



**ACORD
privind achizițiile publice**

Marrakesh, 15 aprilie 1994



TRADUCERE OFICIALĂ

Acordul privind Achizițiile Publice

Articolul I

Domeniul de Aplicare și Acoperirea

1. Presentul Acord se aplică oricărei legi, regulament, proceduri sau practici legate de orice achiziție efectuată de către entități, acoperită de prezentul Acord, conform prevederilor din Apendicele I.¹
2. Presentul Acord se aplică achiziției prin orice mijloace contractuale, inclusiv prin astfel de metode cum ar fi procurarea sau chiria, arenda sau vânzarea în rate, cu sau fără opțiuni de procurare, inclusiv orice combinație de produse și servicii.
3. Atunci când entitățile, în contextul achizițiilor care cad sub incidența prezentului Acord, solicită întreprinderilor care nu sunt incluse în Apendicele I adjudecarea contractelor în conformitate cu anumite cerințe, Articolul III va aplica regula *mutatis mutandis* pentru astfel de cerințe.
4. Presentul Acord se aplică pentru orice contract de achiziții cu o valoare nu mai mică decât pragul relevant, specificat în Anexa I.

Articolul II

Evaluarea

1. Următoarele prevederi se vor aplica la determinarea valorii contractelor,² în scopuri legate de implementarea prezentului Acord.

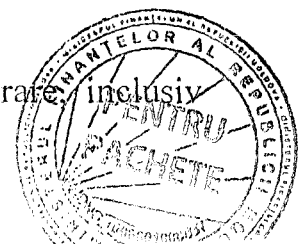
¹Pentru fiecare Parte Apendicele I se împarte în 5 Anexe:

- Anexa nr. 1 conține entitățile autorităților publice centrale
- Anexa nr. 2 conține entitățile autorităților publice sub-centrale
- Anexa nr. 3 conține toate celelalte entități care efectuează achiziții în conformitate cu prevederile prezentului Acord
- Anexa nr. 4 specifică serviciile, menționate pozitiv sau negativ, acoperite de prezentul Acord
- Anexa nr. 5 specifică serviciile de construcție prevăzute

Pragurile corespunzătoare sunt specificate în Anexele fiecărei Părți.

²Acest Acord se va aplica oricărui contract de achiziții pentru care valoarea contractuală este estimată ca egală sau mai mare decât pragul la momentul publicării notei în conformitate cu Articolul IX.

2. Evaluarea va lua în considerare toate formele de remunerare, inclusiv orice premii, taxe, comisioane și profit care urmează a fi primit.



3. Nu va fi utilizată selectarea metodei de evaluare de către entitate, nici nu va fi divizată vreă careva cerință față de achiziții, cu intenția de a evita aplicarea prezentului Acord.

4. Dacă o anumită cerință de achiziții rezultă în acordarea a mai mult de un contract, sau în contractele acordate în părți aparte, baza pentru evaluare va fi sau:

- (a) valoarea reală a contractelor similare recurente, încheiate pe parcursul anului fiscal precedent sau pe parcursul a 12 luni precedente ajustate, unde este posibil, pentru schimbări anticipate în cantitate și valoare pe parcursul următoarelor 12 luni; sau
- (b) valoarea estimată a contractelor recurente în anul fiscal sau în 12 luni subsecvente contractului inițial.

5. În cazul contractelor de chirie, arendă sau procurare în rate a produselor sau serviciilor, sau în cazul contractelor care nu specifică prețul total, bază pentru evaluare va fi:

- (a) în cazul contractelor pe durată determinată, atunci când durata lor este de 12 luni sau mai puțin, valoarea totală a contractului pentru durata lor, sau, atunci când durata lor depășește 12 luni, valoarea lor totală incluzând valoarea rămasă estimată;
- (b) în cazul contractelor încheiate pe o perioadă de timp nedeterminată, rata lunară înmulțită cu 48.

Dacă există orice îndoială, va fi folosită a doua bază pentru evaluare, anume (b).

6. În cazurile în care o achiziție intenționată specifică necesitatea clauzelor de opțiuni, bază pentru evaluare va fi valoarea totală a achiziției maxime posibile, inclusiv a procurărilor opționale.

Articolul III

Tratament Națională și Non-discriminare

1. În ceea ce privește toate legile, regulamentele, procedurile și practicile legate de achizițiile publice, acoperite de prezentul Acord, fiecare Parte va asigura imediat și necondiționat produselor, serviciilor și furnizorilor altor Părți, care oferă produse sau servicii ale Părților, un tratament nu mai puțin favorabil decât:

- (a) cel acordat produselor, serviciilor și furnizorilor autohtoni; și
- (b) cel acordat produselor, serviciilor și furnizorilor oricărei alte Părți.

2. În ceea ce privește toate legile, regulamentele, procedurile și practicile legate de achizițiile publice, acoperite de prezentul Acord, fiecare Parte va asigura



- (b) ca entitățile sale să nu discrimineze furnizorii locali în baza țării de producere a bunului sau serviciului prestat, cu condiția ca țara de producere să fie Parte a Acordului în conformitate cu prevederile Articolului IV.

Articolul IV

Regulile de Origine

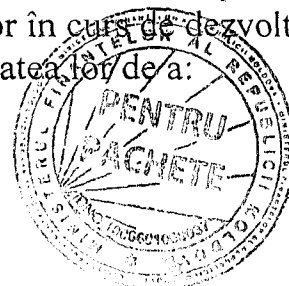
2. Urmărind finalizarea programului de lucru pentru armonizarea regulilor de origine pentru bunuri, care urmează a fi folosite în cadrul Acordului privind Regulile de Origine din Anexa 1A a Acordului de Constituire a Organizației Mondiale a Comerțului (în continuare “Acordul OMC”) și negocierile cu privire la comerțul cu servicii, Părțile vor ține cont de rezultatele aceluia program de lucru și a acelor negocieri la modificarea alineatului 1 în modul corespunzător.

Articolul V

Tratamentul Special și Diferențial pentru Țările în Curs de Dezvoltare

Objective

1. Părțile urmează, la implementarea și administrarea prezentului Acord, prin prevederile stabilite în acest Articol, să ia în considerare în modul corespunzător dezvoltarea, necesitățile financiare și comerciale ale țărilor în curs de dezvoltare, în particular ale țărilor cel mai puțin dezvoltate, în necesitatea lor de a:



- (a) proteja starea bilanțului lor de plăți și asigura nivelul rezervelor adecvat pentru implementarea programelor de dezvoltare economică;
- (b) promova stabilirea sau dezvoltarea industriilor autohtone inclusiv dezvoltarea industriilor de scară mică sau de gospodării în spațiile rurale sau slab dezvoltate; și dezvoltarea economică a altor sectoare ale economiei;
- (c) susține unitățile industriale atâta timp cât ele sunt în totalitate sau substanțial dependente de achizițiile publice; și
- (d) încuraja dezvoltarea lor economică prin înțelegeri regionale sau globale între țările în curs de dezvoltare, care au fost prezentate la Conferința Ministerială a Organizației Mondiale a Comerțului (în continuare OMC), și nu au fost respinse de aceasta.

2. În corespundere cu prevederile prezentului Acord, fiecare Parte, la pregătirea și aplicarea legilor, regulamentelor și procedurilor care afectează achizițiile publice, va facilita importuri sporite din țările în curs de dezvoltare, ținând cont de problemele speciale ale țărilor cel mai puțin dezvoltate și ale țărilor cu nivele mici ale dezvoltării economice.

Acoperire

3. Cu privire la asigurarea faptului ca țările în curs de dezvoltare să fie capabile să adere la acest Acord în condiții corespunzătoare dezvoltării lor, necesitățile financiare și comerciale, obiectivele specificate în alineatul 1 urmează a fi luate în considerare în modul corespunzător în timpul negocierilor legate de acoperirea achizițiilor țărilor în curs de dezvoltare de către prevederile prezentului Acord. Țările dezvoltate, la pregătirea listelor lor de acoperire conform prevederilor prezentului Acord, vor depune eforturi pentru a include entitățile care achiziționează produse și servicii de export ale țărilor în curs de dezvoltare.

Excluderi acceptate

4. O țară în curs de dezvoltare poate negocia cu ceilalți participanți la negocieri, în cadrul prezentului Acord, excluderi acceptabile mutual de la regulile tratamentului național față de anumite entități, produse sau servicii, care sunt incluse în listele sale de acoperire, ținând cont de circumstanțele concrete ale fiecărui caz. În astfel de negocieri, considerațiile menționate în sub-alineatele 1 (d) până la 1 (c) vor fi luate în considerare în modul corespunzător. O țară în curs de dezvoltare, care participă la înțelegerile regionale sau globale între țările în curs de dezvoltare, la care s-a făcut referință în sub-alineatul 1 (d) poate de asemenea să negocieze excluderile la aceste liste, ținând cont de circumstanțele



concrete ale fiecărui caz, ținând cont de, *inter alia*, prevederile privind achizițiile publice prevăzute în înțelegerile regionale sau globale în cauză și, în particular, produsele și serviciile care pot fi obiecte ale programelor comune de dezvoltare industrială.

5. După intrarea în vigoare a prezentului Acord, o țară - Parte în curs de dezvoltare poate modifica listele sale de acoperire în conformitate cu prevederile pentru modificarea unor astfel de liste, conținute în alineatul 6 al Articolului XXIV, ținând cont de dezvoltarea sa, necesitățile financiare și comerciale, sau poate solicita Comitetului pentru Achiziții Publice (în continuare: Comitet) să acorde excluderi de la regulile tratamentului național pentru anumite entități, produse sau servicii care sunt incluse în listele sale de acoperire, având în vedere circumstanțele concrete ale fiecărui caz, și luând în considerare în modul corespunzător prevederile sub-alineatelor 1(a) până la 1(c). După intrarea în vigoare a prezentului Acord, o țară - Parte în curs de dezvoltare, poate de asemenea solicita Comitetului să acorde excluderi pentru anumite entități, produse sau servicii, care sunt incluse în listele sale de acoperire în perspectiva participării lor la înțelegerile regionale sau globale între țările în curs de dezvoltare, având în vedere circumstanțele concrete pentru fiecare caz și luând în considerare în modul corespunzător prevederile sub-alineatului 1(d). Fiecare solicitare adresată Comitetului din partea unei țări - Părți în curs de dezvoltare, legată de modificarea unei liste urmează a fi însoțită de documentația relevantă solicitării sau de astfel de informație care poate fi necesară pentru analiza problemei.

6. Alineatele 4 și 5 se vor aplica *mutatis mutandis* țărilor în curs de dezvoltare care aderă la prezentul Acord după intrarea lui în vigoare.

7. Astfel de excluderi agreate, după cum sunt cele menționate în alineatele 4, 5 și 6 vor fi supuse revizuirii în conformitate cu prevederile alineatului 14 de mai jos.

Asistența Tehnică pentru Țările - Părți în curs de dezvoltare

8. Fiecare țară - Parte dezvoltată va acorda, la cerere, toată asistența tehnică care poate fi considerată corespunzătoare țărilor - Părți în curs de dezvoltare, pentru soluționarea problemelor lor în domeniul achizițiilor publice.

9. Această asistență, care va fi acordată în baza non-discriminării între țările - Părți în curs de dezvoltare, va fi legată, *inter alia*, de:

- soluționarea problemelor tehnice concrete, legate de acordarea unui contract concret; și
- oricare altă problemă, pentru care o Parte, care face solicitarea și o altă Parte, care este de acord să se ocupe de ea în contextul acestei asistențe.



10. Asistența tehnică la care se face referință în alineatele 8 și 9 ar include traducerea documentației de calificare și ofertelor făcute de furnizorii țărilor – Părți în curs de dezvoltare, într-o limbă oficială a OMC, desemnată de entitate, cu excepția cazului în care țară - Parte dezvoltată consideră traducerea a fi împovărătoare, și în acest caz explicația va fi dată țărilor – Părți în curs de dezvoltare, în baza solicitării lor, adresate sau țărilor – Părți dezvoltate, sau entităților lor.

Centre de informare

11. Țările – Părți dezvoltate vor crea, individual sau în comun, centre de informare, pentru a răspunde solicitărilor rezonabile din partea țărilor – Părți în curs de dezvoltare, de informații care se referă la, *inter alia*, legi, regulamente, proceduri și practici, legate de achizițiile publice, note despre achizițiile intenționate, care au fost publicate, adresele entităților acoperite de prezentul Acord, și natura și cantitatea produselor sau serviciilor procurate sau care urmează a fi procurate, inclusiv informația disponibilă despre ofertele ulterioare. Comitetul de asemenea poate înființa un centru de informare.

Tratament special pentru Țările cel mai puțin dezvoltate

12. Având în vedere alineatul 6 al Deciziei PĂRȚILOR CONTRACTANTE ale GATT 1947 din 28 noiembrie 1979 privind Tratamentul Diferențiat și Mai Favorabil, Reciprocitatea și Participarea mai Deplină a Țărilor în curs de dezvoltare (BISD 26S/203-205), tratamentul special va fi acordat țărilor – Părți cel mai puțin dezvoltate, și furnizorilor acestor Părți, cu privire la produse sau servicii, care provin din acele Părți, în contextul oricăror măsuri generale sau concrete, în favoarea țărilor – Părți în curs de dezvoltare. O Parte poate de asemenea să acorde beneficiile prezentului Acord furnizorilor în țări cel mai puțin dezvoltate, care nu sunt Părți, în legătură cu produsele sau serviciile, care provin din acele țări.

13. Fiecare țară – Parte dezvoltată, va asigura, la solicitare, asistența, pe care ea o poate considera corespunzătoare, potențialilor ofertanți din țările cel mai puțin dezvoltate, la prezentarea ofertelor lor și selectarea produselor sau serviciilor care pot să prezinte interes pentru entitățile sale, precum și furnizorilor din țările cel mai puțin dezvoltate, și în mod similar îi va asista în respectarea regulamentelor tehnice și standardelor legate de produsele sau serviciile care sunt supuse achiziției preconizate.

Revizuire



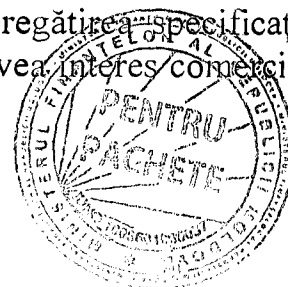
14. Comitetul va revizui anual funcționarea și eficiența acestui Articol și, după fiecare trei ani de funcționare în baza rapoartelor care urmează a fi prezentate de Părți, va efectua o revizuire majoră pentru a evalua efectele sale. Ca parte a revizuirilor la fiecare trei ani și cu scopul de a atinge implementarea maximă a prevederilor prezentului Acord, inclusiv, în special, Articolul III, și având în vedere dezvoltarea, situația financiară și comercială a țărilor în curs de dezvoltare în cauză, Comitetul va examina dacă excluderile stipulate în conformitate cu prevederile alineatelor 4 - 6 ale acestui Articol vor fi modificate sau extinse.

15. În decursul următoarelor etape ale negocierilor, în conformitate cu prevederile alineatului 7 al Articolului XXIV, fiecare țară - Parte în curs de dezvoltare, va analiza posibilitatea extinderii listelor sale de acoperire, ținând cont de situația sa economică, financiară și comercială.

Articolul VI

Specificații tehnice

1. Specificațiile tehnice care stabilesc caracteristicile produselor sau serviciilor care urmează a fi achiziționate, cum ar fi calitatea, performanța, siguranța și dimensiunile, simbolurile, terminologia, ambalajul, marcarea și etichetarea, sau procesele și metodele pentru producerea lor și cerințele legate de procedurile de evaluare a conformității, prescrise de entitățile care efectuează achizițiile, nu vor fi pregătite, adoptate sau aplicate în vederea, sau cu efectul, creării obstacolelor inutile pentru comerțul internațional.
2. Specificațiile tehnice prescrise de entitățile care efectuează achiziții, acolo unde este cazul, vor:
 - (a) conține criterii de performanță mai mult decât design sau caracteristici descriptive; și
 - (b) vor fi bazate pe standarde internaționale, acolo unde ele există; în caz contrar, pe regulamente tehnice naționale³, standarde naționale recunoscute⁴, sau normative de construcții.
3. Nu va fi nici o cerință sau referință la o anumită marcă comercială sau nume comercial, brevet, design sau tip, origine specifică, producător sau furnizor, în afara cazurilor când nu există o modalitate suficient de exactă sau clară de descriere a cerințelor pentru achiziții și cu condiția ca sintagmele, cum ar fi "sau echivalent" să fie incluse în documentația de licitație.
4. Entitățile nu vor căuta sau accepta, într-un mod care ar avea efectul unei concurențe excluse, păreri care pot fi folosite în pregătirea specificațiilor pentru o achiziție concretă de la o firmă care poate avea interes comercial în achiziții.



Articolul VII

Proceduri de licitații

1. Fiecare Parte va asigura ca procedurile de licitații ale entităților sale să fie aplicate în mod non-discriminator și să corespundă prevederilor Articolelor VII - XVI.
2. Entitățile nu vor furniza nici unui furnizor informații legate de o anumită achiziție într-un mod care ar avea efectul limitării concurenței.
3. Pentru scopurile acestui Acord:
 - (a) Licitațiile deschise sunt acele proceduri în cadrul cărora toți furnizorii interesați pot prezenta o ofertă.
 - (b) Licitațiile selective sunt acele proceduri, în cadrul cărora, în conformitate cu alineatul 3 al Articolului X și alte prevederi relevante ale prezentului Acord, furnizorii care vor fi invitați de către entitate să procedeze astfel pot prezenta o ofertă.
 - (c) Procedurile de licitații limitate sunt acele proceduri, în cadrul cărora entitatea contactează furnizorii în mod individual, numai în conformitate cu condițiile specificate în Articolul XV.

Articolul VIII

Calificarea furnizorilor

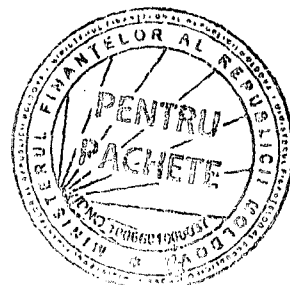
În procesul calificării furnizorilor, entitățile nu vor discrimina furnizorii altor Părți sau furnizorii autohtoni și furnizorii altor Părți. Procedurile de calificare vor fi în conformitate cu următoarele:

- (a) orice condiții de participare la procedurile de licitație vor fi publicate în termenul adecvat pentru a permite furnizorilor interesați să inițieze și, în măsura compatibilității lui cu funcționarea eficientă a procesului de achiziții, să finalizeze procedurile de calificare;
- (b) orice condiții de participare la procedurile de licitație urmează a fi limitate la acelea care sunt esențiale pentru asigurarea capacității firmei de a îndeplini contractul în cauză. Orice condiții de participare, solicitate de la furnizori, inclusiv garanțiile financiare, calificările tehnice și informația necesară pentru stabilirea capacității financiare, comerciale și tehnice a furnizorilor, la fel și verificarea calificărilor, nu vor fi mai puțin favorabile furnizorilor altor Părți decât furnizorilor autohtoni și nu vor discrimina furnizorii altor Părți. Capacitatea financiară, comercială și tehnică a furnizorului va fi analizată în baza activității comerciale globale a furnizorului cât și a activității pe teritoriul entității care efectuează achiziția, ținând seama în mod

- corespunzător de raporturile juridice dintre organizațiile furnizoare;
- (c) procesul și timpul necesar pentru calificarea furnizorilor nu va fi folosit pentru a ține furnizorii altor Părți în afara listei furnizorilor sau exclude analiza lor pentru o anumită achiziție intenționată. Entitățile vor recunoaște în calitate de furnizori calificați pe acei furnizori autohtoni sau furnizorii ai altor Părți care corespund condițiilor de participare la o anumită achiziție preconizată. Furnizorii care solicită să participe la o anumită achiziție preconizată, care încă nu pot fi calificați, vor fi de asemenea luați în considerare, cu condiția existenței unei perioade suficiente de timp pentru finalizarea procedurii de calificare;
 - (d) entitățile care mențin listele permanente ale furnizorilor calificați vor asigura ca furnizorii să poată solicita calificarea în orice moment de timp; și ca toți furnizorii calificați care o solicită să fie incluși în liste într-o perioadă de timp rezonabil de scurtă;
 - (e) dacă, după publicarea notei conform alineatului 1 al Articolului IX, un furnizor care încă nu este calificat solicită să participe la o achiziție preconizată, entitatea va începe prompt procedurile de calificare.
 - (f) orice furnizor care a solicitat să devină furnizor calificat va trebui să fie consiliat de entitățile în cauză pe marginea deciziei în această privință. Furnizorii calificați, incluși în listele permanente de către entități, vor fi de asemenea înștiințați despre anularea unor astfel de liste sau despre excluderea lor din liste;
 - (g) fiecare Parte va asigura ca:
 - (i) fiecare entitate și părțile ei constituente urmează o singură procedură de calificare, cu excepția cazurilor de necesitate motivată în modul corespunzător a unei proceduri diferite; și
 - (ii) eforturile întreprinse pentru a minimiza diferențele în cadrul procedurilor de calificare între entități.
 - (h) nimic din sub-alineatele de la (a) la (g) nu va preveni excluderea oricărui furnizor din motive cum ar fi falimentul sau declarații false, cu condiția ca o astfel de acțiune să fie în conformitate cu prevederile tratamentului național și non-discriminării ale prezentului Acord.

Articolul IX

Invitația de Participare la Achiziție Preconizată



1. În conformitate cu alineatele 2 și 3, entitățile vor publica o invitație de participare pentru toate cazurile de procurări preconizate, cu excepția prevederilor contrare din Articolul XV (licitație limitată). Înștiințarea va fi publicată în publicația corespunzătoare, stipulată în Anexa II.
2. Invitația la participare poate lua forma unei înștiințări despre achiziția preconizată, după cum este prevăzut în alineatul 6.
3. Entitățile din Anexele 2 și 3 pot folosi o înștiințare despre o achiziție planificată, conform alineatului 7, sau o notă privitor la sistemul de calificare, conform prevederilor alineatului 9, în calitate de invitație de participare.
4. Entitățile, care folosesc o înștiințare despre o achiziție planificată în calitate de invitație de participare, vor invita ulterior toți furnizorii care au exprimat un interes de a confirma interesul lor în baza informației care va include cel puțin informația stipulată în alineatul 6.
5. Entitățile, care folosesc înștiințarea despre sistemul de calificare în calitate de invitație de participare vor furniza, conform prevederilor din alineatul 4 al Articolului XVIII și în timp util, informația care permite tuturor celor care au exprimat un interes de a avea o oportunitate semnificativă pentru evaluarea interesului lor față de participarea la achiziție. Această informație va include informația ce se conține în înștiințările menționate în alineatele 6 și 8, în măsura în care această informație este disponibilă. Informația oferită unui furnizor interesat va fi furnizată într-un mod non-discriminator față de alți furnizori interesați.
6. Fiecare înștiințare despre o achiziție preconizată, menționată în alineatul 2, va conține următoarea informație:
 - (a) natura și cantitatea, inclusiv orice opțiuni pentru achiziția ulterioară și, dacă este posibil, o estimare a perioadei de timp, când astfel de opțiuni pot fi exersate; în cazul contractelor recurente, natura și cantitatea și, dacă e posibil, o estimare a momentelor unor ulterioare înștiințări despre licitație ulterioare pentru produsele și serviciile care urmează a fi achiziționate;
 - (b) dacă procedura este deschisă sau selectivă sau va implica negociere;
 - (c) orice dată pentru începerea furnizării sau finalizarea furnizării bunurilor sau serviciilor;
 - (d) adresa și data finală pentru prezentarea cererii de invitație la licitație sau pentru calificare pentru listele de furnizori, sau pentru primirea ofertelor, la fel ca și limba sau limbile în care ele trebuie să fie prezentate;
 - (e) adresa entității care acordă contractul și oferă orice informații necesare pentru obținerea specificațiilor și altor documente;
 - (f) orice cerințe economice și tehnice, garanții financiare și informații solicitate de la furnizori;



- (g) sumele și condițiile de plată pentru, orice plată care urmează a fi efectuată pentru documentația de licitație; și
 - (h) dacă entitatea solicită oferte pentru cumpărare, închiriere, arendă sau vânzare în rate, sau mai mult de una dintre aceste metode.
7. Fiecare înștiințare despre o procurare planificată, stipulată în alineatul 3, va conține atâta informație menționată în alineatul 6, pe cât aceasta este disponibilă. Aceasta va include, în orice caz, informația menționată în alineatul 8 și:
- (a) o declarație, prin care furnizorii interesați să-și exprime interesul lor față de achiziție, către entitate;
 - (b) un punct de contact cu entitatea, de la care pot fi obținute informații ulterioare.
8. Pentru fiecare caz de achiziție preconizată, entitatea va publica o înștiințare sumară în una din limbile oficiale ale OMC. Înștiințarea va conține cel puțin următoarea informație:
- (a) obiectul contractului;
 - (b) termenii limită pentru prezentarea ofertelor sau o cerere de invitație la licitație;
 - (c) adresele pe care documentele privind contractele pot fi solicitate;
9. În cazul procedurilor de licitație selectivă, entitățile care mențin listele permanente ale furnizorilor calificați vor publica anual, în una din publicațiile enumerate în Apendicele III, o înștiințare referitor la următoarele:
- (a) enumerarea listelor menținute, inclusiv titlurile lor, care se referă la produse sau servicii, sau categorii de produse sau servicii, care urmează a fi procurate prin intermediul listelor;
 - (b) condițiile, care urmează a fi îndeplinite de furnizori, în vederea înscrierii lor în acele liste și metodele, conform cărora fiecare dintre aceste condiții va fi verificată de entitatea în cauză; și
 - (c) perioada valabilității listelor, și formalitățile pentru reînnoirea lor.

Când o astfel de înștiințare este folosită în calitate de invitație de participare, în conformitate cu alineatul 3, înștiințarea, adițional, va include următoarea informație:

- (d) natura produselor sau serviciilor în cauză;
- (e) o declarație precum că înștiințarea reprezintă o invitație la participare.

Totuși, atunci când durata sistemului de calificare este de 3 ani sau mai puțin, și dacă durata sistemului este clar precizată în înștiințare și este de asemenea precizat că înștiințări ulterioare nu vor fi publicate, va fi suficient de publicat înștiințarea doar o singură dată, la începutul sistemului. Un astfel de sistem nu va fi folosit într-un mod, care va împiedica prevederile prezentului Acord.



10. Dacă, după publicarea invitației de participare la orice tip de achiziție preconizată, dar înainte de timpul stabilit pentru deschiderea sau primirea ofertelor, așa cum este specificat în înștiințări sau în documentația de licitație, devine necesar de a modifica sau de a republica înștiințarea, modificarea sau republicarea înștiințării va avea aceeași circulație ca și documentele originale, pe care se bazează modificarea. Orice informație semnificativă, oferită unui furnizor, cu privire la o anumită achiziție preconizată, va fi oferită simultan tuturor furnizorilor în cauză, în timp adecvat, pentru a permite furnizorilor să ia în considerare o astfel de informație și să răspundă la ea.
11. Entitățile vor preciza în mod clar în înștiințările menționate în prezentul Articol sau în publicația în care apar înștiințările, precum că achiziția este acoperită de Acord.

Articolul X

Procedurile de selectare

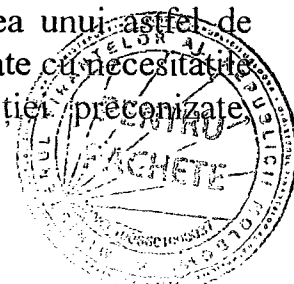
1. Pentru a asigura o concurență internațională optimă și eficace în cadrul unor proceduri de licitație selectivă, pentru fiecare achiziție preconizată, entitățile vor invita ofertanți din numărul maxim de furnizori autohtoni și furnizori ai altor Părți, corespunzător unei funcționări eficiente a sistemului de achiziții. Ei vor selecta furnizorii pentru a participa la procedură într-un mod echitabil și non-discriminator.
2. Entitățile, care mențin listele permanente ale furnizorilor calificați, pot selecta furnizori, pentru a-i invita la licitație, dintre cei enumerați. Orice selectare trebuie să ofere oportunități echitabile furnizorilor din liste.
3. Furnizorilor, care solicită să participe la o achiziție preconizată concretă, li se va permite să prezinte oferta și de a fi considerați, cu condiția, în cazul celor care încă nu sunt calificați, că este suficient timp pentru a finaliza procedura de calificare conform Articolelor VIII și IX. Numărul furnizorilor adiționali, cărora li s-a permis să participe, va fi limitat doar de funcționarea eficientă a sistemului de achiziții.
4. Cererile pentru participare la procedurile de licitație selectivă pot fi prezentate prin telex, telegramă sau fax.

Articolul XI

Termenul limită pentru Ofertă și Livrare

Generalități

1. (a) Orice termen limită prescris va fi adecvat pentru a le permite furnizorilor altor Părți, precum și celor autohtoni, să pregătească și să prezinte oferte înaintea închiderii procedurilor de licitație. La determinarea unui astfel de termen limită, entitățile vor lua în considerare, în conformitate cu necesitățile lor rezonabile, astfel de factori ca complexitatea achiziției preconizate.



măsura anticipării subcontractării și timpul obișnuit pentru transmiterea ofertelor prin poștă din puncte din străinătate și locale.

(b) Fiecare Parte va asigura ca entitățile sale să ia în considerare, în modul corespunzător, întârzierile la publicare, atunci când se stabilește data finală pentru primirea ofertelor sau a solicitărilor de invitație la licitație.

Termeni limită

2. Cu excepția prevederilor din alineatul 3,
 - (a) în procedurile deschise, perioada pentru primirea ofertelor nu va fi mai mică de 40 de zile de la data publicării, menționată în alineatul 1 al Articolului IX;
 - (b) în procedurile selective, care nu implică utilizarea unei liste permanente a furnizorilor calificați, perioada de prezentare a unei cereri de invitație la licitație nu va fi mai mică de 25 de zile din data publicării, menționată în alineatul 1 al Articolului IX; perioada de primire a ofertelor nu va dura în nici un caz mai puțin de 40 de zile, din data emiterii invitației la licitație;
 - (c) în procedurile selective, ce implică utilizarea listei permanente a furnizorilor calificați, perioada de primire a ofertelor nu va fi mai mică de 40 de zile de la data publicării emiterii inițiale a invitațiilor la licitație, chiar dacă data emiterii inițiale a invitațiilor la licitație coincide cu data publicării, menționată în alineatul 1 al Articolului IX.
3. Perioadele menționate în alineatul 2 pot fi reduse în circumstanțele stabilite mai jos:
 - (a) dacă o înștiințare separată a fost publicată cu 40 de zile și nu mai mult de 12 luni în prealabil și înștiințarea conține cel puțin:
 - (i) atâta informație stipulată în alineatul 6 al Articolului IX, cât este disponibilă;
 - (ii) informația menționată în alineatul 8 al Articolului IX;
 - (iii) o declarație care a interesat furnizorii ar trebui să exprime interesul lor în achiziție, pentru entitate; și
 - (iv) un punct de contact cu entitatea, de la care poate fi obținută informația ulterioară, limita de 40 de zile pentru primirea ofertelor poate fi înlocuită cu o perioadă de timp suficient de lungă, pentru a permite depunerea unei oferte corespunzătoare, care, ca regulă generală, va fi nu mai mică de 24 de zile, dar, în orice caz, nu mai mică de 10 zile;
 - (b) în cazul celei de-a doua publicări sau unei publicări subsecvente, legate de contracte de natură recurentă, în sensul alineatului 6 al Articolului IX, limita de 40 zile pentru primirea ofertelor poate fi redusă la nu mai puțin de 24 zile.
 - (c) când o stare de urgență, motivată în modul corespunzător de către entitate, face impracticabile perioadele în cauză, perioadele specificate în alineatul 2 pot fi reduse, dar în nici un caz nu pot fi mai mici de 10 zile din data publicării, menționată în alineatul 1 al Articolului IX; sau

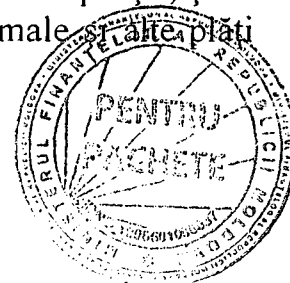


- (d) perioada menționată în alineatul 2 (c) poate, pentru achiziții de către entitățile enumerate în Anexele 2 și 3, să fie stabilită prin acord mutual între entitate și furnizorii selectați. În absența acordului, entitatea poate stabili perioade care vor fi suficient de lungi, pentru a permite depunerea unei oferte corespunzătoare și, în orice caz, vor fi nu mai mici de 10 zile.
4. În concordanță cu necesitățile rezonabile proprii ale entității, orice dată de livrare va lua în considerare astfel de factori ca, complexitatea achiziției preconizate, măsura subcontractării anticipate și timpul realist necesar pentru producere, de-stocare și transportarea bunurilor din punctele de furnizare sau pentru furnizarea serviciilor.

Articolul XII

Documente de Licitație

1. Dacă, în procedurile de licitație, o entitate permite ca ofertele să fie prezentate în câteva limbi, una din acele limbi va fi una din limbile oficiale ale OMC.
2. Documentele de licitație, oferite furnizorilor, vor conține toată informația necesară, pentru a le permite să depună ofertele corespunzătoare, inclusiv informația necesară, pentru a fi publicată în înștiințarea despre achiziția preconizată, cu excepția alineatului 6(g) al Articolului IX, și următoarele:
 - (a) adresa entității, unde trebuie trimise ofertele;
 - (b) adresa unde trebuie trimise solicitările pentru informație suplimentară;
 - (c) limba sau limbile în care ofertele și documentele de licitație trebuie să fie depuse;
 - (d) data și ora limită de primire a ofertelor și durata de timp, în care orice ofertă urmează a fi deschisă pentru acceptare;
 - (e) persoanele autorizate să fie prezente la deschiderea ofertelor și data, timpul și locul acestei deschideri.
 - (f) orice solicitare economică și tehnică, garanții financiare și informație sau documente necesare de la furnizori;
 - (g) o descriere completă a produselor sau serviciilor necesare sau a oricăror cerințe, inclusiv specificațiile tehnice, îndeplinirea certificatului de conformitate, planuri necesare, desene și materiale instructive;
 - (h) criteriile de adjudecare a unui contract, inclusiv orice factori, alții decât prețul, care urmează a fi luați în considerare la evaluarea ofertelor și elementele de cost, care urmează a fi incluse în evaluarea prețurilor ofertelor, precum transportul, asigurarea și costurile de inspecție, și în cazul produselor sau serviciilor altor Părți, taxele vamale, alte plăți de import, impozite și valuta plății;
 - (i) condițiile de plată;
 - (j) oricare alți termeni sau condiții;



- (k) în conformitate cu Articolul XVII, termenii și condițiile, dacă există, conform cărora ofertele din țările care nu sunt Părți ale acestui Acord, dar care aplică procedurile acestui Articol, vor fi primite.

Expedierea Documentelor de Licitație de către Entități

3. (a) La procedurile deschise, entitățile vor expedia documentele de licitație, la solicitarea oricărui furnizor, care participă la procedură, și vor răspunde prompt la orice solicitare rezonabilă de explicații, legate de ea.

(b) La procedurile selective, entitățile vor expedia documentele de licitație, la solicitarea oricărui furnizor de a participa, și vor răspunde prompt la orice solicitare rezonabilă de explicații, legate de ea.

(c) Entitățile vor răspunde prompt la orice solicitare rezonabilă, de informație relevantă, prezentată de un furnizor, care participă la procedura de licitație, cu condiția că o atare informație nu oferă furnizorului avantaj față de concurenții săi, la acordarea contractului.

Articolul XIII

Depunerea, Primirea și Deschiderea Ofertelor și Adjudecarea Contractelor

1. Depunerea, primirea și deschiderea ofertelor și adjudecarea contractelor va fi în conformitate cu următoarele:

- (a) ofertele vor fi depuse în scris, direct sau prin poștă. Dacă se permit ofertele prin telex, telegramă sau fax, oferta, făcută astfel, trebuie să includă toată informația necesară pentru evaluarea ofertei, în particular prețul final, propus de ofertant și o declarație precum că ofertantul este de acord cu toți termenii, condițiile și prevederile invitației la licitație. Licitația trebuie să fie confirmată în mod prompt, printr-o scrisoare sau trimiterea unei copii semnate a mesajului de telex, telegramă sau fax. Ofertele prezentate prin telefon nu vor fi permise. Conținutul telexului, telegramelor sau faxului va prevala, în cazul în care există o diferență sau conflict între acel conținut și oricare altă documentație, primită după termenul limită; și
- (b) oportunitățile, ce pot fi oferite ofertanților pentru a corecta erorile neintenționate, de formă, între deschiderea ofertelor și adjudecarea contractului, nu vor fi permise, în caz de creare a oricărei practici discriminatorii.

Primirea Ofertelor

2. Furnizorul nu va fi penalizat dacă oferta este primită la oficiul desemnat în documentele de licitație, după timpul specificat, din cauza întârzierii cauzate numai de manipularea proastă din partea entității. Ofertele pot, de asemenea, fi luate în considerare în alte circumstanțe excepționale, dacă procedurile entității în cauză prevăd astfel.



Deschiderea Ofertelor

3. Toate ofertele solicitate, în cadrul procedurilor deschise sau selective, de către entități, vor fi primite și deschise conform procedurilor și condițiilor, care garantează regularitatea deschiderilor. Primirea și deschiderea ofertelor va corespunde, de asemenea, prevederilor privind tratamentul național și non-discriminare ale prezentului Acord. Informația privind deschiderea ofertelor va rămâne la entitatea în cauză, la dispoziția autorităților publice, responsabile de entitate, pentru ca ea să poată fi folosită conform procedurilor Articolelor XVIII, XIX, XX, și XXII.

Adjudecarea contractelor

4. (a) pentru a fi luată în considerare pentru adjudecare, o ofertă trebuie, la momentul deschiderii, să fie conform cerințelor esențiale ale înștiințărilor sau documentelor de licitație și să fie de la un furnizor, care respectă condițiile de participare. Dacă o entitate a primit o ofertă anormal de mică, comparativ cu celelalte oferte depuse, ea poate solicita ca ofertantul să asigure faptul că el poate respecta condițiile participării și poate fi capabil de a îndeplini condițiile contractului.
- (b) cu excepția cazului de interes public, o entitate decide să nu emită contractul, entitatea va adjudeca contractul ofertantului, care a fost determinat capabil pe deplin, de a prelua contractul și a cărei ofertă, de produse sau servicii autohtone, sau produse sau servicii ale altor Părți, este fie cea mai mică ofertă sau oferta care, în conformitate cu condițiile criteriilor specifice de evaluare, stabilite în înștiințări sau în documentele de licitație, este determinată a fi cea mai avantajoasă.
- (c) Adjudecările vor fi făcute în conformitate cu criteriile și cerințele esențiale, specificate în documentele de licitație.

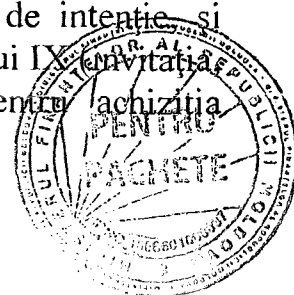
Clauzele de Opțiune

5. Clauzele de opțiune nu vor fi utilizate în modul în care ele ar evita prevederile Acordului.

Articolul XIV

Negocierea

1. O Parte poate prevedea ca entitățile să efectueze negocieri:
- (a) în contextul achizițiilor, în care ele au indicat o astfel de intenție și anume în înștiințarea menționată în alineatul 2 al Articolului IX (invitația adresată furnizorilor, de a participa la procedura pentru achiziția propusă); sau

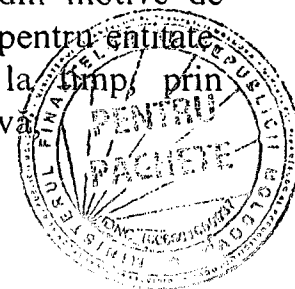


- (b) când rezultă din evaluare faptul că nici o ofertă nu este evident cea mai avantajoasă, în termenii criteriilor specifice de evaluare, stabilite în înștiințări sau în documentele de licitație.
2. Negocierile vor fi utilizate primar pentru identificarea părților forte și slabe ale ofertelor.
 3. Entitățile vor trata ofertele cu confidențialitate. În special, ele nu vor furniza informația, destinată să ajute anumiți participanți, pentru a ridica ofertele lor la nivelul altor participanți.
 4. Entitățile nu vor discrimina, în timpul negocierilor, diferiți furnizori. În particular, ele vor asigura ca:
 - (a) orice eliminare a participanților să fie realizată în conformitate cu criteriile, stabilite în înștiințări sau în documentele de licitație;
 - (b) toate modificările criteriilor și cerințelor tehnice să fie transmise, în scris, tuturor participanților rămași la negocieri;
 - (c) tuturor participanților rămași li se oferă oportunitatea de a înainta propuneri noi sau modificate, în baza cerințelor revizuite; și
 - (d) atunci, când negocierile sunt încheiate, tuturor participanților rămași la negocieri li se va permite să prezinte oferte finale, cu un termen limită comun.

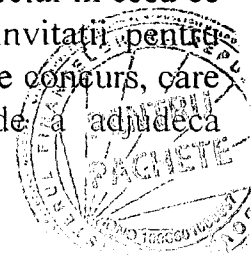
Articolul XV

Licitație Restrânsă

1. Prevederile Articolelor de la VII la XIV, care reglementează procedurile de licitație selectivă și deschisă, nu trebuie să se aplice în următoarele condiții, cu condiția că licitația limitată nu este folosită în vederea evitării unei concurențe maxim posibilă, sau într-un mod, care ar constitui un mijloc de discriminare a furnizorilor altor Părți, sau protecție a producătorilor sau furnizorilor autohtoni:
 - (a) în lipsa ofertelor, ca răspuns la licitația selectivă ori deschisă, sau când ofertele înaintate au conținut înțelegeri ascunse, sau non-conforme cerințelor esențiale de licitație, ori de la furnizori care nu respectă condițiile de participare, prevăzute în conformitate cu prezentul Acord, cu condiția, totuși, ca cerințele licitației inițiale să nu fie modificate substanțial în contract, la adjudecare.
 - (b) atunci când, pentru lucrări de artă sau din motive legate de protecția drepturilor exclusive, cum ar fi brevetele sau drepturile de autor, sau în lipsa concurenței din motive tehnice, produsele sau serviciile pot fi furnizate doar de un anumit furnizor și nici o alternativă rezonabilă sau de substituie nu există;
 - (c) în măsura, în care este strict necesar atunci când, din motive de urgență extremă, cauzată de evenimente imprevizibile pentru entitate, produsele sau serviciile nu ar putea fi obținute la timp, prin intermediul procedurilor de licitație deschisă sau selectivă.



- (d) pentru livrările adiționale, din partea furnizorului original, care sunt intenționate fie ca înlocuire a componentelor furniturilor sau instalațiilor existente, sau ca extindere a furniturilor, serviciilor sau instalațiilor existente, pentru care o schimbare a furnizorului ar constrânge entitatea să procure echipament sau servicii, care nu corespund cerințelor de interschimbabilitate cu echipamentul sau serviciile deja existente⁵;
- (e) când o entitate procură prototipuri sau un prim produs sau serviciu, care sunt elaborate la solicitarea ei, pe durata, și pentru, un contract concret de cercetare, experiment, studiu sau elaborare originală. Când astfel de contracte au fost realizate, procurările subsecvente de produse sau servicii vor fi efectuate în conformitate cu Articolele de la VII până la XIV⁶;
- (f) când servicii adiționale de construcții, care nu au fost incluse în contractul inițial, dar care au fost în cadrul obiectivelor documentelor originale de licitație, au devenit, prin circumstanțe imprevizibile, necesare pentru a finaliza serviciile de construcție descrise acolo, și entitatea are nevoie să adjucece contracte pentru servicii adiționale de construcții antreprenorului, care prestează serviciile de construcție în cauză, deoarece separarea serviciilor adiționale de construcție de la contractul inițial ar fi dificilă, din motive tehnice sau economice și cauzează inconveniență semnificativă entității. Totuși, valoarea totală a contractelor adjuccate pentru servicii adiționale de construcții nu poate depăși 50 de procente din suma contractului principal;
- (g) pentru noi servicii de construcții, care constau din repetarea serviciilor de construcții similare, care, conform unui proiect de bază pentru care a fost adjuccat un contract inițial, în conformitate cu Articolele de la VII la XIV și pentru care entitatea a indicat în înștiințarea despre achiziția preconizată privind serviciul inițial de construcții, faptul că proceduri de licitație limitată pot fi utilizate la acordarea contractelor pentru astfel de servicii de construcții noi;
- (h) pentru produse cumpărate pe piața de mărfuri;
- (i) pentru cumpărături făcute în condiții excepțional de avantajoase, care apar doar într-o perioadă de timp foarte scurtă. Această prevedere are ca scop acoperirea vânzărilor neobișnuite, efectuate de firme care nu sunt de obicei furnizori, sau vânzarea activelor companiilor în lichidare sau în administrare judiciară. Nu se intenționează de a acoperi cumpărături de rutină, de la furnizorii obișnuiți;
- (j) în cazul contractelor adjuccate câștigătorului unui concurs de proiectare, cu condiția că concursul a fost organizat într-un mod care este corespunzător principiilor prezentului Acord, în special în ceea ce privește publicarea, în sensul Articolului IX, a unei invitații pentru furnizorii calificați potriviți, de a participa la un astfel de concurs, care va fi condus de un juriu independent cu scopul de a adjucca câștigătorilor contracte de proiectare.



2. Entitățile vor pregăti un raport, în scris, pentru fiecare contract adjudecat conform prevederilor alineatului 1. Fiecare raport va conține numele entității, care efectuează achiziția, valoarea și tipul produselor sau al serviciilor achiziționate, țara de origine, și o declarație a condițiilor din acest Articol, care au prevalat. Acest raport va rămâne la entitățile în cauză, la dispoziția autorităților publice responsabile de entitate, pentru a putea fi utilizat în caz de necesitate, în conformitate cu procedurile din Articolele XVIII, XIX, XX și XXII.

Articolul XVI

Compensații

1. Entitățile, la calificarea și selectarea furnizorilor, produselor sau serviciilor, sau la evaluarea ofertelor și acordarea contractelor, nu vor impune, cere ori considera compensații.⁷
2. Cu toate acestea, ținând cont de considerațiunile politicii generale, inclusiv cele care se referă la dezvoltare, o țară în curs de dezvoltare poate, la momentul aderării, să negocieze condiții pentru folosirea compensațiilor, cum ar fi cerințe de incorporare a conținutului autohton. Astfel de cerințe vor fi utilizate numai pentru calificarea de participare la procesul de achiziții și nu în calitate de criteriu de acordare a contractelor. Condițiile vor fi obiective, clar definite și non-discriminatorii. Ele vor fi expuse în Apendicele 1 al țării și pot include limitări exacte, legate de impunerea compensațiilor în orice contract, conform prezentului Acord. Existența unor astfel de condiții va fi adusă la cunoștința Comitetului și va fi inclusă în înștiințarea despre achiziția preconizată și alte documente.

Articolul XVII

Transparență

1. Fiecare Parte va încuraja entitățile să indice termenii și condițiile, inclusiv orice devieri de la procedurile de licitație competitivă sau acces la procedurile de contestație, conform cărora vor fi primite ofertele de la furnizorii situați în țările, care nu sunt Părți ale prezentului Acord, dar care, în vederea creării transparenței pentru acordarea propriilor contracte, totuși:

- (a) specifică contractele lor, în conformitate cu Articolul VI (specificații tehnice);
- (b) publică înștiințările de achiziții, menționate în Articolul IX, inclusiv, în versiunea înștiințării, stipulate în alineatul 8 al Articolului IX (rezumatul înștiințării despre o achiziție preconizată), care este publicată în limba oficială a OMC, o indicare a termenilor și condițiilor, conform cărora vor fi primite ofertele de la furnizorii situați în țări, care sunt Părți ale prezentului Acord;

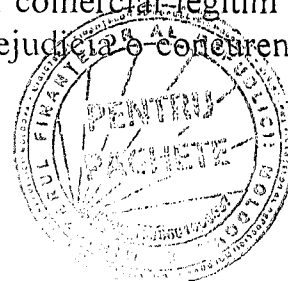


- (c) doresc să asigure ca regulamentele lor de achiziții să nu se schimbe în mod normal în timpul achiziției și, în cazul când o astfel de schimbare se dovedește a fi inevitabilă, să asigure disponibilitatea unor mijloace satisfăcătoare de redresare.
3. Guvernele care nu sunt Părți ale Acordului, care respectă condițiile specificate în alineatele de la 1(a) până la 1(c), vor avea dreptul, dacă ele informează Părțile, să participe la Comitet în calitate de observatori.

Articolul XVIII

Informația și Revizuirea legată de Obligațiile Entităților

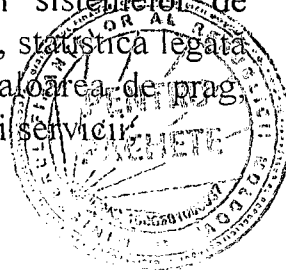
1. Entitățile vor publica o înștiințare în publicația potrivită, enumerată în Apendicele II, nu mai târziu de 72 de zile după acordarea fiecărui contract, conform Articolelor de la XIII la XV. Aceste înștiințări vor conține:
 - (a) natura și cantitatea produselor sau serviciilor de acordare a contractului;
 - (b) numele și adresa entității care adjudecă contractul;
 - (c) data acordării;
 - (d) numele și adresa ofertantului câștigător;
 - (e) valoarea acordării câștigătoare sau cea mai mare și cea mai mică ofertă, luată în considerare la acordarea contractului;
 - (f) acolo unde este cazul, mijloacele de identificare a înștiințării emise, conform alineatului 1 al Articolului IX, sau justificarea, conform Articolului XV, pentru utilizarea unei astfel de proceduri; și
 - (g) tipul procedurii utilizate.
2. Fiecare entitate, la cererea furnizorului unei Părți, va furniza prompt:
 - (a) o explicație a procedurilor și practicilor sale de achiziții;
 - (b) informație pertinentă, legată de motivele din care cererea furnizorului pentru calificare a fost respinsă, din care calificarea sa existentă a fost încetată și din care ea nu a fost selectată; și
 - (c) unui ofertant respins, informația pertinentă, legată de motivele din care oferta sa nu a fost selectată și de caracteristicile și avantajele relative ale ofertei selectate, precum și numele ofertantului câștigător.
3. Entitățile vor informa prompt furnizorii participanți despre deciziile de acordare a contractelor și, la solicitare, în scris.
4. Totuși, entitățile pot decide ca o anumită informație, legată de acordarea contractului, conținută în alineatele 1 și 2(c), să fie reținută, atunci când prezentarea unei astfel de informații ar împiedica aplicarea legii sau altfel ar fi contrară interesului public, sau ar prejudicia interesul comercial legitim al anumitor întreprinderi, publice sau private, ori poate prejudicia o concurență loială între furnizori.



Articolul XIX

Informația și Revizuirea legată de Obligațiile Părților

1. Fiecare Parte va publica prompt orice lege, regulament, decizie judecătorească, hotărâre administrativă de aplicare generală, și orice procedură (inclusiv prevederi contractuale standarde), legată de achizițiile publice acoperite de acest Acord, în publicațiile corespunzătoare, enumerate în Apendicele IV și într-un astfel de mod, care ar permite altor Părți și furnizori să se familiarizeze cu ele. Fiecare Parte va fi gata, la solicitare, să explice oricărei alte Părți procedurile sale de achiziții publice.
2. Guvernul unui ofertant respins, care este Parte a prezentului Acord poate cere, fără a prejudicia prevederile Articolului XXII, informații adăugătoare, privind acordarea contractului, după cum poate fi necesar întru asigurarea faptului că achiziția a fost efectuată echitabil și imparțial. În această măsură, guvernul care efectuează achiziția va oferi informația despre caracteristicile și avantajele relative ale ofertei câștigătoare și prețul contractului. În mod normal, aceasta din urmă informație poate fi divulgată de către guvernul ofertantului respins, cu condiția că el exercită acest drept cu discreție. În cazurile în care divulgarea acestei informații ar prejudicia concurența în cadrul licitațiilor ulterioare, această informație nu va fi divulgată, cu excepția cazului în care a fost consultată și cu acordul Părții care a prezentat informația guvernului ofertantului respins.
3. Informația disponibilă, legată de achiziție efectuate de către entitățile acoperite și acordările lor individuale de contracte, urmează a fi prezentată, la cerere, oricărei alte Părți.
4. Informația confidențială, oferită oricărei Părți, care ar împiedica aplicarea legii și ar fi altfel contrară interesului public sau ar prejudicia interesul comercial legitim al anumitor întreprinderi, publice sau private, sau poate prejudicia concurența loială între furnizori, nu va fi dezvăluită, fără autorizarea formală din partea părții care furnizează informația.
5. Fiecare Parte va colecta și va prezenta Comitetului statisticile de bază anuale, privind achizițiile sale, acoperite de prezentul Acord. Astfel de raporturi vor conține următoarea informație, legată de contractele adjudecate de toate entitățile, care participă la achiziții acoperite de prezentul Acord:
 - (a) pentru entitățile din Anexa 1, statisticile legate de valoarea estimată a contractelor adjudecate, peste și sub valoarea de prag, în bază globală și împărțită pe entități; pentru entitățile din Anexele 2 și 3, statistica legată de valoarea estimată a contractelor adjudecate peste și sub valoarea de prag, în bază globală și împărțită pe categorii de entități;
 - (b) pentru entitățile din Anexa 1, statistica legată de numărul și valoarea totală a contractelor adjudecate peste valoarea de prag, împărțită pe entități și categorii de produse și servicii, conform sistemelor de clasificare uniformă; pentru entitățile din Anexele 2 și 3, statistica legată de valoarea estimată a contractelor adjudecate peste valoarea de prag, împărțită pe categorii de entități și categorii de produse și servicii.



- (c) pentru entitățile din Anexa 1, statistica împărțită pe entități și pe categorii de produse și servicii, legată de numărul și valoarea totală a contractelor adjudecate, conform fiecărui caz din Articolul XV; pentru categoriile entităților din Anexele 2 și 3, statistica legată de valoarea totală a contractelor adjudecate peste valoarea de prag, în cadrul fiecărui caz al Articolului XV; și
- (d) pentru entitățile din Anexa 1, statistica împărțită pe entități, legată de numărul și valoarea totală a contractelor adjudecate, în conformitate cu derogările de la Acord, conținute în Anexele relevante; pentru categoriile de entități din Anexele 2 și 3, statistica legată de valoarea totală a contractelor adjudecate, în conformitate cu derogările de la Acord, care se conțin în Anexele relevante.

În măsura, în care o astfel de informație este disponibilă, fiecare Parte va prezenta statistici legate de țara de origine a produselor și serviciilor, procurate de entitățile sale. În vederea asigurării comparabilității unor astfel de date statistice, Comitetul va oferi îndrumare, privitor la metodele care urmează a fi folosite. În vederea asigurării monitorizării eficace a achizițiilor, acoperite de prezentul Acord, Comitetul poate decide unanim să modifice cerințele subalineatelor de la (a) la (d), în ceea ce privește natura și măsura datelor statistice, care urmează a fi prezentate, pentru a fi furnizate și împărțirile și clasificările care urmează a fi folosite.

Articolul XX

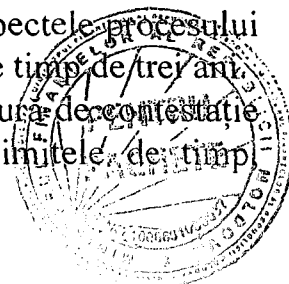
Procedurile de Contestație

Consultări

1. În cazul unei plângeri din partea unui furnizor, precum că s-a produs o încălcare a prezentului Acord, în contextul unei achiziții, fiecare Parte va încuraja furnizorul să caute o soluție pentru plângerea sa, consultându-se cu entitatea care a efectuat achiziția. În astfel de cazuri, entitatea care a efectuat achiziția va acorda o considerațiune imparțială și oportună oricărei astfel de plângeri, într-un mod, care nu prejudiciază obținerea măsurilor de corectare, în conformitate cu sistemul de contestație.

Contestație

2. Fiecare Parte va oferi proceduri non-discriminatorii, oportune, transparente și eficace, permițând furnizorilor să conteste presupuse încălcări ale Acordului, care apar în contextul achizițiilor pentru care ei au sau au avut un interes.
3. Fiecare Parte va prezenta procedurile sale de contestație, în scris, și le va face general disponibile.
4. Fiecare Parte va asigura ca documentele, legate de toate aspectele procesului legat de achiziții, acoperit de prezentul Acord, să fie păstrate timp de trei ani.
5. Furnizorul interesat poate să trebuiască să inițieze o procedură de contestație și să înștiințeze entitatea care a efectuat achiziția, în limitele de timp.

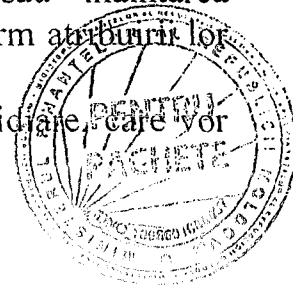


- specificate din momentul în care baza plângerii este cunoscută sau ar trebui să fie rezonabil cunoscută, dar, în nici un caz într-o perioadă de mai puțin de 10 zile.
6. Contestările vor fi audiate de o instanță sau un organ de revizuire, imparțial și independent, fără careva interes în rezultatul achiziției și membrii căruia sunt asigurați de la influență externă, pe durata perioadei de numire. Un organ de revizuire, care nu este instanță, va fi supus unei revizuirii judiciare sau va avea proceduri care asigură că:
- (a) participanții pot fi audiați, înainte de prezentarea unei opinii sau luarea unei decizii;
 - (b) participanții pot fi reprezentați și însoțiți;
 - (c) participanții vor avea acces la toate procedurile;
 - (d) procedurile pot avea loc în public;
 - (e) opiniile sau deciziile sunt prezentate în scris, printr-o declarație, care descrie baza opiniilor sau deciziilor;
 - (f) pot fi prezentați martori;
 - (g) documentele sunt divulgate organului de revizuire;
7. Procedurile de contestație vor asigura:
- (a) măsuri rapide interimare pentru a corecta încălcările Acordului și pentru a păstra oportunitățile comerciale. O astfel de acțiune poate avea drept rezultat suspendarea procesului de achiziții. Totuși, procedurile pot prevedea ca anularea consecințelor adverse pentru interesele în cauză, inclusiv interesul public, să poată fi luată în considerare la hotărârea oportunității aplicării unor astfel de măsuri. În atare circumstanțe, doar cauza pentru non-acțiune va fi prevăzută în scris;
 - (b) o evaluare și o posibilitate de a lua o decizie, legată de justificarea contestației;
 - (c) corectarea încălcării Acordului sau compensația pentru pierderea sau și daunele suportate, care pot fi limitate la costurile pentru pregătirea licitației sau contestației.
8. În vederea păstrării interesul comercial sau altor interese implicate, procedura de contestație, în mod normal, va fi finalizată în timp util.

Articolul XXI

Instituții

1. Va fi creat un Comitet pentru Achiziții Publice, compus din reprezentanții fiecărei Părți. Acest Comitet va alege propriul Președinte și Vice-președinte și se va întruni după necesitate, dar nu mai puțin de o dată pe an, cu scopul de a oferi Părților oportunitatea de a primi consultări pe marginea oricărui subiect, ce ține de funcționarea prezentului Acord, sau înaintarea obiectivelor sale și de a îndeplini alte responsabilități, conform atribuțiilor lor de către Părți.
2. Comitetul poate crea grupuri de lucru sau alte organe subsidiare, care vor realiza funcții, care pot fi atribuite lor de către Comitet.



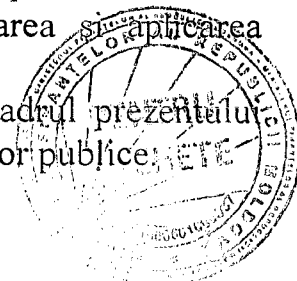
Articolul XXII

Consultări și Soluționarea Litigiilor

1. Prevederile legate de Înțelegerea Regulilor și Procedurilor, care Reglementează Soluționarea Litigiilor în cadrul Acordului OMC (denumite în continuare “Înțelegerea Soluționării Litigiilor”), vor fi aplicabile, cu excepția cazului, în care se prevede altfel, în mod specific mai jos.
2. Dacă orice Parte consideră că orice beneficiu obținut de aceasta, direct sau indirect, în cadrul prezentului Acord, este anulat sau compromis, sau că realizarea oricărui obiectiv al acestui Acord este împiedicat, ca rezultat al eșecului unei alte Părți sau altor Părți, pentru a realiza obligațiile sale în conformitate cu prezentul Acord, sau aplicarea de către altă Parte sau alte Părți a oricărei măsuri, în contradicție sau nu cu prevederile prezentului Acord, ea poate, în vederea atingerii unei soluționări mutual satisfăcătoare a problemei, să prezinte declarații scrise sau propuneri celeilalte Părți sau celorlalte Părți, pe care ea o/le consideră a fi implicată/te. O astfel de acțiune va fi anunțată prompt Organului de Soluționare a Litigiilor, creat în conformitate cu Înțelegerea Soluționării Litigiilor (denumită în continuare “DSB”), după cum e specificat mai jos. Orice Parte abordată astfel va oferi considerațiune de susținere reprezentărilor sau propunerilor care i-au fost făcute.
3. DSB va avea autoritatea de a crea paneluri, adopta rapoarte ale grupurilor și Organului de Apel, de a înainta recomandări sau de a lua decizii pe marginea problemelor, de a menține supravegherea implementării hotărârilor și recomandărilor și de a autoriza suspendarea concesiilor și a altor obligațiuni în cadrul prezentului Acord sau consultări, legate de remedii, atunci când retragerea măsurilor dovedite a fi în contravenție cu Acordul nu este posibilă, cu condiția că doar Membrii OMC Parte la prezentul Acord vor participa la deciziile sau acțiunile întreprinse de DSB, legate de litigiile din cadrul prezentului Acord.
4. Panelurile vor avea următorii termeni de referință, cu excepția cazului, în care părțile în litigiu convin altfel, timp de 20 de zile de la crearea panelului:

“De a examina, în virtutea prevederilor relevante ale prezentului Acord și a (denumirea oricărui alt Acord acoperit, citat de părțile litigiului), problema referită către DSB de (numele părții) în documentul ... și de a trage astfel de concluzii, care vor ajuta DSB să facă recomandări sau să ia decizii, prevăzute în cadrul prezentului Acord”.

În caz de litigiu, în care prevederile prezentului Acord și al unui sau mai multor alte Acorduri, enumerate în Apendicele 1 al Înțelegerii Soluționării Litigiilor, sunt invocate de una dintre părțile litigiului, alineatul 3 se va aplica doar acelor părți ale raportului panelului, care se referă la interpretarea și aplicarea prezentului Acord.
5. Panelurile create de DSB, pentru a examina litigiile în cadrul prezentului Acord, vor include persoane calificate în domeniul achizițiilor publice etc.



6. Se vor depune toate eforturile, pentru a accelera procedurile în măsura maxim posibilă. Fără a ține seama de prevederile alineatelor 8 și 9 ale Articolului 12 al Înțelegerii Soluționării Litigiilor, panelul va încerca să prezinte raportul său final părților litigiului, nu mai târziu de patru luni, și în caz de întârziere, nu mai târziu de șapte luni, după data, în care componența și termenii de referință ai panelului sunt aprobate. Prin urmare, vor fi depuse toate eforturile pentru a reduce, de asemenea, perioadele, prevăzute în alineatul 1 al Articolului 20 și alineatul 4 al Articolului 21, ale Înțelegerii Soluționării Litigiilor, cu două luni. Pe lângă aceasta, în pofida prevederilor alineatului 5 al Articolului 21 al Înțelegerii Soluționării Litigiilor, panelul va încerca să ia deciziile sale, în cazul unui dezacord pe marginea existenței sau consistenței cu un acord, acoperit de măsurile, luate pentru a respecta recomandările și deciziile, într-o perioadă de 60 de zile.
7. În pofida alineatului 2 al Articolului 22 al Înțelegerii Soluționării Litigiilor, orice litigiu în cadrul oricărui Acord, enumerat în Apendicele 1 la Înțelegerea Soluționării Litigiilor, în afară de prezentul Acord, nu va avea drept rezultat suspendarea concesiilor sau altor obligațiuni, prevăzute de prezentul Acord, și orice litigiu, apărut în cadrul prezentului Acord, nu va avea drept rezultat suspendarea concesiilor sau altor obligațiuni, prevăzute de oricare alt Acord, enumerat în Apendicele 1 menționat.

Articolul XXIII

Excepții la Acord

1. Nimic în prezentul Acord nu va fi interpretat să împiedice orice Parte de la întreprinderea oricărei acțiuni sau non-divulgarea oricărei informații, pe care ea o consideră necesară pentru protecția intereselor sale esențiale de securitate, legate de achiziția armelor, munițiilor sau materialelor de război, sau de achiziții indispensabile pentru securitatea națională sau pentru scopuri de apărare națională.
2. În conformitate cu cerința ca astfel de măsuri să nu fie aplicate într-un mod, care ar constitui un mijloc de discriminare arbitrar sau nejustificat a țărilor, în care aceleași condiții prevalează sau există o restricție ascunsă pentru comerțul internațional, nimic din prezentul Acord nu va fi interpretat astfel, încât să împiedice orice Parte de la impunerea sau aplicarea măsurilor, necesare să protejeze morala, ordinea sau siguranța publică, viața sau starea sănătății oamenilor, animalelor sau cea a plantelor, sau proprietatea intelectuală; sau care se referă la produsele ori serviciile persoanelor handicapate, instituțiilor filantropice sau cele ale muncii din penitenciare.

Articolul XXIV

Dispoziții finale

1. Acceptarea și Intrarea în Vigoare

Prezentul Acord va intra în vigoare pe 1 ianuarie 1996, pentru acele guverne ale căror acoperire agreată se conține în Anexele de la 1 până la 5 ale Apendicelui 1



și care, prin semnătură, au acceptat Acordul pe 15 aprilie 1994, sau, la acea dată, au semnat Acordului pentru ratificare și subsecvent au ratificat Acordul, înainte de 1 ianuarie 1996.

2. Aderare

Orice guvern, care este Membru al OMC, sau până pe data intrării în vigoare a Acordului OMC, este o parte contractantă a GATT 1947, și care nu este o Parte a prezentului Acord, poate adera la prezentul Acord, cu condițiile care urmează a fi agreeate de acel guvern și de Părți. Aderarea va avea loc prin depozitarea la Directorul - General al OMC a unui instrument de aderare, care stipulează termenii agreeați. Acordul va intra în vigoare pentru guvernul, care aderă pe a treizecea zi, de la data aderării lui la Acord.

3. Dispoziții Tranzitorii

- (a) Hong Kong și Coreea pot amâna aplicarea prevederilor prezentului Acord, cu excepția Articolelor XXI și XXII, până pe o dată, nu mai târziu de 1 ianuarie 1997. Data începerii aplicării de către ei a prevederilor, dacă va fi până pe 1 ianuarie 1997, urmează a fi anunțată Directorului - General al OMC cu 30 de zile înainte.
- (b) Pe parcursul perioadei dintre data intrării în vigoare a prezentului Acord și data aplicării sale de către Hong Kong, drepturile și obligațiunile dintre Hong Kong și toate celelalte Părți ale prezentului Acord, care erau pe 15 aprilie 1994 Părți ale Acordului privitor la Achizițiile de Stat, semnat la Geneva pe 12 aprilie 1979 și modificat pe 2 februarie 1987 ("Acordul din 1988") vor urma dispozițiile de fond⁹ ale Acordului din 1988, inclusiv Anexele lui, modificate sau rectificate, a căror prevederi sunt incorporate aici prin referință la acest scop și vor rămâne în vigoare până pe 31 decembrie 1996.
- (c) Între Părțile prezentului Acord, care mai sunt de asemenea Părți ale Acordului din 1988, drepturile și obligațiile prezentului Acord le vor substitui pe celea din cadrul Acordului din 1988.
- (d) Articolul XXII nu va intra în vigoare până pe data intrării în vigoare a Acordului OMC. Până atunci, prevederile Articolului VII al Acordului din 1988 se vor aplica consultărilor și soluționării litigiilor, în cadrul prezentului Acord, ai cărui prevederi sunt incorporate în Acord cu referință la acest scop. Aceste prevederi vor fi aplicate sub auspiciile Comitetului, din cadrul prezentului Acord.
- (e) Înainte de data de intrare în vigoare a Acordului OMC, referințele la organele OMC se vor interpreta cu referință la organul corespunzător al GATT și referințele la Directorul - General al OMC și Secretariatul OMC vor fi interpretate ca referințe la, respectiv, Directorul - General al PĂRȚILOR CONTRACTANTE ale GATT 1947 și Secretariatul GATT.

4. Rezerve

Rezerve nu pot fi introduse în privința oricăror prevederi ale prezentului Acord.



5. Legislația Națională

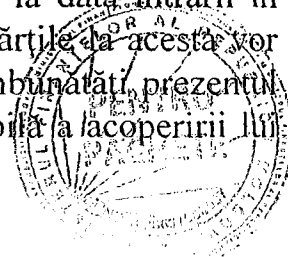
- (a) Fiecare guvern, care acceptă sau aderă la prezentul Acord va asigura, nu mai târziu de data intrării în vigoare a prezentului Acord, pentru el, conformitatea legilor sale, regulamentelor și procedurilor administrative, și regulile, procedurile și practicele aplicate de către entitățile ce sunt pe listele anexate aici, cu prevederile prezentului Acord.
- (b) Fiecare Parte va informa Comitetul despre orice schimbare în legile și reglementările sale, relevante pentru prezentul Acord și administrarea unor astfel de legi și reglementări.

6. Rectificări sau Modificări

- (a) Rectificările, transferurile unei entități de la o Anexă la alta sau, în cazuri excepționale, alte modificări, legate de Apendicii de la I la IV, vor fi anunțate Comitetului, împreună cu informația legată de consecințele posibile ale schimbării, pentru acoperirea agreată mutual, prevăzută de prezentul Acord. Dacă rectificările, transferurile sau alte modificări sunt de natură pur formală sau minoră, ele vor intra în vigoare, cu condiția că nu va fi nici o obiecție timp de 30 de zile. În alte cazuri, Președintele Comitetului va convoca prompt, o ședință a Comitetului. Comitetul va examina propunerea și orice pretenții de ajustări compensatorii, în vederea menținerii unui echilibru al drepturilor și obligațiilor și un nivel comparabil de acoperire, agreată reciproc, prevăzută de prezentul Acord, înainte de o astfel de notificare. În cazul în care nu se ajunge la un acord, problema poate fi transmisă, în conformitate cu prevederile conținute în Articolul XXII.
- (b) Când o Parte dorește, în exercitarea drepturilor sale, să retragă o entitate din Apendicele 1, din motive că controlul sau influența guvernului asupra ei au fost efectiv eliminate, acea Parte va anunța Comitetul. O astfel de modificare va intra în vigoare în ziua de după terminarea ședinței Comitetului, cu condiția ca ședința să aibă loc nu mai devreme de 30 de zile de la data notificării și nici o obiecție să nu fie făcută. În cazul unei obiecții, subiectul poate fi continuat, în conformitate cu procedurile de consultări și soluționare a litigiilor, conținute în Articolul XXII. Luând în considerare modificarea propusă la Apendicele 1 și oricare ajustare compensatorie rezultantă, se va ține cont și de efectele deschiderii pieței, la eliminarea controlului sau influenței guvernului.

7. Reviziuni, Negocieri și Activitate ulterioară

- (a) Comitetul va revizui anual implementarea și funcționarea prezentului Acord, ținând cont de obiectivele lui. Comitetul va anunța anual Consiliul General al OMC despre evoluțiile pe parcursul perioadelor acoperite de astfel de revizui.
- (b) Nu mai târziu de finele celui de al treilea an, de la data intrării în vigoare a prezentului Acord și periodic ulterior, Părțile ~~va~~ vor efectua negocieri în continuare, cu scopul de a îmbunătăți prezentul Acord și de a atinge cea mai mare extindere posibilă a acoperirii lui.



printre toate Părțile, în bază de reciprocitate mutuală, ținând cont de prevederile Articolului V, legate de țările în curs de dezvoltare.

- (c) Părțile vor căuta să evite introducerea sau prelungirea măsurilor și practicilor discriminatorii, care distorsionează achizițiile deschise și, în contextul negocierilor, în conformitate cu alineatul (b), vor căuta să le elimine pe acelea, care vor mai rămâne la data intrării în vigoare a prezentului Acord.

8. Tehnologii Informaționale

În vederea asigurării faptului ca Acordul să nu constituie un obstacol inutil pentru progresul tehnic, Părțile se vor consulta în mod regulat, în cadrul Comitetului, în ceea ce privește evoluțiile în utilizarea tehnologiilor informaționale în achizițiile publice și vor discuta, în caz de necesitate, introducerea unor modificări la Acord. Aceste consultări vor avea ca scop, în mod special, asigurarea utilizării tehnologiilor informaționale pentru promovarea scopurilor unor achiziții publice deschise, non-discriminatorii și eficiente, prin intermediul procedurilor transparente, ca contractele acoperite de Acord să fie clar identificate și ca toată informația disponibilă, legată de un contract concret, să poată fi identificată. Atunci, când o Parte intenționează să facă inovații, ea se va strădui să țină cont de părerile exprimate de alte Părți, referitor la probleme potențiale.

9. Amendamente

Părțile pot modifica prezentul Acord, ținând cont de, *inter alia*, experiența câpătată la implementarea lui. O astfel de modificare, odată ce Părțile au fost de acord, în conformitate cu procedurile stabilite de Comitet, nu va intra în vigoare pentru orice Parte, până când ea nu va fi acceptată de o astfel de Parte.

10. Retrageri

- (a) Orice Parte poate să se retragă din prezentul Acord. Retragera va intra în vigoare după expirarea a 60 de zile din data, în care o înștiințare de retragere în formă scrisă va fi primită de Directorul - General al OMC. Orice Parte poate solicita, la primirea unei astfel de înștiințări, o ședință imediată a Comitetului.
- (b) Dacă o Parte a prezentului Acord nu devine Membru al OMC, timp de un an din data intrării în vigoare a Acordului OMC, sau încetează de a fi Membru al OMC, ea va înceta să fie Parte a prezentului Acord, cu intrare în vigoare din aceeași dată.

11. Non-aplicarea prezentului Acord între anumite Părți

Acest Acord nu se va aplica între oricare două Părți, dacă oricare dintre Părți, la moment, fie acceptă sau aderă la prezentul Acord, nu consimte o atare aplicare.

12. Note, Apendici și Anexe

Notele, Apendicii și Anexele prezentului Acord constituie o Parte integrantă a lui.

13. Secretariat



Prezentul Acord va fi deservit de Secretariatul OMC.

14. Păstrarea

Prezentul Acord va fi păstrat la Directorul – General al OMC, care va furniza prompt fiecărei Părți o copie veridică, certificată, a prezentului Acord, a fiecărei rectificări și modificări a acestuia, în conformitate cu alineatul 6, și orice amendament al lui, în conformitate cu alineatul 9, și o notificare a oricărei acceptări a acestuia sau aderări la acesta, în conformitate cu alineatele 1 și 2, și a oricărei retrageri de la el, în conformitate cu alineatul 10 al prezentului Articol.

15. Înregistrarea

Prezentul Acord va fi înregistrat în conformitate cu prevederile Articolului 102 a Cartei Națiunilor Unite.

Întocmit la Marrakech, pe cincisprezece aprilie, o mie nouă sute nouăzeci și patru, într-un singur exemplar, în limbile engleză, franceză și spaniolă, fiecare text fiind autentic, cu excepția cazului, în care se prevede altfel, în ceea ce privește Apendicii lui.

NOTE

Termenii “*țară*” sau “*țări*”, conform utilizării în prezentul Acord, inclusiv Apendicii, trebuie să fi înțeleși să includă orice teritoriu vamal separat, Parte la prezentul Acord.

În cazul unui teritoriu vamal separat, Parte la prezentul Acord, unde o expresie în prezentul Acord este calificată prin termenul “*național*”, o astfel de expresie urmează a fi citită ca referitoare la acel teritoriu, cu excepția cazului, în care se prevede altfel.

Articolul 1, alineatul 1

Ținând cont de considerațiunile politicii generale, legate de ajutorul blocat, inclusiv obiectivul țărilor în curs de dezvoltare, legat de deblocarea unui astfel de ajutor, prezentul Acord nu se aplică achizițiilor, efectuate pentru înaintarea ajutorului blocat către țările în curs de dezvoltare, atâta timp, cât acesta este practicat de Părți.





Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie a traducerii oficiale a Acordului privind achizițiile publice, adoptat la Marrakesh, la 15 aprilie 1994, originalul căreia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Șef de Birou DEBUC,
Șeful Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova



ACORD
privind achizițiile publice
modificat prin Protocolul de modificare a acestuia

Geneva, 30 martie 2012



TRADUCERE OFICIALĂ

PROTOCOLUL DE MODIFICARE A ACORDULUI PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE

încheiat la Geneva la 30 martie 2012

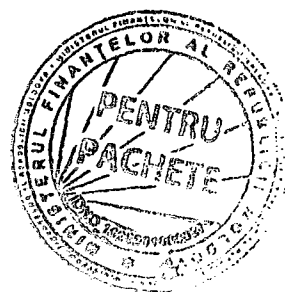
Părțile la *Acordul privind achizițiile publice*, semnat la Marrakech la 15 aprilie 1994, (denumit în continuare "Acordul 1994"),

Purtând negocieri ulterioare în temeiul articolului XXIV:7 (b) și (c) din Acordul 1994

Prin prezentul *convenim* după cum urmează:

1. Preambulul, articolele I până la XXIV și Apendicele la Acordul 1994 se elimină și se înlocuiesc cu dispozițiile așa cum sunt incluse în Anexă la prezentul.
2. Prezentul Protocol este deschis spre acceptare de către Părțile la Acordul 1994.
3. Prezentul Protocol intră în vigoare pentru acele Părți la Acordul 1994 care au depus instrumentele lor de acceptare a acestui Protocol, în a 30 zi de la depunere de către două treimi din Părțile la Acordul 1994. După aceea, prezentul Protocol va intra în vigoare pentru fiecare Parte la Acordul 1994 care a depus instrumentul său de acceptare a acestui Protocol, în a 30 zi de la data depunerii.
4. Prezentul Protocol va fi depus la Directorul General al OMC, care va trimite cu promptitudine fiecărei părți la Acordul 1994 o copie adevărată certificată a acestui Protocol, precum și o notificare despre fiecare acceptare a acestora.
5. Prezentul Protocol se înregistrează în conformitate cu dispozițiile articolului 102 din Carta Națiunilor Unite.

Încheiat la Geneva, în ziua a 30-a a lunii martie anul două mii doisprezece într-un singur exemplar, în limbile engleză, franceză și spaniolă, fiecare text fiind autentic, cu excepția cazului în care se prevede altfel în ceea ce privește Apendicele la acesta.



ACORDUL PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE MODIFICAT PRIN PROTOCOLUL DE MODIFICARE A ACESTUIA

Preambul

Părțile la prezentul acord (denumite în continuare "Părțile"),

Recunoscând necesitatea unui cadru multilateral eficace pentru achizițiile publice, cu scopul de a asigura liberalizarea și extinderea acestora și îmbunătăți cadrul de desfășurare a comerțului internațional;

Recunoscând că măsurile privind achizițiile publice nu ar trebui să fie pregătite, adoptate sau aplicate astfel încât să ofere protecție furnizorilor domestici de bunuri sau servicii, sau să discrimineze între furnizorii străini de bunuri sau servicii;

Recunoscând că integritatea și predictibilitatea sistemelor de achiziții publice sunt parte integrantă a gestionării eficiente și eficace a resurselor publice, performanței economiilor părților și funcționării sistemului comercial multilateral;

Recunoscând că angajamentele procedurale prevăzute de prezentul acord trebuie să fie suficiente de flexibile pentru a acomoda circumstanțele specifice ale fiecărei părți;

Recunoscând necesitatea de a lua în considerare nevoile de dezvoltare, financiare și comerciale ale țărilor în curs de dezvoltare, în special a țărilor mai puțin dezvoltate;

Recunoscând importanța măsurilor transparente privind achizițiile publice, de efectuare a achizițiilor într-un mod transparent și imparțial și de evitare a conflictelor de interese și a practicilor corupte, în conformitate cu instrumentele internaționale aplicabile, cum ar fi Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției;

Recunoscând importanța utilizării, precum și încurajând utilizarea mijloacelor electronice pentru achizițiile acoperite de prezentul acord;

Dorind încurajarea acceptării și aderării la acest acord de către membrii OMC care nu sunt parte la acesta;

Convin după cum urmează:

Articolul I Definiții

În scopul prezentului acord:

- (a) **bunuri sau servicii comerciale** sunt bunuri sau servicii de un tip general, vândute sau oferite spre vânzare pe piața comercială și de obicei achiziționate de către cumpărători non-guvernamentali în scopuri non-guvernamentale;
- (b) **Comitet** este comitetul privind achizițiile publice instituit prin Articolul XXI:1;
- (c) **servicii de construcție** reprezintă un serviciu care are drept obiectiv realizarea, prin orice mijloace, a lucrărilor civile sau de construcție, în bază Diviziunii 51 din Clasificarea centrală a produselor provizorii a Națiunilor Unite (CCPP);
- (d) **țara** include orice teritoriu vamal distinct care este parte la prezentul acord. În cazul unui teritoriu vamal distinct care nu este parte la prezentul acord și în cazul în care o expresie din prezentul acord este calificată prin termenul "național", această expresie se interpretează ca aparținând acestui teritoriu vamal, cu excepția cazurilor în care este prevăzut altfel;



- (e) **zile** sunt zilele calendaristice;
- (f) **licitație electronică** reprezintă un proces iterativ care implică utilizarea de mijloace electronice pentru prezentarea de către furnizori a prețurilor noi, sau a valorilor noi pentru elemente cuantificabile non-preț ale ofertei, legate de criteriile de evaluare, sau a ambelor, rezultând într-un clasament sau reclasament al ofertelor;
- (g) **în scris** sau **scris** desemnează orice expresie formulată sau numerotată, care poate fi citită, reprodusă și mai târziu comunicată. Aceasta poate include informații stocate sau transmise pe cale electronică;
- (h) **licitație restrânsă** reprezintă o metodă de achiziție prin care entitatea contractantă contactează un furnizor sau furnizori la propria alegere;
- (i) **măsură** reprezintă orice lege, regulament, procedură, indicație sau practică administrativă sau oricare acțiune a unei entități contractante privind o achiziție publică acoperită;
- (j) **listă de utilizare multiplă** reprezintă o listă de furnizori care îndeplinesc condițiile de participare la această listă conform hotărârii entității contractante, și pe care entitatea contractantă intenționează să o utilizeze mai mult de o singură dată;
- (k) **anunț a achizițiilor destinate** reprezintă un anunț publicat de o entitate contractantă care invită furnizorii interesați să depună o cerere de participare, o ofertă sau ambele;
- (l) **terasare** oricare condiție sau inițiativă care încurajează dezvoltarea locală sau îmbunătățește conturile balanței de plăți al unei părți, cum ar fi prin utilizarea de produse autohtone, licențierea tehnologiilor, investiții, comerț contrapartid și acțiuni sau cerințe similare;
- (m) **licitație deschisă** reprezintă o metodă de achiziție în cadrul căreia toți furnizorii interesați pot depune o ofertă;
- (n) **persoană** înseamnă o persoană fizică sau o persoană juridică;
- (o) **entitate contractantă** reprezintă o entitate prevăzută la Anexa 1, 2 sau 3 al Apendicelui I al unei părți;
- (p) **furnizor calificat** reprezintă un furnizor pe care o entitate contractantă îl recunoaște ca îndeplinind condițiile de participare;
- (q) **licitație selectivă** reprezintă o metodă de achiziție prin care numai furnizorii calificați sunt invitați de entitatea contractantă să depună o ofertă;
- (r) **servicii** includ servicii de construcții, cu excepția cazurilor în care este prevăzut altfel;
- (s) **standard** reprezintă un document aprobat de un organism recunoscut, care prevede, reguli, linii directoare sau caracteristici comune și utilizate repetat, pentru produse sau servicii, procese și metode de producție pertinente, respectarea cărora nu este obligatorie. Acesta poate, de asemenea, să includă sau să țină exclusiv de terminologie, simboluri, ambalare, marcare și etichetare, care se aplică unui bun, serviciu, proces sau metodă de producție;
- (t) **furnizor** reprezintă o persoană sau un grup de persoane care oferă sau ar putea oferi bunuri sau servicii; și
- (u) **specificație tehnică** reprezintă o cerință de ofertare care:



- (i) stabilește caracteristicile produselor sau serviciilor care urmează să fie achiziționate, inclusiv calitatea, performanța, siguranța și dimensiunile, sau procesele și metodele de producție sau de furnizare a acestora; sau
- (ii) abordează terminologia, simbolurile, ambalarea, marcarea și cerințele de etichetare, conform aplicării acestora unui bun sau serviciu.

Articolul II Domeniul de aplicare și acoperire

Aplicarea Acordului

1. Prezentul acord se aplică oricărei măsuri privind achizițiile acoperite, indiferent dacă se desfășoară sau nu în mod exclusiv sau parțial prin mijloace electronice.

2. În sensul prezentului acord, achizițiile acoperite reprezintă achizițiile în scopuri guvernamentale:

(a) de bunuri, servicii sau orice combinație a acestora:

(i) conform prevederilor în anexele fiecărei Părți la Apendicele I; și

(ii) procurate nu în vederea comercializării sau revânzării, sau pentru a fi utilizate în producția sau furnizarea de bunuri sau servicii pentru comercializare sau revânzare;

(b) prin orice mijloace contractuale, inclusiv: achiziție, leasing, închiriere sau contractare, cu sau fără opțiunea de cumpărare;

(c) pentru care valoarea estimată în conformitate cu alineatele 6 până la 8, este egală cu sau mai mare decât pragul valoric relevant, specificat în anexele unei părți la Apendicele I, la momentul publicării anunțului, în conformitate cu Articolul VII;

(d) de către o entitate contractantă; și

(e) care nu sunt altfel excluse din acoperire la punctul 3 din anexele unei părți la Apendicele I.

3. Cu excepția cazului în care este prevăzut altfel în anexele unei părți la Apendicele I, prezentul acord nu se aplică:

(a) achiziționării sau închirierii de terenuri, clădiri existente sau alte bunuri imobile sau a drepturilor asupra acestora;

(b) acordurilor necontractuale sau oricărei forme de asistență, pe care o parte le oferă, inclusiv acorduri de cooperare, subvenții, împrumuturi, infuzii de capital, garanții și stimulente fiscale;

(c) procurării sau achiziționării de servicii de agenție fiscală sau de depozitare, serviciilor de lichidare și management pentru instituții sau servicii financiare acoperite legate de vânzarea, răscumpărarea și distribuția datoriei publice, inclusiv a împrumuturilor și titlurilor de stat, notelor și altor valori mobiliare;

(d) contractelor de muncă publice;

(e) achizițiilor publice efectuate:



- (i) în scopul specific de a furniza asistență internațională, inclusiv de ajutor pentru dezvoltare;
- (ii) în cadrul procedurii sau condiției unui acord internațional referitor la staționarea trupelor sau referitoare la implementarea în comun de către țările semnatare ale unui proiect; sau
- (iii) în cadrul procedurii sau condiției specifice a unei organizații internaționale, sau finanțate prin granturi internaționale, împrumuturi sau alte tipuri de asistență în cazul în care procedura sau condiția aplicabilă ar fi incompatibilă cu prezentul acord.

4. Fiecare parte va specifica următoarele informații în anexele sale la Apendicele I:

- (a) în Anexa 1, entitățile guvernamentale centrale ale căror achiziții sunt acoperite de prezentul acord;
- (b) în Anexa 2, entitățile guvernamentale locale ale căror achiziții sunt acoperite de prezentul acord;
- (c) în Anexa 3, toate celelalte entități ale căror achiziții sunt acoperite de prezentul acord;
- (d) în Anexa 4, bunurile acoperite de prezentul acord;
- (e) în Anexa 5, serviciile, altele decât serviciile de construcții, acoperite de prezentul acord;
- (f) în Anexa 6, serviciile de construcții acoperite de prezentul acord; și
- (g) în Anexa 7, oricare note generale.

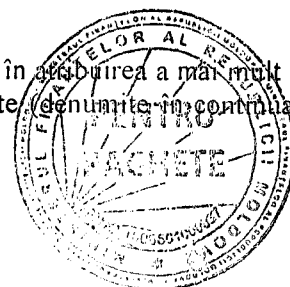
5. În cazul în care o entitate contractantă, în contextul achizițiilor acoperite, obligă persoanele care nu fac obiectul acoperirii în anexele unei părți la Apendicele I, achiziționarea în conformitate cu anumite cerințe, Articolul IV se aplică *mutatis mutandis* acelor cerințe.

Evaluarea

6. La estimarea valorii unei achiziții publice pentru a stabili dacă aceasta este o achiziție publică acoperită, entitatea contractantă:

- (a) nu va diviza achizițiile publice în achiziții separate, și nici selecta sau a folosi o anumită metodă de evaluare pentru estimarea valorii achizițiilor publice, cu intenția de a o exclude total sau parțial din aplicarea prezentului acord; și
- (b) va include valoarea totală maximă estimată a achiziției pe întreaga sa durată, indiferent dacă a fost acordată la unul sau mai mulți furnizori, luând în considerare toate formele de remunerare, inclusiv:
 - (i) prime, taxe, comisioane și dobânzi; și
 - (ii) în cazul în care achizițiile publice prevăd posibilitatea opțiunilor, valoarea totală a acestor opțiuni.

7. În cazul în care o cerință individuală pentru o achiziție publică rezultă în achiziția a mai mult de un singur contract sau în cazul în care contractele se acordă în părți separate (denumite în continuare "contracte recurente"), calcularea valorii totale maxime estimate se va baza pe:



- (a) valoarea contractelor recurente pentru același tip de serviciu sau bun, atribuite în ultimele 12 luni sau în anul fiscal precedent al entității contractante, ajustat, dacă este posibil, întru a lua în considerare schimbările anticipate în cantitatea sau valoarea bunului sau serviciului care este achiziționat în următoarele 12 luni; sau
- (b) valoarea estimată a contractelor recurente pentru același tip de bun sau serviciu care urmează să fie atribuit în decursul a 12 luni după atribuirea contractului inițial sau a anului fiscal a entității contractante.

8. În cazul achizițiilor prin leasing, închiriere sau contractarea bunurilor sau serviciilor, sau achizițiile pentru care nu este specificat un preț total, baza pentru evaluare va fi:

- (a) în cazul unui contract pe durată determinată:
 - (i) în cazul în care durata contractului este de 12 luni sau mai puțin, valoarea totală estimată maximă pentru durata acesteia; sau
 - (ii) în cazul în care durata contractului este mai mare de 12 luni, valoarea totală estimată maximă, inclusiv orice valoare reziduală estimată;
- (b) în cazul în care contractul este pentru o perioadă nedeterminată, rata lunară estimată înmulțită cu 48; și
- (c) în cazul în care nu exista certitudinea privind durata determinată a contractului, se aplică litera (b).

Articolul III Securitatea și excepții generale

1. Nimic din prezentul acord nu se interpretează drept împiedicare a unei părți să ia măsuri sau pentru a nu dezvălui informații pe care le consideră necesare pentru protecția intereselor esențiale ale siguranței sale, referitoare la procurarea de arme, muniții sau materiale de război, sau la achizițiile indispensabile pentru securitatea națională sau pentru apărarea națională.

2. Sub rezerva cerinței ca astfel de măsuri să nu fie aplicate într-un mod care ar constitui un mijloc de discriminare arbitrară sau nejustificată între părți în cazul în care prevalează aceleași condiții sau o restricție disimulată în comerțul internațional, nimic din prezentul acord nu se va interpreta ca împiedicând o parte să instituie sau să aplice măsuri:

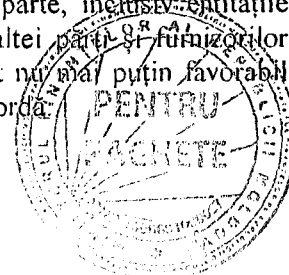
- (a) necesare pentru protejarea moralității publice, ordinii sau siguranței;
- (b) necesare pentru protejarea vieții sau sănătății oamenilor, animalelor sau plantelor;
- (c) necesare pentru protejarea proprietății intelectuale; sau
- (d) referitoare la bunuri sau servicii furnizate de persoane cu handicap, instituții filantropice sau prin munca deținuților.

Articolul IV Principii generale

Non-discriminare

1. În ceea ce privește orice măsură privind achizițiile acoperite, fiecare parte, inclusiv entitățile contractante, acordă imediat și necondiționat bunurilor și serviciilor oricărei alte părți și furnizorilor oricărei alte părți, care oferă bunurile sau serviciile oricărei părți, un tratament nu mai puțin favorabil decât tratamentul pe care partea, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, le acordă

- (a) bunurilor, serviciilor și furnizorilor domestici; și



(b) bunurilor, serviciilor și furnizorilor oricărei alte părți.

2. În ceea ce privește orice măsură privind achizițiile acoperite, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, nu vor:

- (a) trata un furnizor calificat local mai puțin favorabil decât un alt furnizor consacrat local, în baza gradului de afiliere sau de participare străină; sau
- (b) discrimina un furnizor calificat local pe baza faptului că bunurile sau serviciile oferite de acel furnizor pentru o anumită achiziție sunt bunuri sau servicii ale oricărei alte părți.

Utilizarea mijloacelor electronice

3. La efectuarea achizițiilor prin mijloace electronice, entitatea contractantă va:

- (a) se va asigura că achizițiile se realizează prin intermediul sistemelor de tehnologie a informației și software, inclusiv cele privind autentificarea și criptarea informației, care sunt general disponibile și compatibile cu alte sisteme de tehnologie a informației, precum și produse software disponibile; și
- (b) menține mecanisme care să asigure integritatea cererilor de participare și a ofertelor, inclusiv stabilirea timpului primirii și prevenirea accesului inadecvat.

Desfășurarea achizițiilor

4. Entitatea contractoare va desfășura achizițiile acoperite într-un mod transparent și imparțial care:

- (a) sunt în concordanță cu prezentul acord, folosind metode cum ar fi licitația deschisă, licitația selectivă și licitația restrânsă;
- (b) evita conflictele de interese; și
- (c) preveni practicile corupte.

Regulile de origine

5. În scopul achizițiilor acoperite, o parte nu va aplica regulile de origine pentru bunurile sau serviciile importate din, sau furnizate de o altă parte, care sunt diferite de regulile de origine pe care partea le aplică în același timp, în decursul normal al comerțului, importurilor sau livrărilor de aceleași bunuri sau servicii provenite de la aceeași parte.

Terasări

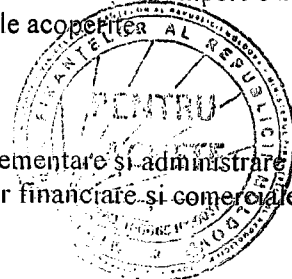
6. În ceea ce privește achizițiile acoperite, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, nu vor căuta să, lua în considerare, impune sau implementa oricare terasări.

Măsuri care nu sunt specifice achizițiilor

7. Alineatele 1 și 2 nu se aplică: taxelor și drepturilor vamale de orice fel impuse, sau legate de, importul, metoda de percepere a acestor drepturi și taxe, alte reglementări sau formalități de import care afectează comerțul cu servicii, altele decât măsurile care reglementează achizițiile acoperite.

Articolul V Țări în curs de dezvoltare

1. În cadrul negocierilor privind aderarea la, precum și în procesul de implementare și administrare a prezentului acord, părțile vor acorda o atenție deosebită dezvoltării, necesităților financiare și comerciale,



circumstanțelor țărilor în curs de dezvoltare și țărilor mai puțin dezvoltate (denumite colectiv în continuare "țări în curs de dezvoltare", cu excepția cazului în care este indicat în mod specific altfel), recunoscând că acestea pot diferi în mod semnificativ de la o țară la alta. În conformitate cu prezentul articol și, la cerere, părțile vor acorda tratament diferențiat și special:

- (a) țărilor cel mai puțin dezvoltate;
- (b) oricărei alte țări în curs de dezvoltare, în cazul în care și în măsura în care acest tratament special și diferențiat satisface nevoile de dezvoltare ale acesteia.

2. La momentul aderării unei țări în curs de dezvoltare la prezentul acord, fiecare parte oferă imediat bunurilor, serviciilor și furnizorilor din această țară, acoperirea cea mai favorabilă pe care partea a prevăzut-o în anexele sale la Apendicele I, oricărei alte părți la prezentul acord, sub rezerva oricăror condiții negociate între părți și țara în curs de dezvoltare, în scopul menținerii unui echilibru adecvat de oportunități în cadrul prezentului acord.

3. În funcție de nevoile sale de dezvoltare, precum și cu acordul părților, o țară în curs de dezvoltare poate adopta sau menține una sau mai multe dintre următoarele măsuri tranzitorii, în timpul unei perioade de tranziție și în conformitate cu un program, prevăzut în anexele sale relevante la Apendicele I și aplicate într-o manieră care să nu discrimineze celelalte părți:

- (a) un program de preț preferințial, cu condiția că programul:
 - (i) prevede o preferință numai pentru partea ofertei care încorporează bunuri sau servicii originare din țări în curs de dezvoltare care aplică preferința, sau bunuri sau servicii originare din alte țări în curs de dezvoltare, în raport cu care țara în curs de dezvoltare care aplică preferința are obligația de a oferi tratament național, în cadrul unui acord preferințial, cu condiția ca, în cazul în care cealaltă țară în curs de dezvoltare este parte la prezentul acord, un astfel de tratament ar fi supus condițiilor stabilite de Comitet; și
 - (ii) este transparent, iar preferința și aplicarea acesteia în achiziții este descrisă în mod clar în anunțul achizițiilor destinate;
- (b) o terasare, cu condiția că orice cerință pentru, luarea în considerare a, sau impunerea de terasări este indicată în mod clar în anunțul achizițiilor destinate;
- (c) o adăugare etapizată de entități sau sectoare specifice; și
- (d) o valoare de prag care este mai mare decât valoarea sa de prag permanentă.

4. În cadrul negocierilor de aderare la prezentul acord, părțile pot conveni să aplice întârziat oricare obligații specifice din prezentul acord, altele decât Articolul IV:1(b), de către țara în curs de dezvoltare aderentă în timp ce această țară implementează obligația. Perioada de implementare va fi de:

- (a) pentru o țară mai puțin dezvoltată, cinci ani de la aderarea la acest acord; și
- (b) pentru oricare altă țară în curs de dezvoltare, numai perioada necesară pentru punerea în aplicare a obligației specifice și care să nu depășească trei ani.

5. Oricare țară în curs de dezvoltare, care a negociat o perioadă de implementare pentru o obligație, în conformitate cu alineatul 4, înscrie în Anexa sa 7 la Apendicele I perioada de implementare asupra căreia s-a convenit, obligația specifică sub rezerva perioadei de implementare, precum și oricare obligații intermediare cu care a fost de acord să se conformeze în cursul perioadei de implementare.

6. După ce prezentul acord a intrat în vigoare pentru o țară în curs de dezvoltare, Comitetul, la cererea țării în curs de dezvoltare, poate:



- (a) prelungi perioada de tranziție pentru o măsură adoptată sau menținută în conformitate cu alineatul 3 sau orice perioadă de implementare negociată în cadrul alineatului 4; sau
 - (b) aproba adoptarea unei noi măsuri de tranziție în conformitate cu alineatul 3, în circumstanțe speciale, care nu au fost prevăzute în timpul procesului de aderare.
7. O țară în curs de dezvoltare, care a negociat o măsură tranzitorie în conformitate cu alineatul 3 sau 6, o perioadă de implementare în conformitate cu alineatul 4, sau oricare prelungire în conformitate cu alineatul 6, întreprinde toate măsurile necesare în timpul perioadei de tranziție sau a perioadei de punere în aplicare, în vederea asigurării conformității cu prezentul acord la sfârșitul fiecărei astfel de perioade. Țara în curs de dezvoltare va notifica cu promptitudine Comitetul cu privire la fiecare pas.
8. Părțile vor acorda atenția cuvenită oricărei solicitări de la o țară în curs de dezvoltare pentru cooperare tehnică și consolidarea capacităților în ceea ce privește aderarea țării la, sau punerea în aplicare a prezentului acord.
9. Comitetul poate elabora proceduri pentru punerea în aplicare a prezentului articol. Aceste proceduri pot include prevederi de vot în luarea deciziilor referitoare la cereri pertinente alineatului 6.
10. Comitetul examinează funcționarea și eficiența prezentului articol la fiecare cinci ani.

Articolul VI Informații cu privire la sistemului de achiziții

1. Fiecare dintre Părți:

- (a) publică prompt orice lege, reglementare, decizie juridică, normă administrativă cu aplicare generală, clauze contractuale standard mandatate prin lege sau reglementare și încorporate prin publicarea, în anunțuri sau în documentația de licitație, precum și orice procedură privind achizițiile acoperite, precum și orice modificare ale acestora, printr-un mijloc electronic sau scris desemnat în mod oficial, care este distribuit pe larg și rămâne ușor accesibil publicului; și
- (b) asigură explicații cu privire la acestea oricare altei părți, la cerere.

2. Fiecare dintre părți va enumera:

- (a) în Apendicele II, mijloacele electronice sau scrise în care partea publică informațiile descrise în alineatul 1;
- (b) în Apendicele III, mijloacele electronice sau scrise în care partea publică anunțurile prevăzute de Articolul VII, IX: 7 și XVI: 2; și
- (c) în Apendicele IV, adresa sau adresele site-urilor pe care partea publică:
 - (i) statisticile achizițiilor proprii, în conformitate cu Articolul XVI: 5; sau
 - (ii) anunțurile privind contractele atribuite în conformitate cu Articolul XVI: 6.

3. Fiecare parte va notifica prompt Comitetul despre orice modificare a informațiilor părții, enumerate în Apendicele II, III sau IV.

Articolul VII Anunțuri

Anunțarea achizițiilor destinate

1. Pentru fiecare achiziție acoperită, entitatea contractoare publică un anunț de achiziții destinate în mijlocul scris sau pe suportul electronic corespunzător, enumerate în Apendicele III, cu excepția cazurilor



descrie în Articolul XIII. Un atare mijloc va fi distribuit pe scară largă, iar anunțurile de acest fel vor rămâne ușor accesibile publicului, cel puțin până la expirarea perioadei de timp indicată în anunț. Anunțurile vor fi:

- (a) pentru entitățile contractante acoperite de Anexa 1, accesibile prin mijloace electronice, în mod gratuit și prin intermediul unui singur punct de acces, cel puțin pe perioada minimă de timp specificată în Apendicele III; și
- (b) pentru entitățile acoperite de Anexa 2 sau 3, în cazul în care acestea vor fi accesibile pe cale electronică, cel puțin prin intermediul unor link-uri pe un site electronic, care va fi accesibil în mod gratuit.

Părțile, inclusiv entitățile contractante ale acestora, acoperite de Anexa 2 sau 3, sunt încurajate să publice anunțurile lor prin mijloace electronice, în mod gratuit, printr-un singur punct de acces.

2. Cu excepția cazului în care se prevede altfel decât în prezentul acord, fiecare anunț de achiziții destinate va include:

- (a) numele și adresa entității contractante și alte informații necesare în vederea contactării entității contractante și obținerii tuturor documentelor pertinente achiziției, costului acesteia și condițiilor de plată, dacă este cazul;
- (b) descrierea achiziției, inclusiv natura și cantitatea bunurilor sau a serviciilor care urmează să fie achiziționate sau, în cazul în care cantitatea nu este cunoscută, cantitatea estimată;
- (c) în cazul contractelor recurente, o estimare calendaristică, dacă este posibilă, a anunțurilor ulterioare de achiziții destinate;
- (d) descrierea oricăror opțiuni;
- (e) intervalul de timp pentru livrarea bunurilor sau serviciilor sau durata contractului;
- (f) metoda de achiziție, care va fi utilizată și dacă aceasta va implica negociere sau licitație electronică;
- (g) după caz, adresa și orice altă dată limită pentru depunerea cererilor de participare la achiziție;
- (h) adresa și data limită de depunere a ofertelor;
- (i) limba sau limbile în care oferta sau cererea de participare poate fi depusă, în cazul în care acestea pot fi prezentate într-o altă limbă decât limbă oficială a părții entității contractante;
- (j) o listă și scurtă descriere a oricăror condiții de participare pentru furnizori, inclusiv orice cerințe documentare sau certificări specifice care trebuie furnizate de furnizori în legătură cu acestea, cu excepția cazurilor în care aceste cerințe sunt incluse în documentația de licitație, care este pusă la dispoziția tuturor furnizorilor interesați, concomitent cu anunțul achizițiilor publice destinate;
- (k) în cazul în care, în conformitate cu Articolul IX, o entitate contractantă intenționează să selecteze un număr limitat de furnizori calificați invitați la licitație, criteriile care vor fi utilizate la selectarea acestora și, dacă este cazul, orice limitare a numărului de furnizori care va fi permis pentru participare la licitație; și
- (l) o indicație a faptului că respectivul contract este reglementat de prezentul acord.



Anunț sumar

3. Pentru fiecare caz de achiziții publice destinate, entitatea contractantă va publica un anunț sumar, care este ușor accesibil, în același timp cu publicarea anunțului achizițiilor destinate, într-una din limbile OMC. Anunțul sumar va conține cel puțin următoarele informații:

- (a) obiectul achiziției publice;
- (b) data limită pentru depunerea ofertelor sau, după caz, orice dată limită pentru depunerea cererilor de participare la achiziție sau pentru a fi incluse pe o listă de utilizare multiplă; și
- (c) adresa de la care se pot solicita documentele pertinente achiziției.

Anunțarea achizițiilor planificate

4. Entitățile contractante sunt încurajate să publice prin intermediul mijloacelor scrise sau electronice corespunzătoare, enumerate în Apendicele III, cât mai devreme posibil în fiecare an fiscal, un anunț privind planurile lor de achiziții viitoare (denumit în continuare "anunț de achiziții planificate"). Anunțul achizițiilor planificate va include obiectul achiziției publice și data planificată de publicare a anunțului de achiziții publice destinate.

5. O entitate contractantă acoperită de Anexa 2 sau 3, poate utiliza un anunț de achiziții publice planificate drept notificare a achizițiilor destinate, cu condiția că anunțul de achiziții planificate include cât mai mult posibil din informațiile disponibile entității, menționate la alineatul 2 și o declarație conform căreia furnizorii interesați trebuie să își exprime interesul în participarea la achiziția entității contractante.

Articolul VIII Condiții de participare

1. O entitate contractantă își va limita condițiile de participare la o achiziție la cele care sunt esențiale pentru a asigura că un furnizor are capacitatea juridică și financiară și competențele tehnice și comerciale pentru a se angaja în achiziția în cauză.

2. La stabilirea condițiilor de participare, o entitate contractantă:

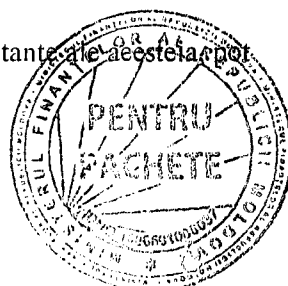
- (a) nu va impune condiția ca, pentru ca un furnizor să poată participa la o achiziție publică, acestuia să i se fi acordat anterior unul sau mai multe contracte de către o entitate contractantă a unei anumite părți; și
- (b) poate solicita experiență anterioară relevantă, care este esențială pentru îndeplinirea cerințelor achiziției.

3. Atunci când evaluează dacă un furnizor îndeplinește condițiile de participare, o entitate contractantă:

- (a) va evalua capacitatea financiară și abilitățile comerciale și tehnice ale unui furnizor, în baza activităților de afaceri ale furnizorului în cauză, atât în interiorul cât și în afara teritoriului părții entității contractante; și
- (b) își va baza evaluarea sa pe condițiile pe care entitatea contractantă le-a specificat în prealabil în anunțuri sau documentația de licitație.

4. În cazul în care există dovezi în acest sens, o parte, inclusiv entitățile contractante, ale acestora pot exclude un furnizor pe motive precum:

- (a) faliment;
- (b) fals în declarații;



- (c) deficiențe semnificative sau persistente în performanța oricărei cerințe substanțiale sau obligații în baza unui contract sau contracte anterioare;
- (d) hotărâri judecătorești definitive în ceea ce privește crime grave sau alte infracțiuni grave;
- (e) abateri profesionale sau acte sau omisiuni care reflectă în mod negativ asupra integrității comerciale a furnizorului; sau
- (f) neplata impozitelor.

Articolul IX Calificarea furnizorilor

Sisteme de înregistrare și procedurile de calificare

1. O parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, pot menține un sistem de înregistrare a furnizorilor, în care furnizorii interesați trebuie să se înregistreze și să furnizeze anumite informații.
2. Fiecare parte se va asigura că:
 - (a) entitățile sale contractante fac eforturi pentru a reduce la minimum diferențele în cadrul procedurilor de calificare; și
 - (b) în cazul în care entitățile contractante mențin sisteme de înregistrare, entitățile fac eforturi pentru a reduce la minimum diferențele dintre sistemele lor de înregistrare.
3. O parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, nu vor adopta sau aplica oricare sistem de înregistrare sau procedură de calificare cu scopul sau efectul de a crea obstacole inutile la participarea furnizorilor altei părți, în achizițiile sale.

Licitație selectivă

4. În cazul în care o entitate contractantă intenționează să utilizeze licitația selectivă, entitatea va:
 - (a) include în anunțul de achiziții publice destinate cel puțin informațiile specificate în Articolul VII:2 literele (a), (b), (f), (g), (j), (k) și (l) și invita furnizorii să depună o cerere de participare; și
 - (b) furniza, până la începerea perioadei de timp pentru ofertare, cel puțin informațiile prevăzute în Articolul VII: 2 literele (c), (d), (e), (h) și (i), pentru furnizorii calificați pe care îi va notifica conform prevederilor Articolului XI:3 litera (b).
5. O entitate contractoare va permite tuturor furnizorilor calificați să participe la o anumită achiziție, cu excepția cazului în care entitatea contractantă specifică în anunțul achizițiilor destinate oricare fel de limitare a numărului de furnizori permiși să participe la licitație și criteriile de selecție a numărului limitat de furnizori.
6. În cazul în care documentația de licitație nu este pusă la dispoziția publicului de la data publicării anunțului menționat la alineatul 4, o entitate contractantă trebuie să se asigure că aceste documente sunt puse la dispoziție, în același timp, tuturor furnizorilor calificați selectați în conformitate cu alineatul 5.

Liste de utilizare multiplă

7. O entitate contractantă poate menține o listă de utilizare multiplă a furnizorilor, cu condiția existenței unui anunț prin care furnizorii interesați sunt invitați să solicite includerea pe listă, care:
 - (a) este publicată anual; și



- (b) în cazul publicării prin mijloace electronice, puse la dispoziție în mod continuu,

În mijloacele corespunzătoare prevăzute în Apendicele III.

8. Anunțul prevăzut la alineatul 7 va include:

- (a) o descriere a bunurilor sau serviciilor, sau a categoriilor acestora, pentru care se poate folosi lista;
- (b) condițiile de participare care trebuie îndeplinite de către furnizori pentru includerea pe listă și metodele pe care entitatea contractantă le va folosi pentru a verifica dacă un furnizor îndeplinește condițiile;
- (c) numele și adresa entității contractante și alte informații necesare în vederea contactării entității și obținerii tuturor documentelor pertinente referitoare la listă;
- (d) perioada de valabilitate a listei și mijloacele de reînnoire sau încetare a acesteia, sau în cazul în care nu este prevăzută perioada de valabilitate, o indicație a metodei prin care se notifică despre încetarea utilizării listei; și
- (e) o indicație că lista poate fi utilizat pentru achizițiile acoperite de prezentul acord.

9. Prin derogare de la alineatul 7, în cazul în care o listă de utilizare multiplă este valabilă timp de trei ani sau mai puțin, o entitate contractantă poate publica anunțul prevăzut la alineatul 7 doar o singură dată, la începutul perioadei de valabilitate a listei, cu condiția ca anunțul:

- (a) menționează perioada de valabilitate și că alte anunțuri nu vor fi publicate; și
- (b) este publicat prin mijloace electronice și pus la dispoziție în mod continuu în timpul perioadei de valabilitate a acesteia.

10. O entitate contractantă va permite furnizorilor să aplice, în orice moment, pentru includere pe lista de utilizare multiplă și va include în listă toți furnizorii calificați într-un timp rezonabil de scurt.

11. În cazul în care un furnizor, care nu este inclus pe o listă de utilizare multiplă, depune o cerere de participare la achiziția bazată pe lista de utilizare multiplă și toate documentele necesare, în termenul prevăzut la Articolul XI:2, o entitate contractantă trebuie să examineze cererea. Entitatea contractantă nu va desconsidera furnizorul în ceea ce privește achiziția, pe motiv că entitatea nu dispune de timp suficient pentru a examina cererea, cu excepția cazurilor excepționale în care, drept urmare a complexității achiziției, entitatea nu este în măsură să finalizeze examinarea cererii în perioada de timp permisă de depunere a ofertelor.

Entitățile Anexei 2 și Anexei 3

12. O entitate contractoare acoperită de Anexa 2 sau 3 poate utiliza un anunț prin care invită furnizorii să solicite includerea pe o listă de utilizare multiplă drept notificare a achizițiilor destinate, cu condiția că:

- (a) anunțul este publicat în conformitate cu alineatul 7 și include informațiile necesare în conformitate cu alineatul 8, cât mai mult posibil din informațiile disponibile, necesare în conformitate cu Articolul VII:2 și o declarație că acesta constituie un anunț de achiziții destinate sau că doar furnizorii incluși pe lista de utilizare multiplă vor primi notificări ulterioare cu privire la achizițiile acoperite de lista de utilizare multiplă; și
- (b) entitatea oferă cu promptitudine, furnizorilor care și-au exprimat interesul pentru o anumită achiziție a entității, informații suficiente pentru a le permite să evalueze interesul

lor în achiziție, inclusiv toate celelalte informații solicitate în Articolul VII:2, în măsura în care aceste informații sunt disponibile.

13. O entitate contractantă acoperită de Anexa 2 sau 3, poate permite unui furnizor care a solicitat includerea pe o listă de utilizare multiplă, în conformitate cu alineatul 10, să participe într-o anumită achiziție, în cazul în care există suficient timp pentru ca entitatea contractantă să examineze dacă furnizorul îndeplinește condițiile de participare.

Informații cu privire la deciziile entității contractante

14. O entitate contractantă informează cu promptitudine orice furnizor care depune o cerere de participare la o achiziție, sau o cerere de includere pe o listă de utilizare multiplă, despre decizia entității contractante cu privire la cererea de participare sau de includere.

15. În cazul în care o entitate contractantă respinge cererea de participare a unui furnizor la achiziție sau cererea de includere pe o listă de utilizare multiplă, încetează să recunoască un furnizor ca fiind unul calificat, sau elimină un furnizor de pe o listă de utilizare multiplă, entitatea va informa prompt furnizorul și, la cererea acestuia, oferi cu promptitudine furnizorului o explicație în scris a motivelor deciziei sale.

Articolul X Specificații tehnice și documentația de licitație

Specificații tehnice

1. O entitate contractantă nu va întocmi, adopta sau aplica nici o specificație tehnică sau prescrie orice procedură de evaluare a conformității cu scopul sau efectul de a crea obstacole inutile comerțului internațional.

2. În prescrierea specificațiilor tehnice pentru bunurile sau serviciile procurate, o entitate contractantă, după caz, va:

- (a) prevedea specificația tehnică în ceea ce privește cerințele de performanță și funcționalitate, și nu caracteristicile descriptive sau de proiectare; și
- (b) baza specificațiile tehnice pe standardele internaționale, dacă acestea există; în caz contrar, pe reglementările tehnice naționale, standarde naționale recunoscute sau coduri în construcție.

3. În cazul în care în specificațiile tehnice sunt utilizate caracteristici descriptive sau de proiectare, entitatea contractantă va indica, acolo unde este cazul, că va lua în considerare ofertele de bunuri sau servicii echivalente care îndeplinesc în mod demonstrabil cerințele achiziției prin includerea sintagmelor cum ar fi „sau echivalente”, în documentația de licitație.

4. O entitate contractantă nu va prevedea specificații tehnice care necesită sau se referă la o anumită marcă sau denumire comercială, brevet, drept de autor, design, tip, origine specifică, producător sau furnizor, cu excepția cazurilor în care nu există nici o altă modalitate suficient de precisă sau de inteligibilă de a descrie cerințele achiziției și cu condiția că, în astfel de cazuri, entitatea include sintagme precum „sau echivalente” în documentația de licitație.

5. O entitate contractantă nu va solicita sau accepta, într-un mod care ar putea avea ca efect împiedicarea concurenței, sfaturi care pot fi utilizate la elaborarea sau adoptarea oricărei specificații tehnice pentru o anumită achiziție publică de la o persoană care ar putea avea un interes comercial în achiziție.

6. Pentru mai multă siguranță, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acestor țări, în conformitate cu prezentul articol, elabora, adopta sau aplica specificații tehnice pentru a promova conservarea resurselor naturale sau pentru a proteja mediul înconjurător.



Documentația de licitație

7. O entitate contractantă va pune la dispoziția furnizorilor documentația de licitație care include toate informațiile necesare pentru a permite furnizorilor să pregătească și să depună oferte valabile. Cu excepția cazului în care acestea au fost deja prevăzute în anunțul achizițiilor destinate, astfel de documentație va include o descriere completă a:

- (a) achiziției, inclusiv natura și cantitatea bunurilor sau serviciilor care urmează să fie achiziționate sau, în cazul în care cantitatea nu este cunoscută, cantitatea estimată și orice cerințe ce trebuie îndeplinite, inclusiv orice specificații tehnice, certificarea de evaluare a conformității, planuri, proiecte sau materiale de instruire;
- (b) oricare condiții pentru participarea furnizorilor, inclusiv o listă de informații și documente pe care furnizorii sunt obligați să le prezinte, în legătură cu condițiile de participare;
- (c) toate criteriile de evaluare pe care entitatea le va aplica în atribuirea contractului, și, cu excepția cazului în care prețul este singurul criteriu, importanța relativă a acestor criterii;
- (d) în cazul în care entitatea contractantă va efectua achiziția prin mijloace electronice, orice cerințe de autentificare și criptare sau alte cerințe referitoare la transmiterea de informații prin mijloace electronice;
- (e) în cazul în care entitatea contractantă va organiza o licitație electronică, regulile, inclusiv identificarea elementelor ofertei legate de criteriile de evaluare, în baza cărora va fi petrecută licitația;
- (f) în cazul în care există o deschidere publică a ofertelor, data, ora și locul deschiderii și, după caz, persoanele autorizate să fie prezente;
- (g) oricare alți termeni sau condiții, inclusiv condițiile de plată, precum și oricare limitări a mijloacelor prin care pot fi depuse ofertele, ca de exemplu în scris sau prin mijloace electronice; și
- (h) orice date pentru livrarea de bunuri sau prestarea de servicii.

8. La stabilirea oricăror date pentru livrarea de bunuri sau prestarea de servicii, care sunt achiziționate, o entitate contractantă va lua în considerare astfel de factori precum complexitatea achiziției, gradul de subcontractare, timpul estimat și real necesar pentru producție, de-stocare și transportare a mărfurilor de la locul furnizării sau prestării de servicii.

9. Criteriile de evaluare stabilite în anunțul achizițiilor publice destinate sau în documentația de licitație poate include, printre altele, prețurile și alți factori de cost, de calitate, valoarea tehnică, caracteristicile de mediu și condițiile de livrare.

10. Entitatea contractantă cu promptitudine va:

- (a) face disponibilă documentația de licitație pentru a se asigura că furnizorii interesați vor avea timp suficient să depună oferte valabile;
- (b) furniza, la cerere, documentația de licitație oricărui furnizor interesat; și
- (c) răspunde la orice solicitare rezonabilă de informații relevante, din partea oricărui furnizor interesat sau participant, cu condiția că aceste informații să nu dea furnizorului un avantaj față de alți furnizori.

Modificări



11. În cazul în care, înainte de atribuirea unui contract, o entitate contractantă modifică criteriile sau cerințele prevăzute în anunțul de achiziții destinate sau în documentația de licitație oferită furnizorilor participanți, sau modifică sau emite repetat un anunț sau documentația de licitație, aceasta transmite în scris toate aceste modificări, anunțul sau documentația de licitație amendată sau emisă repetat:

- (a) tuturor furnizorilor care participă, la momentul modificării, amendării sau emiterii repetate, în cazul în care entitatea este la cunoștință despre existența unor atare furnizori, precum și în toate celelalte cazuri, în același mod ca și cel în care informația inițială a fost pus la dispoziție; și
- (b) cu suficient timp în prealabil, pentru a permite acestor furnizori să modifice și să re-depună ofertele modificate, după caz.

Articolul XI Perioade de timp

Generale

1. O entitate contractantă, în concordanță cu propriile nevoi rezonabile, va oferi suficient timp pentru ca furnizorii să pregătească și să prezinte cereri de participare și oferte valabile, luându-se în considerare factori precum:

- (a) natura și complexitatea achizițiilor;
- (b) gradul de subcontractare anticipat; și
- (c) timpul necesar pentru transmiterea ofertelor prin mijloace non-electronice din străinătate, cât și pe plan intern, în cazul în care nu sunt utilizate mijloace electronice.

Atare perioade de timp, inclusiv orice extindere a perioadei de timp, trebuie să fie aceeași pentru toți furnizorii interesați sau participanți.

Termene limită

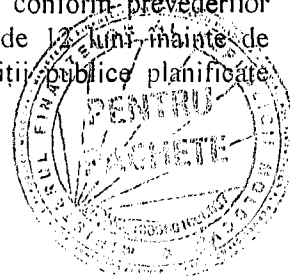
2. Entitatea contractantă care utilizează licitația selectivă va prevedea faptul că data finală de depunere a cererilor de participare nu va fi, în principiu, mai mică de 25 de zile de la data publicării anunțului de achiziții destinate. În cazul unei situații de urgență, bine justificată de către entitatea contractantă, care face impracticabilă această durată, perioada de timp poate fi redusă până la cel puțin 10 zile.

3. Cu excepția cazurilor prevăzute în alineatele 4, 5, 7 și 8, entitatea contractantă va stabili faptul că data limită pentru depunerea ofertelor nu trebuie să fie mai mică de 40 de zile de la data la care:

- (a) este publicat anunțul de achiziții destinate, în cazul licitației deschise; sau
- (b) entitatea anunță furnizorii că vor fi invitați să prezinte ofertele, precum și dacă utilizează sau nu o listă de utilizare multiplă, în cazul licitației selective.

4. Entitatea contractantă poate reduce perioada de timp pentru achiziții, prevăzută în conformitate cu alineatul 3, la nu mai puțin de 10 zile, în cazurile în care:

- (a) entitatea contractantă a publicat un anunț de achiziții destinate, conform prevederilor Articolului VII:4, cu cel puțin cu 40 de zile și nu mai mult de 12 luni înainte de publicarea anunțului achizițiilor destinate, iar anunțul de achiziții publice planificate conține:
 - (i) o descriere a achiziției;



- (ii) datele finale aproximative pentru depunerea ofertelor sau a cererilor de participare;
 - (iii) o notă care informează furnizorii interesați despre necesitatea exprimării interesului de participare în achiziția entității contractante;
 - (iv) adresa de la care se pot obține documentele pertinente achiziției; și
 - (v) în măsura disponibilității, cât mai mult din informațiile care sunt necesare pentru anunțul achizițiilor destinate, conform prevederilor Articolului VII:2;
- (b) în cazul contractelor recurente, entitatea contractantă, indică un anunț inițial al achizițiilor destinate, astfel încât anunțurile ulterioare să ofere perioade de timp pentru licitație, conform prezentului alineat; sau
 - (c) o stare de urgență bine justificată de către entitatea contractantă, care face impracticabilă perioada de timp aferentă achiziției, stabilită în conformitate cu alineatul 3.

5. Entitatea contractantă poate reduce perioada de timp aferentă achiziției, stabilită în conformitate cu alineatul 3, cu cinci zile pentru fiecare dintre următoarele circumstanțe:

- (a) anunțul achizițiilor destinate este publicat prin mijloace electronice;
- (b) toată documentația de licitație este pusă la dispoziție prin mijloace electronice din data publicării anunțului de achiziții publice destinate; și
- (c) entitatea acceptă oferte prin mijloace electronice.

6. Aplicarea prevederilor alineatului 5, coroborat cu alineatul 4, în nici un caz nu va rezulta în reducerea perioadei de timp pentru licitație, stabilită în conformitate cu alineatul 3, la mai puțin de 10 zile de la data la care notificarea achizițiilor destinate a fost publicată.

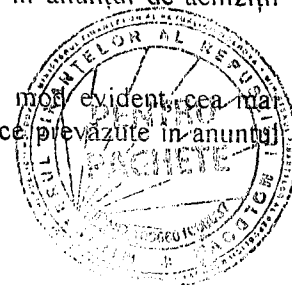
7. Prin derogare de la oricare alte prevederi ale prezentului articol, în cazul în care o entitate contractantă achiziționează bunuri sau servicii comerciale sau orice combinație a acestora, se poate reduce termenul limită de depunere a ofertei, în conformitate cu alineatul 3 la cel puțin 13 de zile, cu condiția că aceasta publică prin mijloace electronice, în același timp, atât anunțul de achiziții publice destinate cât și documentația de licitație. În plus, în cazul în care entitatea acceptă ofertarea pentru bunuri sau servicii comerciale prin mijloace electronice, aceasta poate reduce perioada de timp stabilită în conformitate cu alineatul 3 la cel puțin 10 zile.

8. În cazul în care o entitate contractantă acoperită de Anexa 2 sau 3 a selectat toți sau un număr limitat de furnizori calificați, perioada de timp pentru licitație poate fi stabilită de comun acord între entitatea contractantă și furnizorii selectați. În absența unui acord, perioada nu poate fi mai mică de 10 de zile.

Articolul XII Negocieri

1. O parte poate să prevadă ca entitățile contractante să poarte negocieri:

- (a) în cazul în care entitatea a indicat intenția de a purta negocieri în anunțul de achiziții destinate, în conformitate cu Articolul VII:2; sau
- (b) în cazul în care din evaluare reiese că nici o ofertă nu este, în mod evident, cea mai avantajoasă din punct de vedere al criteriilor de evaluare specifice prevăzute în anunțul achizițiilor destinate sau în documentația de licitație.



2. Entitatea contractantă va:

- (a) asigura ca orice eliminare a furnizorilor care participă la negocieri să fie efectuată în conformitate cu criteriile de evaluare stabilite în anunțul de achiziții destinate sau în documentația de licitație; și
- (b) în cazul în care sunt purtate negocieri, va oferi o dată limită comună pentru restul furnizorilor participanți pentru a prezenta oricare oferte noi sau revizuite.

Articolul XIII Licitatia restrânsă

1. Cu condiția ca aceasta nu folosește prezenta prevedere cu scopul evitării concurenței între furnizori sau într-un mod care discriminează furnizorii oricărei alte părți sau protejează furnizori interni, o entitate contractantă poate utiliza licitația restrânsă și poate alege să nu aplice Articolele VII-IX, X (alineatele 7 până la 11), XI, XII, XIV și XV numai în oricare dintre următoarele situații:

- (a) în cazul în care:
 - (i) nici o ofertă nu a fost depusă sau nici un furnizor nu a solicitat participarea;
 - (ii) nu au fost prezentate oferte care să fie conforme cu cerințele esențiale ale documentației de licitație;
 - (iii) nici un furnizor nu a îndeplinit condițiile de participare; sau
 - (iv) ofertele depuse au fost o coluziune,

cu condiția că cerințele din documentația de licitație nu sunt modificate în mod substanțial;

- (b) în cazul în care produsele sau serviciile pot fi furnizate numai de un anumit furnizor și nu există nici o alternativă rezonabilă de bunuri sau servicii substituibile pentru oricare dintre următoarele motive:
 - (i) cerința reprezintă o lucrare de artă;
 - (ii) protecția brevetelor, drepturilor de autor și a altor drepturi exclusive; sau
 - (iii) din cauza lipsei de concurență din motive tehnice;
- (c) pentru livrări suplimentare de către furnizorul inițial de bunuri sau servicii, care nu au fost incluse în achiziția inițială, iar schimbarea furnizorului pentru astfel de bunuri sau servicii suplimentare:
 - (i) nu poate fi făcută din motive economice sau tehnice, cum ar fi cerințele interschimbabilității și interoperabilității cu echipamentul existent, software, servicii și instalații achiziționate în cadrul achiziției inițiale; și
 - (ii) ar cauza un inconvenient major sau duplicarea substanțială a costurilor pentru entitatea contractantă;
- (d) în măsura în care devine absolut necesară, din motive de extremă urgență determinate de evenimente imprevizibile de către entitatea contractantă, bunurile sau serviciile neputând fi obținute în timp folosind licitația deschisă sau licitația selectivă;
- (e) pentru bunuri achiziționate la o bursă de mărfuri;
- (f) în cazul în care o entitate contractantă achiziționează un prototip sau un prim bun sau



serviciu care este dezvoltat la cererea sa, drept parte a, și pentru un anumit contract de cercetare, experimentare, studiu sau dezvoltare inițială. Dezvoltarea inițială a unui prim produs sau serviciu poate include producția sau furnizarea limitată în scopul de a încorpora rezultatele testelor de teren și pentru a demonstra că bunul sau serviciul este adecvat pentru producție sau furnizare în cantități și la standarde acceptabile de calitate, dar care nu include cantitatea de producție sau de furnizare pentru stabilirea viabilității comerciale a produsului sau pentru amortizarea costurilor de cercetare și dezvoltare;

- (g) pentru achizițiile efectuate în condiții extrem de avantajoase care apar numai pe termen foarte scurt, în cazul unor reduceri neobișnuite, cum ar fi cele generate de lichidări, administrare specială sau faliment, dar nu și pentru achizițiile curente de la furnizori obișnuiți; sau
- (h) în cazul în care un contract este atribuit unui câștigător al unui concurs de design, cu condiția ca:
 - (i) concursul a fost organizat într-un mod care este în concordanță cu principiile prezentului acord, în special cu privire la publicarea unui anunț de achiziții destinate; și
 - (ii) participanții sunt evaluați de un juriu independent, în vederea atribuirii unui contract de design unui câștigător.

2. Entitatea contractantă va întocmi un raport în scris pentru fiecare contract atribuit în conformitate cu alineatul 1. Raportul va include numele entității contractante, valoarea și tipul de bunuri sau servicii achiziționate și o declarație care să indice împrejurările și condițiile descrise în alineatul 1, care a justificat utilizarea licitației restrânse.

Articolul XIV Licitația electronică

În cazul în care o entitate contractantă intenționează să efectueze o achiziție acoperită utilizând licitația electronică, entitatea trebuie să furnizeze fiecărui participant, înainte de a începe licitația electronică:

- (a) metoda de evaluare automată, inclusiv formula matematică pe care se bazează criteriile de evaluare prevăzute în documentația de licitație și care va fi utilizată în clasamentul automat sau de re-clasare în timpul licitației;
- (b) rezultatele oricărei evaluări inițiale a elementelor ofertei sale atunci când contractul se atribuie pe baza ofertei celei mai avantajoase; și
- (c) orice alte informații relevante referitoare la desfășurarea licitației.

Articolul XV Tratamentul ofertelor și atribuirea contractelor

Tratamentul ofertelor

1. Entitatea contractantă va recepționa, deschide și trata toate ofertele în conformitate cu proceduri care garantează corectitudinea și imparțialitatea procesului de achiziție, precum și confidențialitatea ofertelor.

2. Entitate contractantă nu va penaliza oricare furnizor a cărui ofertă este primită după termenul specificat pentru primirea ofertelor în cazul în care întârzierea se datorează exclusiv manipulării necorespunzătoare din partea entității contractante.



3. În cazul în care entitatea contractantă oferă unui furnizor oportunitatea corectării erorilor neintenționate de formă la deschiderea ofertelor și atribuirea contractului, entitatea contractantă va oferi aceeași ocazie tuturor furnizorilor participanți.

Atribuirea contractelor

4. Pentru a putea fi luată în considerare pentru atribuire, oferta va fi depusă în scris și, la momentul deschiderii, va fi în conformitate cu cerințele esențiale prevăzute în documentația de licitație și transmisă de un furnizor care îndeplinește condițiile de participare.

5. Cu excepția cazului în care entitatea contractantă stabilește că nu este în interesul public să atribuie un contract, entitatea va atribui contractul furnizorului pe care entitatea l-a determinat ca fiind capabil să îndeplinească termenii contractului și, bazat exclusiv pe criteriile de evaluare specificate în anunțurile și documentația de licitație, care a prezentat:

- (a) oferta cea mai avantajoasă; sau
- (b) în cazul în care prețul este singurul criteriu, cel mai mic preț.

6. În cazul în care o entitate contractantă primește o ofertă cu un preț care este anormal de scăzut în raport cu prețurile altor oferte depuse, aceasta poate verifica dacă furnizorul îndeplinește condițiile de participare și dacă este capabil să îndeplinească termenii contractului.

7. Entitatea contractantă nu va utiliza opțiuni, anula o achiziție publică sau modifica contractele atribuite într-un mod care eludează obligațiile ce decurg din prezentul acord.

Articolul XVI Transparența informațiilor privind achizițiile

Informațiile oferite furnizorilor

1. Entitatea contractantă va informa cu promptitudine furnizorii participanți despre decizia de atribuire a contractului entității și, la cererea furnizorului, o va face în scris. Sub rezerva alineatelor 2 și 3 a Articolului XVII, entitatea contractantă va transmite, la cerere, furnizorului ofertant oferta căruia nu a fost câștigătoare, o explicație a motivelor pentru care entitatea nu a selectat oferta sa și avantajele relative ale ofertei furnizorului câștigător.

Publicarea informațiilor privind atribuirea contractului

2. Nu mai târziu de 72 de zile după atribuirea fiecărui contract acoperit, conform prezentului acord, entitatea contractantă va publica un anunț în publicația sau mijlocul electronic corespunzător, enumerate în Apendicele III. În cazul în care entitatea publică anunțul numai prin intermediul mijlocului electronic, informațiile vor rămâne ușor accesibile pentru o perioadă rezonabilă de timp. Anunțul va include cel puțin următoarele informații:

- (a) descrierea bunurilor sau serviciilor achiziționate;
- (b) numele și adresa entității contractante;
- (c) numele și adresa furnizorului câștigător;
- (d) valoarea ofertei câștigătoare, a celei mai mare și celei mai mici oferte luate în considerare la atribuirea contractului;
- (e) data atribuirii; și
- (f) tipul metodei de achiziții utilizate și, în cazul utilizării licitației restrânse, în conformitate cu Articolul XIII, o descriere a circumstanțelor care justifică utilizarea licitației restrânse.



Păstrarea documentației, rapoartelor și trasabilitatea electronică

3. Fiecare entitate contractantă, pentru o perioadă de cel puțin trei ani de la data la care a fost atribuit un contract, va păstra:

- (a) documentația și rapoartele privind procedurile de ofertare și atribuire a contractelor aferente achizițiilor acoperite, inclusiv rapoartele necesare în conformitate cu Articolul XIII; și
- (b) informații care să asigure trasabilitatea adecvată a efectuării achizițiilor acoperite prin mijloace electronice.

Colectarea și raportarea statisticilor

4. Fiecare parte va colecta și raporta Comitetului statisticile privind contractele proprii, care fac obiectul prezentului acord. Fiecare raport va cuprinde un an și va fi depus în termen de doi ani de la sfârșitul perioadei de raportare, conținând:

- (a) pentru entitățile contractante din Anexa 1:
 - (i) numărul și valoarea totală, pentru toate aceste entități, a tuturor contractelor care fac obiectul prezentului acord;
 - (ii) numărul și valoarea totală a tuturor contractelor acoperite de prezentul acord acordate de fiecare astfel de entitate, defalcate pe categorii de bunuri și servicii în conformitate cu un sistem de clasificare uniformă, recunoscut pe plan internațional; și
 - (iii) numărul și valoarea totală a tuturor contractelor acoperite de prezentul acord acordate de fiecare astfel de entitate în cadrul licitației restrânse;
- (b) pentru entitățile contractante din Anexa 2 și 3, numărul și valoarea totală a contractelor care fac obiectul prezentului acord, atribuite de toate aceste entități, defalcate în Anexă; și
- (c) estimări pentru datele solicitate la literele (a) și (b), cu o explicație a metodologiei utilizate pentru concluderea acestor estimări, în cazul în care furnizarea datelor nu este fezabilă.

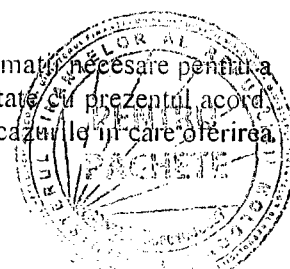
5. În cazul în care o parte publică statisticile sale pe un site oficial, într-un mod care este în concordanță cu cerințele prevăzute la alineatul 4, partea poate substitui notificarea Comitetului privind adresa site-ului de prezentare a datelor în conformitate cu alineatul 4, cu orice instrucțiuni necesare pentru accesarea și utilizarea statisticilor acesteia.

6. În cazul în care o parte solicită ca anunțurile privind contractele atribuite, în conformitate cu alineatul 2, să fie publicate în format electronic și în cazul în care astfel de anunțuri sunt accesibile publicului într-o singură bază de date, într-o formă care permite analiza contractelor acoperite, partea poate substitui notificarea Comitetului privind adresa site-ului de prezentare a datelor în conformitate cu alineatul 4, cu orice instrucțiuni necesare pentru accesarea și utilizarea statisticilor acesteia.

Articolul XVII Dezvăluirea informațiilor

Oferirea de informații părților

1. La solicitarea oricărei alte părți, fiecare parte va furniza prompt orice informații necesare pentru a determina dacă o achiziție publică a fost efectuată corect, imparțial și în conformitate cu prezentul acord, inclusiv informații cu privire la caracteristicile și avantajele relative ale ofertei. În cazul în care oferirea



de informații ar prejudicia concurența la licitațiile viitoare, partea care primește informațiile nu o va divulga nici unui furnizor, cu excepția consultării cu și obținerii acordului părții care a oferit informațiile.

Nedezvăluirea informației

2. Prin derogare de la orice alte prevederi ale prezentului acord, o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, nu vor oferi nici o informație unui furnizor în mod particular, care ar putea prejudicia concurența loială între furnizori.

3. Nici o dispoziție a prezentului acord nu se interpretează ca impunând o parte, inclusiv entitățile contractante ale acesteia, autoritățile și organele de control, să dezvăluie informații confidențiale în cazul în care dezvăluirea:

- (a) ar împiedica aplicarea legii;
- (b) ar putea prejudicia concurența loială între furnizori;
- (c) ar prejudicia interesele comerciale legitime ale anumitor persoane, inclusiv protecția drepturilor de proprietate intelectuală; sau
- (d) ar putea fi în oricare mod contrară interesului public.

Articolul XVIII Procedurile de revizuire internă

1. Fiecare parte va prevedea în timp util o procedură de revizuire administrativă sau judiciară, eficientă, transparentă și nediscriminatoare, prin care un furnizor poate contesta:

- (a) o încălcare a acordului; sau
- (b) în cazul în care furnizorul nu are dreptul de a contesta în mod direct o încălcare a acordului în conformitate cu legislația națională a unei părți, nerespectarea măsurilor unei părți de punere în aplicare a prezentului acord,

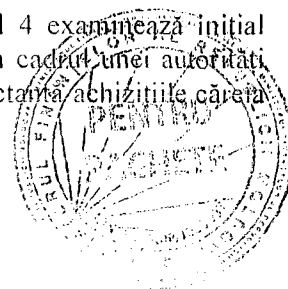
care apar în contextul unei achiziții acoperite, în care furnizorul are sau a avut un interes. Normele procedurale pentru toate contestațiile se vor face în scris și fi puse la dispoziția tuturor.

2. În cazul unei contestări din partea unui furnizor, care rezultă în contextul achizițiilor acoperite în care furnizorul are sau a avut un interes, precum că a existat o încălcare sau nerespectare, în conformitate cu alineatul 1, partea entității contractante care efectuează achiziția, va încuraja entitatea și furnizorul să caute soluționarea contestației prin consultări. Entitatea va acorda considerare imparțială și în timp util la oricare contestație, într-un mod care nu prejudiciază participarea furnizorului în achizițiile în curs de desfășurare sau viitoare, sau dreptul de a solicita măsuri corective în conformitate cu procedura de revizuire administrativă sau judiciară.

3. Fiecărui furnizor i se va acorda o perioadă de timp suficientă pentru pregătirea și depunerea unei contestații, care în nici un caz nu va fi mai mică de 10 zile de la momentul în care temeiul contestației a devenit cunoscut sau fi trebuit rezonabil să devină cunoscut furnizorului.

4. Fiecare parte va stabili sau desemna cel puțin o autoritate administrativă sau judiciară imparțială, independentă de entitățile sale contractante, care să primească și să examineze contestația, care apare în contextul unei achiziții publice acoperite, din partea unui furnizor.

5. În cazul în care o altă persoană decât autoritatea prevăzută la alineatul 4 examinează inițial contestația, partea se va asigura că furnizorul poate să conteste decizia inițială în cadrul unei autorități administrative sau judiciare imparțiale, care este independentă de entitatea contractantă a achiziției, care reprezintă obiectul contestației.



6. Fiecare parte va asigura ca organul de evaluare care nu reprezintă o instanță să aibă decizia sa revizuită judiciar sau va dispune de proceduri care să asigure că:

- (a) entitatea contractantă va răspunde în scris la contestație și prezenta toate documentele relevante către organul de examinare;
- (b) participanții la procedură (denumiți în continuare “participanți”) au dreptul de a fi audiați înainte de luarea deciziei, de către organul de evaluare, cu privire la contestație;
- (c) participanții au dreptul de a fi reprezentați și însoțiți;
- (d) participanții vor avea acces la toate procedurile;
- (e) participanții au dreptul de a solicita ca procedura să se desfășoare în public, iar martorii să fi prezentați; și
- (f) organul de evaluare va pune la dispoziție deciziile sau recomandările sale în timp util, în scris și va include o explicație a temeiului fiecărei decizii sau recomandări.

7. Fiecare parte va adopta și menține proceduri care prevăd:

- (a) măsuri provizorii rapide pentru păstrarea oportunității furnizorului de participare la achiziție. Astfel de măsuri provizorii pot atrage suspendarea procesului de achiziții. Procedurile pot prevedea că consecințele negative, imperative pentru interesele în cauză, inclusiv interesul public, pot fi luate în considerare atunci când se decide dacă ar trebui să se aplice astfel de măsuri. Motivele juste pentru inacțiune se vor prezenta în scris; și
- (b) în cazul stabilirii, de către un organ de control, a existenței unei încălcări sau nerespectări, în conformitate cu alineatul 1, acțiuni corective sau de compensare pentru pierderile sau pagubele suferite, care pot fi limitate fie la costurile aferente pregătirii ofertei, fie la costurile aferente contestației sau ambele.

Articolul XIX Modificările și rectificările acoperirii

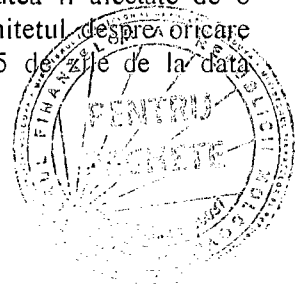
Notificarea modificării propuse

1. O parte va notifica Comitetul despre oricare rectificare propusă, transferul unei entități de la o anexă la alta, eliminarea unei entități sau altă modificare a anexelor sale la Apendicele I (oricare dintre acestea este denumită în continuare “modificare”). Partea care propune modificarea (denumită în continuare “Partea modificatoare”) va include în notificare:

- (a) pentru oricare eliminare propusă a unei entități din anexele sale la Apendicele I, în exercitarea drepturilor sale, pe motiv că controlul guvernamental sau de influență asupra achizițiilor acoperite ale entității a fost eliminat în mod eficient, dovada unei astfel de eliminări; sau
- (b) pentru orice altă modificare propusă, informații cu privire la consecințele posibile ale schimbării acoperirii stabilite de comun acord și prevăzute în prezentul acord.

Obiecții la notificare

2. Orice parte ale cărei drepturi, în conformitate cu prezentul acord, ar putea fi afectate de o modificare propusă notificată în conformitate cu alineatul 1, poate notifica Comitetul despre oricare obiecții la modificarea propusă. Astfel de obiecții se vor face în termen de 45 de zile de la data transmiterii către părți a notificării, și vor stabili motivele obiecției.



Consultări

3. Partea modificatoare și oricare altă Parte care are obiecții (denumită în continuare "Parte care obiectionează") vor face toate eforturile pentru a rezolva obiecția prin consultări. În atare consultări, partea modificatoare și partea care obiectionează vor lua în considerare modificarea propusă:

- (a) în cazul unei notificări în conformitate cu prevederile alineatului 1 litera (a), în conformitate cu orice criterii orientative adoptate în conformitate cu alineatul 8 litera (b), indicând eliminarea efectivă a controlului guvernamental sau de influență asupra achizițiilor acoperite a unei entități; și
- (b) în cazul unei notificări în conformitate cu prevederile alineatului 1 litera (b), în conformitate cu orice criterii adoptate în conformitate cu alineatul 8 litera (c), referitoare la nivelul de ajustări compensatorii care urmează să fie oferite pentru modificări, cu scopul de a menține un echilibru de drepturi și obligații și un nivel comparabil de acoperire stabilită de comun acord, prevăzute în prezentul acord.

Modificare revizuită

4. În cazul în care partea modificatoare și orice parte care obiectionează rezolvă obiecția prin consultări, iar partea modificatoare își revizuieste modificarea propusă ca urmare a acestor consultări, partea modificatoare va notifica Comitetul, în conformitate cu alineatul 1, iar orice modificare revizuită va deveni efectivă doar după îndeplinirea cerințelor prezentului articol.

Implementarea modificărilor

5. O modificare propusă intră în vigoare numai în cazul în care:

- (a) nici o parte nu transmite Comitetului o obiecție scrisă de modificarea propusă, în termen de 45 zile de la data punerii în circulație a notificării privind modificarea propusă în conformitate cu alineatul 1;
- (b) toate Părțile care obiectionează au notificat Comitetul că își retrag obiecțiile lor la modificarea propusă; sau
- (c) 150 de zile de la data punerii în circulație a notificării privind modificarea propusă în conformitate cu alineatul 1 s-au scurs, iar partea modificatoare a informat Comitetul în scris despre intenția sa de a implementa modificarea.

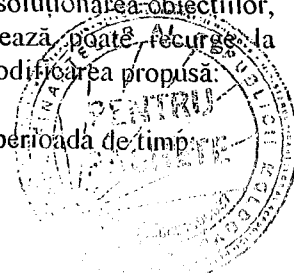
Retragerea acoperirii substanțial echivalente

6. În cazul în care o modificare devine efectivă, în conformitate cu alineatul 5 litera (c), orice parte care obiectionează poate retrage acoperirea substanțial echivalentă. Prin derogare de la Articolul IV:1 litera (b), o retragere în conformitate cu prezentul alineat poate fi implementată numai cu privire la partea modificatoare. Orice parte care obiectionează va informa Comitetul în scris despre o astfel de retragere cu cel puțin 30 de zile înainte ca retragerea să devină efectivă. O retragere în conformitate cu prezentul alineat trebuie să fie în concordanță cu orice criterii referitoare la nivelul de ajustare compensatorii adoptate de către Comitet în conformitate cu alineatul 8 litera (c).

Proceduri de arbitraj pentru a facilita soluționarea obiecțiilor

7. În cazul în care Comitetul a adoptat proceduri de arbitraj pentru a facilita soluționarea obiecțiilor, în conformitate cu alineatul 8, orice parte modificatoare sau care obiectionează poate recurge la procedurile de arbitraj în termen de 120 de zile de circulație a notificării privind modificarea propusă.

- (a) În cazul în care nici o parte nu a invocat procedurile de arbitraj în perioada de timp:



- (i) prin derogare de la alineatul 5 litera (c), propunerea de modificare va intra în vigoare în cazul în care, 130 de zile de la data punerii în circulație a notificării modificării propuse, în conformitate cu alineatul 1, s-au scurs, iar partea modificatoare a informat Comitetul în scris, despre intenția sa de a implementa modificarea; și
 - (ii) nici o parte care obiectionează nu poate să își retragă acoperirea, în conformitate cu alineatul 6.
- (b) În cazul în care o parte modificatoare sau o parte care obiectionează a invocat procedurile de arbitraj:
- (i) prin derogare de la alineatul 5 litera (c), propunerea de modificare nu va intra în vigoare înainte de finalizarea procedurilor de arbitraj;
 - (ii) oricare parte care obiectionează sau care intenționează să-și pună în aplicare dreptul la o compensație, sau să își retragă acoperirea substanțial echivalentă, în conformitate cu alineatul 6, va participa la procedura de arbitraj;
 - (iii) partea modificatoare se va conforma rezultatelor procedurilor de arbitraj în efectuarea oricăror modificări efective în temeiul alineatului 5 litera (c); și
 - (iv) în cazul în care parte modificatoare nu se conformează rezultatelor procedurilor de arbitraj, în efectuarea oricăror modificări efective în temeiul alineatului 5 litera (c), oricare parte care obiectionează își poate retrage acoperirea substanțial echivalentă în conformitate cu alineatul 6, cu condiția ca oricare atare retrageri să fie în concordanță cu rezultatul procedurilor de arbitraj.

Responsabilitățile Comitetului

8. Comitetul va adopta:

- (a) procedurile de arbitraj pentru facilitarea soluționării obiecțiilor în conformitate cu alineatul 2;
- (b) criteriile orientative care demonstrează eliminarea eficientă a controlului guvernamental sau de influență asupra achizițiilor acoperite a unei entități; și
- (c) criteriile de determinare a nivelului de compensații ce urmează a fi oferite pentru modificările efectuate în conformitate cu alineatul 1 litera (b) și a acoperirii substanțial echivalente în conformitate cu alineatul 6.

Articolul XX Consultările și soluționarea litigiilor

1. Fiecare parte va acorda considerarea cuvenită și oferi oportunități adecvate de consultare pe marginea oricăror declarații făcute de o altă parte cu privire la orice problemă care afectează funcționarea prezentului acord.

2. În cazul în care o parte consideră că orice beneficiu acumulat de aceasta, în mod direct sau indirect, în conformitate cu prezentul acord este în curs de anulare sau compromitere, sau că realizarea oricărui obiectiv al prezentului acord este împiedicată drept rezultat al:

- (a) nerespectării din partea unei părți sau părților a îndeplinirii obligațiilor sale, în conformitate cu prezentul acord; sau
- (b) aplicării de către o altă parte sau părți a oricăror măsuri, indiferent dacă sunt sau nu în conflict cu prevederile prezentului acord,



aceasta poate, cu scopul de a ajunge la o soluție reciproc satisfăcătoare a problemei, să recurgă la prevederile Înțelegerii privind regulile și procedurile de soluționare a litigiilor (denumită în continuare “Înțelegerea soluționării disputelor”).

3. Înțelegerea soluționării disputelor se va aplica consultărilor și soluționării litigiilor în cadrul prezentului acord, cu excepția faptului că, prin derogare de la alineatul 3 a Articolului 22 din Înțelegerea soluționării disputelor, oricare litigiu care rezultă din oricare din acordurile enumerate în Apendicele I la Înțelegerea soluționării disputelor, altele decât prezentul acord nu va duce la suspendarea concesiilor sau a altor obligații în temeiul prezentului acord, precum și orice dispută care decurge din prezentul acord nu va duce la suspendarea concesiilor sau a altor obligații în temeiul oricărui acord enumerat în Apendicele I la Înțelegerea soluționării disputelor.

Articolul XXI Instituții

Comitetul privind achizițiile publice

1. Va exista un Comitet privind achizițiile publice compus din reprezentanții fiecărei părți. Acest Comitet își va alege propriul președinte și se va reuni în funcție de necesități, dar nu mai puțin de o dată pe an, cu scopul acordării părților a posibilității de a se consulta cu privire la orice probleme legate de funcționarea prezentului acord sau promova obiectivele sale, precum și pentru efectuarea oricăror alte responsabilități care îi pot fi atribuite de către părți.

2. Comitetul poate stabili grupuri de lucru sau alte organe auxiliare care vor îndeplini funcții care ar putea fi atribuite acestora de către Comitet.

3. Anual Comitetul va:

- (a) revizui punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord; și
- (b) informa Consiliul general privind activitățile sale, în conformitate cu Articolul IV:8 din Acordul de la Marrakesh privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului (denumit în continuare “Acordul OMC”), precum și despre evoluțiile legate de punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord.

Observatori

4. Orice membru al OMC, care nu este parte la prezentul acord are dreptul de a participa la Comitet în calitate de observator, prin depunerea unei notificări scrise la Comitet. Orice observator OMC poate transmite o cerere scrisă către Comitet, de a participa la Comitet în calitate de observator, și îi poate fi acordat statutul de observator, de către Comitet.

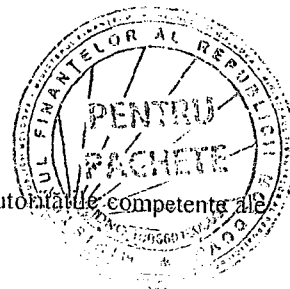
Articolul XXII Dispoziții finale

Acceptarea și intrarea în vigoare

1. Prezentul acord intră în vigoare la 1 ianuarie 1996, pentru acele guverne¹ a căror acoperire convenită este conținută în anexele la Apendicele I la prezentul acord și care au acceptat, prin semnătură, Acordul la 15 aprilie 1994, sau au semnat către această dată, acordul, sub rezerva ratificării și au ratificat ulterior acordul înainte de 1 ianuarie 1996.

Aderare

¹ În sensul prezentului acord, termenul “guvern” este considerat drept incluzând autoritatea competentă a Uniunii Europene.



2. Orice membru al OMC va putea adera la prezentul acord în condiții care urmează a fi convenite între membru și părți, atare termeni fiind stabiliți printr-o decizie a Comitetului. Aderarea va avea loc prin depunerea la directorul general al OMC a unui instrument de aderare, care prevede termenii conveniți. Prezentul acord va intra în vigoare pentru un membru care aderă, în a 30-a zi de la depunerea instrumentului de aderare al acestuia.

Rezerve

3. Nici o parte nu poate introduce o rezervă cu privire la orice prevedere a prezentului acord.

Legislația națională

4. Fiecare parte va asigura, nu mai târziu de data intrării în vigoare a prezentului acord, conformitatea legilor, reglementărilor și a procedurilor administrative ale acesteia, precum și a regulilor, procedurilor și practicilor aplicate de entitățile contractante ale acesteia, cu prevederile prezentului acord.

5. Fiecare parte va informa Comitetul cu privire la orice modificare a legilor și reglementărilor sale relevante pentru prezentul acord și în administrarea unor astfel de legi și reglementări.

Negocierile viitoare și programele viitoare de lucru

6. Fiecare parte va urmări evitarea introducerii sau continuării măsurilor discriminatorii care denaturează achizițiile deschise.

7. Nu mai târziu de exprimarea a trei ani de la data intrării în vigoare a Protocolului de modificare a acordului privind achizițiile publice, adoptată la 30 martie 2012, și periodic după aceea, părțile vor iniția negocieri ulterioare, cu scopul de a îmbunătăți prezentul acord, reduce treptat și elimina măsurile discriminatorii, și în vederea realizării extinderii cât mai mari posibile a acoperirii între toate părțile, în baza principiului reciprocității, luându-se în considerare necesitățile țărilor în curs de dezvoltare.

8. (a) Comitetul va întreprinde eforturi suplimentare pentru a facilita punerea în aplicare a prezentului acord și a negocierilor prevăzute la alineatul 7, prin adoptarea unor programe de lucru pentru următoarele elemente:

- (i) tratamentul întreprinderilor mici și mijlocii;
- (ii) colectarea și diseminarea datelor statistice;
- (iii) tratamentul achizițiilor durabile;
- (iv) excluderile și restricțiile prevăzute în anexele părților; și
- (v) standardele de siguranță în achizițiile internaționale.

(b) Comitetul:

- (i) poate adopta o decizie care să conțină o listă de programe de lucru pe elemente suplimentare, care pot fi revizuite și actualizate periodic; și
- (ii) va adopta o decizie prin care stabilește lucrările care urmează a fi efectuate pe fiecare program de lucru special în conformitate cu litera (a) și pe orice program de lucru adoptat în conformitate cu litera (b) (i).

9. Ca urmare a încheierii programului de lucru pentru armonizarea regulilor de origine pentru mărfuri, întreprinse în cadrul Acordului privind regulile de origine în anexa 1A la Acordul OMC și al negocierilor în ceea ce privește comerțul cu servicii, părțile vor lua în considerare rezultatele programului de lucru și a negocierilor la modificarea Articolul IV:5, după caz.

10. Nu mai târziu de exprimarea celui de-al cincilea an de la data intrării în vigoare a Protocolului de modificare a acordului privind achizițiile publice, Comitetul va examina aplicabilitatea Articolul XX:2 (b).

Amendamente

11. Părțile pot modifica prezentul acord. Decizia de adoptare a unui amendament și de prezentare a acestuia spre acceptare de către părți, va fi luată prin consens. Amendamentul va intra în vigoare:

- (a) cu excepția celor prevăzute la litera (b), pentru acele părți care îl acceptă, după acceptarea de către două treimi ale părților și, ulterior, pentru fiecare altă parte în urma acceptării de către aceasta;
- (b) pentru toate părțile după acceptarea de către două treimi din părți, în cazul unui amendament pe care Comitetul, prin consens, l-a determinat ca fiind de o natură care nu ar modifica drepturile și obligațiile părților.

Retragere

12. Orice parte se poate retrage din prezentul acord. Retragerea va intra în vigoare la expirarea a 60 de zile de la data la care directorul general al OMC a primit o notificare scrisă a retragerii. Orice parte poate, la primirea unei astfel de notificări, să solicite o întrunire imediată a Comitetului.

13. În cazul în care o parte la acest acord încetează să mai fie membru al OMC, aceasta va înceta să fie parte la prezentul acord, intrând în vigoare de la data la care încetează să mai fie membru al OMC.

Neaplicarea prezentului acord între părți particulare

14. Acest acord nu se aplică între două părți în cazul în care una sau alta dintre părți, în momentul de acceptare sau de aderare, nu consimte la o astfel de aplicare

Apendice

15. Apendicele la prezentul acord constituie parte integrantă a acestuia.

Secretariat

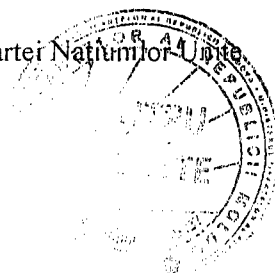
16. Secretariatul OMC va asigura secretariatul prezentului acord.

Depozitare

17. Prezentul acord se depune la directorul general al OMC, care va furniza cu promptitudine fiecărei părți o copie certificată a prezentului acord, a fiecărei rectificări și modificări al acestuia, efectuate în conformitate cu Articolul XIX și a fiecărui amendament în conformitate cu punctul 11, precum și o notificarea cu privire la fiecare aderare la acesta, în conformitate cu alineatul 2 și fiecare retragere, în conformitate cu paragrafele 12 sau 13.

Înregistrare

18. Prezentul acord se înregistrează în conformitate cu articolul 102 al Cartei Națiunilor Unite.



Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie a traducerii oficiale a Acordului privind achizițiile publice modificat prin Protocolul de modificare a acestuia, adoptat la Geneva, la 30 martie 2012, fără anexă, originalul căreia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Șeful Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova



21 septembrie 2015

(15-4866)

Pagina: 1/3

Comitetul pentru achiziții publice

Original: Engleză

**ADERAREA REPUBLICII MOLDOVA LA
ACORDUL PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE**

Decizia Comitetului din 16 septembrie 2015

Comitetul pentru achiziții publice,

Având în vedere articolul XXIV:2 al Acordului privind achizițiile publice încheiat la Marrakech la 15 aprilie 1994 ("Acordul 1994"), precum și articolul XXII:2 al Acordului din 1994 privind achizițiile publice, după cum a fost modificat prin Protocolul de modificare a Acordului cu privire la achizițiile publice, încheiat la Geneva la 30 martie 2012 ("Acordul modificat")¹;

Tinând cont de decizia Comitetului privind achizițiile publice cu privire la adoptarea textului Protocolului de modificare a Acordului privind achizițiile publice, adoptată la 30 martie 2012 (Anexa 1 la AAP /113 din 2 aprilie 2012), în special alineatele sale 3 și 4;

Având în vedere intrarea în vigoare a Protocolului de modificare a Acordului privind achizițiile publice la 6 aprilie 2014, în conformitate cu alineatul 3 din Protocolul menționat, precum și acceptarea ulterioară a Protocolului de modificare a Acordului privind achizițiile publice de către trei Părți suplimentare;

Observând, de asemenea, că alte două Părți la Acordul privind achizițiile publice trebuie încă să accepte Protocolul de modificare a Acordului privind achizițiile publice; și

Luând în considerare solicitarea din partea Moldovei de aderare la Acordul privind achizițiile publice, conținută în documentul AAP /63 din 8 ianuarie 2002, și consultările purtate cu Părțile la Acordul privind achizițiile publice și documentația suplimentară prezentată ca urmare la acestea;

Decide după cum urmează:

1. În conformitate cu dispozițiile articolului XXIV:2 din Acordul 1994 și articolul XXII:2 din Acordul modificat, Moldova poate adera la Acordul privind achizițiile publice în baza condițiilor prezentei decizii, inclusiv a atașamentelor acesteia.
2. Acordul privind achizițiile publice va intra în vigoare pentru Moldova în a treizecea zi de la data aderării sale, adică data la care instrumentul de aderare care reproduce condițiile prezentei decizii, inclusiv Atașamentul său A, a fost primit de către Directorul general.
3. În conformitate cu alineatul 4 din decizia Comitetului pentru achizițiile publice cu privire la adoptarea textului Protocolului de modificare a Acordului privind achizițiile publice, adoptată la 30 martie 2012 (Anexa 1 la AAP /113 din 2 aprilie 2012), Moldova își asumă obligația prin Protocolul menționat de la data intrării în vigoare a Acordului privind achizițiile publice pentru ea.
4. De la data intrării în vigoare a Acordului privind achizițiile publice pentru ea, Moldova va acorda acces la achizițiile pe care acesta le include în conformitate cu Anexa I, așa cum este prevăzut în Atașamentul A la prezenta decizie, tuturor Părților la Acordul privind achizițiile publice.

¹ Acordul privind achizițiile publice este în vigoare în prezent în 15 state membre ale Organizației Mondiale a Comerțului. Acordul privind achizițiile publice este în vigoare în prezent în 15 state membre ale Organizației Mondiale a Comerțului.

5. De la data intrării în vigoare a Acordului privind achizițiile publice pentru Moldova, Anexele Apendicelui I al Uniunii Europene se vor aplica sub rezerva condițiilor stabilite în Atașamentul B la prezenta decizie.

6. Până la intrarea în vigoare a Protocolului de modificare a Acordului privind achizițiile publice pentru toate Părțile la Acordul 1994, între Moldova și o Parte numai la Acordul 1994, se aplică Anexa I la Acordul 1994 a acestei din urmă Părți.

7. Moldova va depune instrumentul său de aderare în termen de șase luni de la data prezentei decizii, cu excepția cazului în care perioada de depunere a instrumentului este extinsă de către Comitet.

8. De la data intrării în vigoare a Acordului privind achizițiile publice pentru Moldova, condițiile anexate la instrumentul său de aderare devin parte integrantă a Acordului privind achizițiile publice ca Anexa referitoare la Moldova.

30 January 2015

Page: 1/16

Comitetul privind achizițiile publice

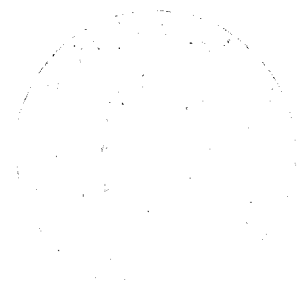
Original: English

ADERAREA REPUBLICII MOLDOVA LA
ACORDUL PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE

OFERTA nr. 47

Următoarea comunicare, din data de 29 ianuarie 2015, este circulată la cererea Delegației Republicii Moldova.

Această ofertă se bazează pe textul revizuit al acordului (AAP / 113, 2 aprilie 2012).



CONVENȚIA

ANEXA 1

REPUBLICA MOLDOVA

(Autentică în limba engleză)

ANEXA 1

ENTITĂȚII GUVERNAMENTALE CENTRALE

Valoarea pragurilor:

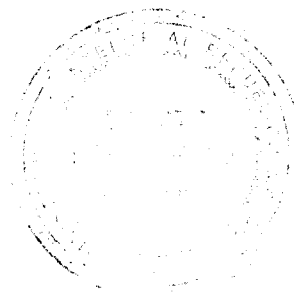
Bunuri ¹	DST 130,000
Servicii ¹	DST 130,000
Servicii de construcții	DST 5,000,000

Lista entităților:

1. Președinția Republicii Moldova;
2. Parlamentul Republicii Moldova;
3. Aparatul Guvernului Republicii Moldova;
4. Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene al Republicii Moldova;
5. Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova;
6. Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare al Republicii Moldova;
7. Ministerul Apărării al Republicii Moldova;
8. Ministerul Culturii al Republicii Moldova;
9. Ministerul Mediului al Republicii Moldova;
10. Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova;
11. Ministerul Educației al Republicii Moldova;
12. Ministerul Justiției al Republicii Moldova;
13. Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei al Republicii Moldova;
14. Ministerul Sănătății al Republicii Moldova;
15. Ministerul Economiei al Republicii Moldova;
16. Ministerul Tehnologiilor Informaționale și Comunicațiilor din Republica Moldova;
17. Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor al Republicii Moldova;
18. Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor al Republicii Moldova;
19. Ministerul Tineretului și Sportului al Republicii Moldova;
20. Banca Națională a Moldovei;
21. Curtea de Conturi;
22. Curtea Supremă de Justiție;
23. Curtea Constituțională ;
24. Procuratura Generală;
25. Comisia Națională a Pieței Financiare ;
26. Agenția Națională pentru Protecția Concurenței;
27. Agenția Proprietății Publice;
28. Agenția de Protecție a Consumatorului;

* Numai în limba engleză.

¹ Valoarea pragurilor privind bunurile și serviciile este supusă unei perioade de tranziție de doi ani. În primul an de la aderare, valoarea pragurilor pentru bunuri și servicii este de DST 300,000, iar în al doilea an după aderare, acesta reprezintă DST 200,000. Începând cu al treilea an de la aderare, valoarea pragurilor constituie DST 130,000.



39. Agenția de Eficiență Energetică;
40. Agenția de Achiziții Publice;
41. Serviciul Fiscal de Stat;
42. Serviciul Vamal;
43. Agenția Națională pentru Reglementare în Telecomunicații și Informatică;
44. Agenția Națională pentru Reglementare în energetică;
45. Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI);
46. Inspectoratul de Stat în Construcții;
47. Agenția de Intervenție și Plăți pentru Agricultură;
48. Agenția pentru Siguranța Produselor Animaliere și Sanitar-Veterinare;
49. Inspectoratul Ecologic de Stat;
50. Serviciul Hidrometeorologic de Stat;
51. Agenția de Geologie și Resurse Minerale;
52. Agenția Națională pentru Reglementare Nucleară și Activitatea Radiologică;
53. Agenția "Apele Moldovei";
54. Serviciul Piscicol;
55. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă;
56. Inspecția Muncii;
57. Biroul pentru Relații Interetnice;
58. Biroul Național de Statistică;
59. Poliția de Frontieră;
60. Agenția "Moldsilva";
61. Agenția Rezervelor Materiale;
62. Agenția Relațiilor Funciare și Cadastru;
63. Centrul pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției;
64. Serviciul de Informații și Securitate;
65. Camera de Licențiere;
66. Agenția Turismului;
67. Administrația Aviației Civile;
68. Instanțele Judecătorești;
69. Curțile de Apel;
70. Birourile Procuraturii;
71. Instanțele militare;
72. Penitenciarele;
73. Inspectoratele de Poliție.



ANEXA 2

PRAGURI DE CUMULABILITATE ALE SERVICIILOR

Valoarea pragurilor:

Bunuri ¹	DST 200,000
Servicii ¹	DST 200,000
Servicii de construcții	DST 5,000,000

Lista entităților:

1. Următoarele autorități locale, așa cum sunt definite în Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28 decembrie 2006:

- 1.1. Municipiul Chișinău;
- 1.2. Municipiul Bălți;
- 1.3. Următoarele autoritățile raionale (consilii):
 - 1.3.1. Anenii Noi;
 - 1.3.2. Basarabeasca;
 - 1.3.3. Briceni;
 - 1.3.4. Cahul;
 - 1.3.5. Cantemir;
 - 1.3.6. Călărași;
 - 1.3.7. Căușeni;
 - 1.3.8. Cimișlia;
 - 1.3.9. Criuleni;
 - 1.3.10. Dondușeni;
 - 1.3.11. Drochia;
 - 1.3.12. Dubăsari;
 - 1.3.13. Edineț;
 - 1.3.14. Fălești;
 - 1.3.15. Florești;
 - 1.3.16. Glodeni;
 - 1.3.17. Hâncești;
 - 1.3.18. Ialoveni;
 - 1.3.19. Leova;
 - 1.3.20. Nisporeni;
 - 1.3.21. Ocnita;
 - 1.3.22. Orhei;
 - 1.3.23. Rezina;
 - 1.3.24. Rîșcani;
 - 1.3.25. Singerei;
 - 1.3.26. Soroca;
 - 1.3.27. Strășeni;
 - 1.3.28. Șoldănești;
 - 1.3.29. Ștefan Vodă;
 - 1.3.30. Taraclia;
 - 1.3.31. Telenești;
 - 1.3.32. Ungheni.

¹ Valoarea pragurilor privind bunurile și serviciile este supusă unei perioade de tranziție de doi ani. În primul an după aderare, valoarea pragurilor pentru bunuri și servicii este de DST 400,000, iar în al doilea an după aderare, acesta reprezintă DST 300,000. Începând cu al treilea an de la aderare, valoarea pragurilor constituie DST 200,000.

2. Autoritățile publice ale Unității teritoriale autonome Găgăuzia, în conformitate cu prevederile din Legea Republicii Moldova cu privire la statutul special al Găgăuziei (Gagauz-Yeri) nr. 34-I-XIII din 23 decembrie 1994

Notă la Anexa 2

Autoritățile sub-centrale de mai sus, așa cum sunt definite în Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28 decembrie 2006, includ organele și organizațiile subordonate lor, care se află sub supravegherea și controlul acestor autorități.



ART. 17

1. Valoarea pragurilor:

Valoarea pragurilor:

Bunuri ¹	DST 400,000
Servicii ¹	DST 400,000
Servicii de construcții	DST 5,000,000

Lista entităților

1. Toate entitățile juridice (autorități, instituții și fundații) de drept public și care nu au un caracter industrial sau comercial, a căror achiziții sunt acoperite de Legea privind achizițiile publice nr.96-XVI din 13 aprilie 2007, în special următoarele:

- 1.1. Academia de Științe;
- 1.2. Biblioteca Națională;
- 1.3. Academia de Administrare Publică;
- 1.4. Centrul de Telecomunicații Speciale;
- 1.5. Camera de Comerț a Republicii Moldova;
- 1.6. Comitetul Național Olimpic și Sportiv al Republicii Moldova;
- 1.7. Monitorul Oficial;
- 1.8. TeleRadio Moldova;
- 1.9. Poșta Moldovei;
- 1.10. Centre și instituții de cercetare;
- 1.11. Instituții de învățământ de stat;
- 1.12. Universități de stat;
- 1.13. Muzee;
- 1.14. Biblioteci de stat;
- 1.15. Teatre, opere, filarmonici, case și centre de cultură de stat;
- 1.16. Reviste de stat;
- 1.17. Edituri de stat;
- 1.18. Școli de stat, inspectorate de cultură și culte;
- 1.19. Federații și cluburi sportive;
- 1.20. Spitale, sanatorii, clinici, unități medicale, institute medico-legale, stații de ambulanță ;
- 1.21. Înalta Curte a Republicii Moldova.

2. Toate persoanele juridice, care au fost calificate de către Guvernul Republicii Moldova, în sensul prevederilor articolului 12 alineatul (4) din Legea privind achizițiile publice nr.96-XVI din 13 aprilie 2007, ca autorități contractante și care au drept una din activitățile acestora, oricare din sectoarele menționate în continuare:

a. Producerea, transportul și distribuția apei potabile:

i. Toate entitățile publice care produc, transportă și distribuie apă potabilă rețelei fixe destinate furnizării de servicii publicului.

b. Producția, transportul și distribuția de energie electrică și / sau agent termic (încălzire și apă caldă):

- i. CET-1;
- ii. CET-2;

¹ Valoarea pragurilor privind bunurile și serviciile este supusă unei perioade de tranziție de doi ani. În primul an după aderare, valoarea pragurilor pentru bunuri și servicii este de DST 600,000, iar în al doilea an după aderare, acesta reprezintă DST 500,000. Începând cu al treilea an de la aderare, valoarea pragurilor constituie DST 400,000.

- iii. CET Nord;
 - iv. Toate celelalte entități publice care produc și distribuie agent termic (încălzire și apă caldă) la rețeaua fixă destinată furnizării de servicii publicului.
- c. Porturi sau alte facilități terminale:
- i. Portul Giurgiu-lești.
- d. Facilități aeroportuare:
- i. Aeroportul Chișinău;
 - ii. Aeroportul Bălți;
 - iii. Aeroportul Cahul;
 - iv. Aeroportul Mărculești.
- e. Transport urban:
- i. Entitățile publice care furnizează servicii de transport de călători în orașele specificate în Anexa 2.
- f. Transport feroviar.



ANEXA 1

Listă

1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, prezentul acord se referă la toate bunurile procurate de către entitățile incluse în anexele de 1 la 3.

2. Prezentul acord se aplică, în general, la achizițiile efectuate de către Ministerul Apărării, Serviciul de Informații și Securitate, Serviciul Vamal sau Ministerul de Interne, pentru următoarele bunuri și categorii de echipamente, sub rezerva determinării de către Guvernul Republicii Moldova, în conformitate cu dispozițiile articolului III, alineatul 1 din prezentul acord (numerele se referă la Sistemul armonizat (AA)):

Capitolele SA	Descrierea
1. Capitolul 25:	Sare, sulf, pământuri și pietre, ipsos, var și ciment;
2. Capitolul 26:	minereuri metalice, zgură și cenușă;
3. Capitolul 27:	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora, substanțe bituminoase, ceară minerală, cu excepția:
a. ex 27.10:	combustibili de încălzire și pentru motor.
4. Capitolul 28:	produse chimice anorganice, compuși organici și anorganici ai metalelor prețioase, ai metalelor de pământuri rare, ai elementelor și izotopilor radioactivi, cu excepția:
a. ex 28.09:	explozive;
b. ex 28.13:	explozive;
c. ex 28.14:	gaz lacrimogen;
d. ex 28.28:	explozive;
e. ex 28.32:	explozibililor;
f. ex 28.39:	explozive;
g. ex 28.50:	produse toxice;
h. ex 28.51:	produse toxice;
i. ex 28.54:	explozive.
5. Capitolul 29:	produse chimice organice, cu excepția:
a. ex 29.03:	explozive;
b. ex 29.04:	explozive;
c. ex 29.07:	explozive;
d. ex 29.08:	explozive;
e. ex 29.11:	explozive;
f. ex 29.12:	explozive;
g. ex 29.13:	produse toxice;
h. ex 29.14:	produse toxice;
i. ex 29.15:	produse toxice;
j. ex 29.21:	produse toxice;
k. ex 29.22:	produse toxice;
l. ex 29.23:	produse toxice;
m. ex 29.26:	explozive;
n. ex 29.27:	produse toxice;
o. ex 29.29:	explozive;
6. Capitolul 30:	Produse farmaceutice;
7. Capitolul 31:	Îngrășăminte;
8. Capitolul 32:	Extrakte tanante sau colorante; tanini și derivate ale acestora; coloranți, pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; chituri și alte masticuri; cerneluri;
9. Capitolul 33:	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice;
10. Capitolul 34:	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară

preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară”.

Capitolele 5/	Descriere:
11. Capitolul 36:	Explozivi, produse pirotehnice, chibrituri, aliaje pirotehnici, materiale inflamabile;
12. Capitolul 35:	Substanțe albuminoide, adezivi, enzime;
13. Capitolul 37:	Produse fotografice și cinematografice;
14. Capitolul 38:	Produse chimice diverse, cu excepția:
a. ex 38.19:	produse toxice.
15. Capitolul 39:	Rășini artificiale și materiale plastice, esteri și eteri de celuloză, articole din acestea, cu excepția:
a. ex 39.03:	explozive.
16. Capitolul 40:	Cauciuc, cauciuc sintetic, factice și articole din acestea cu excepția:
a. ex 40.11:	anvelope antiglont.
17. Capitolul 41:	Piei brute (altele decât blănurile) și piei finite;
18. Capitolul 42:	Articole din piele, articole de curelărie sau de șelărie, articole de voiaj, genți de mână și articole similare, din intestine de animale (altele decât cele de sericultură);
19. Capitolul 43:	Blănuri și blănuri artificiale, articole din acestea;
20. Capitolul 44:	Lemn și articole din lemn, cărbune de lemn;
21. Capitolul 45:	Plută și articole din plută;
22. Capitolul 46:	Articole din paie, din alfa, sau din alte materiale împletite, coșuri împletite și împletituri;
23. Capitolul 47:	Materiale pentru fabricarea hârtiei;
24. Capitolul 48:	Hârtie și carton, articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton;
25. Capitolul 49:	Cărți, ziare, imagini imprimate sau alte produse ale industriei de imprimare, manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri;
26. Capitolul 65:	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora, cu excepția:
a. ex 65.05:	articole de acoperit capul militare.
27. Capitolul 66:	Umbrele, parasolare, bastoane pentru mers, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora;
28. Capitolul 67:	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman;
29. Capitolul 68:	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare;
30. Capitolul 69:	Produse ceramice;
31. Capitolul 70:	Sticlă și articole din sticlă;
32. Capitolul 71:	Perle, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale, imitații de bijuterii;
33. Capitolul 72:	Monede;
34. Capitolul 73:	Fier și oțel și articole din acestea;
35. Capitolul 74:	Cupru și articole din acesta;
36. Capitolul 75:	Nichel și articole din acesta;
37. Capitolul 76:	Aluminiu și articole din acesta;
38. Capitolul 77:	Magneziu, beriliu și articole din acestea;
39. Capitolul 78:	Plumb și articole din acesta;
40. Capitolul 79:	Zinc și articole din acesta;
41. Capitolul 80:	Staniu și articole din acesta;
42. Capitolul 81:	Alte metale de bază din metalurgie și articole din aceste produse;
43. Capitolul 82:	Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale de bază; cu excepția:
a. ex 82.05:	instrumente;
b. ex 82.07:	unelte, piese;
c. ex 82.08:	unelte de mână.

44. Capitolul 83: Articole diverse din metale de bază;
45. Capitolul 84: Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora; cu excepția:
- a. ex 84.06: motoare;
 - b. ex 84.08: alte dispozitive de propulsare;
 - c. ex 84.45: mașini și aparate;
 - d. ex 84.53: mașini de procesare automată a datelor;
 - e. ex 84.55: piese pentru mașini incluse la poziția nr. 84.53;
 - f. ex 84.59: reactoare nucleare.
46. Capitolul 85: Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora, cu excepția:
- a. ex 85.03: celule electrice și baterii
 - b. ex 85.13: echipamente de telecomunicații
 - c. ex 85.15: aparate de transmisie
47. Capitolul 86: Locomotive și locomotore, material rulant și părți ale acestora, material fix de cale ferată și tramvaie, echipamente de semnalizare a traficului de toate tipurile (cu excepția celor electrice) cu excepția:
- a. ex 86.02: locomotive blindate, electrice;
 - b. ex 86.03: alte locomotive blindate;
 - c. ex 86.05: vagoane blindate;
 - d. ex 86.06: vagoane de reparații;
 - e. ex 86.07: vagoane.
48. Capitolul 87: Vehicule terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tramvai, părți ale acestora, cu excepția:
- a. ex 87.08: tancuri și alte vehicule blindate;
 - b. ex 87.01: tractoare;
 - c. ex 87.02: vehicule militare;
 - d. ex 87.03: vehicule de depanaj;
 - e. ex 87.09: motocicletă;
 - f. ex 87.14: remorci.
49. Capitolul 88: Aeronave și părți ale acestora
50. Capitolul 89: Vapoare, nave și structuri plutitoare, cu excepția:
- a. ex 89.01: nave de război;
 - b. ex 89.01 A: bastimente;
 - c. ex 89.03: structuri plutitoare.
51. Capitolul 90: Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, de măsură, de control sau de precizie, instrumente și aparate medicochirurgicale, părți ale acestora, cu excepția:
- a. ex 90.05: binocluri;
 - b. ex 90.13: instrumente diverse, lasere;
 - c. ex 90.14: telemetre;
 - d. ex 90.28: aparate de măsurare electrice și electronice;
 - e. ex 90.11: microscopice;
 - f. ex 90.17: instrumente medicale
 - g. ex 90.18: aparate de mecanoterapie;
 - h. ex 90.19: aparate de ortopedie;
 - i. ex 90.20: aparate cu raze X.
52. Capitolul 91: Ceasuri de masă și ceasuri de mână și piese ale acestora;
53. Capitolul 92: Instrumente muzicale, aparate de înregistrare și de reproducere a sunetelor, aparate de televiziune de înregistrare și de reproducere a imaginilor și a sunetelor și piese și accesorii ale acestora;
54. Capitolul 94: Mobilier și părți ale acestora, lenjerie de pat, saltele, suporturi de saltele, perne și obiecte similare de mobilier umplute, cu excepția:
- a. ex 94.01 A: scaune pentru aeronave.
55. Capitolul 95: Articole și produse pentru tăiat și modelat;
56. Capitolul 96: Mături, perii, pământufuri de praf și ciucuri;
57. Capitolul 97: Jucării, jocuri, articole pentru sport, părți ale acestora;

52. Capitolul 98.

Mărfuri și produse diverse.



ANEXA 1

Prezentul acord se referă la următoarele servicii, identificate în conformitate cu Clasificarea centrală a produselor provizorii a Națiunilor Unite (CCPP Prov.) astfel cum sunt prevăzute în documentul MTN.GNS/W/120 (celelalte fiind excluse):

Descrierea	CPC Prov. Nr. de referință
1. Servicii de întreținere și reparații	6112, 6122, 633, 886
2. Servicii hoteliere și de restaurant	641-643
3. Alte servicii de transport terestru	712
4. Servicii de închiriere a vaselor maritime cu operator	7213
5. Servicii de închiriere a vaselor de non-maritime cu operator	7223
6. Servicii de transport aerian	73
7. Agenții de turism și servicii de tur-operator	7471
8. Servicii de agenție de transport de mărfuri	748
9. Servicii de curierat	7512
10. Servicii de telecomunicații	752
11. Servicii financiare ¹	81
12. Servicii imobiliare	821
13. Leasing sau servicii de închiriere a mașinilor și echipamentelor, fără operator	831
14. Altele	832
15. Servicii informatice și conexe	84
16. Servicii juridice	861
17. Servicii de contabilitate, de audit și de gestionare a registrelor contabile	862
18. Servicii fiscale	863
19. Servicii de cercetare de piață și de sondare a opiniei publice	864
20. Servicii de consultanță în management și servicii conexe	865, 866
21. Servicii de arhitectură; servicii de inginerie și servicii integrate de inginerie; planificare urbană și servicii de inginerie peisagistică; servicii conexe de consultanță științifică și tehnică; servicii de încercări și analize tehnice	8671-8676

¹ Cu excepția contractelor de servicii financiare în legătură cu emiterea, cumpărarea, vânzarea sau transferul de titluri sau de alte instrumente financiare, precum și servicii ale băncii centrale.

22. Servicii de publicitate	871
Descrierea	CPC Prov. Nr. de referință
23. Servicii de plasare și furnizare de personal	872
24. Servicii de transport în vehicule blindate	87304
25. Servicii fotografice	875
26. Servicii de ambalare	876
27. Servicii de curățenie pentru clădiri și servicii de administrare a proprietăților	874, 82201-82206
28. Alte servicii pentru întreprinderi	879
29. Servicii conexe silviculturii și exploatării forestiere	881
30. Servicii conexe mineritului	883
31. Servicii conexe fabricației	884, 885
32. Servicii de reparare pentru produse metalice, utilaje și echipamente	886
33. Servicii de învățământ primar	921
34. Servicii de învățământ secundar	922
35. Servicii de învățământ superior	923
36. Servicii de învățământ pentru adulți	924
37. Servicii de eliminare a deșeurilor menajere și a apelor menajere; servicii de igienizare și servicii similare	94
38. Servicii de cinematografie și de producție și distribuție de casete video	9611

Note la anexa 5

1. Oferta cu privire la servicii este sub rezerva restricțiilor și condițiilor specificate în Programul OMC al Guvernului Republicii Moldova privind angajamentele specifice cu privire la servicii în cadrul GATS (WT/ACC/MOL/37/Add.2).

2. Un serviciu enumerat în anexa 5 este acoperit în raport cu o anumită parte numai dacă partea respectivă a inclus serviciul în cauză în propria anexă 5.

ANEXA 1

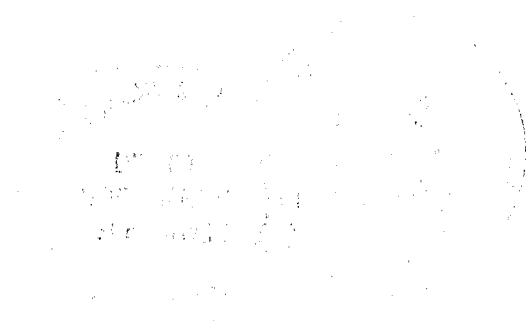
SISTEMUL DE CONSTRUCȚII

Lista serviciilor de construcții (Diviziunea 51, CPC Prov.):

Toate serviciile enumerate în diviziunea 51 din CPC Prov.

Note la anexa 6

1. Serviciile de construcții în ceea ce privește Ministerului Apărării (Anexa 1), sunt acoperite numai în măsura în care astfel de servicii de construcție nu sunt legate de securitatea și apărarea națională.
2. Oferta cu privire la serviciile de construcții este sub rezerva limitărilor și condițiilor specificate în Programul OMC al Guvernului Republicii Moldova privind angajamentele specifice cu privire la servicii în cadrul GATS (WT / ACC / MOL / 37 / Add.2).



ANEXA 2

PRELUAT

Următoarele notele generale se aplică fără excepție la prezentul acord, inclusiv anexelor de la 1 la 6:

1. Prezentul acord nu se aplică achizițiilor de produse agricole efectuate în cadrul programelor de sprijin agricol și programelor de alimentare umană.
2. Prevederile articolului XVIII nu se aplică furnizorilor și prestatorilor de servicii din Israel, în contestarea atribuirii contractelor de către entitățile din Moldova a căror valoare este mai mică decât valoarea pragului aplicat pentru aceeași categorie de contracte atribuite de această parte.
3. Republica Moldova nu va extinde beneficiul prezentului acord la atribuirea de contracte entităților enumerate în anexa 3, în ceea ce privește transportul urban și feroviar, furnizorilor și prestatorilor de servicii din Israel, până în momentul în care Republica Moldova a acceptat că partea în cauză, oferă acces comparabil și eficient pentru întreprinderile Republicii Moldova pe piețele relevante.



APENDICELE I

LISTA SITOARELOR SAU ADRESELOR SITE-URILOR WEB PE CARE PĂRȚILE PUBLICE STATISTICE
ACHIZIȚIILOR ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLELE XVI:5 ȘI ANUNTURILE PRIVIND CONTRACTELE
ATRIBUIE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL XVI:6

1. Monitorul Oficial,
2. <http://tender.gov.md/en>
3. <http://justice.md>

APENDICELE II

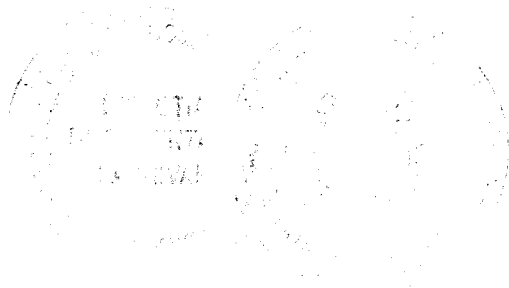
MELOACELE SAU PUBLICAȚIILE UTILIZATE DE PĂRȚILE PUBLICE STATISTICE
PREVĂZUTE LA ARTICOLELE VII, IX:7 ȘI XVI:2 ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL VI

1. <http://tender.gov.md/en>

APENDICELE IV

ADRESA SAU ADRESELE SITE-URILOR WEB PE CARE PĂRȚILE PUBLICE STATISTICE
ACHIZIȚIILOR ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLELE XVI:5 ȘI ANUNTURILE PRIVIND CONTRACTELE
ATRIBUIE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL XVI:6

1. <http://tender.gov.md/en>

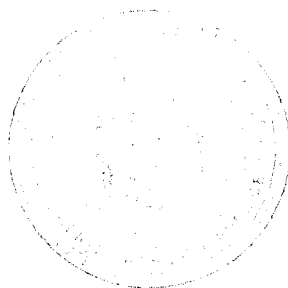


ATASAMENT 6

CONDITIILE GENERALE EUROPENE PENTRU ADERAREA REPUBLICII MOLDOVA LA ACORDUL PENTRU
ACHIZITIILE PUBLICE

1. Odată cu aderarea Republicii Moldova la Acordul privind achizițiile publice, punctul 2 din Secțiunea 2 (Autoritățile contractante din administrația centrală ale statelor membre ale UE) din Anexa 1 la Apendicele I pentru Uniunea Europeană va avea următoarea redacție:

"2. Pentru bunurile, serviciile, furnizorii și prestatorii de servicii din Israel, Muntenegru și Republica Moldova, achizițiile de către următoarele autorități contractante ale administrației centrale"





19 februarie 2016

(16-1059)

Pagina: 1/1

Comitetul pentru achiziții publice

**ADERAREA REPUBLICII MOLDOVA LA
ACORDUL PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE**

DECIZIE PRIVIND EXTINDEREA PERIOADEI DE DEPUNERE A

INSTRUMENTULUI DE ADERARE LA

ACORDUL PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE DE CĂTRE REPUBLICA MOLDOVA

*Decizia Comitetului din 17 februarie 2016**

Act adițional

Comitetul pentru achiziții publice,

Având în vedere Decizia Comitetului (AAP /131) adoptată la 16 septembrie 2015, în ceea ce privește aderarea Republicii Moldova la Acordul privind achizițiile publice; și

Ținând cont de cererea de prelungire a perioadei de depunere a instrumentului de aderare a Republicii Moldova în temeiul respectivei Decizii, care a fost înaintată de către Republica Moldova.

Decide după cum urmează:

1. Perioada de depunere a instrumentului de aderare a Republicii Moldova în conformitate cu Decizia luată la 16 septembrie 2015 (AAP /131, alineatul 7) se prelungește cu trei luni, până la 16 iunie 2016.
2. În toate celelalte privințe, condițiile Deciziei adoptate la 16 septembrie 2015 (AAP /131) sunt neschimbate.
3. Acordul privind achizițiile publice va intra în vigoare pentru Republica Moldova în a treizeca zi de la data aderării sale, adică data la care instrumentul de aderare care reproduce condițiile anexate la AAP /131 a fost primit de către Directorul General.

* Act adițional la Decizia Comitetului din 16 septembrie 2015 (AAP /131).



21 сентября 2015

(15-4866)

Страница: 1/3

Комитет по государственным закупкам

Оригинал: Английский

**ПРИСОЕДИНЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВЫ К
СОГЛАШЕНИЮ О ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАКУПКАХ**

Решение Комитета от 16 сентября 2015 года

Комитет по государственным закупкам,

Принимая во внимание статьи XXIV: 2 Соглашения о государственных закупках, заключенного в Марракеше 15 апреля 1994 года ("Соглашение 1994") и статьи XXII: 2 Соглашения 1994 года о государственных закупках, с изменениями, внесенными посредством Протокола о внесении изменений в соглашение о государственных закупках заключенного в Женеве 30 марта 2012 года ("измененное Соглашение");

Принимая во внимание решение Комитета по государственным закупкам о принятии текста Протокола о внесении изменений в Соглашение о государственных закупках, принятый 30 марта 2012 года (Приложение 1 к СГЗ / 113 от 2 апреля 2012 года), в частности в пунктах 3 и 4;

С учетом вступления в силу Протокола о внесении изменений в Соглашение о государственных закупках 6-го апреля 2014 года в соответствии со статьёй 3 указанного протокола и последующего принятия Протокола о внесении изменений в Соглашение о государственных закупках тремя дополнительными Сторонами;

Отмечая также, что двум другим Стороны СГЗ предстоит принять Протокол о внесении изменений в Соглашение о государственных закупках; и

Принимая во внимание заявление Молдовы о присоединении к Соглашению о государственных закупках, которое содержится в документе СГЗ / 63 от 8 января 2002 года и проведенные консультации со сторонами СГЗ и дополнительной документации, представленной в итоге на них;

Решает следующим образом:

1. В соответствии со статьёй XXIV: 2 XXII Соглашения 1994 года и статьёй XXII: 2 изменённого Соглашения, Молдова может присоединиться к Соглашению о государственных закупках в соответствии с условиями настоящего Решения, в том числе приложения к нему.
2. Соглашение о государственных закупках вступает в силу для Молдовы на тридцатый день после даты присоединения, а именно в день когда инструмент о присоединении, который воспроизводит условия настоящего решения, в том числе и его Приложение А, было принято Генеральным директором.
3. В соответствии со статьёй 4 решения Комитета по государственным закупкам о принятии текста Протокола о внесении изменений в Соглашение о государственных закупках, принятый 30 марта 2012 года (Приложение 1 к СГЗ/113 от 2 апреля 2012 года), Молдова обязуется посредством упомянутого протокола с момента вступления в силу Соглашения о государственных закупках для неё.
4. С момента вступления в силу Соглашения о государственных закупках для нее, Молдова предоставит доступ к закупкам, которые включены в соответствии с Приложением I, так как

это изложено в Приложении А к настоящему решению, всем Сторонам Соглашения о государственных закупках.

5. С момента вступления в силу Соглашения о государственных закупках для Молдовы, Приложения к Приложению I Европейского союза, применяются в соответствии с условиями, изложенными в Приложении В к настоящему Решению.

6. До вступления в силу Протокола о внесении изменений в Соглашение о государственных закупках для всех сторон Соглашения 1994 года, между Молдовой и единственной Стороной Соглашения 1994 года, применяется приложение I к Соглашению 1994 года последней стороны.

7. Молдова сдаст на хранение свой инструмент о присоединении в течение шести месяцев с даты настоящего решения, за исключением случая, если срок сдачи инструмента продлён Комитетом.

8. С момента вступления в силу Соглашения о государственных закупках для Молдовы, условия, прилагаемые к его инструменту о присоединении станут неотъемлемой частью Соглашения о государственных закупках в качестве приложения, касающегося Молдовы.

30 января 2015

(15-0000)

Страница: 1/17

Комитет по государственным закупкам

Оригинал: английский

ПРИСОЕДИНЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА
К СОГЛАШЕНИЮ О ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАКУПКАХ

ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Следующее сообщение от 29 января 2015 года распространяется по просьбе делегации Республики Молдова.

Это предложение основано на пересмотренном тексте соглашения (ААР / 113, 2 апреля 2012 года).

ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ**ПРИЛОЖЕНИЕ I*****РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА**

(Оригинал на английском языке)

ПРИЛОЖЕНИЕ 1**ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ОРГАНЫ****Пороги:**

Товары ¹	130,000 СПЗ
Услуги ¹	130,000 СПЗ
Услуги по строительству	5,000,000 СПЗ

Перечень органов:

1. Президент Республики Молдова;
2. Парламент Республики Молдова;
3. Аппарат Правительства Республики Молдова;
4. Министерство иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова;
5. Министерство внутренних дел Республики Молдова;
6. Министерство сельского хозяйства и пищевой промышленности Республики Молдова;
7. Министерство обороны Республики Молдова;
8. Министерство культуры Республики Молдова;
9. Министерство окружающей среды Республики Молдова;
10. Министерство финансов Республики Молдова;
11. Министерство просвещения Республики Молдова;
12. Министерство юстиции Республики Молдова;
13. Министерство труда, социальной защиты и семьи Республики Молдова;
14. Министерство здравоохранения Республики Молдова;
15. Министерство экономики Республики Молдова;
16. Министерство информационных технологий и связи Республики Молдова;
17. Министерство регионального развития и строительства Республики Молдова;
18. Министерство транспорта и дорожной инфраструктуры Республики Молдова;
19. Министерство молодежи и спорта Республики Молдова;
20. Национальный банк Молдовы;
21. Счетная палата;
22. Высшая судебная палата;
23. Конституционный суд;
24. Генеральная прокуратура;
25. Национальная комиссия по финансовому рынку;
26. Национальное агентство по защите конкуренции;
27. Агентство публичной собственности;
28. Агентство по защите прав потребителей;

* Только на английском языке.

¹ Пороговые суммы на покупку товаров и услуг подпадает под переходный период в два года. В первый год присоединения, пороги для товаров и услуг составляет 300,000 СПЗ, а во второй год после присоединения, составляет 200,000 СПЗ. Начиная с третьего года после присоединения, пороговое значение составляет 130,000 СПЗ.

29. Агентство по энергоэффективности;
30. Агентство по государственным закупкам;
31. Государственная налоговая служба;
32. Таможенная служба;
33. Агентство по регулированию в области электронных коммуникаций и информационных технологий;
34. Национальное агентство по регулированию в энергетике;
35. Государственное агентство по интеллектуальной собственности (AGEPI);
36. Государственная инспекция по строительству;
37. Агентство по интервенции и платежам в области сельского хозяйства;
38. Агентство по безопасности пищевых продуктов;
39. Государственная экологическая инспекция;
40. Государственная гидрометеорологическая служба;
41. Агентство по геологии и минеральным ресурсам;
42. Национальное агентство по регулированию ядерной и радиологической деятельности;
43. Агентство "Apele Moldovei";
44. Служба рыбоохраны;
45. Национальное агентство занятости населения;
46. Инспекция труда;
47. Бюро межэтнических отношений;
48. Национальное бюро статистики
49. Пограничная служба;
50. Агентство "Moldsilva";
51. Агентство материальных резервов;
52. Агентство земельных отношений и кадастра;
53. Центр по борьбе с экономическими преступлениями и коррупцией;
54. Служба информации и безопасности;
55. Лицензионная палата;
56. Агентство туризма;
57. Орган гражданской авиации;
58. Судебные инстанции;
59. Апелляционные палаты;
60. Подразделения Прокуратуры;
61. Военные инстанции;
62. Пенитенциарные учреждения;
63. Инспектораты полиции.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2**МЕСТНЫЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ОРГАНЫ****Пороги:**

Товары ¹	200,000 СПЗ
Услуги ¹	200,000 СПЗ
Услуги по строительству	5,000,000 СПЗ

Перечень органов:

1. Следующие местные органы власти, как это определено в Законе о местном публичном управлении №436 -XVI от 28 декабря 2006 года:

- 1.1. Муниципий Кишинэу;
- 1.2. Муниципий Бэлць;
- 1.3. Следующие районные органы (советы):
 - 1.3.1. Анений Ной;
 - 1.3.2. Басарабьяска;
 - 1.3.3. Бричень;
 - 1.3.4. Кахул;
 - 1.3.5. Кантемир;
 - 1.3.6. Кэлэраш;
 - 1.3.7. Кэушень;
 - 1.3.8. Чимишлия;
 - 1.3.9. Криулень;
 - 1.3.10. Дондушень;
 - 1.3.11. Дрокия;
 - 1.3.12. Дубэсарь;
 - 1.3.13. Единец;
 - 1.3.14. Фэлешть;
 - 1.3.15. Флорешть;
 - 1.3.16. Глодень;
 - 1.3.17. Хынчешть;
 - 1.3.18. Яловень;
 - 1.3.19. Леова;
 - 1.3.20. Ниспорень;
 - 1.3.21. Окница;
 - 1.3.22. Орхей;
 - 1.3.23. Резина;
 - 1.3.24. Рышкань;
 - 1.3.25. Сынжерей;
 - 1.3.26. Сорока;
 - 1.3.27. Стрэшень;
 - 1.3.28. Шолдэнешть;
 - 1.3.29. Штефан Водэ;
 - 1.3.30. Тараклия;
 - 1.3.31. Теленешть;
 - 1.3.32. Унгень.

¹ Пороговые суммы на покупку товаров и услуг подпадает под переходный период в два года. В первый год присоединения, пороги для товаров и услуг составляет 400,000 СПЗ, а во второй год после присоединения, составляет 300,000 СПЗ. Начиная с третьего года после присоединения, пороговое значение составляет 200,000 СПЗ.

2. Органы власти автономного территориального образования Гагаузия в соответствии с Законом Республики Молдова об особом статусе Гагаузии (Гагауз-Ери) №344-XIII от 23 декабря 1994 года.

Примечание к приложению 2

Вышеуказанные местные органы власти, как это определено в Законе о местном публичном управлении №436-XVI от 28 декабря 2006 года, включают подчиненные им органы и организации, которые находятся под наблюдением и контролем со стороны властей.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3**ДРУГИЕ ЛИЦА****Пороги:**

Товары ¹	СПЗ 400,000
Услуги ¹	СПЗ 400,000
Строительные услуги	СПЗ 5,000,000

Список лиц

1. Все юридические лица (органы власти, учреждения и фонды) публичного права и которые не имеют промышленный или коммерческий характер, чьи закупки охвачены Законом о государственных закупках № 96-XVI от 13 апреля 2007 года, в частности:

- 1.1. Академия наук;
- 1.2. Национальная библиотека;
- 1.3. Академия государственного управления;
- 1.4. Центр специальной телекоммуникации;
- 1.5. Торгово-промышленная палата Республики Молдова;
- 1.6. Национальный олимпийский спортивный комитет Республики Молдова;
- 1.7. Официальный Монитор;
- 1.8. Телерадио-Молдова;
- 1.9. Почта Молдовы;
- 1.10. Центры и научно-исследовательские институты;
- 1.11. Государственные учебные заведения;
- 1.12. Государственные университеты;
- 1.13. Музеи;
- 1.14. Государственные библиотеки;
- 1.15. Театры, оперы, филармоний, государственный дома и центры культуры;
- 1.16. Государственные журналы;
- 1.17. Государственные издательства;
- 1.18. Государственные школы, культурные инспекции и культы;
- 1.19. Федерации и спортивные клубы;
- 1.20. Больницы, санатории, клиники, медицинские подразделения, судебно-медицинские институты, амбулатории;
- 1.21. Высшая судебная палата Республики Молдова.

2. Все юридические лица, которые были классифицированы правительством в пределах значения статьи 12 (4) Закона о государственных закупках № 96-XVI от 13 апреля 2007 года, как закупающие органы и которые имеют в качестве одного из их деятельности, любых из секторов, указанных ниже:

а. Производство, транспортировка и распределение питьевой воды:

- i. Все государственные структуры, которые производят, транспортируют и распределяют питьевую воду стационарной сети предназначенная для предоставления государственных услуг.

б. производство, транспортировка и распределение электроэнергии и / или тепла (отопление и горячая вода):

¹ Пороговые суммы на товары и услуги подлежат переходным периодом в два года. В первый год после присоединения, пороги для товаров и услуг являются DST 600 000, а во второй год после присоединения, это являются DST 500000. Начиная с третьего года после присоединения, пороговое значение являются DST 400000.

- i. ТЭЦ-1;
 - ii. ТЭЦ-2;
 - iii. ТЭЦ Север;
 - iv. Все другие государственные структуры, которые производят и распределяют тепло (отопление и горячая вода) к стационарной сети предназначены для предоставления государственных услуг.
- c. Порты или другие терминалы:
- i. Порт Джурджулешть.
- d. Facilități aeroportuare:
- i. Аэропорт Кишинэу;
 - ii. Аэропорт Бэлць;
 - iii. Аэропорт Кахул;
 - iv. Аэропорт Мэркулешть.
- e. Городской транспорт:
- i. Государственные структуры, которые предоставляют услуги по перевозке пассажиров в городах, указанных в Приложении 2.
- f. Железнодорожный транспорт.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

ТОВАРЫ

1. За исключением случаев в которых предусмотрено иначе, данное Соглашение распространяется на все товары, закупленные структурами, включённые в приложениях 1 к 3.

2. Настоящее соглашение применяется в целом к закупкам провиденные Министерством обороны, Службы разведки и безопасности, Таможенной службы и Министерства внутренних дел, для следующих товаров и категорий оборудования, при условии определения Правительством Республики Молдова, в соответствии со Статьей III, пункт 1 настоящего соглашения (номера относятся к гармонизированной системе (HS)):

1.	Глава 25:	Соль, сера, земли и камень, гипс, известь и цемент;
2.	Глава 26:	металлические руды, шлак и зола;
3.	Глава 27:	Минеральное топливо, минеральные масла и продукты их перегонки, битуминозные вещества, минеральные воски, за исключением:
	a. иск 27.10:	топлива для нагрева и двигателя.
4.	Глава 28:	неорганические химические вещества, органические и неорганические соединения драгоценных металлов, редкоземельных металлов, радиоактивных элементов и изотопов, за исключением:
	a. иск 28.09:	взрывчатые вещества;
	b. иск 28.13:	взрывчатые вещества;
	c. иск 28.14:	слезоточивый газ;
	d. иск 28.28:	взрывчатые вещества;
	e. иск 28.32:	взрывчатые вещества;
	f. иск 28.39:	взрывчатые вещества;
	g. иск 28.50:	токсичные продукты;
	h. иск 28.51:	токсичные продукты;
	i. иск 28.54:	взрывчатые вещества.
5.	Глава 29:	органические химикаты, за исключением:
	a. иск 29.03:	взрывчатые вещества;
	b. иск 29.04:	взрывчатые вещества;
	c. иск 29.07:	взрывчатые вещества;
	d. иск 29.08:	взрывчатые вещества;
	e. иск 29.11:	взрывчатые вещества;
	f. иск 29.12:	взрывчатые вещества;
	g. иск 29.13:	токсичные продукты;
	h. иск 29.14:	токсичные продукты;
	i. иск 29.15:	токсичные продукты;
	j. иск 29.21:	токсичные продукты;
	k. иск 29.22:	токсичные продукты;
	l. иск 29.23:	токсичные продукты;
	m. иск 29.26:	взрывчатые вещества;
	n. иск 29.27:	токсичные продукты;
	o. иск 29.29:	взрывчатые вещества;
6.	Глава 30:	фармацевтические препараты;
7.	Глава 31:	Удобрения;
8.	Глава 32:	Экстракты дубильные или красильные; танины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевки и прочие мастики; чернила;
9.	Глава 33:	Эфирные масла и резиноиды; парфюмерно-косметические или туалетные продукты;

10. Глава 34:	Мыло, поверхностно-активные органические вещества, моющие средства, смазочные материалы, искусственные воски, готовые воски, препараты для содержания, свечи и аналогичные изделия, пасты для лепки, "зубоврачебный воск";
Главы SA	Описание
11. Глава 36	Взрывчатые вещества, пиротехнические изделия, спички, пирефорные сплавы, легковоспламеняющиеся материалы;
12. Глава 35:	Белковые вещества, клеи, ферменты;
13. Глава 37:	Фото и видео товары;
14. Глава 38:	Прочие химические продукты, за исключением:
a. иск 38.19:	токсичные продукты.
15. Глава 39:	Искусственные смолы и пластические материалы, сложные эфиры целлюлозы и простые эфиры, изделия из него, за исключением:
a. иск 39.03:	взрывчатых веществ.
16. Глава 40:	Каучук синтетический каучук, фактис, и изделия из него, за исключением:
a. иск 40.11:	пуленепробиваемые шины.
17. Глава 41:	Необработанные шкуры (за исключением натурального меха) и обработанная кожа;
18. Глава 42:	Изделия из кожи, шорные и упряжь, дорожные товары, ручные сумки и подобные изделия из кишок животных (за исключением шелкового червя);
19. Глава 43:	Мех и искусственный мех, изделия из них;
20. Глава 44:	Древесина и изделия из древесины, древесный уголь;
21. Глава 45:	Пробка и изделия пробка;
22. Глава 46:	Изделия из соломы, альфы или прочих плетёных материалов, плетёные корзины и плетеные изделия;
23. Глава 47:	Материалы для производство бумаги;
24. Глава 48:	Бумага и картон, изделия из бумажной массы, бумаги или картона;
25. Глава 49:	Книги, газеты, печатные издания и другие изделия печатной промышленности, рукописи, машинописные тексты и эскизы или планы;
26. Глава 65:	Головные уборы и их части, за исключением:
a. иск 65.05:	военный головной убор.
27. Глава 66:	Зонтики, тенты, трости, трости сиденье, хлысты, кнуты и их части;
28. Глава 67:	Перья и пух и изделия из перьев или пуха; искусственные цветы; изделия из человеческих волос;
29. Глава 68:	Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды или аналогичных материалов;
30. Глава 69:	Керамические изделия;
31. Глава 70:	Стекло и изделия из стекла;
32. Глава 71:	Жемчуг, драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы, плакированные драгоценными металлами, и изделия из них, имитация бижутерий;
33. Глава 72:	Монеты;
34. Глава 73:	Железо и сталь и изделия из него;
35. Глава 74:	Медь и изделия из него;
36. Глава 75:	Никель и изделия из него;
37. Глава 76:	Алюминий и изделия из него;
38. Глава 77:	Магний, бериллий и изделия из него;
39. Глава 78:	Свинец и изделия из него;
40. Глава 79:	Цинк и изделия из него;
41. Глава 80:	Олово и изделия из него;
42. Глава 81:	Другие основные металлы в металлургии и изделия из них;

43. Глава 82: Инструменты, столовые приборы и столовые принадлежности изделия из недрагоценных металлов; их части из недрагоценных металлов; за исключением:
- a. иск 82.05: Инструменты;
 - b. иск 82.07: инструменты, детали;
 - c. иск 82.08: ручной инструмент.
44. Глава 83: Прочие изделия из недрагоценных металлов;
45. Глава 84: Ядерные реакторы, котлы, машины, оборудование и механические устройства; их части; за исключением:
- a. иск 84.06: двигатели;
 - b. иск 84.08: другие приборы и толкатели;
 - c. иск 84.45: машины и аппараты;
 - d. иск 84.53: машины для автоматической обработки данных;
 - e. иск 84.55: запчасти для машин, включенных в позиции № 84.53;
 - f. иск 84.59: ядерные реакторы.
46. Глава 85: Машины и электрооборудование и их части, за исключением:
- a. иск 85.03: электрические клетки и батареи
 - b. иск 85.13: телекоммуникационное оборудование
 - c. иск 85.15: устройство передачи
47. Глава 86: локомотивы и локомоторные, подвижный состава и их частей, материал фиксированной железной дороги и трамваи, сигнальное оборудование всех видов (кроме электрической), за исключением:
- a. иск 86.02: бронированных локомотивов, электрические;
 - b. иск 86.03: другие бронированные локомотивы;
 - c. иск 86.05: бронированные вагоны;
 - d. иск 86.06: ремонтные вагоны;
 - e. иск 86.07: вагоны.
48. Глава 87: транспортные средства, кроме железнодорожного подвижного состава и трамваев, их части, за исключением:
- a. иск 87.08: танки и другие бронированные транспортные средства;
 - b. иск 87.01: трактора;
 - c. иск 87.02: военные транспортные средства;
 - d. иск 87.03: транспортные средства устранения неполадок;
 - e. иск 87.09: мотоциклы;
 - f. иск 87.14: прицепы.
49. Глава 88: Самолеты и их части
50. Глава 89: Суда, лодки и плавучие конструкции, за исключением:
- a. иск 89.01: военные корабли;
 - b. иск 89.01 A: боевые корабли;
 - c. иск 89.03: плавающие конструкций.
51. Глава 90: Оптические, фотографические, кинематографические, измерительные, контрольные, прецизионные, хирургические инструменты и аппараты, их части, за исключением:
- a. иск 90.05: бинокли;
 - b. иск 90.13: различные инструменты, лазеры;
 - c. иск 90.14: дальномеры;
 - d. иск 90.28: электрические и электронные измерительные приборы;
 - e. иск 90.11: микроскопы;
 - f. иск 90.17: медицинские инструменты
 - g. иск 90.18: механотерапевтические устройства;
 - h. иск 90.19: ортопедические аппараты;
 - i. иск 90.20: рентгеновские аппараты.
52. Глава 91: Настольные и ручные часы и их части;
53. Глава 92: Музыкальные инструменты, Устройство для записи и воспроизведение звуков, телевизионные устройства для

- записи и воспроизведения изображений и звуков и их части и принадлежности;
54. Глава 94: Мебель и их части, постельные принадлежности, матрацы, подставки для матрасов, подушки и аналогично наполненные предметы мебели, за исключением: авиационные сиденья.
- а. иск 94.01 A:
55. Глава 95: Изделия и материалы для вырезки и моделирования;
56. Глава 96: Веники, щетки, метелки из перьев для пыли и кисточки;
57. Глава 97: игрушки, игры, спортивный инвентарь, и их запчасти;
58. Глава 98: Разные товары и продукты.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

УСЛУГИ

Настоящее соглашение распространяется на следующие услуги, идентифицированные в рамках предварительной классификации основных продуктов Организации Объединенных Наций (ССРР Предварительный), как указано в документе MTN.GNS / W / 120 (другие исключаются):

Описание	Предварительный СРС № ссылки
1. Услуги по обслуживанию и ремонту	6112, 6122, 633, 886
2. Отели и ресторанные услуги	641-643
3. Другие услуги наземного транспорта	712
4. Услуги по аренде морских судов с оператором	7213
5. Услуги по аренде не морских судов с оператором	7223
6. Воздушные транспортные услуги	73
7. Туристические агентства и туристические услуги туроператоров	7471
8. Услуги агентств грузовых перевозок	748
9. Курьерские услуги	7512
10. Телекоммуникационные услуги	752
11. Финансовые услуги ¹	81
12. Услуги в сфере недвижимости	821
13. Лизинг или услуги по аренде машин и оборудования без оператора	831
14. Другие	832
15. Компьютерные и связанные с ним услуги	84
16. Юридические услуги	861
17. Бухгалтерские, аудиторские и услуги по управлению бухгалтерским учетом	862
18. Консультационные услуги по налогообложению	863
19. Услуги по исследованию рынка и исследованию общественного мнения	864
20. Консультационные услуги по вопросам управления и взаимосвязанные услуги	865, 866

¹ За исключением контрактов на финансовые услуги, в связи с выпуском, продажей, покупкой или передачи ценных бумаг или других финансовых инструментов и услуг центрального банка.

2 1. Архитектурные услуги; инженерные услуги и комплексные инженерные услуги; градостроительные и ландшафтные инженерные услуги; взаимосвязанные научно-технический консалтинговые услуги; услуги по техническим испытаниям и анализу	8671-8676
2 2. Рекламные услуги	871
Описание	Предварительный СРС № ссылки
2 3. Размещение и поставка услуг обслуживающего персонала	872
2 4. Услуги по транспорту в бронированном транспорте	87304
2 5. Услуги в области фотографии	875
2 6. Услуги по упаковке	876
2 7. Услуги по уборке зданий и услуги по управлению имуществом	874, 82201-82206
2 8. Другие услуги для предприятий	879
2 9. Услуги, связанные с лесной отрасли и эксплуатирование лесов	881
3 0. Услуги, связанные с добычей полезных ископаемых	883
3 1. Услуги сопутствующие производству	884, 885
3 2. Услуги по ремонту металлических изделий, машин и оборудования	886
3 3. Услуги в области начального образования	921
3 4. Услуги в области среднее образование	922
3 5. Услуги в области высшего образования	923
3 6. Услуги образование для взрослых	924
3 7. Услуги по ремонту бытовых отходов и сточных вод; Услуги по гигиенизации и аналогичные услуги	94
3 8. Кинематографические услуги, а также производство и распределение видеокассет	9611

Примечание к ПРИЛОЖЕНИЮ 5

1. Предложение по услугам подпадает под действие ограничений и условий, указанных в программе ВТО правительства Молдовы по конкретным обязательствам по услугам в рамках ГАТС (WT/ACC/MOL/37/Add.2).
2. Услуга перечисленная в Приложение 5 покрыто относительно той или иной части, только если соответствующая сторона включила данную услугу в своем Приложении 5.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

СТРОИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Список строительных услуг (Раздел 51, Предварительный СРС):

Все услуги перечисленные в разделе 51 из Предварительный СРС

Примечание к ПРИЛОЖЕНИЮ 6

1. Строительные работы касающиеся Министерства обороны (ПРИЛОЖЕНИЕ 1), покрываются только в той степени, где такие строительные услуги, не связаны с национальной безопасностью и обороной.
2. Предложение по строительным услугам подпадает под действие ограничений и условий, указанных в программе ВТО Правительства Республики Молдова по конкретным обязательствам по услугам в рамках ГАТС (WT / ACC / MOL / 37 / Add.2).

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Следующие общие примечания применяются без исключения к настоящему Соглашению, в том числе приложения от 1 до 6:

1. Настоящее Соглашение не распространяется на закупку сельскохозяйственной продукции, произведенные в рамках программ по поддержки сельского хозяйства и программы общественного питания.
2. Положения Статьи XVIII не относятся к поставщикам услуг Израиля, в оспаривании присуждение контрактов структурами Республики Молдова, величина которых меньше, чем порог применяется для той же категории контрактов, заключенных с этой стороны.
3. Республика Молдова не будет продлевать настоящий договор на присуждение контрактов структурам, перечисленным в ПРИЛОЖЕНИЕ 3, в отношении городского и железнодорожного транспорта, поставщикам услуг Израиля, до тех пор пока Республика Молдова принимает данную часть, предлагает сопоставимыми и эффективный доступ для предприятий Республики Молдова на соответствующих рынках.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СРЕДСТВА ИЛИ ПУБЛИКАЦИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СТОРОНАМИ ДЛЯ ОПУБЛИКОВАНИЯ ЗАКОНОВ, НОРМАТИВНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ, СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ ПОСТАНОВЛЕНИЙ ОБЩЕГО ПРИМЕНЕНИЯ, СТАНДАРТНЫЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА И ПРОЦЕДУРЫ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАКУПОК ОХВАТЫВАЕТСЯ СОГЛАШЕНИЕМ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ VI

1. Официальный монитор;
2. <http://tender.gov.md/en>
3. <http://justice.md>

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СРЕДСТВА ИЛИ ПУБЛИКАЦИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СТОРОНАМИ ДЛЯ ПУБЛИКАЦИИ СЪЯВЛЕНИЙ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ СТАТЬЕЙ VII, IX 7 И XVI: 2 В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ VI

1. <http://tender.gov.md/en>

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

АДРЕС ИЛИ АДРЕСА ВЕБ-САЙТОВ, НА КОТОРЫХ СТОРОНЫ ПУБЛИКУЮТ СТАТИСТИКУ ЗАКУПОК В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ XVI: 5 И УВЕДОМЛЕНИЯ О КОНТРАКТАХ, ПРИСУЖДЕННЫХ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ XVI: 6

1. <http://tender.gov.md/en>
-

ПРИЛОЖЕНИЕ В

**УСЛОВИЯ ЕВРОСОЮЗА ПО ПРИСОЕДИНЕНИЮ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА К СОГЛАШЕНИЮ О
ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАКУПКАХ**

1.1. С присоединением Молдовы к Соглашению о государственных закупках, пункт 2 Раздела 2 (Закупающие органы из центрального аппарата государств-членов ЕС) из Приложения 1 к Приложению I для Европейского союза будет иметь следующую формулировку:

"2. Для товаров, услуг и поставщиков услуг из Израиля, Черногории и Молдовы, закупки следующимикупающими органами центральной власти"

19 февраля 2016

(16-1059)

Страница: 1/1

Комитет по государственным закупкам**ПРИСОЕДИНЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВЫ К
СОГЛАШЕНИЮ О ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАКУПКАХ****РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ
ИНСТРУМЕНТА ПРИСОЕДИНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА К
СОГЛАШЕНИЮ О ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАКУПКАХ***Решение Комитета от 17 февраля 2016 года***Дополнительный акт*

Комитет по государственным закупкам,

Принимая во внимание решение Комитета (СГЗ / 131), принятое 16 сентября 2015 года о присоединении Республики Молдова к Соглашению о государственных закупках; и

Учитывая заявление о продлении срока представления инструмента о присоединении Республики Молдова в соответствии с этим решением, которое было представлено Республикой Молдова.

Решает следующим образом:

1. Срок подачи инструмента о присоединении Республики Молдова в соответствии с решением, принятым 16 сентября 2015 года (СГЗ / 131, статья 7) продлевается на три месяца до 16 июня 2016 года.
2. Во всех остальных отношениях условия Решения, принятое 16 сентября 2015 года (СГЗ / 131) остаются неизменными.
3. Соглашение о государственных закупках вступает в силу для Республики Молдова на тридцатый день после даты её присоединения, то есть, дата в котором инструмент о присоединении, который воспроизводит условия, приложенные к СГЗ / 131, был получен Генеральным директором.

* Дополнительный акт к Решению Комитета от 16 сентября 2015 года (СГЗ / 131).

AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT
ACCORD SUR LES MARCHES PUBLICS
ACUERDO SOBRE CONTRATACIÓN PÚBLICA

WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Marrakesh
15 April 1994

Certified True Copy

AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT

Parties to this Agreement (hereinafter referred to as "Parties"),

Recognizing the need for an effective multilateral framework of rights and obligations with respect to laws, regulations, procedures and practices regarding government procurement with a view to achieving greater liberalization and expansion of world trade and improving the international framework for the conduct of world trade;

Recognizing that laws, regulations, procedures and practices regarding government procurement should not be prepared, adopted or applied to foreign or domestic products and services and to foreign or domestic suppliers so as to afford protection to domestic products or services or domestic suppliers and should not discriminate among foreign products or services or among foreign suppliers;

Recognizing that it is desirable to provide transparency of laws, regulations, procedures and practices regarding government procurement;

Recognizing the need to establish international procedures on notification, consultation, surveillance and dispute settlement with a view to ensuring a fair, prompt and effective enforcement of the international provisions on government procurement and to maintain the balance of rights and obligations at the highest possible level;

Recognizing the need to take into account the development, financial and trade needs of developing countries, in particular the least-developed countries;

Desiring, in accordance with paragraph 6(b) of Article IX of the Agreement on Government Procurement done on 12 April 1979, as amended on 2 February 1987, to broaden and improve the Agreement on the basis of mutual reciprocity and to expand the coverage of the Agreement to include service contracts;

Desiring to encourage acceptance of and accession to this Agreement by governments not party to it;

Having undertaken further negotiations in pursuance of these objectives;

Hereby *agree* as follows:

Article I

Scope and Coverage

1. This Agreement applies to any law, regulation, procedure or practice regarding any procurement by entities covered by this Agreement, as specified in Appendix I.¹
2. This Agreement applies to procurement by any contractual means, including through such methods as purchase or as lease, rental or hire purchase, with or without an option to buy, including any combination of products and services.
3. Where entities, in the context of procurement covered under this Agreement, require enterprises not included in Appendix I to award contracts in accordance with particular requirements, Article III shall apply *mutatis mutandis* to such requirements.
4. This Agreement applies to any procurement contract of a value of not less than the relevant threshold specified in Appendix I.

Article II

Valuation of Contracts

1. The following provisions shall apply in determining the value of contracts² for purposes of implementing this Agreement.
2. Valuation shall take into account all forms of remuneration, including any premiums, fees, commissions and interest receivable.
3. The selection of the valuation method by the entity shall not be used, nor shall any procurement requirement be divided, with the intention of avoiding the application of this Agreement.
4. If an individual requirement for a procurement results in the award of more than one contract, or in contracts being awarded in separate parts, the basis for valuation shall be either:
 - (a) the actual value of similar recurring contracts concluded over the previous fiscal year or 12 months adjusted, where possible, for anticipated changes in quantity and value over the subsequent 12 months; or
 - (b) the estimated value of recurring contracts in the fiscal year or 12 months subsequent to the initial contract.

¹For each Party, Appendix I is divided into five Annexes:

- Annex 1 contains central government entities.
- Annex 2 contains sub-central government entities.
- Annex 3 contains all other entities that procure in accordance with the provisions of this Agreement.
- Annex 4 specifies services, whether listed positively or negatively, covered by this Agreement.
- Annex 5 specifies covered construction services.

Relevant thresholds are specified in each Party's Annexes.

²This Agreement shall apply to any procurement contract for which the contract value is estimated to equal or exceed the threshold at the time of publication of the notice in accordance with Article IX.

5. In cases of contracts for the lease, rental or hire purchase of products or services, or in the case of contracts which do not specify a total price, the basis for valuation shall be:

- (a) in the case of fixed-term contracts, where their term is 12 months or less, the total contract value for their duration, or, where their term exceeds 12 months, their total value including the estimated residual value;
- (b) in the case of contracts for an indefinite period, the monthly instalment multiplied by 48.

If there is any doubt, the second basis for valuation, namely (b), is to be used.

6. In cases where an intended procurement specifies the need for option clauses, the basis for valuation shall be the total value of the maximum permissible procurement, inclusive of optional purchases.

Article III

National Treatment and Non-discrimination

1. With respect to all laws, regulations, procedures and practices regarding government procurement covered by this Agreement, each Party shall provide immediately and unconditionally to the products, services and suppliers of other Parties offering products or services of the Parties, treatment no less favourable than:

- (a) that accorded to domestic products, services and suppliers; and
- (b) that accorded to products, services and suppliers of any other Party.

2. With respect to all laws, regulations, procedures and practices regarding government procurement covered by this Agreement, each Party shall ensure:

- (a) that its entities shall not treat a locally-established supplier less favourably than another locally-established supplier on the basis of degree of foreign affiliation or ownership; and
- (b) that its entities shall not discriminate against locally-established suppliers on the basis of the country of production of the good or service being supplied, provided that the country of production is a Party to the Agreement in accordance with the provisions of Article IV.

3. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall not apply to customs duties and charges of any kind imposed on or in connection with importation, the method of levying such duties and charges, other import regulations and formalities, and measures affecting trade in services other than laws, regulations, procedures and practices regarding government procurement covered by this Agreement.

Article IV

Rules of Origin

1. A Party shall not apply rules of origin to products or services imported or supplied for purposes

of government procurement covered by this Agreement from other Parties, which are different from the rules of origin applied in the normal course of trade and at the time of the transaction in question to imports or supplies of the same products or services from the same Parties.

2. Following the conclusion of the work programme for the harmonization of rules of origin for goods to be undertaken under the Agreement on Rules of Origin in Annex 1A of the Agreement Establishing the World Trade Organization (hereinafter referred to as "WTO Agreement") and negotiations regarding trade in services, Parties shall take the results of that work programme and those negotiations into account in amending paragraph 1 as appropriate.

Article V

Special and Differential Treatment for Developing Countries

Objectives

1. Parties shall, in the implementation and administration of this Agreement, through the provisions set out in this Article, duly take into account the development, financial and trade needs of developing countries, in particular least-developed countries, in their need to:

- (a) safeguard their balance-of-payments position and ensure a level of reserves adequate for the implementation of programmes of economic development;
- (b) promote the establishment or development of domestic industries including the development of small-scale and cottage industries in rural or backward areas; and economic development of other sectors of the economy;
- (c) support industrial units so long as they are wholly or substantially dependent on government procurement; and
- (d) encourage their economic development through regional or global arrangements among developing countries presented to the Ministerial Conference of the World Trade Organization (hereinafter referred to as the "WTO") and not disapproved by it.

2. Consistently with the provisions of this Agreement, each Party shall, in the preparation and application of laws, regulations and procedures affecting government procurement, facilitate increased imports from developing countries, bearing in mind the special problems of least-developed countries and of those countries at low stages of economic development.

Coverage

3. With a view to ensuring that developing countries are able to adhere to this Agreement on terms consistent with their development, financial and trade needs, the objectives listed in paragraph 1 shall be duly taken into account in the course of negotiations with respect to the procurement of developing countries to be covered by the provisions of this Agreement. Developed countries, in the preparation of their coverage lists under the provisions of this Agreement, shall endeavour to include entities procuring products and services of export interest to developing countries.

Agreed Exclusions

4. A developing country may negotiate with other participants in negotiations under this Agreement mutually acceptable exclusions from the rules on national treatment with respect to certain entities, products or services that are included in its coverage lists, having regard to the particular circumstances of each case. In such negotiations, the considerations mentioned in subparagraphs 1(a) through 1(c) shall be duly taken into account. A developing country participating in regional or global arrangements among developing countries referred to in subparagraph 1(d) may also negotiate exclusions to its lists, having regard to the particular circumstances of each case, taking into account, *inter alia*, the provisions on government procurement provided for in the regional or global arrangements concerned and, in particular, products or services which may be subject to common industrial development programmes.

5. After entry into force of this Agreement, a developing country Party may modify its coverage lists in accordance with the provisions for modification of such lists contained in paragraph 6 of Article XXIV, having regard to its development, financial and trade needs, or may request the Committee on Government Procurement (hereinafter referred to as "the Committee") to grant exclusions from the rules on national treatment for certain entities, products or services that are included in its coverage lists, having regard to the particular circumstances of each case and taking duly into account the provisions of subparagraphs 1(a) through 1(c). After entry into force of this Agreement, a developing country Party may also request the Committee to grant exclusions for certain entities, products or services that are included in its coverage lists in the light of its participation in regional or global arrangements among developing countries, having regard to the particular circumstances of each case and taking duly into account the provisions of subparagraph 1(d). Each request to the Committee by a developing country Party relating to modification of a list shall be accompanied by documentation relevant to the request or by such information as may be necessary for consideration of the matter.

6. Paragraphs 4 and 5 shall apply *mutatis mutandis* to developing countries acceding to this Agreement after its entry into force.

7. Such agreed exclusions as mentioned in paragraphs 4, 5 and 6 shall be subject to review in accordance with the provisions of paragraph 14 below.

Technical Assistance for Developing Country Parties

8. Each developed country Party shall, upon request, provide all technical assistance which it may deem appropriate to developing country Parties in resolving their problems in the field of government procurement.

9. This assistance, which shall be provided on the basis of non-discrimination among developing country Parties, shall relate, *inter alia*, to:

- the solution of particular technical problems relating to the award of a specific contract; and
- any other problem which the Party making the request and another Party agree to deal with in the context of this assistance.

10. Technical assistance referred to in paragraphs 8 and 9 would include translation of qualification documentation and tenders made by suppliers of developing country Parties into an official language of the WTO designated by the entity, unless developed country Parties deem translation to be burdensome, and in that case explanation shall be given to developing country Parties upon their request addressed either to the developed country Parties or to their entities.

Information Centres

11. Developed country Parties shall establish, individually or jointly, information centres to respond to reasonable requests from developing country Parties for information relating to, *inter alia*, laws, regulations, procedures and practices regarding government procurement, notices about intended procurements which have been published, addresses of the entities covered by this Agreement, and the nature and volume of products or services procured or to be procured, including available information about future tenders. The Committee may also set up an information centre.

Special Treatment for Least-Developed Countries

12. Having regard to paragraph 6 of the Decision of the CONTRACTING PARTIES to GATT 1947 of 28 November 1979 on Differential and More Favourable Treatment, Reciprocity and Fuller Participation of Developing Countries (BISD 26S/203-205), special treatment shall be granted to least-developed country Parties and to the suppliers in those Parties with respect to products or services originating in those Parties, in the context of any general or specific measures in favour of developing country Parties. A Party may also grant the benefits of this Agreement to suppliers in least-developed countries which are not Parties, with respect to products or services originating in those countries.

13. Each developed country Party shall, upon request, provide assistance which it may deem appropriate to potential tenderers in least-developed countries in submitting their tenders and selecting the products or services which are likely to be of interest to its entities as well as to suppliers in least-developed countries, and likewise assist them to comply with technical regulations and standards relating to products or services which are the subject of the intended procurement.

Review

14. The Committee shall review annually the operation and effectiveness of this Article and, after each three years of its operation on the basis of reports to be submitted by Parties, shall carry out a major review in order to evaluate its effects. As part of the three-yearly reviews and with a view to achieving the maximum implementation of the provisions of this Agreement, including in particular Article III, and having regard to the development, financial and trade situation of the developing countries concerned, the Committee shall examine whether exclusions provided for in accordance with the provisions of paragraphs 4 through 6 of this Article shall be modified or extended.

15. In the course of further rounds of negotiations in accordance with the provisions of paragraph 7 of Article XXIV, each developing country Party shall give consideration to the possibility of enlarging its coverage lists, having regard to its economic, financial and trade situation.

Article VI

Technical Specifications

1. Technical specifications laying down the characteristics of the products or services to be procured, such as quality, performance, safety and dimensions, symbols, terminology, packaging, marking and labelling, or the processes and methods for their production and requirements relating to conformity assessment procedures prescribed by procuring entities, shall not be prepared, adopted or applied with a view to, or with the effect of, creating unnecessary obstacles to international trade.

2. Technical specifications prescribed by procuring entities shall, where appropriate:

- (a) be in terms of performance rather than design or descriptive characteristics; and

- (b) be based on international standards, where such exist; otherwise, on national technical regulations³, recognized national standards⁴, or building codes.

3. There shall be no requirement or reference to a particular trademark or trade name, patent, design or type, specific origin, producer or supplier, unless there is no sufficiently precise or intelligible way of describing the procurement requirements and provided that words such as "or equivalent" are included in the tender documentation.

4. Entities shall not seek or accept, in a manner which would have the effect of precluding competition, advice which may be used in the preparation of specifications for a specific procurement from a firm that may have a commercial interest in the procurement.

Article VII

Tendering Procedures

1. Each Party shall ensure that the tendering procedures of its entities are applied in a non-discriminatory manner and are consistent with the provisions contained in Articles VII through XVI.

2. Entities shall not provide to any supplier information with regard to a specific procurement in a manner which would have the effect of precluding competition.

3. For the purposes of this Agreement:

- (a) Open tendering procedures are those procedures under which all interested suppliers may submit a tender.
- (b) Selective tendering procedures are those procedures under which, consistent with paragraph 3 of Article X and other relevant provisions of this Agreement, those suppliers invited to do so by the entity may submit a tender.
- (c) Limited tendering procedures are those procedures where the entity contacts suppliers individually, only under the conditions specified in Article XV.

Article VIII

Qualification of Suppliers

In the process of qualifying suppliers, entities shall not discriminate among suppliers of other Parties or between domestic suppliers and suppliers of other Parties. Qualification procedures shall be consistent with the following:

- (a) any conditions for participation in tendering procedures shall be published in adequate

³For the purpose of this Agreement, a technical regulation is a document which lays down characteristics of a product or a service or their related processes and production methods, including the applicable administrative provisions, with which compliance is mandatory. It may also include or deal exclusively with terminology, symbols, packaging, marking or labelling requirements as they apply to a product, service, process or production method.

⁴For the purpose of this Agreement, a standard is a document approved by a recognized body, that provides, for common and repeated use, rules, guidelines or characteristics for products or services or related processes and production methods, with which compliance is not mandatory. It may also include or deal exclusively with terminology, symbols, packaging, marking or labelling requirements as they apply to a product, service, process or production method.

time to enable interested suppliers to initiate and, to the extent that it is compatible with efficient operation of the procurement process, complete the qualification procedures;

- (b) any conditions for participation in tendering procedures shall be limited to those which are essential to ensure the firm's capability to fulfil the contract in question. Any conditions for participation required from suppliers, including financial guarantees, technical qualifications and information necessary for establishing the financial, commercial and technical capacity of suppliers, as well as the verification of qualifications, shall be no less favourable to suppliers of other Parties than to domestic suppliers and shall not discriminate among suppliers of other Parties. The financial, commercial and technical capacity of a supplier shall be judged on the basis both of that supplier's global business activity as well as of its activity in the territory of the procuring entity, taking due account of the legal relationship between the supply organizations;
- (c) the process of, and the time required for, qualifying suppliers shall not be used in order to keep suppliers of other Parties off a suppliers' list or from being considered for a particular intended procurement. Entities shall recognize as qualified suppliers such domestic suppliers or suppliers of other Parties who meet the conditions for participation in a particular intended procurement. Suppliers requesting to participate in a particular intended procurement who may not yet be qualified shall also be considered, provided there is sufficient time to complete the qualification procedure;
- (d) entities maintaining permanent lists of qualified suppliers shall ensure that suppliers may apply for qualification at any time; and that all qualified suppliers so requesting are included in the lists within a reasonably short time;
- (e) if, after publication of the notice under paragraph 1 of Article IX, a supplier not yet qualified requests to participate in an intended procurement, the entity shall promptly start procedures for qualification;
- (f) any supplier having requested to become a qualified supplier shall be advised by the entities concerned of the decision in this regard. Qualified suppliers included on permanent lists by entities shall also be notified of the termination of any such lists or of their removal from them;
- (g) each Party shall ensure that:
 - (i) each entity and its constituent parts follow a single qualification procedure, except in cases of duly substantiated need for a different procedure; and
 - (ii) efforts be made to minimize differences in qualification procedures between entities.
- (h) nothing in subparagraphs (a) through (g) shall preclude the exclusion of any supplier on grounds such as bankruptcy or false declarations, provided that such an action is consistent with the national treatment and non-discrimination provisions of this Agreement.

Article IX

Invitation to Participate Regarding Intended Procurement

1. In accordance with paragraphs 2 and 3, entities shall publish an invitation to participate for all cases of intended procurement, except as otherwise provided for in Article XV (limited tendering). The notice shall be published in the appropriate publication listed in Appendix II.

2. The invitation to participate may take the form of a notice of proposed procurement, as provided for in paragraph 6.

3. Entities in Annexes 2 and 3 may use a notice of planned procurement, as provided for in paragraph 7, or a notice regarding a qualification system, as provided for in paragraph 9, as an invitation to participate.

4. Entities which use a notice of planned procurement as an invitation to participate shall subsequently invite all suppliers who have expressed an interest to confirm their interest on the basis of information which shall include at least the information referred to in paragraph 6.

5. Entities which use a notice regarding a qualification system as an invitation to participate shall provide, subject to the considerations referred to in paragraph 4 of Article XVIII and in a timely manner, information which allows all those who have expressed an interest to have a meaningful opportunity to assess their interest in participating in the procurement. This information shall include the information contained in the notices referred to in paragraphs 6 and 8, to the extent such information is available. Information provided to one interested supplier shall be provided in a non-discriminatory manner to the other interested suppliers.

6. Each notice of proposed procurement, referred to in paragraph 2, shall contain the following information:

- (a) the nature and quantity, including any options for further procurement and, if possible, an estimate of the timing when such options may be exercised; in the case of recurring contracts the nature and quantity and, if possible, an estimate of the timing of the subsequent tender notices for the products or services to be procured;
- (b) whether the procedure is open or selective or will involve negotiation;
- (c) any date for starting delivery or completion of delivery of goods or services;
- (d) the address and final date for submitting an application to be invited to tender or for qualifying for the suppliers' lists, or for receiving tenders, as well as the language or languages in which they must be submitted;
- (e) the address of the entity awarding the contract and providing any information necessary for obtaining specifications and other documents;
- (f) any economic and technical requirements, financial guarantees and information required from suppliers;
- (g) the amount and terms of payment of any sum payable for the tender documentation; and
- (h) whether the entity is inviting offers for purchase, lease, rental or hire purchase, or more than one of these methods.

7. Each notice of planned procurement referred to in paragraph 3 shall contain as much of the information referred to in paragraph 6 as is available. It shall in any case include the information referred to in paragraph 8 and:

- (a) a statement that interested suppliers should express their interest in the procurement to the entity;
- (b) a contact point with the entity from which further information may be obtained.

8. For each case of intended procurement, the entity shall publish a summary notice in one of the official languages of the WTO. The notice shall contain at least the following information:

- (a) the subject matter of the contract;
- (b) the time-limits set for the submission of tenders or an application to be invited to tender; and
- (c) the addresses from which documents relating to the contracts may be requested.

9. In the case of selective tendering procedures, entities maintaining permanent lists of qualified suppliers shall publish annually in one of the publications listed in Appendix III a notice of the following:

- (a) the enumeration of the lists maintained, including their headings, in relation to the products or services or categories of products or services to be procured through the lists;
- (b) the conditions to be fulfilled by suppliers with a view to their inscription on those lists and the methods according to which each of those conditions will be verified by the entity concerned; and
- (c) the period of validity of the lists, and the formalities for their renewal.

When such a notice is used as an invitation to participate in accordance with paragraph 3, the notice shall, in addition, include the following information:

- (d) the nature of the products or services concerned;
- (c) a statement that the notice constitutes an invitation to participate.

However, when the duration of the qualification system is three years or less, and if the duration of the system is made clear in the notice and it is also made clear that further notices will not be published, it shall be sufficient to publish the notice once only, at the beginning of the system. Such a system shall not be used in a manner which circumvents the provisions of this Agreement.

10. If, after publication of an invitation to participate in any case of intended procurement, but before the time set for opening or receipt of tenders as specified in the notices or the tender documentation, it becomes necessary to amend or re-issue the notice, the amendment or the re-issued notice shall be given the same circulation as the original documents upon which the amendment is based. Any significant information given to one supplier with respect to a particular intended procurement shall be given simultaneously to all other suppliers concerned in adequate time to permit the suppliers to consider such information and to respond to it.

11. Entities shall make clear, in the notices referred to in this Article or in the publication in which the notices appear, that the procurement is covered by the Agreement.

Article X

Selection Procedures

1. To ensure optimum effective international competition under selective tendering procedures, entities shall, for each intended procurement, invite tenders from the maximum number of domestic suppliers and suppliers of other Parties, consistent with the efficient operation of the procurement system. They shall select the suppliers to participate in the procedure in a fair and non-discriminatory manner.
2. Entities maintaining permanent lists of qualified suppliers may select suppliers to be invited to tender from among those listed. Any selection shall allow for equitable opportunities for suppliers on the lists.
3. Suppliers requesting to participate in a particular intended procurement shall be permitted to submit a tender and be considered, provided, in the case of those not yet qualified, there is sufficient time to complete the qualification procedure under Articles VIII and IX. The number of additional suppliers permitted to participate shall be limited only by the efficient operation of the procurement system.
4. Requests to participate in selective tendering procedures may be submitted by telex, telegram or facsimile.

Article XI

Time-limits for Tendering and Delivery

General

1. (a) Any prescribed time-limit shall be adequate to allow suppliers of other Parties as well as domestic suppliers to prepare and submit tenders before the closing of the tendering procedures. In determining any such time-limit, entities shall, consistent with their own reasonable needs, take into account such factors as the complexity of the intended procurement, the extent of subcontracting anticipated and the normal time for transmitting tenders by mail from foreign as well as domestic points.
- (b) Each Party shall ensure that its entities shall take due account of publication delays when setting the final date for receipt of tenders or of applications to be invited to tender.

Deadlines

2. Except in so far as provided in paragraph 3,
 - (a) in open procedures, the period for the receipt of tenders shall not be less than 40 days from the date of publication referred to in paragraph 1 of Article IX;
 - (b) in selective procedures not involving the use of a permanent list of qualified suppliers, the period for submitting an application to be invited to tender shall not be less than 25 days from the date of publication referred to in paragraph 1 of Article IX; the period for receipt of tenders shall in no case be less than 40 days from the date of issuance of the invitation to tender;

- (c) in selective procedures involving the use of a permanent list of qualified suppliers, the period for receipt of tenders shall not be less than 40 days from the date of the initial issuance of invitations to tender, whether or not the date of initial issuance of invitations to tender coincides with the date of the publication referred to in paragraph 1 of Article IX.
3. The periods referred to in paragraph 2 may be reduced in the circumstances set out below:
- (a) if a separate notice has been published 40 days and not more than 12 months in advance and the notice contains at least:
 - (i) as much of the information referred to in paragraph 6 of Article IX as is available;
 - (ii) the information referred to in paragraph 8 of Article IX;
 - (iii) a statement that interested suppliers should express their interest in the procurement to the entity; and
 - (iv) a contact point with the entity from which further information may be obtained,the 40-day limit for receipt of tenders may be replaced by a period sufficiently long to enable responsive tendering, which, as a general rule, shall not be less than 24 days, but in any case not less than 10 days;
 - (b) in the case of the second or subsequent publications dealing with contracts of a recurring nature within the meaning of paragraph 6 of Article IX, the 40-day limit for receipt of tenders may be reduced to not less than 24 days;
 - (c) where a state of urgency duly substantiated by the entity renders impracticable the periods in question, the periods specified in paragraph 2 may be reduced but shall in no case be less than 10 days from the date of the publication referred to in paragraph 1 of Article IX; or
 - (d) the period referred to in paragraph 2(c) may, for procurements by entities listed in Annexes 2 and 3, be fixed by mutual agreement between the entity and the selected suppliers. In the absence of agreement, the entity may fix periods which shall be sufficiently long to enable responsive tendering and shall in any case not be less than 10 days.
4. Consistent with the entity's own reasonable needs, any delivery date shall take into account such factors as the complexity of the intended procurement, the extent of subcontracting anticipated and the realistic time required for production, de-stocking and transport of goods from the points of supply or for supply of services.

Article XII

Tender Documentation

1. If, in tendering procedures, an entity allows tenders to be submitted in several languages, one of those languages shall be one of the official languages of the WTO.
2. Tender documentation provided to suppliers shall contain all information necessary to permit

them to submit responsive tenders, including information required to be published in the notice of intended procurement, except for paragraph 6(g) of Article IX, and the following:

- (a) the address of the entity to which tenders should be sent;
- (b) the address where requests for supplementary information should be sent;
- (c) the language or languages in which tenders and tendering documents must be submitted;
- (d) the closing date and time for receipt of tenders and the length of time during which any tender should be open for acceptance;
- (e) the persons authorized to be present at the opening of tenders and the date, time and place of this opening;
- (f) any economic and technical requirement, financial guarantees and information or documents required from suppliers;
- (g) a complete description of the products or services required or of any requirements including technical specifications, conformity certification to be fulfilled, necessary plans, drawings and instructional materials;
- (h) the criteria for awarding the contract, including any factors other than price that are to be considered in the evaluation of tenders and the cost elements to be included in evaluating tender prices, such as transport, insurance and inspection costs, and in the case of products or services of other Parties, customs duties and other import charges, taxes and currency of payment;
- (i) the terms of payment;
- (j) any other terms or conditions;
- (k) in accordance with Article XVII the terms and conditions, if any, under which tenders from countries not Parties to this Agreement, but which apply the procedures of that Article, will be entertained.

Forwarding of Tender Documentation by the Entities

- 3. (a) In open procedures, entities shall forward the tender documentation at the request of any supplier participating in the procedure, and shall reply promptly to any reasonable request for explanations relating thereto.
- (b) In selective procedures, entities shall forward the tender documentation at the request of any supplier requesting to participate, and shall reply promptly to any reasonable request for explanations relating thereto.
- (c) Entities shall reply promptly to any reasonable request for relevant information submitted by a supplier participating in the tendering procedure, on condition that such information does not give that supplier an advantage over its competitors in the procedure for the award of the contract.

Article XIII

Submission, Receipt and Opening of Tenders and Awarding of Contracts

1. The submission, receipt and opening of tenders and awarding of contracts shall be consistent with the following:

- (a) tenders shall normally be submitted in writing directly or by mail. If tenders by telex, telegram or facsimile are permitted, the tender made thereby must include all the information necessary for the evaluation of the tender, in particular the definitive price proposed by the tenderer and a statement that the tenderer agrees to all the terms, conditions and provisions of the invitation to tender. The tender must be confirmed promptly by letter or by the despatch of a signed copy of the telex, telegram or facsimile. Tenders presented by telephone shall not be permitted. The content of the telex, telegram or facsimile shall prevail where there is a difference or conflict between that content and any documentation received after the time-limit; and
- (b) the opportunities that may be given to tenderers to correct unintentional errors of form between the opening of tenders and the awarding of the contract shall not be permitted to give rise to any discriminatory practice.

Receipt of Tenders

2. A supplier shall not be penalized if a tender is received in the office designated in the tender documentation after the time specified because of delay due solely to mishandling on the part of the entity. Tenders may also be considered in other exceptional circumstances if the procedures of the entity concerned so provide.

Opening of Tenders

3. All tenders solicited under open or selective procedures by entities shall be received and opened under procedures and conditions guaranteeing the regularity of the openings. The receipt and opening of tenders shall also be consistent with the national treatment and non-discrimination provisions of this Agreement. Information on the opening of tenders shall remain with the entity concerned at the disposal of the government authorities responsible for the entity in order that it may be used if required under the procedures of Articles XVIII, XIX, XX and XXII.

Award of Contracts

- 4. (a) To be considered for award, a tender must, at the time of opening, conform to the essential requirements of the notices or tender documentation and be from a supplier which complies with the conditions for participation. If an entity has received a tender abnormally lower than other tenders submitted, it may enquire with the tenderer to ensure that it can comply with the conditions of participation and be capable of fulfilling the terms of the contract.
- (b) Unless in the public interest an entity decides not to issue the contract, the entity shall make the award to the tenderer who has been determined to be fully capable of undertaking the contract and whose tender, whether for domestic products or services, or products or services of other Parties, is either the lowest tender or the tender which in terms of the specific evaluation criteria set forth in the notices or tender documentation is determined to be the most advantageous.
- (c) Awards shall be made in accordance with the criteria and essential requirements

specified in the tender documentation.

Option Clauses

5. Option clauses shall not be used in a manner which circumvents the provisions of the Agreement.

Article XIV

Negotiation

1. A Party may provide for entities to conduct negotiations:
 - (a) in the context of procurements in which they have indicated such intent, namely in the notice referred to in paragraph 2 of Article IX (the invitation to suppliers to participate in the procedure for the proposed procurement); or
 - (b) when it appears from evaluation that no one tender is obviously the most advantageous in terms of the specific evaluation criteria set forth in the notices or tender documentation.
2. Negotiations shall primarily be used to identify the strengths and weaknesses in tenders.
3. Entities shall treat tenders in confidence. In particular, they shall not provide information intended to assist particular participants to bring their tenders up to the level of other participants.
4. Entities shall not, in the course of negotiations, discriminate between different suppliers. In particular, they shall ensure that:
 - (a) any elimination of participants is carried out in accordance with the criteria set forth in the notices and tender documentation;
 - (b) all modifications to the criteria and to the technical requirements are transmitted in writing to all remaining participants in the negotiations;
 - (c) all remaining participants are afforded an opportunity to submit new or amended submissions on the basis of the revised requirements; and
 - (d) when negotiations are concluded, all participants remaining in the negotiations shall be permitted to submit final tenders in accordance with a common deadline.

Article XV

Limited Tendering

1. The provisions of Articles VII through XIV governing open and selective tendering procedures need not apply in the following conditions, provided that limited tendering is not used with a view to avoiding maximum possible competition or in a manner which would constitute a means of discrimination among suppliers of other Parties or protection to domestic producers or suppliers:
 - (a) in the absence of tenders in response to an open or selective tender, or when the tenders submitted have been collusive, or not in conformity with the essential requirements in

the tender, or from suppliers who do not comply with the conditions for participation provided for in accordance with this Agreement, on condition, however, that the requirements of the initial tender are not substantially modified in the contract as awarded;

- (b) when, for works of art or for reasons connected with protection of exclusive rights, such as patents or copyrights, or in the absence of competition for technical reasons, the products or services can be supplied only by a particular supplier and no reasonable alternative or substitute exists;
- (c) in so far as is strictly necessary when, for reasons of extreme urgency brought about by events unforeseeable by the entity, the products or services could not be obtained in time by means of open or selective tendering procedures;
- (d) for additional deliveries by the original supplier which are intended either as parts replacement for existing supplies, or installations, or as the extension of existing supplies, services, or installations where a change of supplier would compel the entity to procure equipment or services not meeting requirements of interchangeability with already existing equipment or services⁵;
- (e) when an entity procures prototypes or a first product or service which are developed at its request in the course of, and for, a particular contract for research, experiment, study or original development. When such contracts have been fulfilled, subsequent procurements of products or services shall be subject to Articles VII through XIV⁶;
- (f) when additional construction services which were not included in the initial contract but which were within the objectives of the original tender documentation have, through unforeseeable circumstances, become necessary to complete the construction services described therein, and the entity needs to award contracts for the additional construction services to the contractor carrying out the construction services concerned since the separation of the additional construction services from the initial contract would be difficult for technical or economic reasons and cause significant inconvenience to the entity. However, the total value of contracts awarded for the additional construction services may not exceed 50 per cent of the amount of the main contract;
- (g) for new construction services consisting of the repetition of similar construction services which conform to a basic project for which an initial contract was awarded in accordance with Articles VII through XIV and for which the entity has indicated in the notice of intended procurement concerning the initial construction service, that limited tendering procedures might be used in awarding contracts for such new construction services;
- (h) for products purchased on a commodity market;
- (i) for purchases made under exceptionally advantageous conditions which only arise in

⁵It is the understanding that "existing equipment" includes software to the extent that the initial procurement of the software was covered by the Agreement.

⁶Original development of a first product or service may include limited production or supply in order to incorporate the results of field testing and to demonstrate that the product or service is suitable for production or supply in quantity to acceptable quality standards. It does not extend to quantity production or supply to establish commercial viability or to recover research and development costs.

the very short term. This provision is intended to cover unusual disposals by firms which are not normally suppliers, or disposal of assets of businesses in liquidation or receivership. It is not intended to cover routine purchases from regular suppliers;

- (j) in the case of contracts awarded to the winner of a design contest provided that the contest has been organized in a manner which is consistent with the principles of this Agreement, notably as regards the publication, in the sense of Article IX, of an invitation to suitably qualified suppliers, to participate in such a contest which shall be judged by an independent jury with a view to design contracts being awarded to the winners.

2. Entities shall prepare a report in writing on each contract awarded under the provisions of paragraph 1. Each report shall contain the name of the procuring entity, value and kind of goods or services procured, country of origin, and a statement of the conditions in this Article which prevailed. This report shall remain with the entities concerned at the disposal of the government authorities responsible for the entity in order that it may be used if required under the procedures of Articles XVIII, XIX, XX and XXII.

Article XVI

Offsets

1. Entities shall not, in the qualification and selection of suppliers, products or services, or in the evaluation of tenders and award of contracts, impose, seek or consider offsets.⁷

2. Nevertheless, having regard to general policy considerations, including those relating to development, a developing country may at the time of accession negotiate conditions for the use of offsets, such as requirements for the incorporation of domestic content. Such requirements shall be used only for qualification to participate in the procurement process and not as criteria for awarding contracts. Conditions shall be objective, clearly defined and non-discriminatory. They shall be set forth in the country's Appendix I and may include precise limitations on the imposition of offsets in any contract subject to this Agreement. The existence of such conditions shall be notified to the Committee and included in the notice of intended procurement and other documentation.

Article XVII

Transparency

1. Each Party shall encourage entities to indicate the terms and conditions, including any deviations from competitive tendering procedures or access to challenge procedures, under which tenders will be entertained from suppliers situated in countries not Parties to this Agreement but which, with a view to creating transparency in their own contract awards, nevertheless:

- (a) specify their contracts in accordance with Article VI (technical specifications);
- (b) publish the procurement notices referred to in Article IX, including, in the version of the notice referred to in paragraph 8 of Article IX (summary of the notice of intended procurement) which is published in an official language of the WTO, an indication of the terms and conditions under which tenders shall be entertained from suppliers

⁷Offsets in government procurement are measures used to encourage local development or improve the balance-of-payments accounts by means of domestic content, licensing of technology, investment requirements, counter-trade or similar requirements.

situated in countries Parties to this Agreement;

- (c) are willing to ensure that their procurement regulations shall not normally change during a procurement and, in the event that such change proves unavoidable, to ensure the availability of a satisfactory means of redress.

2. Governments not Parties to the Agreement which comply with the conditions specified in paragraphs 1(a) through 1(c), shall be entitled if they so inform the Parties to participate in the Committee as observers.

Article XVIII

Information and Review as Regards Obligations of Entities

1. Entities shall publish a notice in the appropriate publication listed in Appendix II not later than 72 days after the award of each contract under Articles XIII through XV. These notices shall contain:

- (a) the nature and quantity of products or services in the contract award;
- (b) the name and address of the entity awarding the contract;
- (c) the date of award;
- (d) the name and address of winning tenderer;
- (e) the value of the winning award or the highest and lowest offer taken into account in the award of the contract;
- (f) where appropriate, means of identifying the notice issued under paragraph 1 of Article IX or justification according to Article XV for the use of such procedure; and
- (g) the type of procedure used.

2. Each entity shall, on request from a supplier of a Party, promptly provide:

- (a) an explanation of its procurement practices and procedures;
- (b) pertinent information concerning the reasons why the supplier's application to qualify was rejected, why its existing qualification was brought to an end and why it was not selected; and
- (c) to an unsuccessful tenderer, pertinent information concerning the reasons why its tender was not selected and on the characteristics and relative advantages of the tender selected as well as the name of the winning tenderer.

3. Entities shall promptly inform participating suppliers of decisions on contract awards and, upon request, in writing.

4. However, entities may decide that certain information on the contract award, contained in paragraphs 1 and 2(c), be withheld where release of such information would impede law enforcement or otherwise be contrary to the public interest or would prejudice the legitimate commercial interest of particular enterprises, public or private, or might prejudice fair competition between suppliers.

Article XIX

Information and Review as Regards Obligations of Parties

1. Each Party shall promptly publish any law, regulation, judicial decision, administrative ruling of general application, and any procedure (including standard contract clauses) regarding government procurement covered by this Agreement, in the appropriate publications listed in Appendix IV and in such a manner as to enable other Parties and suppliers to become acquainted with them. Each Party shall be prepared, upon request, to explain to any other Party its government procurement procedures.

2. The government of an unsuccessful tenderer which is a Party to this Agreement may seek, without prejudice to the provisions under Article XXII, such additional information on the contract award as may be necessary to ensure that the procurement was made fairly and impartially. To this end, the procuring government shall provide information on both the characteristics and relative advantages of the winning tender and the contract price. Normally this latter information may be disclosed by the government of the unsuccessful tenderer provided it exercises this right with discretion. In cases where release of this information would prejudice competition in future tenders, this information shall not be disclosed except after consultation with and agreement of the Party which gave the information to the government of the unsuccessful tenderer.

3. Available information concerning procurement by covered entities and their individual contract awards shall be provided, upon request, to any other Party.

4. Confidential information provided to any Party which would impede law enforcement or otherwise be contrary to the public interest or would prejudice the legitimate commercial interest of particular enterprises, public or private, or might prejudice fair competition between suppliers shall not be revealed without formal authorization from the party providing the information.

5. Each Party shall collect and provide to the Committee on an annual basis statistics on its procurements covered by this Agreement. Such reports shall contain the following information with respect to contracts awarded by all procurement entities covered under this Agreement:

- (a) for entities in Annex 1, statistics on the estimated value of contracts awarded, both above and below the threshold value, on a global basis and broken down by entities; for entities in Annexes 2 and 3, statistics on the estimated value of contracts awarded above the threshold value on a global basis and broken down by categories of entities;
- (b) for entities in Annex 1, statistics on the number and total value of contracts awarded above the threshold value, broken down by entities and categories of products and services according to uniform classification systems; for entities in Annexes 2 and 3, statistics on the estimated value of contracts awarded above the threshold value broken down by categories of entities and categories of products and services;
- (c) for entities in Annex 1, statistics, broken down by entity and by categories of products and services, on the number and total value of contracts awarded under each of the cases of Article XV; for categories of entities in Annexes 2 and 3, statistics on the total value of contracts awarded above the threshold value under each of the cases of Article XV; and
- (d) for entities in Annex 1, statistics, broken down by entities, on the number and total value of contracts awarded under derogations to the Agreement contained in the relevant Annexes; for categories of entities in Annexes 2 and 3, statistics on the total value of contracts awarded under derogations to the Agreement contained in the

relevant Annexes.

To the extent that such information is available, each Party shall provide statistics on the country of origin of products and services purchased by its entities. With a view to ensuring that such statistics are comparable, the Committee shall provide guidance on methods to be used. With a view to ensuring effective monitoring of procurement covered by this Agreement, the Committee may decide unanimously to modify the requirements of subparagraphs (a) through (d) as regards the nature and the extent of statistical information to be provided and the breakdowns and classifications to be used.

Article XX

Challenge Procedures

Consultations

1. In the event of a complaint by a supplier that there has been a breach of this Agreement in the context of a procurement, each Party shall encourage the supplier to seek resolution of its complaint in consultation with the procuring entity. In such instances the procuring entity shall accord impartial and timely consideration to any such complaint, in a manner that is not prejudicial to obtaining corrective measures under the challenge system.

Challenge

2. Each Party shall provide non-discriminatory, timely, transparent and effective procedures enabling suppliers to challenge alleged breaches of the Agreement arising in the context of procurements in which they have, or have had, an interest.

3. Each Party shall provide its challenge procedures in writing and make them generally available.

4. Each Party shall ensure that documentation relating to all aspects of the process concerning procurements covered by this Agreement shall be retained for three years.

5. The interested supplier may be required to initiate a challenge procedure and notify the procuring entity within specified time-limits from the time when the basis of the complaint is known or reasonably should have been known, but in no case within a period of less than 10 days.

6. Challenges shall be heard by a court or by an impartial and independent review body with no interest in the outcome of the procurement and the members of which are secure from external influence during the term of appointment. A review body which is not a court shall either be subject to judicial review or shall have procedures which provide that:

- (a) participants can be heard before an opinion is given or a decision is reached;
- (b) participants can be represented and accompanied;
- (c) participants shall have access to all proceedings;
- (d) proceedings can take place in public;
- (e) opinions or decisions are given in writing with a statement describing the basis for the opinions or decisions;
- (f) witnesses can be presented;

- (g) documents are disclosed to the review body.

7. Challenge procedures shall provide for:

- (a) rapid interim measures to correct breaches of the Agreement and to preserve commercial opportunities. Such action may result in suspension of the procurement process. However, procedures may provide that overriding adverse consequences for the interests concerned, including the public interest, may be taken into account in deciding whether such measures should be applied. In such circumstances, just cause for not acting shall be provided in writing;
- (b) an assessment and a possibility for a decision on the justification of the challenge;
- (c) correction of the breach of the Agreement or compensation for the loss or damages suffered, which may be limited to costs for tender preparation or protest.

8. With a view to the preservation of the commercial and other interests involved, the challenge procedure shall normally be completed in a timely fashion.

Article XXI

Institutions

1. A Committee on Government Procurement composed of representatives from each of the Parties shall be established. This Committee shall elect its own Chairman and Vice-Chairman and shall meet as necessary but not less than once a year for the purpose of affording Parties the opportunity to consult on any matters relating to the operation of this Agreement or the furtherance of its objectives, and to carry out such other responsibilities as may be assigned to it by the Parties.

2. The Committee may establish working parties or other subsidiary bodies which shall carry out such functions as may be given to them by the Committee.

Article XXII

Consultations and Dispute Settlement

1. The provisions of the Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes under the WTO Agreement (hereinafter referred to as the "Dispute Settlement Understanding") shall be applicable except as otherwise specifically provided below.

2. If any Party considers that any benefit accruing to it, directly or indirectly, under this Agreement is being nullified or impaired, or that the attainment of any objective of this Agreement is being impeded as the result of the failure of another Party or Parties to carry out its obligations under this Agreement, or the application by another Party or Parties of any measure, whether or not it conflicts with the provisions of this Agreement, it may with a view to reaching a mutually satisfactory resolution of the matter, make written representations or proposals to the other Party or Parties which it considers to be concerned. Such action shall be promptly notified to the Dispute Settlement Body established under the Dispute Settlement Understanding (hereinafter referred to as "DSB"), as specified below. Any Party thus approached shall give sympathetic consideration to the representations or proposals made to it.

3. The DSB shall have the authority to establish panels, adopt panel and Appellate Body reports,

make recommendations or give rulings on the matter, maintain surveillance of implementation of rulings and recommendations, and authorize suspension of concessions and other obligations under this Agreement or consultations regarding remedies when withdrawal of measures found to be in contravention of the Agreement is not possible, provided that only Members of the WTO Party to this Agreement shall participate in decisions or actions taken by the DSB with respect to disputes under this Agreement.

4. Panels shall have the following terms of reference unless the parties to the dispute agree otherwise within 20 days of the establishment of the panel:

"To examine, in the light of the relevant provisions of this Agreement and of (name of any other covered Agreement cited by the parties to the dispute), the matter referred to the DSB by (name of party) in document ... and to make such findings as will assist the DSB in making the recommendations or in giving the rulings provided for in this Agreement."

In the case of a dispute in which provisions both of this Agreement and of one or more other Agreements listed in Appendix 1 of the Dispute Settlement Understanding are invoked by one of the parties to the dispute, paragraph 3 shall apply only to those parts of the panel report concerning the interpretation and application of this Agreement.

5. Panels established by the DSB to examine disputes under this Agreement shall include persons qualified in the area of government procurement.

6. Every effort shall be made to accelerate the proceedings to the greatest extent possible. Notwithstanding the provisions of paragraphs 8 and 9 of Article 12 of the Dispute Settlement Understanding, the panel shall attempt to provide its final report to the parties to the dispute not later than four months, and in case of delay not later than seven months, after the date on which the composition and terms of reference of the panel are agreed. Consequently, every effort shall be made to reduce also the periods foreseen in paragraph 1 of Article 20 and paragraph 4 of Article 21 of the Dispute Settlement Understanding by two months. Moreover, notwithstanding the provisions of paragraph 5 of Article 21 of the Dispute Settlement Understanding, the panel shall attempt to issue its decision, in case of a disagreement as to the existence or consistency with a covered Agreement of measures taken to comply with the recommendations and rulings, within 60 days.

7. Notwithstanding paragraph 2 of Article 22 of the Dispute Settlement Understanding, any dispute arising under any Agreement listed in Appendix 1 to the Dispute Settlement Understanding other than this Agreement shall not result in the suspension of concessions or other obligations under this Agreement, and any dispute arising under this Agreement shall not result in the suspension of concessions or other obligations under any other Agreement listed in the said Appendix 1.

Article XXIII

Exceptions to the Agreement

1. Nothing in this Agreement shall be construed to prevent any Party from taking any action or not disclosing any information which it considers necessary for the protection of its essential security interests relating to the procurement of arms, ammunition or war materials, or to procurement indispensable for national security or for national defence purposes.

2. Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between countries where the same conditions prevail or a disguised restriction on international trade, nothing in this Agreement shall be construed to prevent any Party from imposing or enforcing measures necessary to protect public morals,

order or safety, human, animal or plant life or health or intellectual property; or relating to the products or services of handicapped persons, of philanthropic institutions or of prison labour.

Article XXIV

Final Provisions

1. Acceptance and Entry into Force

This Agreement shall enter into force on 1 January 1996 for those governments⁸ whose agreed coverage is contained in Annexes 1 through 5 of Appendix I of this Agreement and which have, by signature, accepted the Agreement on 15 April 1994 or have, by that date, signed the Agreement subject to ratification and subsequently ratified the Agreement before 1 January 1996.

2. Accession

Any government which is a Member of the WTO, or prior to the date of entry into force of the WTO Agreement which is a contracting party to GATT 1947, and which is not a Party to this Agreement may accede to this Agreement on terms to be agreed between that government and the Parties. Accession shall take place by deposit with the Director-General of the WTO of an instrument of accession which states the terms so agreed. The Agreement shall enter into force for an acceding government on the 30th day following the date of its accession to the Agreement.

3. Transitional Arrangements

- (a) Hong Kong and Korea may delay application of the provisions of this Agreement, except Articles XXI and XXII, to a date not later than 1 January 1997. The commencement date of their application of the provisions, if prior to 1 January 1997, shall be notified to the Director-General of the WTO 30 days in advance.
- (b) During the period between the date of entry into force of this Agreement and the date of its application by Hong Kong, the rights and obligations between Hong Kong and all other Parties to this Agreement which were on 15 April 1994 Parties to the Agreement on Government Procurement done at Geneva on 12 April 1979 as amended on 2 February 1987 (the "1988 Agreement") shall be governed by the substantive⁹ provisions of the 1988 Agreement, including its Annexes as modified or rectified, which provisions are incorporated herein by reference for that purpose and shall remain in force until 31 December 1996.
- (c) Between Parties to this Agreement which are also Parties to the 1988 Agreement, the rights and obligations of this Agreement shall supersede those under the 1988 Agreement.
- (d) Article XXII shall not enter into force until the date of entry into force of the WTO Agreement. Until such time, the provisions of Article VII of the 1988 Agreement shall apply to consultations and dispute settlement under this Agreement, which provisions are hereby incorporated in the Agreement by reference for that purpose. These

⁸For the purpose of this Agreement, the term "government" is deemed to include the competent authorities of the European Communities.

⁹All provisions of the 1988 Agreement except the Preamble, Article VII and Article IX other than paragraphs 5(a) and (b) and paragraph 10.

provisions shall be applied under the auspices of the Committee under this Agreement.

- (e) Prior to the date of entry into force of the WTO Agreement, references to WTO bodies shall be construed as referring to the corresponding GATT body and references to the Director-General of the WTO and to the WTO Secretariat shall be construed as references to, respectively, the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to GATT 1947 and to the GATT Secretariat.

4. *Reservations*

Reservations may not be entered in respect of any of the provisions of this Agreement.

5. *National Legislation*

- (a) Each government accepting or acceding to this Agreement shall ensure, not later than the date of entry into force of this Agreement for it, the conformity of its laws, regulations and administrative procedures, and the rules, procedures and practices applied by the entities contained in its lists annexed hereto, with the provisions of this Agreement.
- (b) Each Party shall inform the Committee of any changes in its laws and regulations relevant to this Agreement and in the administration of such laws and regulations.

6. *Rectifications or Modifications*

- (a) Rectifications, transfers of an entity from one Annex to another or, in exceptional cases, other modifications relating to Appendices I through IV shall be notified to the Committee, along with information as to the likely consequences of the change for the mutually agreed coverage provided in this Agreement. If the rectifications, transfers or other modifications are of a purely formal or minor nature, they shall become effective provided there is no objection within 30 days. In other cases, the Chairman of the Committee shall promptly convene a meeting of the Committee. The Committee shall consider the proposal and any claim for compensatory adjustments, with a view to maintaining a balance of rights and obligations and a comparable level of mutually agreed coverage provided in this Agreement prior to such notification. In the event of agreement not being reached, the matter may be pursued in accordance with the provisions contained in Article XXII.
- (b) Where a Party wishes, in exercise of its rights, to withdraw an entity from Appendix I on the grounds that government control or influence over it has been effectively eliminated, that Party shall notify the Committee. Such modification shall become effective the day after the end of the following meeting of the Committee, provided that the meeting is no sooner than 30 days from the date of notification and no objection has been made. In the event of an objection, the matter may be pursued in accordance with the procedures on consultations and dispute settlement contained in Article XXII. In considering the proposed modification to Appendix I and any consequential compensatory adjustment, allowance shall be made for the market-opening effects of the removal of government control or influence.

7. *Reviews, Negotiations and Future Work*

- (a) The Committee shall review annually the implementation and operation of this Agreement taking into account the objectives thereof. The Committee shall annually inform the General Council of the WTO of developments during the periods covered by

such reviews.

- (b) Not later than the end of the third year from the date of entry into force of this Agreement and periodically thereafter, the Parties thereto shall undertake further negotiations, with a view to improving this Agreement and achieving the greatest possible extension of its coverage among all Parties on the basis of mutual reciprocity, having regard to the provisions of Article V relating to developing countries.
- (c) Parties shall seek to avoid introducing or prolonging discriminatory measures and practices which distort open procurement and shall, in the context of negotiations under subparagraph (b), seek to eliminate those which remain on the date of entry into force of this Agreement.

8. *Information Technology*

With a view to ensuring that the Agreement does not constitute an unnecessary obstacle to technical progress, Parties shall consult regularly in the Committee regarding developments in the use of information technology in government procurement and shall, if necessary, negotiate modifications to the Agreement. These consultations shall in particular aim to ensure that the use of information technology promotes the aims of open, non-discriminatory and efficient government procurement through transparent procedures, that contracts covered under the Agreement are clearly identified and that all available information relating to a particular contract can be identified. When a Party intends to innovate, it shall endeavour to take into account the views expressed by other Parties regarding any potential problems.

9. *Amendments*

Parties may amend this Agreement having regard, *inter alia*, to the experience gained in its implementation. Such an amendment, once the Parties have concurred in accordance with the procedures established by the Committee, shall not enter into force for any Party until it has been accepted by such Party.

10. *Withdrawal*

- (a) Any Party may withdraw from this Agreement. The withdrawal shall take effect upon the expiration of 60 days from the date on which written notice of withdrawal is received by the Director-General of the WTO. Any Party may upon such notification request an immediate meeting of the Committee.
- (b) If a Party to this Agreement does not become a Member of the WTO within one year of the date of entry into force of the WTO Agreement or ceases to be a Member of the WTO, it shall cease to be a Party to this Agreement with effect from the same date.

11. *Non-application of this Agreement between Particular Parties*

This Agreement shall not apply as between any two Parties if either of the Parties, at the time either accepts or accedes to this Agreement, does not consent to such application.

12. *Notes, Appendices and Annexes*

The Notes, Appendices and Annexes to this Agreement constitute an integral part thereof.

13. *Secretariat*

This Agreement shall be serviced by the WTO Secretariat.

14. *Deposit*

This Agreement shall be deposited with the Director-General of the WTO, who shall promptly furnish to each Party a certified true copy of this Agreement, of each rectification or modification thereto pursuant to paragraph 6 and of each amendment thereto pursuant to paragraph 9, and a notification of each acceptance thereof or accession thereto pursuant to paragraphs 1 and 2 and of each withdrawal therefrom pursuant to paragraph 10 of this Article.

15. *Registration*

This Agreement shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Marrakesh this fifteenth day of April one thousand nine hundred and ninety-four in a single copy, in the English, French and Spanish languages, each text being authentic, except as otherwise specified with respect to the Appendices hereto.

NOTES

The terms "country" or "countries" as used in this Agreement, including the Appendices, are to be understood to include any separate customs territory Party to this Agreement.

In the case of a separate customs territory Party to this Agreement, where an expression in this Agreement is qualified by the term "national", such expression shall be read as pertaining to that customs territory, unless otherwise specified.

Article 1, paragraph 1

Having regard to general policy considerations relating to tied aid, including the objective of developing countries with respect to the untying of such aid, this Agreement does not apply to procurement made in furtherance of tied aid to developing countries so long as it is practised by Parties.

I hereby certify that the foregoing text is a true copy of the Agreement on Government Procurement, done at Marrakesh, Morocco, on 15 April 1994, the original of which is deposited with the Director-General of the World Trade Organization.

Je certifie que le texte qui précède est la copie conforme de l'Accord sur les Marchés Publics, établi à Marrakech, Maroc, le 15 avril 1994, dont le texte original est déposé auprès du Directeur Général de l'Organisation Mondiale du Commerce.

Certifico que el texto que antecede es copia conforme del Acuerdo sobre Contratación Pública, hecho en Marrakech, Marruecos, el 15 de abril de 1994, cuyo texto original está depositado en poder del Director General de la Organización Mundial del Comercio.

Peter Sutherland
Director-General

Peter Sutherland
Directeur général

Peter Sutherland
Director General

Pînă prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică de pe Acordul privind achizițiile publice, încheiat la Marrakesh, la 15 aprilie 1994, copia certificată a căruia este depozitată la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



[Signature]
Anatol CEBUC,
Șeful Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova

PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT

The Parties to the *Agreement on Government Procurement*, done at Marrakesh on 15 April 1994, (hereinafter referred to as "the 1994 Agreement"),

Having undertaken further negotiations pursuant to Article XXIV:7(b) and (c) of the 1994 Agreement;

Hereby agree as follows:

1. The Preamble, Articles I through XXIV, and Appendices to the 1994 Agreement shall be deleted and replaced by the provisions as set forth in the Annex hereto.
2. This Protocol shall be open for acceptance by the Parties to the 1994 Agreement.
3. This Protocol shall enter into force for those Parties to the 1994 Agreement that have deposited their respective instruments of acceptance of this Protocol, on the 30th day following such deposit by two thirds of the Parties to the 1994 Agreement. Thereafter this Protocol shall enter into force for each Party to the 1994 Agreement which has deposited its instrument of acceptance of this Protocol, on the 30th day following the date of such deposit.
4. This Protocol shall be deposited with the Director-General of the WTO, who shall promptly furnish to each Party to the 1994 Agreement a certified true copy of this Protocol, and a notification of each acceptance thereof.
5. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this 30th day of March two thousand and twelve in a single copy, in the English, French and Spanish languages, each text being authentic, except as otherwise specified with respect to the Appendices hereto.

ANNEX TO THE PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT

Preamble

The Parties to this Agreement (hereinafter referred to as "the Parties"),

Recognizing the need for an effective multilateral framework for government procurement, with a view to achieving greater liberalization and expansion of, and improving the framework for, the conduct of international trade;

Recognizing that measures regarding government procurement should not be prepared, adopted or applied so as to afford protection to domestic suppliers, goods or services, or to discriminate among foreign suppliers, goods or services;

Recognizing that the integrity and predictability of government procurement systems are integral to the efficient and effective management of public resources, the performance of the Parties' economies and the functioning of the multilateral trading system;

Recognizing that the procedural commitments under this Agreement should be sufficiently flexible to accommodate the specific circumstances of each Party;

Recognizing the need to take into account the development, financial and trade needs of developing countries, in particular the least developed countries;

Recognizing the importance of transparent measures regarding government procurement, of carrying out procurements in a transparent and impartial manner and of avoiding conflicts of interest and corrupt practices, in accordance with applicable international instruments, such as the United Nations Convention Against Corruption;

Recognizing the importance of using, and encouraging the use of, electronic means for procurement covered by this Agreement;

Desiring to encourage acceptance of and accession to this Agreement by WTO Members not party to it;

Hereby *agree* as follows:

Article I Definitions

For purposes of this Agreement:

- (a) **commercial goods or services** means goods or services of a type generally sold or offered for sale in the commercial marketplace to, and customarily purchased by, non-governmental buyers for non-governmental purposes;
- (b) **Committee** means the Committee on Government Procurement established by Article XXI:1;
- (c) **construction service** means a service that has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, based on Division 51 of the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC);

- (d) **country** includes any separate customs territory that is a Party to this Agreement. In the case of a separate customs territory that is a Party to this Agreement, where an expression in this Agreement is qualified by the term "national", such expression shall be read as pertaining to that customs territory, unless otherwise specified;
- (e) **days** means calendar days;
- (f) **electronic auction** means an iterative process that involves the use of electronic means for the presentation by suppliers of either new prices, or new values for quantifiable non-price elements of the tender related to the evaluation criteria, or both, resulting in a ranking or re-ranking of tenders;
- (g) **in writing** or **written** means any worded or numbered expression that can be read, reproduced and later communicated. It may include electronically transmitted and stored information;
- (h) **limited tendering** means a procurement method whereby the procuring entity contacts a supplier or suppliers of its choice;
- (i) **measure** means any law, regulation, procedure, administrative guidance or practice, or any action of a procuring entity relating to a covered procurement;
- (j) **multi-use list** means a list of suppliers that a procuring entity has determined satisfy the conditions for participation in that list, and that the procuring entity intends to use more than once;
- (k) **notice of intended procurement** means a notice published by a procuring entity inviting interested suppliers to submit a request for participation, a tender, or both;
- (l) **offset** means any condition or undertaking that encourages local development or improves a Party's balance-of-payments accounts, such as the use of domestic content, the licensing of technology, investment, counter-trade and similar action or requirement;
- (m) **open tendering** means a procurement method whereby all interested suppliers may submit a tender;
- (n) **person** means a natural person or a juridical person;
- (o) **procuring entity** means an entity covered under a Party's Annex 1, 2 or 3 to Appendix I;
- (p) **qualified supplier** means a supplier that a procuring entity recognizes as having satisfied the conditions for participation;
- (q) **selective tendering** means a procurement method whereby only qualified suppliers are invited by the procuring entity to submit a tender;
- (r) **services** includes construction services, unless otherwise specified;
- (s) **standard** means a document approved by a recognized body that provides for common and repeated use, rules, guidelines or characteristics for goods or services, or related processes and production methods, with which compliance is not mandatory.

It may also include or deal exclusively with terminology, symbols, packaging, marking or labelling requirements as they apply to a good, service, process or production method;

- (t) **supplier** means a person or group of persons that provides or could provide goods or services; and
- (u) **technical specification** means a tendering requirement that:
 - (i) lays down the characteristics of goods or services to be procured, including quality, performance, safety and dimensions, or the processes and methods for their production or provision; or
 - (ii) addresses terminology, symbols, packaging, marking or labelling requirements, as they apply to a good or service.

Article II Scope and Coverage

Application of Agreement

1. This Agreement applies to any measure regarding covered procurement, whether or not it is conducted exclusively or partially by electronic means.

2. For the purposes of this Agreement, covered procurement means procurement for governmental purposes:

- (a) of goods, services, or any combination thereof:
 - (i) as specified in each Party's annexes to Appendix I; and
 - (ii) not procured with a view to commercial sale or resale, or for use in the production or supply of goods or services for commercial sale or resale;
- (b) by any contractual means, including: purchase; lease; and rental or hire purchase, with or without an option to buy;
- (c) for which the value, as estimated in accordance with paragraphs 6 through 8, equals or exceeds the relevant threshold specified in a Party's annexes to Appendix I, at the time of publication of a notice in accordance with Article VII;
- (d) by a procuring entity; and
- (e) that is not otherwise excluded from coverage in paragraph 3 or a Party's annexes to Appendix I.

3. Except where provided otherwise in a Party's annexes to Appendix I, this Agreement does not apply to:

- (a) the acquisition or rental of land, existing buildings or other immovable property or the rights thereon;

- (b) non-contractual agreements or any form of assistance that a Party provides, including cooperative agreements, grants, loans, equity infusions, guarantees and fiscal incentives;
- (c) the procurement or acquisition of fiscal agency or depository services, liquidation and management services for regulated financial institutions or services related to the sale, redemption and distribution of public debt, including loans and government bonds, notes and other securities;
- (d) public employment contracts;
- (e) procurement conducted:
 - (i) for the specific purpose of providing international assistance, including development aid;
 - (ii) under the particular procedure or condition of an international agreement relating to the stationing of troops or relating to the joint implementation by the signatory countries of a project; or
 - (iii) under the particular procedure or condition of an international organization, or funded by international grants, loans or other assistance where the applicable procedure or condition would be inconsistent with this Agreement.

4. Each Party shall specify the following information in its annexes to Appendix I:

- (a) in Annex 1, the central government entities whose procurement is covered by this Agreement;
- (b) in Annex 2, the sub-central government entities whose procurement is covered by this Agreement;
- (c) in Annex 3, all other entities whose procurement is covered by this Agreement;
- (d) in Annex 4, the goods covered by this Agreement;
- (e) in Annex 5, the services, other than construction services, covered by this Agreement;
- (f) in Annex 6, the construction services covered by this Agreement; and
- (g) in Annex 7, any General Notes.

5. Where a procuring entity, in the context of covered procurement, requires persons not covered under a Party's annexes to Appendix I to procure in accordance with particular requirements, Article IV shall apply *mutatis mutandis* to such requirements.

Valuation

6. In estimating the value of a procurement for the purpose of ascertaining whether it is a covered procurement, a procuring entity shall:

- (a) neither divide a procurement into separate procurements nor select or use a particular valuation method for estimating the value of a procurement with the intention of

totally or partially excluding it from the application of this Agreement; and

- (b) include the estimated maximum total value of the procurement over its entire duration, whether awarded to one or more suppliers, taking into account all forms of remuneration, including:
 - (i) premiums, fees, commissions and interest; and
 - (ii) where the procurement provides for the possibility of options, the total value of such options.

7. Where an individual requirement for a procurement results in the award of more than one contract, or in the award of contracts in separate parts (hereinafter referred to as "recurring contracts"), the calculation of the estimated maximum total value shall be based on:

- (a) the value of recurring contracts of the same type of good or service awarded during the preceding 12 months or the procuring entity's preceding fiscal year, adjusted, where possible, to take into account anticipated changes in the quantity or value of the good or service being procured over the following 12 months; or
- (b) the estimated value of recurring contracts of the same type of good or service to be awarded during the 12 months following the initial contract award or the procuring entity's fiscal year.

8. In the case of procurement by lease, rental or hire purchase of goods or services, or procurement for which a total price is not specified, the basis for valuation shall be:

- (a) in the case of a fixed-term contract:
 - (i) where the term of the contract is 12 months or less, the total estimated maximum value for its duration; or
 - (ii) where the term of the contract exceeds 12 months, the total estimated maximum value, including any estimated residual value;
- (b) where the contract is for an indefinite period, the estimated monthly instalment multiplied by 48; and
- (c) where it is not certain whether the contract is to be a fixed-term contract, subparagraph (b) shall be used.

Article III Security and General Exceptions

1. Nothing in this Agreement shall be construed to prevent any Party from taking any action or not disclosing any information that it considers necessary for the protection of its essential security interests relating to the procurement of arms, ammunition or war materials, or to procurement indispensable for national security or for national defence purposes.

2. Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner that would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between Parties where the same conditions prevail or a disguised restriction on international trade, nothing in this Agreement shall be construed to prevent any Party from imposing or enforcing measures:

- (a) necessary to protect public morals, order or safety;
- (b) necessary to protect human, animal or plant life or health;
- (c) necessary to protect intellectual property; or
- (d) relating to goods or services of persons with disabilities, philanthropic institutions or prison labour.

Article IV General Principles

Non-Discrimination

1. With respect to any measure regarding covered procurement, each Party, including its procuring entities, shall accord immediately and unconditionally to the goods and services of any other Party and to the suppliers of any other Party offering the goods or services of any Party, treatment no less favourable than the treatment the Party, including its procuring entities, accords to:

- (a) domestic goods, services and suppliers; and
- (b) goods, services and suppliers of any other Party.

2. With respect to any measure regarding covered procurement, a Party, including its procuring entities, shall not:

- (a) treat a locally established supplier less favourably than another locally established supplier on the basis of the degree of foreign affiliation or ownership; or
- (b) discriminate against a locally established supplier on the basis that the goods or services offered by that supplier for a particular procurement are goods or services of any other Party.

Use of Electronic Means

3. When conducting covered procurement by electronic means, a procuring entity shall:

- (a) ensure that the procurement is conducted using information technology systems and software, including those related to authentication and encryption of information, that are generally available and interoperable with other generally available information technology systems and software; and
- (b) maintain mechanisms that ensure the integrity of requests for participation and tenders, including establishment of the time of receipt and the prevention of inappropriate access.

Conduct of Procurement

4. A procuring entity shall conduct covered procurement in a transparent and impartial manner that:

- (a) is consistent with this Agreement, using methods such as open tendering, selective tendering and limited tendering;

- (b) avoids conflicts of interest; and
- (c) prevents corrupt practices.

Rules of Origin

5. For purposes of covered procurement, a Party shall not apply rules of origin to goods or services imported from or supplied from another Party that are different from the rules of origin the Party applies at the same time in the normal course of trade to imports or supplies of the same goods or services from the same Party.

Offsets

6. With regard to covered procurement, a Party, including its procuring entities, shall not seek, take account of, impose or enforce any offset.

Measures Not Specific to Procurement

7. Paragraphs 1 and 2 shall not apply to: customs duties and charges of any kind imposed on, or in connection with, importation; the method of levying such duties and charges; other import regulations or formalities and measures affecting trade in services other than measures governing covered procurement.

Article V Developing Countries

1. In negotiations on accession to, and in the implementation and administration of, this Agreement, the Parties shall give special consideration to the development, financial and trade needs and circumstances of developing countries and least developed countries (collectively referred to hereinafter as "developing countries", unless specifically identified otherwise), recognizing that these may differ significantly from country to country. As provided for in this Article and on request, the Parties shall accord special and differential treatment to:

- (a) least developed countries; and
- (b) any other developing country, where and to the extent that this special and differential treatment meets its development needs.

2. Upon accession by a developing country to this Agreement, each Party shall provide immediately to the goods, services and suppliers of that country the most favourable coverage that the Party provides under its annexes to Appendix I to any other Party to this Agreement, subject to any terms negotiated between the Party and the developing country in order to maintain an appropriate balance of opportunities under this Agreement.

3. Based on its development needs, and with the agreement of the Parties, a developing country may adopt or maintain one or more of the following transitional measures, during a transition period and in accordance with a schedule, set out in its relevant annexes to Appendix I, and applied in a manner that does not discriminate among the other Parties:

- (a) a price preference programme, provided that the programme:
 - (i) provides a preference only for the part of the tender incorporating goods or services originating in the developing country applying the preference or goods or services originating in other developing countries in respect of

which the developing country applying the preference has an obligation to provide national treatment under a preferential agreement, provided that where the other developing country is a Party to this Agreement, such treatment would be subject to any conditions set by the Committee; and

- (ii) is transparent, and the preference and its application in the procurement are clearly described in the notice of intended procurement;
- (b) an offset, provided that any requirement for, or consideration of, the imposition of the offset is clearly stated in the notice of intended procurement;
- (c) the phased-in addition of specific entities or sectors; and
- (d) a threshold that is higher than its permanent threshold.

4. In negotiations on accession to this Agreement, the Parties may agree to the delayed application of any specific obligation in this Agreement, other than Article IV:1(b), by the acceding developing country while that country implements the obligation. The implementation period shall be:

- (a) for a least developed country, five years after its accession to this Agreement; and
- (b) for any other developing country, only the period necessary to implement the specific obligation and not to exceed three years.

5. Any developing country that has negotiated an implementation period for an obligation under paragraph 4 shall list in its Annex 7 to Appendix I the agreed implementation period, the specific obligation subject to the implementation period and any interim obligation with which it has agreed to comply during the implementation period.

6. After this Agreement has entered into force for a developing country, the Committee, on request of the developing country, may:

- (a) extend the transition period for a measure adopted or maintained under paragraph 3 or any implementation period negotiated under paragraph 4; or
- (b) approve the adoption of a new transitional measure under paragraph 3, in special circumstances that were unforeseen during the accession process.

7. A developing country that has negotiated a transitional measure under paragraph 3 or 6, an implementation period under paragraph 4 or any extension under paragraph 6 shall take such steps during the transition period or implementation period as may be necessary to ensure that it is in compliance with this Agreement at the end of any such period. The developing country shall promptly notify the Committee of each step.

8. The Parties shall give due consideration to any request by a developing country for technical cooperation and capacity building in relation to that country's accession to, or implementation of, this Agreement.

9. The Committee may develop procedures for the implementation of this Article. Such procedures may include provisions for voting on decisions relating to requests under paragraph 6.

10. The Committee shall review the operation and effectiveness of this Article every five years.

Article VI Information on the Procurement System

1. Each Party shall:

- (a) promptly publish any law, regulation, judicial decision, administrative ruling of general application, standard contract clause mandated by law or regulation and incorporated by reference in notices or tender documentation and procedure regarding covered procurement, and any modifications thereof, in an officially designated electronic or paper medium that is widely disseminated and remains readily accessible to the public; and
- (b) provide an explanation thereof to any Party, on request.

2. Each Party shall list:

- (a) in Appendix II, the electronic or paper media in which the Party publishes the information described in paragraph 1;
- (b) in Appendix III, the electronic or paper media in which the Party publishes the notices required by Articles VII, IX:7 and XVI:2; and
- (c) in Appendix IV, the website address or addresses where the Party publishes:
 - (i) its procurement statistics pursuant to Article XVI:5; or
 - (ii) its notices concerning awarded contracts pursuant to Article XVI:6.

3. Each Party shall promptly notify the Committee of any modification to the Party's information listed in Appendix II, III or IV.

Article VII Notices

Notice of Intended Procurement

1. For each covered procurement, a procuring entity shall publish a notice of intended procurement in the appropriate paper or electronic medium listed in Appendix III, except in the circumstances described in Article XIII. Such medium shall be widely disseminated and such notices shall remain readily accessible to the public, at least until expiration of the time-period indicated in the notice. The notices shall:

- (a) for procuring entities covered under Annex 1, be accessible by electronic means free of charge through a single point of access, for at least any minimum period of time specified in Appendix III; and
- (b) for procuring entities covered under Annex 2 or 3, where accessible by electronic means, be provided, at least, through links in a gateway electronic site that is accessible free of charge.

Parties, including their procuring entities covered under Annex 2 or 3, are encouraged to publish their notices by electronic means free of charge through a single point of access.

2. Except as otherwise provided in this Agreement, each notice of intended procurement shall include:

- (a) the name and address of the procuring entity and other information necessary to contact the procuring entity and obtain all relevant documents relating to the procurement, and their cost and terms of payment, if any;
- (b) a description of the procurement, including the nature and the quantity of the goods or services to be procured or, where the quantity is not known, the estimated quantity;
- (c) for recurring contracts, an estimate, if possible, of the timing of subsequent notices of intended procurement;
- (d) a description of any options;
- (e) the time-frame for delivery of goods or services or the duration of the contract;
- (f) the procurement method that will be used and whether it will involve negotiation or electronic auction;
- (g) where applicable, the address and any final date for the submission of requests for participation in the procurement;
- (h) the address and the final date for the submission of tenders;
- (i) the language or languages in which tenders or requests for participation may be submitted, if they may be submitted in a language other than an official language of the Party of the procuring entity;
- (j) a list and brief description of any conditions for participation of suppliers, including any requirements for specific documents or certifications to be provided by suppliers in connection therewith, unless such requirements are included in tender documentation that is made available to all interested suppliers at the same time as the notice of intended procurement;
- (k) where, pursuant to Article IX, a procuring entity intends to select a limited number of qualified suppliers to be invited to tender, the criteria that will be used to select them and, where applicable, any limitation on the number of suppliers that will be permitted to tender; and
- (l) an indication that the procurement is covered by this Agreement.

Summary Notice

3. For each case of intended procurement, a procuring entity shall publish a summary notice that is readily accessible, at the same time as the publication of the notice of intended procurement, in one of the WTO languages. The summary notice shall contain at least the following information:

- (a) the subject-matter of the procurement;
- (b) the final date for the submission of tenders or, where applicable, any final date for the submission of requests for participation in the procurement or for inclusion on a multi-use list; and

- (c) the address from which documents relating to the procurement may be requested.

Notice of Planned Procurement

4. Procuring entities are encouraged to publish in the appropriate paper or electronic medium listed in Appendix III as early as possible in each fiscal year a notice regarding their future procurement plans (hereinafter referred to as "notice of planned procurement"). The notice of planned procurement should include the subject-matter of the procurement and the planned date of the publication of the notice of intended procurement.

5. A procuring entity covered under Annex 2 or 3 may use a notice of planned procurement as a notice of intended procurement provided that the notice of planned procurement includes as much of the information referred to in paragraph 2 as is available to the entity and a statement that interested suppliers should express their interest in the procurement to the procuring entity.

Article VIII Conditions for Participation

1. A procuring entity shall limit any conditions for participation in a procurement to those that are essential to ensure that a supplier has the legal and financial capacities and the commercial and technical abilities to undertake the relevant procurement.

2. In establishing the conditions for participation, a procuring entity:

- (a) shall not impose the condition that, in order for a supplier to participate in a procurement, the supplier has previously been awarded one or more contracts by a procuring entity of a given Party; and
- (b) may require relevant prior experience where essential to meet the requirements of the procurement.

3. In assessing whether a supplier satisfies the conditions for participation, a procuring entity:

- (a) shall evaluate the financial capacity and the commercial and technical abilities of a supplier on the basis of that supplier's business activities both inside and outside the territory of the Party of the procuring entity; and
- (b) shall base its evaluation on the conditions that the procuring entity has specified in advance in notices or tender documentation.

4. Where there is supporting evidence, a Party, including its procuring entities, may exclude a supplier on grounds such as:

- (a) bankruptcy;
- (b) false declarations;
- (c) significant or persistent deficiencies in performance of any substantive requirement or obligation under a prior contract or contracts;
- (d) final judgments in respect of serious crimes or other serious offences;
- (e) professional misconduct or acts or omissions that adversely reflect on the commercial integrity of the supplier; or

- (f) failure to pay taxes.

Article IX Qualification of Suppliers

Registration Systems and Qualification Procedures

1. A Party, including its procuring entities, may maintain a supplier registration system under which interested suppliers are required to register and provide certain information.
2. Each Party shall ensure that:
 - (a) its procuring entities make efforts to minimize differences in their qualification procedures; and
 - (b) where its procuring entities maintain registration systems, the entities make efforts to minimize differences in their registration systems.
3. A Party, including its procuring entities, shall not adopt or apply any registration system or qualification procedure with the purpose or the effect of creating unnecessary obstacles to the participation of suppliers of another Party in its procurement.

Selective Tendering

4. Where a procuring entity intends to use selective tendering, the entity shall:
 - (a) include in the notice of intended procurement at least the information specified in Article VII:2(a), (b), (f), (g), (j), (k) and (l) and invite suppliers to submit a request for participation; and
 - (b) provide, by the commencement of the time-period for tendering, at least the information in Article VII:2 (c), (d), (e), (h) and (i) to the qualified suppliers that it notifies as specified in Article XI:3(b).
5. A procuring entity shall allow all qualified suppliers to participate in a particular procurement, unless the procuring entity states in the notice of intended procurement any limitation on the number of suppliers that will be permitted to tender and the criteria for selecting the limited number of suppliers.
6. Where the tender documentation is not made publicly available from the date of publication of the notice referred to in paragraph 4, a procuring entity shall ensure that those documents are made available at the same time to all the qualified suppliers selected in accordance with paragraph 5.

Multi-Use Lists

7. A procuring entity may maintain a multi-use list of suppliers, provided that a notice inviting interested suppliers to apply for inclusion on the list is:
 - (a) published annually; and
 - (b) where published by electronic means, made available continuously,in the appropriate medium listed in Appendix III.

The notice provided for in paragraph 7 shall include:

- (a) a description of the goods or services, or categories thereof, for which the list may be used;
- (b) the conditions for participation to be satisfied by suppliers for inclusion on the list and the methods that the procuring entity will use to verify that a supplier satisfies the conditions;
- (c) the name and address of the procuring entity and other information necessary to contact the entity and obtain all relevant documents relating to the list;
- (d) the period of validity of the list and the means for its renewal or termination, or where the period of validity is not provided, an indication of the method by which notice will be given of the termination of use of the list; and
- (e) an indication that the list may be used for procurement covered by this Agreement.

9. Notwithstanding paragraph 7, where a multi-use list will be valid for three years or less, a procuring entity may publish the notice referred to in paragraph 7 only once, at the beginning of the period of validity of the list, provided that the notice:

- (a) states the period of validity and that further notices will not be published; and
- (b) is published by electronic means and is made available continuously during the period of its validity.

10. A procuring entity shall allow suppliers to apply at any time for inclusion on a multi-use list and shall include on the list all qualified suppliers within a reasonably short time.

11. Where a supplier that is not included on a multi-use list submits a request for participation in a procurement based on a multi-use list and all required documents, within the time-period provided for in Article XI:2, a procuring entity shall examine the request. The procuring entity shall not exclude the supplier from consideration in respect of the procurement on the grounds that the entity has insufficient time to examine the request, unless, in exceptional cases, due to the complexity of the procurement, the entity is not able to complete the examination of the request within the time-period allowed for the submission of tenders.

Annex 2 and Annex 3 Entities

12. A procuring entity covered under Annex 2 or 3 may use a notice inviting suppliers to apply for inclusion on a multi-use list as a notice of intended procurement, provided that:

- (a) the notice is published in accordance with paragraph 7 and includes the information required under paragraph 8, as much of the information required under Article VII:2 as is available and a statement that it constitutes a notice of intended procurement or that only the suppliers on the multi-use list will receive further notices of procurement covered by the multi-use list; and
- (b) the entity promptly provides to suppliers that have expressed an interest in a given procurement to the entity, sufficient information to permit them to assess their interest in the procurement, including all remaining information required in Article VII:2, to the extent such information is available.

13. A procuring entity covered under Annex 2 or 3 may allow a supplier that has applied for inclusion on a multi-use list in accordance with paragraph 10 to tender in a given procurement, where there is sufficient time for the procuring entity to examine whether the supplier satisfies the conditions for participation.

Information on Procuring Entity Decisions

14. A procuring entity shall promptly inform any supplier that submits a request for participation in a procurement or application for inclusion on a multi-use list of the procuring entity's decision with respect to the request or application.

15. Where a procuring entity rejects a supplier's request for participation in a procurement or application for inclusion on a multi-use list, ceases to recognize a supplier as qualified, or removes a supplier from a multi-use list, the entity shall promptly inform the supplier and, on request of the supplier, promptly provide the supplier with a written explanation of the reasons for its decision.

Article X Technical Specifications and Tender Documentation

Technical Specifications

1. A procuring entity shall not prepare, adopt or apply any technical specification or prescribe any conformity assessment procedure with the purpose or the effect of creating unnecessary obstacles to international trade.

2. In prescribing the technical specifications for the goods or services being procured, a procuring entity shall, where appropriate:

- (a) set out the technical specification in terms of performance and functional requirements, rather than design or descriptive characteristics; and
- (b) base the technical specification on international standards, where such exist; otherwise, on national technical regulations, recognized national standards or building codes.

3. Where design or descriptive characteristics are used in the technical specifications, a procuring entity should indicate, where appropriate, that it will consider tenders of equivalent goods or services that demonstrably fulfil the requirements of the procurement by including words such as "or equivalent" in the tender documentation.

4. A procuring entity shall not prescribe technical specifications that require or refer to a particular trademark or trade name, patent, copyright, design, type, specific origin, producer or supplier, unless there is no other sufficiently precise or intelligible way of describing the procurement requirements and provided that, in such cases, the entity includes words such as "or equivalent" in the tender documentation.

5. A procuring entity shall not seek or accept, in a manner that would have the effect of precluding competition, advice that may be used in the preparation or adoption of any technical specification for a specific procurement from a person that may have a commercial interest in the procurement.

6. For greater certainty, a Party, including its procuring entities, may, in accordance with this Article, prepare, adopt or apply technical specifications to promote the conservation of natural resources or protect the environment.

Tender Documentation

7. A procuring entity shall make available to suppliers tender documentation that includes all information necessary to permit suppliers to prepare and submit responsive tenders. Unless already provided in the notice of intended procurement, such documentation shall include a complete description of:

- (a) the procurement, including the nature and the quantity of the goods or services to be procured or, where the quantity is not known, the estimated quantity and any requirements to be fulfilled, including any technical specifications, conformity assessment certification, plans, drawings or instructional materials;
- (b) any conditions for participation of suppliers, including a list of information and documents that suppliers are required to submit in connection with the conditions for participation;
- (c) all evaluation criteria the entity will apply in the awarding of the contract, and, except where price is the sole criterion, the relative importance of such criteria;
- (d) where the procuring entity will conduct the procurement by electronic means, any authentication and encryption requirements or other requirements related to the submission of information by electronic means;
- (e) where the procuring entity will hold an electronic auction, the rules, including identification of the elements of the tender related to the evaluation criteria, on which the auction will be conducted;
- (f) where there will be a public opening of tenders, the date, time and place for the opening and, where appropriate, the persons authorized to be present;
- (g) any other terms or conditions, including terms of payment and any limitation on the means by which tenders may be submitted, such as whether on paper or by electronic means; and
- (h) any dates for the delivery of goods or the supply of services.

8. In establishing any date for the delivery of goods or the supply of services being procured, a procuring entity shall take into account such factors as the complexity of the procurement, the extent of subcontracting anticipated and the realistic time required for production, de-stocking and transport of goods from the point of supply or for supply of services.

9. The evaluation criteria set out in the notice of intended procurement or tender documentation may include, among others, price and other cost factors, quality, technical merit, environmental characteristics and terms of delivery.

10. A procuring entity shall promptly:

- (a) make available tender documentation to ensure that interested suppliers have sufficient time to submit responsive tenders;
- (b) provide, on request, the tender documentation to any interested supplier; and

- (c) reply to any reasonable request for relevant information by any interested or participating supplier, provided that such information does not give that supplier an advantage over other suppliers.

Modifications

11. Where, prior to the award of a contract, a procuring entity modifies the criteria or requirements set out in the notice of intended procurement or tender documentation provided to participating suppliers, or amends or reissues a notice or tender documentation, it shall transmit in writing all such modifications or amended or re-issued notice or tender documentation:

- (a) to all suppliers that are participating at the time of the modification, amendment or re-issuance, where such suppliers are known to the entity, and in all other cases, in the same manner as the original information was made available; and
- (b) in adequate time to allow such suppliers to modify and re-submit amended tenders, as appropriate.

Article XI Time-Periods

General

1. A procuring entity shall, consistent with its own reasonable needs, provide sufficient time for suppliers to prepare and submit requests for participation and responsive tenders, taking into account such factors as:

- (a) the nature and complexity of the procurement;
- (b) the extent of subcontracting anticipated; and
- (c) the time necessary for transmitting tenders by non-electronic means from foreign as well as domestic points where electronic means are not used.

Such time-periods, including any extension of the time-periods, shall be the same for all interested or participating suppliers.

Deadlines

2. A procuring entity that uses selective tendering shall establish that the final date for the submission of requests for participation shall not, in principle, be less than 25 days from the date of publication of the notice of intended procurement. Where a state of urgency duly substantiated by the procuring entity renders this time-period impracticable, the time-period may be reduced to not less than 10 days.

3. Except as provided for in paragraphs 4, 5, 7 and 8 a procuring entity shall establish that the final date for the submission of tenders shall not be less than 40 days from the date on which:

- (a) in the case of open tendering, the notice of intended procurement is published; or
- (b) in the case of selective tendering, the entity notifies suppliers that they will be invited to submit tenders, whether or not it uses a multi-use list.

A procuring entity may reduce the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 to not less than 10 days where:

- (a) the procuring entity has published a notice of planned procurement as described in Article VII:4 at least 40 days and not more than 12 months in advance of the publication of the notice of intended procurement, and the notice of planned procurement contains:
 - (i) a description of the procurement;
 - (ii) the approximate final dates for the submission of tenders or requests for participation;
 - (iii) a statement that interested suppliers should express their interest in the procurement to the procuring entity;
 - (iv) the address from which documents relating to the procurement may be obtained; and
 - (v) as much of the information that is required for the notice of intended procurement under Article VII:2, as is available;
- (b) the procuring entity, for recurring contracts, indicates in an initial notice of intended procurement that subsequent notices will provide time-periods for tendering based on this paragraph; or
- (c) a state of urgency duly substantiated by the procuring entity renders the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 impracticable.

A procuring entity may reduce the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 by five days for each one of the following circumstances:

- (a) the notice of intended procurement is published by electronic means;
- (b) all the tender documentation is made available by electronic means from the date of the publication of the notice of intended procurement; and
- (c) the entity accepts tenders by electronic means.

The use of paragraph 5, in conjunction with paragraph 4, shall in no case result in the reduction of the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 to less than 10 days from the date on which the notice of intended procurement is published.

Notwithstanding any other provision in this Article, where a procuring entity purchases commercial goods or services, or any combination thereof, it may reduce the time-period for tendering established in accordance with paragraph 3 to not less than 13 days, provided that it publishes by electronic means, at the same time, both the notice of intended procurement and the tender documentation. In addition, where the entity accepts tenders for commercial goods or services by electronic means, it may reduce the time-period established in accordance with paragraph 3 to not less than 10 days.

8. Where a procuring entity covered under Annex 2 or 3 has selected all or a limited number of qualified suppliers, the time-period for tendering may be fixed by mutual agreement between the procuring entity and the selected suppliers. In the absence of agreement, the period shall not be less than 10 days.

Article XII Negotiation

1. A Party may provide for its procuring entities to conduct negotiations:
 - (a) where the entity has indicated its intent to conduct negotiations in the notice of intended procurement required under Article VII:2; or
 - (b) where it appears from the evaluation that no tender is obviously the most advantageous in terms of the specific evaluation criteria set out in the notice of intended procurement or tender documentation.
2. A procuring entity shall:
 - (a) ensure that any elimination of suppliers participating in negotiations is carried out in accordance with the evaluation criteria set out in the notice of intended procurement or tender documentation; and
 - (b) where negotiations are concluded, provide a common deadline for the remaining participating suppliers to submit any new or revised tenders.

Article XIII Limited Tendering

1. Provided that it does not use this provision for the purpose of avoiding competition among suppliers or in a manner that discriminates against suppliers of any other Party or protects domestic suppliers, a procuring entity may use limited tendering and may choose not to apply Articles VII through IX, X (paragraphs 7 through 11), XI, XII, XIV and XV only under any of the following circumstances:

- (a) where:
 - (i) no tenders were submitted or no suppliers requested participation;
 - (ii) no tenders that conform to the essential requirements of the tender documentation were submitted;
 - (iii) no suppliers satisfied the conditions for participation; or
 - (iv) the tenders submitted have been collusive,

provided that the requirements of the tender documentation are not substantially modified;

- (b) where the goods or services can be supplied only by a particular supplier and no reasonable alternative or substitute goods or services exist for any of the following reasons:
 - (i) the requirement is for a work of art;
 - (ii) the protection of patents, copyrights or other exclusive rights; or

(iii) due to an absence of competition for technical reasons;

(c) for additional deliveries by the original supplier of goods or services that were not included in the initial procurement where a change of supplier for such additional goods or services:

(i) cannot be made for economic or technical reasons such as requirements of interchangeability or interoperability with existing equipment, software, services or installations procured under the initial procurement; and

(ii) would cause significant inconvenience or substantial duplication of costs for the procuring entity;

(d) insofar as is strictly necessary where, for reasons of extreme urgency brought about by events unforeseeable by the procuring entity, the goods or services could not be obtained in time using open tendering or selective tendering;

(e) for goods purchased on a commodity market;

(f) where a procuring entity procures a prototype or a first good or service that is developed at its request in the course of, and for, a particular contract for research, experiment, study or original development. Original development of a first good or service may include limited production or supply in order to incorporate the results of field testing and to demonstrate that the good or service is suitable for production or supply in quantity to acceptable quality standards, but does not include quantity production or supply to establish commercial viability or to recover research and development costs;

(g) for purchases made under exceptionally advantageous conditions that only arise in the very short term in the case of unusual disposals such as those arising from liquidation, receivership or bankruptcy, but not for routine purchases from regular suppliers; or

(h) where a contract is awarded to a winner of a design contest provided that:

(i) the contest has been organized in a manner that is consistent with the principles of this Agreement, in particular relating to the publication of a notice of intended procurement; and

(ii) the participants are judged by an independent jury with a view to a design contract being awarded to a winner.

2 A procuring entity shall prepare a report in writing on each contract awarded under paragraph 1. The report shall include the name of the procuring entity, the value and kind of goods or services procured and a statement indicating the circumstances and conditions described in paragraph 1 that justified the use of limited tendering.

Article XIV Electronic Auctions

Where a procuring entity intends to conduct a covered procurement using an electronic auction, the entity shall provide each participant, before commencing the electronic auction, with:

- (a) the automatic evaluation method, including the mathematical formula, that is based on the evaluation criteria set out in the tender documentation and that will be used in the automatic ranking or re-ranking during the auction;
- (b) the results of any initial evaluation of the elements of its tender where the contract is to be awarded on the basis of the most advantageous tender; and
- (c) any other relevant information relating to the conduct of the auction.

Article XV Treatment of Tenders and Awarding of Contracts

Treatment of Tenders

1. A procuring entity shall receive, open and treat all tenders under procedures that guarantee the fairness and impartiality of the procurement process, and the confidentiality of tenders.
2. A procuring entity shall not penalize any supplier whose tender is received after the time specified for receiving tenders if the delay is due solely to mishandling on the part of the procuring entity.
3. Where a procuring entity provides a supplier with an opportunity to correct unintentional errors of form between the opening of tenders and the awarding of the contract, the procuring entity shall provide the same opportunity to all participating suppliers.

Awarding of Contracts

4. To be considered for an award, a tender shall be submitted in writing and shall, at the time of opening, comply with the essential requirements set out in the notices and tender documentation and be from a supplier that satisfies the conditions for participation.
5. Unless a procuring entity determines that it is not in the public interest to award a contract, the entity shall award the contract to the supplier that the entity has determined to be capable of fulfilling the terms of the contract and that, based solely on the evaluation criteria specified in the notices and tender documentation, has submitted:
 - (a) the most advantageous tender; or
 - (b) where price is the sole criterion, the lowest price.
6. Where a procuring entity receives a tender with a price that is abnormally lower than the prices in other tenders submitted, it may verify with the supplier that it satisfies the conditions for participation and is capable of fulfilling the terms of the contract.
7. A procuring entity shall not use options, cancel a procurement or modify awarded contracts in a manner that circumvents the obligations under this Agreement.

Article XVI Transparency of Procurement Information

Information Provided to Suppliers

1. A procuring entity shall promptly inform participating suppliers of the entity's contract award decisions and, on the request of a supplier, shall do so in writing. Subject to paragraphs 2 and 3 of Article XVII, a procuring entity shall, on request, provide an unsuccessful supplier with an explanation of the reasons why the entity did not select its tender and the relative advantages of the successful supplier's tender.

Publication of Award Information

2. Not later than 72 days after the award of each contract covered by this Agreement, a procuring entity shall publish a notice in the appropriate paper or electronic medium listed in Appendix III. Where the entity publishes the notice only in an electronic medium, the information shall remain readily accessible for a reasonable period of time. The notice shall include at least the following information:

- (a) a description of the goods or services procured;
- (b) the name and address of the procuring entity;
- (c) the name and address of the successful supplier;
- (d) the value of the successful tender or the highest and lowest offers taken into account in the award of the contract;
- (e) the date of award; and
- (f) the type of procurement method used, and in cases where limited tendering was used in accordance with Article XIII, a description of the circumstances justifying the use of limited tendering.

Maintenance of Documentation, Reports and Electronic Traceability

Each procuring entity shall, for a period of at least three years from the date it awards a contract, maintain:

- (a) the documentation and reports of tendering procedures and contract awards relating to covered procurement, including the reports required under Article XIII; and
- (b) data that ensure the appropriate traceability of the conduct of covered procurement by electronic means.

Collection and Reporting of Statistics

Each Party shall collect and report to the Committee statistics on its contracts covered by this Agreement. Each report shall cover one year and be submitted within two years of the end of the reporting period, and shall contain:

- (a) for Annex 1 procuring entities:
 - (i) the number and total value, for all such entities, of all contracts covered by this Agreement;
 - (ii) the number and total value of all contracts covered by this Agreement awarded by each such entity, broken down by categories of goods and services according to an internationally recognized uniform classification system; and
 - (iii) the number and total value of all contracts covered by this Agreement awarded by each such entity under limited tendering;
- (b) for Annex 2 and 3 procuring entities, the number and total value of contracts covered by this Agreement awarded by all such entities, broken down by Annex; and
- (c) estimates for the data required under subparagraphs (a) and (b), with an explanation of the methodology used to develop the estimates, where it is not feasible to provide the data.

5. Where a Party publishes its statistics on an official website, in a manner that is consistent with the requirements of paragraph 4, the Party may substitute a notification to the Committee of the website address for the submission of the data under paragraph 4, with any instructions necessary to access and use such statistics.

6. Where a Party requires notices concerning awarded contracts, pursuant to paragraph 2, to be published electronically and where such notices are accessible to the public through a single database in a form permitting analysis of the covered contracts, the Party may substitute a notification to the Committee of the website address for the submission of the data under paragraph 4, with any instructions necessary to access and use such data.

Article XVII Disclosure of Information

Provision of Information to Parties

1. On request of any other Party, a Party shall provide promptly any information necessary to determine whether a procurement was conducted fairly, impartially and in accordance with this Agreement, including information on the characteristics and relative advantages of the successful tender. In cases where release of the information would prejudice competition in future tenders, the Party that receives the information shall not disclose it to any supplier, except after consulting with, and obtaining the agreement of, the Party that provided the information.

Non-Disclosure of Information

2. Notwithstanding any other provision of this Agreement, a Party, including its procuring entities, shall not provide to any particular supplier information that might prejudice fair competition between suppliers.

Nothing in this Agreement shall be construed to require a Party, including its procuring entities, authorities and review bodies, to disclose confidential information where disclosure:

- (a) would impede law enforcement;
- (b) might prejudice fair competition between suppliers;
- (c) would prejudice the legitimate commercial interests of particular persons, including the protection of intellectual property; or
- (d) would otherwise be contrary to the public interest.

Article XVIII Domestic Review Procedures

1. Each Party shall provide a timely, effective, transparent and non-discriminatory administrative or judicial review procedure through which a supplier may challenge:

- (a) a breach of the Agreement; or
- (b) where the supplier does not have a right to challenge directly a breach of the Agreement under the domestic law of a Party, a failure to comply with a Party's measures implementing this Agreement,

arising in the context of a covered procurement, in which the supplier has, or has had, an interest. The procedural rules for all challenges shall be in writing and made generally available.

2. In the event of a complaint by a supplier, arising in the context of covered procurement in which the supplier has, or has had, an interest, that there has been a breach or a failure as referred to in paragraph 1, the Party of the procuring entity conducting the procurement shall encourage the entity and the supplier to seek resolution of the complaint through consultations. The entity shall accord impartial and timely consideration to any such complaint in a manner that is not prejudicial to the supplier's participation in ongoing or future procurement or its right to seek corrective measures under the administrative or judicial review procedure.

3. Each supplier shall be allowed a sufficient period of time to prepare and submit a challenge, which in no case shall be less than 10 days from the time when the basis of the challenge became known or reasonably should have become known to the supplier.

4. Each Party shall establish or designate at least one impartial administrative or judicial entity that is independent of its procuring entities to receive and review a challenge by a supplier arising in the context of a covered procurement.

5. Where a body other than an authority referred to in paragraph 4 initially reviews a challenge, the Party shall ensure that the supplier may appeal the initial decision to an impartial administrative or judicial authority that is independent of the procuring entity whose procurement is the subject of the challenge.

6. Each Party shall ensure that a review body that is not a court shall have its decision subject to judicial review or have procedures that provide that:

- (a) the procuring entity shall respond in writing to the challenge and disclose all relevant documents to the review body;

- (b) the participants to the proceedings (hereinafter referred to as "participants") shall have the right to be heard prior to a decision of the review body being made on the challenge;
 - (c) the participants shall have the right to be represented and accompanied;
 - (d) the participants shall have access to all proceedings;
 - (e) the participants shall have the right to request that the proceedings take place in public and that witnesses may be presented; and
 - (f) the review body shall make its decisions or recommendations in a timely fashion, in writing, and shall include an explanation of the basis for each decision or recommendation.
7. Each Party shall adopt or maintain procedures that provide for:
- (a) rapid interim measures to preserve the supplier's opportunity to participate in the procurement. Such interim measures may result in suspension of the procurement process. The procedures may provide that overriding adverse consequences for the interests concerned, including the public interest, may be taken into account when deciding whether such measures should be applied. Just cause for not acting shall be provided in writing; and
 - (b) where a review body has determined that there has been a breach or a failure as referred to in paragraph 1, corrective action or compensation for the loss or damages suffered, which may be limited to either the costs for the preparation of the tender or the costs relating to the challenge, or both.

Article XIX Modifications and Rectifications to Coverage

Notification of Proposed Modification

1. A Party shall notify the Committee of any proposed rectification, transfer of an entity from one annex to another, withdrawal of an entity or other modification of its annexes to Appendix I (any of which is hereinafter referred to as "modification"). The Party proposing the modification (hereinafter referred to as "modifying Party") shall include in the notification:

- (a) for any proposed withdrawal of an entity from its annexes to Appendix I in exercise of its rights on the grounds that government control or influence over the entity's covered procurement has been effectively eliminated, evidence of such elimination; or
- (b) for any other proposed modification, information as to the likely consequences of the change for the mutually agreed coverage provided for in this Agreement.

Objection to Notification

2. Any Party whose rights under this Agreement may be affected by a proposed modification notified under paragraph 1 may notify the Committee of any objection to the proposed modification. Such objections shall be made within 45 days from the date of the circulation to the Parties of the notification, and shall set out reasons for the objection.

Consultations

The modifying Party and any Party making an objection (hereinafter referred to as "objecting Party") shall make every attempt to resolve the objection through consultations. In such consultations, the modifying and objecting Parties shall consider the proposed modification:

- (a) in the case of a notification under paragraph 1(a), in accordance with any indicative criteria adopted pursuant to paragraph 8(b), indicating the effective elimination of government control or influence over an entity's covered procurement; and
- (b) in the case of a notification under paragraph 1(b), in accordance with any criteria adopted pursuant to paragraph 8(c), relating to the level of compensatory adjustments to be offered for modifications, with a view to maintaining a balance of rights and obligations and a comparable level of mutually agreed coverage provided in this Agreement.

Revised Modification

Where the modifying Party and any objecting Party resolve the objection through consultations, and the modifying Party revises its proposed modification as a result of those consultations, the modifying Party shall notify the Committee in accordance with paragraph 1, and any such revised modification shall only be effective after fulfilling the requirements of this Article.

Implementation of Modifications

A proposed modification shall become effective only where:

- (a) no Party submits to the Committee a written objection to the proposed modification within 45 days from the date of circulation of the notification of the proposed modification under paragraph 1;
- (b) all objecting Parties have notified the Committee that they withdraw their objections to the proposed modification; or
- (c) 150 days from the date of circulation of the notification of the proposed modification under paragraph 1 have elapsed, and the modifying Party has informed the Committee in writing of its intention to implement the modification.

Withdrawal of Substantially Equivalent Coverage

Where a modification becomes effective pursuant to paragraph 5(c), any objecting Party may withdraw substantially equivalent coverage. Notwithstanding Article IV:1(b), a withdrawal pursuant to this paragraph may be implemented solely with respect to the modifying Party. Any objecting Party shall inform the Committee in writing of any such withdrawal at least 30 days before the withdrawal becomes effective. A withdrawal pursuant to this paragraph shall be consistent with any criteria relating to the level of compensatory adjustment adopted by the Committee pursuant to paragraph 8(c).

Arbitration Procedures to Facilitate Resolution of Objections

7. Where the Committee has adopted arbitration procedures to facilitate the resolution of objections pursuant to paragraph 8, a modifying or any objecting Party may invoke the arbitration procedures within 120 days of circulation of the notification of the proposed modification:

- (a) Where no Party has invoked the arbitration procedures within the time-period:
 - (i) notwithstanding paragraph 5(c), the proposed modification shall become effective where 130 days from the date of circulation of the notification of the proposed modification under paragraph 1 have elapsed, and the modifying Party has informed the Committee in writing of its intention to implement the modification; and
 - (ii) no objecting Party may withdraw coverage pursuant to paragraph 6.
- (b) Where a modifying Party or objecting Party has invoked the arbitration procedures:
 - (i) notwithstanding paragraph 5(c), the proposed modification shall not become effective before the completion of the arbitration procedures;
 - (ii) any objecting Party that intends to enforce a right to compensation, or to withdraw substantially equivalent coverage pursuant to paragraph 6, shall participate in the arbitration proceedings;
 - (iii) a modifying Party should comply with the results of the arbitration procedures in making any modification effective pursuant to paragraph 5(c); and
 - (iv) where a modifying Party does not comply with the results of the arbitration procedures in making any modification effective pursuant to paragraph 5(c), any objecting Party may withdraw substantially equivalent coverage pursuant to paragraph 6, provided that any such withdrawal is consistent with the result of the arbitration procedures.

Committee Responsibilities

8. The Committee shall adopt:

- (a) arbitration procedures to facilitate resolution of objections under paragraph 2;
- (b) indicative criteria that demonstrate the effective elimination of government control or influence over an entity's covered procurement; and
- (c) criteria for determining the level of compensatory adjustment to be offered for modifications made pursuant to paragraph 1(b) and of substantially equivalent coverage under paragraph 6.

Article XX Consultations and Dispute Settlement

1. Each Party shall accord sympathetic consideration to and shall afford adequate opportunity for consultation regarding any representation made by another Party with respect to any matter affecting the operation of this Agreement.

2. Where any Party considers that any benefit accruing to it, directly or indirectly, under this Agreement is being nullified or impaired, or that the attainment of any objective of this Agreement is being impeded as the result of:

- (a) the failure of another Party or Parties to carry out its obligations under this Agreement; or
- (b) the application by another Party or Parties of any measure, whether or not it conflicts with the provisions of this Agreement,

it may, with a view to reaching a mutually satisfactory solution to the matter, have recourse to the provisions of the Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes (hereinafter referred to as "the Dispute Settlement Understanding").

The Dispute Settlement Understanding shall apply to consultations and the settlement of disputes under this Agreement, with the exception that, notwithstanding paragraph 3 of Article 22 of the Dispute Settlement Understanding, any dispute arising under any Agreement listed in Appendix 1 to the Dispute Settlement Understanding other than this Agreement shall not result in the suspension of concessions or other obligations under this Agreement, and any dispute arising under this Agreement shall not result in the suspension of concessions or other obligations under any other Agreement listed in Appendix 1 of the Dispute Settlement Understanding.

Article XXI Institutions

Committee on Government Procurement

1. There shall be a Committee on Government Procurement composed of representatives from each of the Parties. This Committee shall elect its own Chairman and shall meet as necessary, but not less than once a year, for the purpose of affording Parties the opportunity to consult on any matters relating to the operation of this Agreement or the furtherance of its objectives, and to carry out such other responsibilities as may be assigned to it by the Parties.

2. The Committee may establish working parties or other subsidiary bodies that shall carry out such functions as may be given to them by the Committee.

3. The Committee shall annually:

- (a) review the implementation and operation of this Agreement; and
- (b) inform the General Council of its activities, pursuant to Article IV:8 of the Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization (hereinafter referred to as "WTO Agreement"), and of developments relating to the implementation and operation of this Agreement.

Observers

Any WTO Member that is not a Party to this Agreement shall be entitled to participate in the Committee as an observer by submitting a written notice to the Committee. Any WTO observer may submit a written request to the Committee to participate in the Committee as an observer, and may be accorded observer status by the Committee.

Article XXII Final Provisions

Acceptance and Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force on 1 January 1996 for those governments¹ whose agreed coverage is contained in the Annexes of Appendix I of this Agreement, and which have, by signature, accepted the Agreement on 15 April 1994, or have, by that date, signed the Agreement subject to ratification and have subsequently ratified the Agreement before 1 January 1996.

Accession

2. Any Member of the WTO may accede to this Agreement on terms to be agreed between that Member and the Parties, with such terms stated in a decision of the Committee. Accession shall take place by deposit with the Director-General of the WTO of an instrument of accession that states the terms so agreed. This Agreement shall enter into force for a Member acceding to it on the 30th day following the deposit of its instrument of accession.

Reservations

3. No Party may enter a reservation in respect of any provision of this Agreement.

Domestic Legislation

4. Each Party shall ensure, not later than the date of entry into force of this Agreement for it, the conformity of its laws, regulations and administrative procedures, and the rules, procedures and practices applied by its procuring entities, with the provisions of this Agreement.

5. Each Party shall inform the Committee of any changes to its laws and regulations relevant to this Agreement and in the administration of such laws and regulations.

Future Negotiations and Future Work Programmes

6. Each Party shall seek to avoid introducing or continuing discriminatory measures that distort open procurement.

7. Not later than the end of three years from the date of entry into force of the Protocol Amending the Agreement on Government Procurement, adopted on 30 March 2012, and periodically thereafter, the Parties shall undertake further negotiations, with a view to improving this Agreement, progressively reducing and eliminating discriminatory measures, and achieving the greatest possible extension of its coverage among all Parties on the basis of mutual reciprocity, taking into consideration the needs of developing countries.

8. (a) The Committee shall undertake further work to facilitate the implementation of this Agreement and the negotiations provided for in paragraph 7, through the adoption of work programmes for the following items:

- (i) the treatment of small and medium-sized enterprises;
- (ii) the collection and dissemination of statistical data;

¹ For the purpose of this Agreement, the term "government" is deemed to include the competent authorities of the European Union.

- (iii) the treatment of sustainable procurement;
- (iv) exclusions and restrictions in Parties' Annexes; and
- (v) safety standards in international procurement.

(b) The Committee:

- (i) may adopt a decision that contains a list of work programmes on additional items, which may be reviewed and updated periodically; and
- (ii) shall adopt a decision setting out the work to be undertaken on each particular work programme under subparagraph (a) and any work programme adopted under subparagraph (b)(i).

Following the conclusion of the work programme to harmonize rules of origin for goods undertaken under the Agreement on Rules of Origin in Annex 1A to the WTO Agreement and negotiations regarding trade in services, the Parties shall take the results of that work programme and those negotiations into account in amending Article IV:5, as appropriate.

Not later than the end of the fifth year from the date of entry into force of the Protocol Amending the Agreement on Government Procurement, the Committee shall examine the applicability of Article XX:2(b).

Amendments

The Parties may amend this Agreement. A decision to adopt an amendment and to submit it for acceptance by the Parties shall be taken by consensus. An amendment shall enter into force:

- (a) except as provided for in subparagraph (b), in respect of those Parties that accept it, upon acceptance by two thirds of the Parties and thereafter for each other Party upon acceptance by it;
- (b) for all Parties upon acceptance by two thirds of the Parties if it is an amendment that the Committee, by consensus, has determined to be of a nature that would not alter the rights and obligations of the Parties.

Withdrawal

Any Party may withdraw from this Agreement. The withdrawal shall take effect upon the expiration of 60 days from the date the Director-General of the WTO receives written notice of the withdrawal. Any Party may, upon such notification, request an immediate meeting of the Committee.

Where a Party to this Agreement ceases to be a Member of the WTO, it shall cease to be a Party to this Agreement with effect on the date on which it ceases to be a Member of the WTO.

Application of this Agreement between Particular Parties

This Agreement shall not apply as between any two Parties where either Party, at the time either Party accepts or accedes to this Agreement, does not consent to such application.

Appendices

15. The Appendices to this Agreement constitute an integral part thereof.

Secretariat

16. This Agreement shall be serviced by the WTO Secretariat.

Deposit

17. This Agreement shall be deposited with the Director-General of the WTO, who shall promptly furnish to each Party a certified true copy of this Agreement, of each rectification or modification thereto pursuant to Article XIX and of each amendment pursuant to paragraph 11, and a notification of each accession thereto pursuant to paragraph 2 and of each withdrawal pursuant to paragraphs 12 or 13.

Registration

18. This Agreement shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică de pe Protocolul de modificare a Acordului privind achizițiile publice, încheiat la Geneva, 30 martie 2012, copia certificată a căruia este depozitată la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



**Șef adjunct al Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova**

INDICATIVE LISTS OF CONTRACTING AUTHORITIES AND PUBLIC UNDERTAKINGS FULFILLING THE CRITERIA LAID DOWN UNDER ANNEX 3

I. PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF DRINKING WATER

Belgium

- Local authorities and associations of local authorities, for this part of their activities
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

Bulgaria

- "Тузлушка гора" – ЕООД, Антоново
- "В И К – Батак" – ЕООД, Батак
- "В и К – Белово" – ЕООД, Белово
- "Водоснабдяване и канализация Берковица" – ЕООД, Берковица
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Благоевград
- "В и К – Бебреш" – ЕООД, Ботевград
- "Инфрастрой" – ЕООД, Брацигово
- "Водоснабдяване" – ЕООД, Брезник
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Бургас
- "Лукойл Нефтохим Бургас" АД, Бургас
- "Бързийска вода" – ЕООД, Бързия
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Варна
- "ВиК" ООД, к.к. Златни пясъци
- "Водоснабдяване и канализация Йовковци" – ООД, Велико Търново
- "Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг" – ЕООД, Велинград
- "ВИК" – ЕООД, Видин
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Враца
- "В И К" – ООД, Габрово
- "В И К" – ООД, Димитровград
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Добрич
- "Водоснабдяване и канализация – Дупница" – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Исперих
- "Аспарухов вал" ЕООД, Кнежа
- "В И К – Кресна" – ЕООД, Кресна
- "Меден кладенец" – ЕООД, Кубрат
- "ВИК" – ООД, Кърджали
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Кюстендил
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Ловеч
- "В и К – Стримон" – ЕООД, Микрево

8. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities operating in the field of urban transport covered under this Annex of the following goods and services:
 - (a) H.S. 44.06 Railway or tramway sleepers of (cross-ties) wood;
 - (b) H.S. 68.10 Railway or tramway sleepers of concrete and concrete guide-track sections for hovertrains;
 - (c) H.S. 73.02 Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for jointing or fixing rails;
 - (d) H.S. 85.30.10 Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways;
 - (e) H.S. Chapter 86 - Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds;
 - (f) Construction work for civil engineering for railways falling under CPC prov. 51310 (Construction work for civil engineering for highways (except elevated highways), streets, roads, railways and airfield runways);
 - (g) Construction work for civil engineering for railway tunnels and subways falling under CPC prov. 51320 (Construction work for civil engineering for bridges, elevated highways, tunnels and subways);
 - (h) Repair and maintenance services of locomotives (including reconditioning), rolling stock (including reconditioning), railway tracks, traffic signals and installation services of railway engines falling under CPC prov. 88680 (Repair services of other transport equipment, on a fee or contract basis).

in regard of suppliers and service providers from Japan,

until such time as the EU has accepted that Japan has fully open its procurement of urban transport to EU suppliers, supplies, service providers and services.

- procurement by procuring entities operating in the field of urban railway, tramway, trolleybus or bus services covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of urban railway covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from Japan;
- procurement by procuring entities operating in the field of railways covered under this Annex in regard of goods, suppliers, services and service providers from Armenia; Canada; Japan; the United States; Hong Kong, China; Singapore and the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu;
- procurement by procuring entities operating in the field of high-speed railways and high-speed railways infrastructure in regard of goods, suppliers, services and service providers from Korea;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered procurement in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport or distribution of electricity covered under this Annex in regard of suppliers and services providers from Japan;
- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport and distribution of electricity covered under this Annex of HS Nos 8504, 8535, 8537 and 8544 (electrical transformers, plugs, switches and insulated cables) in regard of suppliers from Korea;
- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport and distribution of electricity covered under this Annex of HS Nos 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537, and 8544 in regard of suppliers from Israel;
- procurement by procuring entities operating in the field of bus services covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from Israel;

until such time, the EU has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access to EU goods, suppliers, services and service providers to their own procurement markets.

7. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, Korea and the US in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium sized enterprises under the relevant provisions of EU law, until such time as the EU accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses;

The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and Korea in contesting that award of contracts by EU entities, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by these Parties.

services or supplies for the preceding three years derives respectively from the provision of such services or supplies to undertakings with which it is affiliated.⁵

5. This Agreement does not cover procurement:

- (i) by a joint venture, formed exclusively by a number of procuring entities for the purposes of carrying out activities within the meaning of paragraphs (a) to (f) of this Annex, to one of these procuring entities, or
- (ii) by a procuring entity to such a joint venture of which it forms part, provided that the joint venture has been set up to carry out the activity concerned over a period of at least three years and the instrument setting up the joint venture stipulates that the procuring entities, which form it, will be part thereof for at least the same period.

6. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities operating in the fields of:
 - (i) production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex;
 - (ii) production, transport or distribution of electricity covered under this Annex;
 - (iii) airport facilities covered under this Annex;
 - (iv) maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex; and
 - (v) urban railway, tramway, trolley bus or bus services covered under this Annex in regard of supplies, services, suppliers and service providers from Canada;
- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex of dredging services or related to shipbuilding in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of airport facilities covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States and Korea;

⁵ When, because of the date on which an affiliated undertaking was created or commenced activities, the turnover is not available for the preceding three years, it will be sufficient for that undertaking to show that the turnover referred to in this paragraph is credible, in particular by means of business projections.

Indicative lists of contracting authorities and public undertakings fulfilling the criteria set out above are attached.

Notes to Annex 3

1. Procurement for the pursuit of an activity listed above when exposed to competitive forces in the market concerned are not covered by this Agreement.
2. This Agreement does not cover procurement by procuring entities included in this Annex:
 - for the purchase of water and for the supply of energy or of fuels for the production of energy;
 - for purposes other than the pursuit of their activities as listed in this Annex or for the pursuit of such activities in a non-EEA country;
 - for purposes of re-sale or hire to third parties, provided that the procuring entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the procuring entity.
3. The supply of drinking water or electricity to networks which provide a service to the public by a procuring entity other than a contracting authority shall not be considered as an activity within the meaning of paragraphs (a) or (b) of this Annex where:
 - the production of drinking water or electricity by the entity concerned takes place because its consumption is necessary for carrying out an activity other than that referred to in paragraphs (a) to (f) of this Annex; and
 - supply to the public network depends only on the entity's own consumption and has not exceeded 30 per cent of the entity's total production of drinking water or energy, having regard to the average for the preceding three years, including the current year.
4. I. Provided that the conditions in paragraph II are met, this Agreement does not cover procurement:
 - (i) by a procuring entity to an affiliated undertaking⁴, or
 - (ii) by a joint venture, formed exclusively by a number of procuring entities for the purpose of carrying out activities within the meaning of paragraphs (a) to (f) of this Annex, to an undertaking which is affiliated with one of these procuring entities.
- II. Paragraph I shall apply to services or supplies contracts provided that at least 80 per cent of the average turnover of the affiliated undertaking with respect to

⁴ "affiliated undertaking" means any undertaking the annual accounts of which are consolidated with those of the procuring entity in accordance with the requirements of Council Directive 83/349/EEC on consolidated accounts, or in case of entities not subject to that Directive, any undertaking over which the procuring entity may exercise, directly or indirectly, a dominant influence, or which may exercise a dominant influence over the procuring entity, or which, in common with the procuring entity, is subject to the dominant influence of another undertaking by virtue of ownership, financial participation, or the rules which govern it.

ANNEX 3

Utilities which procure in accordance with the provisions of this Agreement

Supplies

Thresholds: SDR 400,000

Services

Specified in Annex 5

Thresholds: SDR 400,000

Works

Specified in Annex 6

Thresholds: SDR 5,000,000

All contracting entities whose procurement is covered by the EU utilities directive which are contracting authorities (e.g. those covered under Annex 1 and Annex 2) or public undertakings¹ and which have as one of their activities any of those referred to below or any combination thereof:

- (a) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of drinking water or the supply of drinking water to such networks;
- (b) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of electricity or the supply of electricity to such networks;
- (c) the provision of airport or other terminal facilities to carriers by air;
- (d) the provision of maritime or inland port or other terminal facilities to carriers by sea or inland waterway;
- (e) the provision or operation of networks² providing a service to the public in the field of transport by urban railway, automated systems, tramway, trolley bus, bus or cable.
- (f) the provision or operation of networks providing a service to the public in the field of transport by railways.³

¹ According to the EU utilities directive, a public undertaking is any undertaking over which the contracting authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it.

A dominant influence on the part of the contracting authorities shall be presumed when these authorities, directly or indirectly, in relation to an undertaking:

- hold the majority of the undertaking's subscribed capital, or
- control the majority of the votes attaching to shares issued by the undertaking, or
- can appoint more than half of the undertaking's administrative, management or supervisory body.

² As regards transport services, a network shall be considered to exist where the service is provided under operating conditions laid down by a competent authority of an EU Member State, such as conditions on the routes to be served, the capacity to be made available or the frequency of the service.

³ E.g. the provision or operation of networks (within the meaning of footnote 4) providing a service to the public in the field of transport by high-speed or conventional trains.

- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

Categories

- Maintained schools
- Universities and colleges financed for the most part by other contracting authorities
- National Museums and Galleries
- Research Councils
- Fire Authorities
- National Health Service Strategic Health Authorities
- Police Authorities
- New Town Development Corporations
- Urban Development Corporations

Slovakia

- Any legal person constituted or established by particular legal regulation or administrative measure to the purpose of meeting needs in general interest, not having industrial or commercial character, and at the same time satisfying at least one of the following conditions:
 - is fully or partially financed by a contracting authority, i. e. government authority, municipality, Self-government Region or other legal person, which satisfies at the same time conditions referred to in Article 1 (9) letter (a) or (b) or (c) of Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council,
 - is managed or controlled by a contracting authority, i. e. by government authority, municipality, Self-government Region or other body governed by public law, which satisfies at the same time conditions referred to in Article 1 (9) letter (a) or (b) or (c) of Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council,
 - contracting authority, i. e. government authority, municipality, Self-government Region or other legal person, which satisfies at the same time conditions referred to in Article 1 (9) letter (a) or (b) or (c) of Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council, appoints or elects more than one half of the members of its managerial or supervisory board.

Such persons are bodies governed by public law exercising the activity, as for example:

- Pursuant to Act No. 532/2010 Coll. on Slovak Radio and Television,
- Pursuant to Act No. 581/2004 Coll. on health insurance companies in wording of the Act No. 719/2004 Coll. providing public health insurance pursuant to Act No. 580/2004 Coll. on health insurance in wording of Act No. 718/2004 Coll.,
- Pursuant to Act No. 121/2005 Coll., by which the consolidated wording of the Act No. 461/2003 Coll. on social insurance, as amended, has been promulgated.

Finland

Public or publicly controlled bodies and undertakings except those of an industrial or commercial nature.

Sweden

All non-commercial bodies whose public contracts are subject to supervision by the Swedish Competition Authority, including for instance:

- Nordiska Museet (Nordic Museum)
- Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)

United Kingdom

Bodies

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation

- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități Militare (Military Units)
- Instanțe Militare (Military Courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de Odihnă (Resting Houses)

Slovenia

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)
- Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)
- Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)
- Javni zavodi s področja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)
- Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)
- Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)
- Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)
- Agencije (Agencies)
- Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)
- Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)
- Subjects created by State or local organs and falling under to the budget of the Republic of Slovenia or of local authorities
- Other legal persons, corresponding to the definition of State persons provided by the ZJN-2, Article 3, 2nd paragraph

- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)
- Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)
- Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)
- Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery")
- Compania Națională "ROMTEHNICA" (National Company "ROMTEHNICA")
- Compania Națională "ROMARM" (National Company "ROMARM")
- Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)
- Agenția Națională de Presă "ROMPRESS" (National News Agency "ROMPRESS")
- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Public Service Undertaking "Administration of State Patrimony and Protocol")
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Instituții de Învățământ de Stat (Education States Institutes)
- Universități de Stat (State Universities)
- Muzee (Museums)
- Biblioteci de Stat (State Libraries)
- Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing Houses)
- Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)
- Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)
- Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)
- Tribunale (Courts)
- Judecătorii (Law Judges)
- Curți de Apel (Appeal Courts)

- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)
- Oficiul Național de Prevenire și Combateră a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)
- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)
- Administrația Națională a Îmbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertiză Criminalistică (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Școala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)
- Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))
- Autoritatea Națională a Vămirilor (National Customs Authority)
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Public Service Undertaking "State Mint of Romania")
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale" (Autonomous Public Service Undertaking "Printing House of the National Bank")
- Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Public Service Undertaking "Official Gazette")

- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Public Service Undertaking - Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Air-club)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Centre for Industry Personnel Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Centre for Foreign Trade)
- Centrul de Formare și Management București (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) (Insurance Supervisory Commission)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)
- Avocatul Poporului (Peoples' Attorney)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)

- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)
- Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Inregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation "Danube-Delta" Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)
- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet" (Office for Administration and Operation of Data Communication Network – RoEduNe)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)

- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)
- Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)
- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labor Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zoo-technical Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)

- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Public institutions for education, scientific research and health)
- INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)
- Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)
- Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)
- Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)
- Instituto da Agua – (Water Institute)
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)

Romania

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)
- Arhivele Naționale (National Archives)
- Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute of Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)
- Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)

- Galeria Zachęta
 - Centrum Sztuki Współczesnej
 - Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
 - Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
 - Instytut im. Adama Mickiewicza
 - Dom Pracy Twórczej w Wigrach
 - Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
 - Instytut Dziedzictwa Narodowego
 - Biblioteka Narodowa
 - Instytut Książki
 - Polski Instytut Sztuki Filmowej
 - Instytut Teatralny
 - FilMOTEKA Narodowa
 - Narodowe Centrum Kultury
 - Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
 - Muzeum Historii Polski w Warszawie
 - Centrum Edukacji Artystycznej
- (7) Public research institutions, research and development institutions and other research institutions
- (8) Public Autonomous Health Care Management Units whose founding body is a regional or local self-government or association thereof
- (9) Other
- Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)

Portugal

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (Public institutions without commercial or industrial character)
- Serviços públicos personalizados – (Public services having legal personality)
- Fundações públicas – (Public foundations)

- Tatrzański Park Narodowy
 - Wielkopolski Park Narodowy
 - Wigierski Park Narodowy
 - Woliński Park Narodowy
- (4) Public primary and secondary schools
- (5) Public radio and TV broadcasters
- Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
 - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)
- (6) Public museums, theatres, libraries and other public cultural institutions
- Muzeum Narodowe w Krakowie
 - Muzeum Narodowe w Poznaniu
 - Muzeum Narodowe w Warszawie
 - Zamek Królewski w Warszawie
 - Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
 - Muzeum Żup Krakowskich
 - Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
 - Państwowe Muzeum na Majdanku
 - Muzeum Stutthof w Sztutowie
 - Muzeum Zamkowe w Malborku
 - Centralne Muzeum Morskie
 - Muzeum "Łazienki Królewskie"
 - Muzeum Pałac w Wilanowie
 - Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
 - Muzeum Wojska Polskiego
 - Teatr Narodowy
 - Narodowy Stary Teatr Kraków
 - Teatr Wielki – Opera Narodowa
 - Filharmonia Narodowa

- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu

(2) Cultural institutions of regional and local self-government

(3) National parks

- Babiogórski Park Narodowy
- Białowiecki Park Narodowy
- Biebrzański Park Narodowy
- Bieszczadzki Park Narodowy
- Drawieński Park Narodowy
- Gorczański Park Narodowy
- Kampinoski Park Narodowy
- Karkonoski Park Narodowy
- Magurski Park Narodowy
- Narwiański Park Narodowy
- Ojcowski Park Narodowy
- Park Narodowy "Bory Tucholskie"
- Park Narodowy Gór Stołowych
- Park Narodowy "Ujście Warty"
- Pieniński Park Narodowy
- Poleski Park Narodowy
- Roztoczański Park Narodowy
- Słowiński Park Narodowy
- Świętokrzyski Park Narodowy

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
- Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu

- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie

- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie

- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wrocławska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adameckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie

- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski
- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska

- Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)
- Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)
- Ministry of Health, Welfare and Sport
 - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
 - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)
 - Commissies voor gebiedsaanwijzing
 - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)
 - Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)
 - Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)
 - N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)
 - College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)
 - College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)
 - Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)
 - Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)
 - College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)
 - Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
 - Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)
 - Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
 - Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)
 - College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)
 - Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)
 - Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)
 - Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).

Austria

- All bodies under the budgetary control of the "Rechnungshof" (Court of Auditors) except those of an industrial or commercial nature.

Poland

(1) Public universities and academic schools

- Uniwersytet w Białymstoku
- Uniwersytet w Gdańsku

- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
- Stichting SoFoKles;
- Europees Platform;
- Stichting mobiliteitsfonds HBO;
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum;
- Stichting minderheden Televisie Nederland;
- Stichting omroep allochtonen;
- Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht;
- School der Poëzie;
- Nederlands Perscentrum;
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
- Bibliotheek voor varenden;
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden;
- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken;
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek;
- Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang;
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek;
- Doe Maar Dicht Maar;
- ElHizjra;
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten;
- Fund for Central and East European Bookprojects;
- Jongeren Onderwijs Media;
- Ministry of Social Affairs and Employment
 - Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)
 - Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)
 - Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)
 - Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)
 - Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)
- Ministry of Transport, Communications and Public Works
 - RDW, Dienst Wegverkeer
 - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)
 - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)
 - Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)
- Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment
 - Kadaster – (Public Registers Agency)

- Stichting ICT op school;
- Stichting Anno;
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);
- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
- Stichting Kennisnet;
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
- Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;
- Stichting Ether Reclame (STER);
- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep;
- Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
- Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;
- Stichting Nationaal Restauratiefonds;
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
- Nederlandse Taalunie;
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;
- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC;
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
- Nederlandse Programmastichting;
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties;
- Stichting Lezen;
- Centrum voor innovatie van opleidingen;
- Instituut voor Leerplanontwikkeling;
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
- BVE-Raad;
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;

- Publicly funded universities and higher education institutions, the Open University, and the university hospitals, within the meaning of the Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (Law on Higher Education and Scientific Research);
 - School advisory services within the meaning of the Wet op het primair onderwijs (Law on Primary Education) and the Wet op de exertsicecentra (Law on Resource Centres);
 - National teachers' centres within the meaning of the Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (Law on Subsidies for National Educational Support Activities);
 - Broadcasting organisations within the meaning of the Mediawet (Media Law), insofar as the organisations are funded for more than 50 per cent by the Ministry of Education, Culture and Science;
 - Services within the meaning of the Wet Verzelfstandiging Rijksmuseale Diensten (Law on Privatisation of National Services);
 - Other organisations and institutions in the field of education, culture and science which receive more than 50 per cent of their funds from the Ministry of Education, Culture and Science.
- All organisations which are subsidised by the Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap for more than 50 per cent, for example:
- Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP);
 - Commissariaat voor de Media (CvdM);
 - Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
 - Koninklijke Bibliotheek (KB);
 - Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
 - Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
 - Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
 - Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;
 - Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;
 - Fonds voor de scheppende toonkunst;
 - Mondriaanstichting;
 - Nederlands fonds voor de film;
 - Stimuleringsfonds voor de architectuur;
 - Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;
 - Fonds voor de letteren;
 - Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;
 - Nederlandse Omroepstichting (NOS);
 - Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
 - Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);
 - Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);
 - Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
 - Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
 - Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
 - Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);

- Stichting Halt Nederland (SHN) – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
- Particuliere Internaten – (Private Boarding Institutions)
- Particuliere Jeugdinrichtingen – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)
- Schadefonds Geweldsmisdrijven – (Damages Fund for Violent Crimes)
- Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
- Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) – (National Support and Maintenance Agency)
- Landelijke organisaties slachtofferhulp – (National Victim Compensation Organisations)
- College Bescherming Persoongegevens – (Netherlands Data Protection Authority)
- Raden voor de Rechtsbijstand – (Legal Assistance Councils)
- Stichting Rechtsbijstand Asiel – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)
- Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)
- Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)
- Clara Wichman Instituut – (Clara Wichman Institute)
- Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
 - Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)
 - Faunafonds – (Fauna Fund)
 - Staatsbosbeheer – (National Forest Service)
 - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)
 - Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)
 - Stichting DLO – (Agricultural Research Department)
 - (Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)

The competent authorities of:

- public or publicly funded private schools for primary education within the meaning of the Wet op het primair onderwijs (Law on Primary Education);
- public or publicly funded private schools for primary special education within the meaning of the Wet op het primair onderwijs (Law on Primary Education);
- public or publicly funded private schools and institutions for special and secondary education within the meaning of the Wet op de expertisecentra (Law on Resource Centres);
- public or publicly funded private schools and institutions for secondary education within the meaning of the Wet op het voortgezet onderwijs (Law on Secondary Education);
- public or publicly funded public private institutions within the meaning of the Wet Educatie en Beroepsonderwijs (Law on Education and Vocational Education);

- Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen) (LSOP)
- 25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)
- Stichting ICTU (ICTU Foundation)
- Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)
- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)
 - Stichting Syntens – (Syntens)
 - Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)
 - Nederlands Meetinstituut B.V. – (NMI Institute for Metrology and Technology)
 - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)
 - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)
 - Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)
 - Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.) – Development Agency East Netherlands
 - LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
 - Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)
 - Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)
 - Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)
 - Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)
 - Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)
 - Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)
 - Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)
 - Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)
- Ministry of Finance
 - De Nederlandse Bank N.V. – (Netherlands Central Bank)
 - Autoriteit Financiële Markten – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
 - Pensioen- & Verzekeringskamer – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)
- Ministry of Justice
 - Stichting Reclassering Nederland (SRN) – (Netherlands Rehabilitation Agency)
 - Stichting VEDIVO – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
 - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)

- Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
- Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
- Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority)
- Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee)
- Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
 - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
 - MGI/Mimcol
 - Gozo Channel Co. Ltd.
 - Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
 - MITTS
 - Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
 - Sezzjoni għan-Negozjati Kollettivi (Collective Bargaining Unit)
 - Malta Enterprise
 - Malta Industrial Parks
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
 - Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority).
 - Wasteserv Malta Ltd.
- Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
 - Awtorità tad-Djar (Housing Authority).
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)
 - Sedqa.
 - Appoġġ.
 - Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons)
 - Sapport
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
 - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)

Netherlands

Bodies

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)
 - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)
 - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service Examination Board) (NBBE)

- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
 - Junior College
 - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
 - Università ta' Malta (University of Malta)
 - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)
 - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)
 - Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
 - Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation)
 - Awtorità tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
 - Istitut għal Studji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
 - Kunsill Malti għall-Isport
 - Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
 - Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
 - Awtorità Maltija-għat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
 - Heritage Malta
 - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
 - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)
 - Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
 - Teatru Manoel (Manoel Theatre)
 - Ċentru tal-Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
 - Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
 - Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
 - Fondazzjoni Patrimonju Malti
- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
 - Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
 - Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
- Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
 - Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)
 - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
- Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)
- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)
 - Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)

- A Magyar Nemzeti Bank
- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters)
- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (public broadcasters financed, for the most part, from public budget)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

Categories

- Organizations established for the purpose of meeting needs in the general interest, not having an industrial or commercial character, and controlled by public entities, or financed, for the most part, by public entities (from public budget)
- Organizations established by law determining their public tasks and operation, and controlled by public entities, or financed, for the most part, by public entities (from public budget)
- Organizations established by public entities for the purpose of carrying out their certain basic activities, and controlled by the public entities

Malta

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
 - Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development).
 - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
 - Industrial Projects and Services Ltd.
 - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)
- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
 - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)
 - Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
 - Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)
 - Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
 - Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
 - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
 - Kunsilli Lokali (Local Councils)

- Educational establishments (higher education establishments, vocational colleges, schools of general education, pre-school establishments, informal education institutions, special education institutions and other establishments)
- Establishments of culture (theatres, museums, libraries and other establishments)
- National establishments of the Lithuanian health care system (individual health care protection establishments, public health protection establishments, establishments of pharmaceutical activities and other health care establishments, etc.)
- Social care institutions
- Institutions of physical culture and sports (sports clubs, sports schools, sports centres, sports facilities and other establishments)
- Establishments of the national defence system
- Establishments of environmental protection
- Establishments ensuring public safety and public order
- Establishments of the civil protection and rescue system
- Tourism service providers (tourism information centres and other establishments providing tourism services)
- Other public and private persons in accordance with the conditions provided for in Article 4 (2) of the Law on Public Procurement ("Valstybės žinios"(Official Gazette) No. 84-2000, 1996; No 4-102, 2006).

Luxembourg

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement:
 - Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
 - Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
 - Fonds Belval
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes.
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

Hungary

Bodies

- Egyes költségvetési szervek (certain budgetary organs)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (managing bodies of the separate state funds)
- A közalapítványok (public foundations)

- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (This category refers to the Συμβούλια Αποχετεύσεων established and operating according to the Provisions of the Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(Ι) of 1971)
- Συμβούλια Σφαγείων (This category refers to the Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων run by local authorities, established and operating according to the provisions of the Σφαγείων Νόμου Ν.26(Ι) of 2003)
- Σχολικές Εφορείες (This category refers to the Σχολικές Εφορείες established and operating according to the provisions of the Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108 of 2003)
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου
- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

Latvia

- Subjects of private law which make purchases according to "Publisko iepirkumu likuma prasībām".

Lithuania

- Establishments of research and education (higher education institutions, establishments of scientific research, research and technology parks as well as other establishments and institutions, the activity of which pertains to evaluation or organisation of research and education)

- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής
- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού
- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας
- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων

- ANAS S.p.A

Categories

- Consorzi per le opere idrauliche (consortia for water engineering works)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work)
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions)
- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observatories)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes)
- Consorzi di bonifica (land reclamation consortia)
- Enti di sviluppo e di irrigazione (development or irrigation agencies)
- Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities)
- Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities)

Cyprus

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου

- Ecoles d'architecture
 - Imprimerie Nationale
 - Institut national de la consommation
 - Reunion des musées nationaux
 - Thermes nationaux – Aix-les-Bains
 - Ecole Technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
 - Ecole de Sylviculture de Croigny
 - Ecole de Viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
 - Groupements d'intérêt public; exemples:
 - Agence EduFrance
 - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)
 - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme
- (2) Administrative public bodies at regional, departmental and local level:
- Collèges
 - Lycées
 - Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole
 - Etablissements publics hospitaliers (par exemple: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)
 - Offices publics de l'habitat
- (3) Groupings of territorial authorities:
- Etablissements publics de coopération intercommunale
 - Institutions interdépartementales et interrégionales
 - Syndicat des transports d'Ile-de-France

Italy

Bodies

- Società Stretto di Messina S.p.A.
- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV

- (b) Legal persons governed by private law which are State-owned or which regularly receive at least 50 per cent of their annual budget in the form of State subsidies, pursuant to the applicable rules, or in which the State has a capital holding of at least 51 per cent.
- (c) Legal persons governed by private law which are owned by legal persons governed by public law, by local authorities of any level, including the Greek Central Association of Local Authorities (K.E.Δ.K.E.), by local associations of "communes", (local administrative areas) or by public enterprises or entities, or by legal persons as referred to in b) or which regularly receive at least 50 per cent of their annual budget in the form of subsidies from such legal persons, pursuant to the applicable rules or to their own articles of association, or legal persons as referred to above which have a capital holding of at least 51 per cent in such legal persons governed by public law.

Spain

Categories

- Bodies and entities governed by public law which are subject to the «Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público», – [Spanish State legislation on procurement] –, in accordance with its article 3, other than those which are part of the Administración General del Estado – (general national administration) –, the Administración de las Comunidades Autónomas – (administration of the autonomous regions – and the Corporaciones Locales – (local authorities).
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social – (administrative entities and common services of the health and social services).

France

Bodies

- Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture.

Categories

(I) National public bodies:

- Académie des Beaux-arts
- Académie française
- Académie des inscriptions et belles-lettres
- Académie des sciences
- Académie des sciences morales et politiques
- Banque de France
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement

- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]
- Teagasc [Agricultural research, training and development]
- An Bord Bia – [Food industry promotion]
- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas [Forbairt]

Categories

- Health Service Executive
- Hospitals and similar institutions of a public character
- Vocational Education Committees
- Colleges and educational institutions of a public character
- Central and Regional Fisheries Boards
- Regional Tourism Organisations
- National Regulatory and Appeals bodies [such as in the telecommunications, energy, planning etc. areas]
- Agencies established to carry out particular functions or meet needs in various public sectors [e.g. Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority, etc.]
- Other public bodies falling within the definition of a body governed by public law.

Greece

Categories

- (a) Public enterprises and public entities

- Eesti Rahvusringhaaling;
- Tagatisfond;
- Kaitseliit;
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut;
- Eesti Haigekassa;
- Eesti Kultuurkapital;
- Notarite Koda;
- Rahvusooper Estonia;
- Eesti Rahvusraamatukogu;
- Tallinna Ülikool;
- Tallinna Tehnikaülikool;
- Tartu Ülikool;
- Eesti Advokatuur;
- Audiitorkogu;
- Eesti Töötukassa;
- Eesti Arengufond;

Categories

Other legal persons governed by public law or legal persons in private law in compliance with Article 10(2) of the Public Procurement Act (RT I 21.7.2007, 15, 76).

Ireland

Bodies

- Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]
- Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]
- Industrial Development Authority
- FÁS [Industrial and employment training]
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]
- CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) – [health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcase-disposal establishments],
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens],
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [social welfare: nursery schools, children's playschools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [sport: swimming baths, sports facilities],
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [safety: fire brigades, other emergency services],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science],
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal],
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung) – [building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),
- Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training].

Estonia

- Eesti Kunstiakadeemia;
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia;
- Eesti Maaülikool;
- Eesti Teaduste Akadeemia;

Categories

- De Almene Boligorganisationer (social housing organisations)
- Andre forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universities, see Consolidation Act nr. 1368 of 7 December 2007 on universities)

Germany

Categories

Legal persons governed by public law

Authorities, establishments and foundations governed by public law and created by Federal, State or local authorities particularly in the following fields:

(1) Authorities

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – [professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists],
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – [business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger)– [social security institutions: health, accident and pension insurance funds],
- kassenärztliche Vereinigungen – (associations of panel doctors),
- Genossenschaften und Verbände – (cooperatives and other associations).

(2) Establishments and foundations

Non-industrial and non-commercial establishments subject to State control and operating in the general interest, particularly in the following fields:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (Federal institutions having legal capacity),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (pension organisations and students' unions),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (cultural, welfare and relief foundations).

Legal persons governed by private law

Non-industrial and non-commercial establishments subject to State control and operating in the general interest, including kommunale Versorgungsunternehmen (municipal utilities):

Czech Republic

- Pozemkový fond and other state funds
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Universities

and other legal entities established by a special Act which for their operation and in compliance with budget regulations use money from the state budget, state funds, contributions of international institutions, district authority budget, or budgets of self governing territorial divisions.

Denmark

Bodies

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingsselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice
- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtidsfond
- Naviair

- Народна библиотека "Св. св. Кирил и Методий" (National Library St. Cyril and St. Methodius)
- Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)
- Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)
- Национален фонд "Култура" (National Culture Fund)
- Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)
- Театри (Theatres)
- Оперни, филхармонии и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)
- Музеи и галерии (Museums and galleries)
- Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)
- Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)

State and/or municipal medical institutions referred to in Article 3(1) of the Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Medical institutions referred to in Article 5(1) of the Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)
- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medical institutions for inpatient psychiatric care)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centres for emergency medical care)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centres for transfusion haematology)
- Болница "Лозенец" (Hospital "Lozenets")
- Военномедицинска академия (Military Medical Academy)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)

Legal persons of a non commercial character established for the purpose of meeting needs of general interest pursuant to the Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), and satisfying the conditions of §1, item 21 of the Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

- Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" – София (National Academy of Theatre and Film Arts "Krasyo Sarafov" – Sofia)
- Национална спортна академия "Васил Левски" – София (National Sports Academy "Vasil Levski" – Sofia)
- Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)
- Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" (Plovdiv University "Paisiy Hilendarski")
- Русенски университет "Ангел Кънчев" (Ruse University "Angel Kanchev")
- Софийски университет "Св. Климент Охридски" (Sofia University "St. Kliment Ohridski")
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)
- Стопанска академия "Д. А. Ценов" – Свищов (Academy of Economics "D. A. Tsenov" – Svishtov)
- Технически университет – Варна (Technical University – Varna)
- Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)
- Технически университет – София (Technical University – Sofia)
- Тракийски университет - Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)
- Университет "Проф. д-р Асен Златаров" – Бургас (University "Prof. D-r Asen Zlatarov" – Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)
- Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет - София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)
- Шуменски университет "Епископ Константин Преславски" (Shumen University "Konstantin Preslavski")
- Югозападен университет "Неофит Рилски" – Благоевград (South-West University "Neofit Rilski" – Blagoevgrad)

State and municipal schools within the meaning of the Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Cultural institutes within the meaning of the Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):

- ДП "Фонд затворно дело"
- Държавни дивечовъдни станции (State game breeding stations)

State Universities, established pursuant to Article 13 of the Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий" (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище "Н. Й. Вапцаров" – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)
- Висше строително училище "Любен Каравелов" – София (Civil Engineering Higher School "Lyuben Karavelov" – Sofia)
- Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" – София (Higher School of Transport "Todor Kableshkov" – Sofia)
- Военна академия "Г. С. Раковски" – София (Military Academy "G. S. Rakovski" – Sofia)
- Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" – София (State Academy of Music "Prof. Pancho Vladigerov" – Sofia)
- Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)
- Лесотехнически университет – София (University of Forestry – Sofia)
- Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" – Варна (Medical University "Prof. D-r Paraskev Stoyanov" – Varna)
- Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)
- Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)
- Медицински университет – София (Medical University – Sofia)
- Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" – София (University of Mining and Geology "St. Ivan Rilski" – Sofia)
- Национален военен университет "Васил Левски" – Велико Търново (National Military University "Vasil Levski" – Veliko Tarnovo)

- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningfonds voor de grote Gezinnen

Bulgaria

Bodies

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Categories

State undertakings within the meaning of Article 62(3) of the Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- ДП "Пристанищна инфраструктура"
- ДП "Ръководство на въздушното движение"
- ДП "Строителство и възстановяване"
- ДП "Транспортно строителство и възстановяване"
- ДП "Съобщително строителство и възстановяване"
- ДП "Радиоактивни отпадъци"
- ДП "Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда"
- ДП "Български спортен тотализатор"
- ДП "Държавна парично-предметна лотария"
- ДП "Кабюк", Шумен

U

- Universitair Ziekenhuis Gent

V

- Vlaams Commissariaat voor de Media
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds

- Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

S

- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
- Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkellingslanden
- Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon
- Société de Garantie régionale
- Sociaal economische Raad voor Vlaanderen
- Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées –Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
- Société publique de Gestion de l'Eau
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibail
- Sofibru
- Sofico

T

- Théâtre national
- Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwburg
- Toerisme Vlaanderen
- Tunnel Liefkenshoek

- Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme
- Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
- Office for Foreign Investors in Wallonia
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst
- Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office régional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen

P

- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

R

- Radio et Télévision belge de la Communauté française

- Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne
- Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
- Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
- Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
- Instituut voor het archeologisch Patrimonium
- Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

J

- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België

K

- Kind en Gezin
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen

L

- Loterie nationale – Nationale Loterij

M

- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
- Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België

O

- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
- Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
- Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L'Emploi

- Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten

I

- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
- Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
- Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
- Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer
- Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie
- Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
- Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen
- Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring
- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut
- Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
- Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Mesen
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
- Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden

- Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
- Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfondsen van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschade
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesauriën
- Fonds voor flankerend economisch Beleid
- Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine

G

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Grindfondsen

H

- Herplaatsingfondsen
- Het Gemeenschapsonderwijs

- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openlucht recreatie
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie

D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement – Zilverfonds

C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes») – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd „Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten”)
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôle comité voor Elektriciteit en Gas
- Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales

**INDICATIVE LISTS OF CONTRACTING AUTHORITIES WHICH ARE BODIES
GOVERNED BY PUBLIC LAW AS DEFINED BY EU PROCUREMENT DIRECTIVE**

Belgium

Bodies

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

- Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Bibliothèque royale Albert 1er – Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

Notes to Annex 2

1. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of suppliers, services and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by cities-regions listed under NUTS 1 and NUTS 2 in the Regulation 1059/2003 (as amended - NUTS Regulation), local procuring entities and bodies governed by public law covered under this Annex in regard of goods, services, suppliers and service providers from Canada;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered by this Agreement in regard of suppliers and service providers from the United States and Canada;
- procurement between 200,000 SDR and 355,000 SDR by procuring entities covered under this Annex of goods and services for suppliers and service providers from Canada;

until such time as the EU has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access to EU goods, suppliers, services and service providers to their own procurement markets.

2. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, Korea and the US in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium sized enterprises under the relevant provisions of EU law, until such time as the EU accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

3. The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and Korea in contesting the award of contracts by entities listed under Annex 2 paragraph 2, until such time as the EU accepts that they have completed coverage of sub-central entities.

4. The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and Korea in contesting that award of contracts by EU entities, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by these Parties.

ANNEX 2

Sub-Central entities

Supplies

Thresholds: SDR 200,000

Services

Specified in Annex 5

Thresholds: SDR 200,000

Works

Specified in Annex 6

Thresholds: SDR 5,000,000

1. ALL REGIONAL OR LOCAL CONTRACTING AUTHORITIES

All contracting authorities of the administrative units as defined by Regulation 1059/2003 – NUTS Regulation.¹

For the purposes of the Agreement, "Regional contracting authorities" shall be understood as contracting authorities of the administrative units falling under NUTS 1 and 2, as referred to by Regulation 1059/2003 – NUTS Regulation.

For the purposes of the Agreement, "Local contracting authorities" shall be understood as contracting authorities of the administrative units falling under NUTS 3 and smaller administrative units, as referred to by Regulation 1059/2003 – NUTS Regulation.

2. ALL CONTRACTING AUTHORITIES WHICH ARE BODIES GOVERNED BY PUBLIC LAW AS DEFINED BY EU PROCUREMENT DIRECTIVE

A "body governed by public law" means any body:

- established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not having an industrial or commercial character, and
- having legal personality, and
- financed, for the most part, by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or subject to management supervision by those bodies, or having an administrative, managerial or supervisory board; more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities or by other bodies governed by public law.

An indicative list of contracting authorities which are bodies governed by public law is attached.

¹ Regulation (EC) No 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 on the establishment of a common classification of territorial units for statistics (NUTS) OJ L154 21.06.2003 as last amended by Regulation (EC) N° 1137/2008.

Welsh Rent Assessment Panels

Notes to Annex 1

1. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered by this Agreement in regard of suppliers and services providers from the United States and Canada;

until such time as the EU has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for the EU goods, suppliers, services and service providers to their own procurement markets.

2. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, Korea and the US in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium sized enterprises under the relevant provisions of EU law, until such time as the EU accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

3. "Contracting authorities of EU Member States" covers also any subordinated entity of any contracting authority of an EU Member State provided it does not have separate legal personality.

4. As far as procurement by entities in the field of defence and security is concerned, only non-sensitive and non-warlike materials contained in the list attached to Annex 4 are covered.

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket*
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet'
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannaupdrag**

UNITED KINGDOM

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden**
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket

National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livruskammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning**
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning**
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfunn**
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notarienämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige**
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten

Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet**
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården

SWEDEN

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen**
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet
Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen**
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet**
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)**

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)**

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produktill-synscentral (the National Product Control Agency's SSTV)**

Sosiaali- ja terveystalalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)**

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET
(MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrentsverket (Finnish Competition Authority)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)

Energiatarkkinnavirasto – Energiatarkknadsverket (Energy Market Authority)**

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)**

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)**

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)**

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)**

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)**

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus –Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)**

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)**

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)**

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)**

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)**

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTRY OF FINANCE)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland)**

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research)**

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTRY OF ENVIRONMENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland)**

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)

Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Consumer Complaint Board)
 Vankeinhoitolaitos – Fängsvårdsväsendet (Prison Service)
 HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti –
 HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (the
 European Institute for Crime Prevention and Control)**
 Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy Ombudsman)**
 Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management Service)**
 Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal Administrative
 Computing Center)**
 Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy
 Institute)**
 Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)**
 Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation
 Board)**
 Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)**
 Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training Institute
 for Prison and Probation Services)**
 Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)**
 Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)**
 Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)**

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EDUCATION)
 Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)
 Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTRY OF DEFENCE)
 Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTRY OF THE INTERIOR)
 Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Central Criminal Police)
 Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (National Traffic Police)
 Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)
 Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Police protection)**
 Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)**
 Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)**
 Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)**
 Hätaikeskuslaitos – Nödcentralsverket (Emergency Response Centre)**
 Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)**
 Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management
 Service)**
 Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisinrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)**
 Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande
 (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET
 (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)
 Työttömyysturvalautakunta – Besvärnsämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal
 Board)
 Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärnsämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)
 Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)
 Terveysturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for
 Medicolegal Affairs)
 Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)**

Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

Poštový úrad (Postal Regulatory Office)

Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

FINLAND

OIKEUSKANSLERIN VIRASTO – JUSTITIEKANSLEERSÄMBETET (OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET
(MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)

Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)**

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)**

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)**

Merenkululaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)**

Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)**

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)**

Rautatievirasto – Jämvägsverket (Finnish Railway Agency)**

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)**

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET
(MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)

Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)

Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)**

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTRY OF JUSTICE)

Tietosuoja-valtuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection Ombudsman)

Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)

Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)

Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)

Vakuutus-oikeus – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)

31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)
35. Delovna in sodišča (Labour Courts)
36. Upravne note (Local Administrative Units)

SLOVAKIA

Ministries and other central government authorities referred to as in Act No. 575/2001 Coll. on the structure of activities of the Government and central state administration authorities in wording of later amendments:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)
 Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)
 Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)
 Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)
 Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)
 Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)
 Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)
 Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)
 Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)
 Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)
 Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)
 Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)
 Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)

Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)
 Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)
 Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)
 Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)
 Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)*
 Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)
 Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)
 Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisija (The National Review Commission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vlado službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)
23. Ministrstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)
25. Višja sodišča (Higher Courts)
26. Okrožna sodišča (District Courts)
27. Okrajna sodišča (County Courts)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)

Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)
 Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)
 Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)
 Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (National Council for Solving the Contests)**
 Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)
 Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)
 Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)
 Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)
 Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)
 Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)
 Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)
 Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)
 Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)
 Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (National Authority for Scientific Research)
 Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)
 Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)
 Autoritatea Electorală Permanentă (Permanent Electoral Authority)
 Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)
 Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)
 Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)
 Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)
 Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)
 Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)
 Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)
 Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)
 Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)
 Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)
 Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special Technique Procurements)**
 Agenția Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)**
 Agenția Nucleară (Nuclear Agency)*
 Agenția Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)**
 Agenția Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (National Authority for Equality of Chances between Men and Women)**
 Agenția Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)**
 Agenția națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)**.

SLOVENIA

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)

15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)
17. Presidência da Republica (Presidency of the Republic)
18. Tribunal Constitucional (Constitutional Court)
19. Tribunal de Contas (Court of Auditors)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

ROMANIA

Administrația Prezidențială (Presidential Administration)
 Senatul României (Romanian Senate)
 Camera Deputaților (Chamber of Deputies)
 Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)
 Curtea Constituțională (Constitutional Court)
 Consiliul Legislativ (Legislative Council)
 Curtea de Conturi (Court of Accounts)
 Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)
 Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)
 Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)
 Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)
 Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)
 Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)
 Ministerul Justiției (Ministry of Justice)
 Ministerul Apărării (Ministry of Defense)
 Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)
 Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)
 Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)
 Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)
 Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)
 Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public Works and Housing)
 Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)
 Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)
 Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)
 Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)
 Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)
 Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)
 Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)
 Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)
 Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)
 Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)
 Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)**

88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)**
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)**
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (State Forest Enterprise Lasy Państwowe)**
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)**
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda)**.

PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)
5. Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)
6. Ministério da Justiça (Ministry of Justice)
7. Ministério da Economia (Ministry of Economy)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)
9. Ministério da Educação (Ministry of Education)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)
11. Ministério da Cultura (Ministry of Culture)
12. Ministério da Saúde (Ministry of Health)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transports and Housing)

44. Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)
45. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)
46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)
47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)
48. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)
55. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)**
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)
62. Naczelną Dyrekcję Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)
66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)
67. Komenda Główna Policji (Polish National Police)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Border Guards Command)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)
76. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)**
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)*
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)**
85. Agencja Rezerw Materiałowych (The Material Reserves Agency)**
86. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)

POLAND

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
5. Sąd Najwyższy (Supreme Court)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)
7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)**
8. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)
12. Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)**
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)**
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)**
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)
16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)
27. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)
29. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)
34. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)**
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)**
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)

A/ Present coverage of entities

1. Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for European and international Affairs)
3. Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)
5. Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)
6. Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)
16. Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)

B/ All other central public authorities including their regional and local sub-divisions provided that they do not have an industrial or commercial character.

- Port state Control**
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)**
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit "Air"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit "Water"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit "Land"

MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER
— (MINISTRY FOR HOUSING, SPATIAL PLANNING AND THE ENVIRONMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)
- Directoraat-generaal Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)
- Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)
- VROM Inspectie — (Inspectorate)

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT — (MINISTRY OF HEALTH, WELFARE AND SPORTS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)
- Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)

TWEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (SECOND CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (FIRST CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

RAAD VAN STATE — (COUNCIL OF STATE)

ALGEMENE REKENKAMER — (NETHERLANDS COURT OF AUDIT)

NATIONALE OMBUDSMAN — (NATIONAL OMBUDSMAN)

KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN — (CHANCELLERY OF THE NETHERLANDS ORDER)

KABINET DER KONINGIN — (QUEEN'S CABINET)

RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN — (JUDICIAL MANAGEMENT AND ADVISORY BOARD AND COURTS OF LAW)

AUSTRIA

- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Government Service for Sustainable Rural Development)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Food and Consumer Product Safety Authority)

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN — (MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE AND SCIENCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie van het Onderwijs — (Inspectorate of Education)
- Erfgoedinspectie — (Inspectorate of Heritage)
- Centrale Financiën Instellingen — (Central Funding of Institutions Agency)
- Nationaal Archief — (National Archives)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)
- Onderwijsraad — (Education Council)
- Raad voor Cultuur — (Council for Culture)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID — (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND EMPLOYMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)
- Agentschap SZW- (SZW Agency)

MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT — (MINISTRY OF TRANSPORT, PUBLIC WORKS AND WATERMANAGEMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — (Directorate-general for Passenger Transport)
- Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)
- Centrale diensten — (Central Services)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (*new organisation*)
- Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Advisory Council for Traffic and Transport)
- Bouwdienst — (Service for Construction)
- Corporate Dienst — (Corporate Service)**
- Data ICT Dienst — (Service for Data and IT)**
- Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Service for Traffic and Ship Transport)**
- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Service for Road and Hydraulic Engineering)**
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
- Waterdienst — (Service for Water)**
- Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)**

- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — (MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)
- SenterNovem — (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)
- Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordination of Central Government Purchasing)**
- Octrooicentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)
- Consumentenautoriteit — (Consumer Authority)**

MINISTERIE VAN FINANCIËN — (MINISTRY OF FINANCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)
- Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included)
- Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)
- Dienst der Domeinen — (State Property Service)

MINISTERIE VAN JUSTITIE — (MINISTRY OF JUSTICE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Correctional Institutions Agency)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Child Care and Protection Agency)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Central Fine Collection Agency)
- Openbaar Ministerie — (Public Prosecution Service)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigration and Naturalisation Service)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Netherlands Forensic Institute)
- Dienst Terugkeer & Vertrek — (Repatriation and Departure Agency)**

MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKwaliteit — (MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURE AND FOOD QUALITY)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Regelingen (DR) — (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plant Protection Service (Agency))
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (General Inspection Service)

13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
15. L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)
16. Uffiċċju ta 'l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)

THE NETHERLANDS

MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN — (MINISTRY OF GENERAL AFFAIRS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (The Netherlands Government Information Service)

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES — (MINISTRY OF THE INTERIOR)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN — (MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)

MINISTERIE VAN DEFENSIE — (MINISTRY OF DEFENCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)

HUNGARY

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)

Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)

Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)
4. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)

Teismai (Courts):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);

Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);

Apygardų teismai (County courts);

Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);

Apylinkių teismai (District courts);

Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies)**:

- Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service)**;
- Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre)**;
- Muitinės laboratorija (Customs Laboratory)**;
- Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre)**;

LUXEMBOURG

1. Ministère d'Etat**
2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration**
Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement**
5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche**
6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur**
7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle**
Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique
8. Ministère de l'Egalité des chances**
9. Ministère de l'Environnement**
Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
10. Ministère de la Famille et de l'Intégration**
Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
11. Ministère des Finances**
12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative**
Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat
13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire**
Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale
Luxembourg– Inspection générale de Police
14. Ministère de la Justice**
Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires
15. Ministère de la Santé**
Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
16. Ministère de la Sécurité sociale**
17. Ministère des Transports**
18. Ministère du Travail et de l'Emploi**
19. Ministère des Travaux publics**

Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);
Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);
Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);
Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)
Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science);
Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);
Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).

Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)
Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice);
Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);
Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);
Europos teisės departamentas (European Law Department).

Ūkio ministerija (Ministry of Economy)
Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Economy);
Įmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);
Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);
Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);
Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).

Užsienio reikalų ministerija (Ministry of Foreign Affairs)
Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).

Vidaus reikalų ministerija (Ministry of the Interior)
Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutions under the Ministry of the Interior):
Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);
Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);
Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);
Policijos departamentas (Police Department);
Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);
Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);
Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);
Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);
Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);
Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);
Migracijos departamentas (Migration Department);
Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);
Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).

Žemės ūkio ministerija (Ministry of Agriculture)
Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):
Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);
Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);
Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);
Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);
Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);
Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).

Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);
Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);
Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);
Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);
Ryšų ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);
Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);
Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);
Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);
Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).

Kultūros ministerija (Ministry of Culture)

[staigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture);
Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);
Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)

[staigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour);
Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);
Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);
Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);
Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);
Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);
Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);
Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);
Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);
Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);
Ginčų komisija (Disputes Commission);
Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);
Neįgalųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).

Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)

[staigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications);
Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);
Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);
Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);
Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)

[staigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health);
Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);
Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);
Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);
Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);
Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);
Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);
Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);
Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);
Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);
Žurnalistų etikos inspektoriatas (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).

Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)
Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):
Ginklų fondas (Weaponry Fund);
Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);
Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);
Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);
Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);
Statistikos departamentas (Department of Statistics);
Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);
Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);
Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);
Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);
Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);
Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);
Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);
Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);
Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);
Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);
Konstitucinis Teismas (Constitutional Court)
Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).

Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)
Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):
Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);
Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);
Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometereological Service);
Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);
Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);
Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);
Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);
Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).

Finansų ministerija (Ministry of Finance)
Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):
Muitinės departamentas (Lithuania Customs);
Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);
Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);
Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).

Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)
Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):
Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);
Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);

B) Citas valsts iestādes (Other state institutions):

1. Augstākā tiesa (Supreme Court)
 2. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
 3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
 4. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
 5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
 6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (The Parliament and subordinate institutions)
 7. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
 8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions under its supervision)
 9. Valsts kontrole (State Audit Office)
 10. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
 11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Other state institutions not subordinate to ministries):
 - Tiesībsarga birojs (Office of the Ombudsman)
 - Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)
- Other state institutions**

LITHUANIA

Prezidentūros kanceliarija (Office of the President)

Seimo kanceliarija (Office of the Seimas)

Seimui atskaitingos institucijos: (Institutions Accountable to the Seimas):

Lietuvos mokslo taryba (Science Council);

Seimo kontrolierių įstaiga (The Seimas Ombudsmen's Office);

Valstybės kontrolė (National Audit Office);

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service);

Valstybės saugumo departamentas (State Security Department);

Konkurencijos taryba (Competition Council);

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre);

Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission);

Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);

Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);

Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsperson);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);

LATVIA

A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministries, secretariats of ministers for special assignments, and their subordinate institutions):

1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Defence and subordinate institutions)
2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions)
3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Economics and subordinate institutions)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Finance and subordinate institutions)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and subordinate institutions)
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Culture and subordinate institutions)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and subordinate institutions)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Transport and subordinate institutions)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Justice and subordinate institutions)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Health and subordinate institutions)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and subordinate institutions)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministries for Special Assignments and subordinate institutions)

- (h) Υπηρεσία Μέρμινας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)
 - (i) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)
25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
26. (a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
- (b) Τελωνεία (Customs and Excise)
 - (c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
 - (d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
 - (e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
 - (f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
 - (g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
 - (h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
28. (a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
- (b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
 - (c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
 - (d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
 - (e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
 - (f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)
 - (g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
 - (h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
 - (i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)
29. (a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
- (b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
 - (c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)
 - (d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
 - (e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
 - (f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

- (d) Τμήμα Δασών (Forest Department)
 - (e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
 - (f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
 - (g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
 - (h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)
 - (i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
 - (j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
 - (k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21. (a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
- (b) Αστυνομία (Police)
- (c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
- (d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22. (a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
- (b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)
23. (a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
- (b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
- (c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
- (d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
- (e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
- (f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
- (g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
- (h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
- (i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)
24. (a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
- (b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
- (c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)
- (d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
- (e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
- (f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
- (g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)

18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)

II. Other National public bodies:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)¹

CYPRUS

1. (a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)
(b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)
20. (a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
(b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
(c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)

¹ Acts as the central purchasing entity for all the Italian public administration.

22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

ITALY

I. Purchasing bodies:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)
3. Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the *giudici di pace*))
5. Ministero della Difesa (Ministry of Defence)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)
13. Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)
16. Ministero della Salute (Ministry of Health)
17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)

Union des groupements d'achats publics (UGAP)
Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)
Autorité indépendante des marchés financiers
Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)
Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)
Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

IRELAND

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parliament]
3. Department of the Taoiseach — [Prime Minister]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l'eau et des milieux aquatiques
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités

3. Institutions, autorités et juridictions indépendantes

Présidence de la République*
Assemblée Nationale*
Sénat*
Conseil constitutionnel*
Conseil économique et social*
Conseil supérieur de la magistrature*
Agence française contre le dopage*
Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles**
Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires**
Autorité de régulation des communications électroniques et des postes**
Autorité de sûreté nucléaire*
Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel**
Commission d'accès aux documents administratifs*
Commission consultative du secret de la défense nationale*
Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques*
Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité*
Commission nationale de déontologie de la sécurité*
Commission nationale du débat public*
Commission nationale de l'informatique et des libertés*
Commission des participations et des transferts*
Commission de régulation de l'énergie*
Commission de la sécurité des consommateurs*
Commission des sondages*
Commission de la transparence financière de la vie politique*
Conseil de la concurrence*
Conseil supérieur de l'audiovisuel*
Défenseur des enfants**
Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité**
Haute autorité de santé**
Médiateur de la République**
Cour de justice de la République*
Tribunal des Conflits*
Conseil d'Etat*
Cours administratives d'appel*
Tribunaux administratifs*
Cour des Comptes*
Chambres régionales des Comptes*
Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)*

4. Autre organisme public national

Écoles normales supérieures
 École polytechnique
 École de viticulture — Avize (Marne)
 Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon
 Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
 Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
 Fondation Carnegie
 Fondation Singer-Polignac
 Haras nationaux
 Hôpital national de Saint-Maurice
 Institut français d'archéologie orientale du Caire
 Institut géographique national
 Institut National des Appellations d'origine
 Institut national des hautes études de sécurité**
 Institut de veille sanitaire**
 Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
 Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
 Institut National d'Horticulture
 Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
 Institut national des jeunes aveugles — Paris
 Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
 Institut national des jeunes sourds — Chambéry
 Institut national des jeunes sourds — Metz
 Institut national des jeunes sourds — Paris
 Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
 Institut national de la propriété industrielle
 Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
 Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
 Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
 Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)**
 Institut National des Sciences de l'Univers
 Institut National des Sports et de l'Education Physique
 Instituts nationaux polytechniques
 Instituts nationaux des sciences appliquées
 Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
 Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
 Institut de Recherche pour le Développement
 Instituts régionaux d'administration
 Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
 Institut supérieur de mécanique de Paris
 Institut Universitaires de Formation des Maîtres
 Musée de l'armée
 Musée Gustave-Moreau
 Musée du Louvre*
 Musée du Quai Branly**
 Musée national de la marine
 Musée national J.-J.-Henner
 Musée national de la Légion d'honneur
 Musée de la Poste
 Muséum National d'Histoire Naturelle
 Musée Auguste-Rodin
 Observatoire de Paris
 Office français de protection des réfugiés et apatrides

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
 Centre des Monuments Nationaux
 Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
 Centre national des arts plastiques**
 Centre national de la cinématographie
 Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés
 Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)
 Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale
 Centre national du livre
 Centre national de documentation pédagogique
 Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
 Centre national professionnel de la propriété forestière
 Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
 Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
 Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
 Collège de France
 Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
 Conservatoire National des Arts et Métiers
 Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
 Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon
 Conservatoire national supérieur d'art dramatique
 Ecole centrale de Lille
 Ecole centrale de Lyon
 École centrale des arts et manufactures
 École française d'archéologie d'Athènes
 École française d'Extrême-Orient
 École française de Rome
 École des hautes études en sciences sociales
 Ecole du Louvre*
 École nationale d'administration
 École nationale de l'aviation civile (ENAC)
 École nationale des Chartes
 École nationale d'équitation
 Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
 Écoles nationales d'ingénieurs
 Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
 Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
 École nationale de la magistrature
 Écoles nationales de la marine marchande
 École nationale de la santé publique (ENSP)
 École nationale de ski et d'alpinisme
 École nationale supérieure des arts décoratifs
 École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
 Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre**
 Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
 École nationale supérieure des beaux-arts
 École nationale supérieure de céramique industrielle
 École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
 Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
 Écoles nationales vétérinaires
 École nationale de voile

Ministère chargé de la culture et de la communication
Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique
Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche
Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche
Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables
Secrétariat d'Etat à la fonction publique
Ministère chargé du logement et de la ville
Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie
Secrétariat d'Etat à l'outre-mer
Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative
Secrétariat d'Etat aux anciens combattants
Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement
Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques
Secrétariat d'Etat aux affaires européennes
Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme
Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme
Secrétariat d'Etat à la politique de la ville
Secrétariat d'Etat à la solidarité
Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi
Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services
Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale
Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Etablissements publics nationaux

Académie de France à Rome
Académie de marine
Académie des sciences d'outre-mer
Académie des technologies*
Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)
Agences de l'eau
Agence de biomédecine**
Agence pour l'enseignement du français à l'étranger**
Agence française de sécurité sanitaire des aliments**
Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail**
Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations
Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances
Agence pour la garantie du droit des mineurs*
Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
Bibliothèque nationale de France
Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
Caisse des Dépôts et Consignations
Caisse nationale des autoroutes (CNA)
Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
Caisse de garantie du logement locatif social
Casa de Velasquez
Centre d'enseignement zootechnique
Centre d'études de l'emploi**
Centre hospitalier national des Quinze-Vingts
Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANCE

1. Ministères

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματιών (Sivitanidios Technical School)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)*
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

SPAIN

15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspektsioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Estonian Land Board)
23. Keskkonnainspektsioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)
28. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
29. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (The Plant Production Inspectorate)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
33. Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)
34. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)
35. Statistikaamet (Statistics Estonia)
36. Kaitsepolitsei (The Security Police Board)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)
38. Piirivalveamet (National Board of Border Guard)
39. Politsei (National Police Board)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Forensic Service Centre)
41. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
42. Päästeamet (The Rescue Board)
43. Andmekaitse Inspektsioon (Estonian Data Protection Inspectorate)
44. Ravimiamet (State Agency of Medicines)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
46. Tööturuamet (Labour Market Board)
47. Tervishoiuamet (Health Care Board)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)
49. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)
50. Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)
51. Maanteeamet (Estonian Road Administration)
52. Veeteede Amet (Maritime Administration)
53. Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)
54. Kaitseressursside Amet (Defence Resources Agency)
55. Kaitseväge Logistikakeskus (Logistics Centre of Defence Forces)

GREECE

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)

GERMANY

1.	Federal Foreign Office	Auswärtiges Amt
2.	Federal Chancellery	Bundeskanzleramt
3.	Federal Ministry of Labour and Social Affairs	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Federal Ministry of Education and Research	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Federal Ministry of Finance	Bundesministerium der Finanzen
7.	Federal Ministry of the Interior (civil goods only)	Bundesministerium des Innern
8.	Federal Ministry of Health	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Federal Ministry of Justice	Bundesministerium der Justiz
11.	Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Federal Ministry of Economic Affairs and Technology	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Federal Ministry for Economic Co-operation and Development	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Federal Ministry of Defence	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

ESTONIA

1.	Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2.	Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3.	Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4.	Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5.	Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6.	Riigikantselei (The State Chancellery)
7.	Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8.	Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9.	Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10.	Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11.	Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12.	Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13.	Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)
14.	Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)

Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger
— Several agencies and institutions, including Risø National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings

16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation
1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet — Ministry of Transport
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsoortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsoortiet
19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs
Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

- 39. Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)
- 40. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)
- 41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)*

DENMARK

- 1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
- 2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
- 3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
- 4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
- 5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
- 6. Finansministeriet — Ministry of Finance
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
- 7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions
- 8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
- 9. Justitsministeriet — Ministry of Justice
Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
- 10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs
10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities
- 11. Kulturministeriet — Ministry of Culture
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions
- 12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment
5 styrelser — 5 agencies
- 13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs
1 styrelse — 1 agency
- 14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions
- 15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation

6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)
15. Poslanecká sněmovna ČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)
16. Senát ČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)
17. Kancelář prezidenta (Office of the President)
18. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)
22. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)
23. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)
24. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)
25. Vězeňská služba (Prison Service)
26. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)
30. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)
31. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)
32. Ústavní soud (Constitutional Court)
33. Nejvyšší soud (Supreme Court)
34. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)
38. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)

95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Material-technical Ensuring and Social Service" at the Ministry of the Interior)**
96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Operative Investigation" at the Ministry of the Interior)**
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Financial and Resource Ensuring" at the Ministry of the Interior)**
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Executive Agency "Military Clubs and Information")**
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Executive Agency "State Property at the Ministry of Defence")**
100. Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества"(Executive Agency "Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property")**
101. Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Executive Agency "Social Activities at the Ministry of Defence")**
102. Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation)**
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection)**
104. Национална служба "Полиция" (National Office "Police")*
105. Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (National Office "Fire Safety and Protection of the Population")*
106. Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service)**
107. Служба "Военна информация" (Military Information Service)**
108. Служба "Военна полиция" (Military Police)**
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)**

CZECH REPUBLIC

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
3. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)

70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")
71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (National Infrastructure Fund)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
74. Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
84. Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
85. Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
86. Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
88. Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
89. Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
90. Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)
91. Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)**
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)**
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)**
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)**

46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
47. Национален статистически институт (National Statistical Institute)
48. Агенция "Митници" (Customs Agency)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
50. Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
51. Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
52. Държавна агенция "Национална сигурност" (State Agency "National Security")
53. Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
54. Агенция по вписванията (Registry Agency)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
56. Агенция по заетостта (Employment Agency)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)
58. Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
62. Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")

21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
27. Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
30. Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
31. Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Privatization Agency)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
35. Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
36. Държавна агенция "Архиви (State Agency "Archives")
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")
38. Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)
40. Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
44. Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)

Pour travailleurs indépendants;	Zelfstandigen;
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité; Office national des Pensions;	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering; Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;
Fond des Maladies professionnelles;	Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l'Emploi;	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
La Poste ^{ca}	De Post ^{ca}

BULGARIA

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence)
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)

^{ca} Postal activities as per act of 24 December 1993

BELGIUM

1. Services publics fédéraux:

SPF Chancellerie du Premier Ministre;

SPF Personnel et Organisation;

SPF Budget et Contrôle de la Gestion;

SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

SPF Intérieur;

SPF Finances;

SPF Mobilité et Transports;

SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;

SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

SPF Justice;

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;

Ministère de la Défense;

Service public de programmation
Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté
Et Economie sociale;

Service public fédéral de Programmation
Développement durable;

Service public fédéral de Programmation
Politique scientifique;

2. Régie des Bâtiments:

Office national de Sécurité sociale;

Institut national d'Assurance sociales

1. Federale Overheidsdiensten:

FOD Kanselarij van de Eerste Minister;

FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;

FOD Budget en Beheerscontrole;

FOD Informatie- en Communicatietechnologie
(Fedict);

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking;

FOD Binnenlandse Zaken;

FOD Financiën;

FOD Mobiliteit en Vervoer;

FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;

FOD Sociale Zekerheid en Openbare
Instellingen van sociale Zekerheid;

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de
Voedselketen en Leefmilieu;

FOD Justitie;

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;

Ministerie van Landsverdediging;

Programmatorische Overheidsdienst
Maatschappelijke Integratie,
Armoedsbestrijding en sociale Economie;

Programmatorische federale Overheidsdienst
Duurzame Ontwikkeling;

Programmatorische federale Overheidsdienst
Wetenschapsbeleid;

2. Regie der Gebouwen:

Rijksdienst voor sociale Zekerheid;

Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der

FUTURE APPENDIX I COMMITMENTS OF THE EUROPEAN UNION (FINAL)

ANNEX 1

Central government entities

Supplies

Thresholds: SDR 130,000

Services

Specified in Annex 5

Thresholds: SDR 130,000

Works

Specified in Annex 6

Thresholds: SDR 5,000,000

1. EUROPEAN UNION ENTITIES

1. The Council of the European Union
2. The European Commission
3. European External Action Service (EEAS)

2. THE CENTRAL GOVERNMENT CONTRACTING AUTHORITIES OF EU MEMBER STATES

- (a) For the goods, services, suppliers and service providers of Liechtenstein, Switzerland, Iceland, Norway, The Netherlands with respect to Aruba, procurement by all central government contracting authorities of EU member States. The list attached is indicative.
- (b) For the goods, services, suppliers and service providers of Israel, procurement by the following central government contracting authorities.
- (c) For the goods, services, suppliers and service providers of the United States; Canada; Japan; Hong Kong, China; Singapore; Korea; Armenia and the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu, procurement by the following central government contracting authorities, provided they are not marked by an asterisk.
- (d) Without prejudice to item (c). for the goods, services, suppliers and service providers of the United States, Japan and the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu, procurement by the following central government contracting authorities of EU Member States provided that they are marked by a double asterisk.

BELGIUM

1. Services publics fédéraux:	1. Federale Overheidsdiensten:
SPF Chancellerie du Premier Ministre;	FOD Kanselarij van de Eerste Minister;
SPF Personnel et Organisation;	FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;
SPF Budget et Contrôle de la Gestion;	FOD Budget en Beheerscontrole;
SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);	FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
SPF Intérieur;	FOD Binnenlandse Zaken;
SPF Finances;	FOD Financiën;
SPF Mobilité et Transports;	FOD Mobiliteit en Vervoer;
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;	FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;
SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;	FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice;	FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense;	Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable;	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;
2. Régie des Bâtiments:	2. Regie der Gebouwen:
Office national de Sécurité sociale;	Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d'Assurance sociales	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der

FUTURE APPENDIX I COMMITMENTS OF THE EUROPEAN UNION (FINAL)

ANNEX I

Central government entities

Supplies

Thresholds: SDR 130,000

Services

Specified in Annex 5

Thresholds: SDR 130,000

Works

Specified in Annex 6

Thresholds: SDR 5,000,000

1. EUROPEAN UNION ENTITIES

1. The Council of the European Union
2. The European Commission
3. European External Action Service (EEAS)

2. THE CENTRAL GOVERNMENT CONTRACTING AUTHORITIES OF EU MEMBER STATES

- (a) For the goods, services, suppliers and service providers of Liechtenstein, Switzerland, Iceland, Norway, The Netherlands with respect to Aruba, procurement by all central government contracting authorities of EU member States. The list attached is indicative.
- (b) For the goods, services, suppliers and service providers of Israel, procurement by the following central government contracting authorities.
- (c) For the goods, services, suppliers and service providers of the United States; Canada; Japan; Hong Kong, China; Singapore; Korea; Armenia and the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu, procurement by the following central government contracting authorities, provided they are not marked by an asterisk.
- (d) Without prejudice to item (c), for the goods, services, suppliers and service providers of the United States, Japan and the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu, procurement by the following central government contracting authorities of EU Member States provided that they are marked by a double asterisk.

ANNEX 7

General Notes

Unless otherwise specified, the following General Notes apply to this Agreement, including to Annexes 1 through 6.

1. This Agreement does not cover procurement in respect of:
 - (a) shipbuilding and repair;
 - (b) urban rail and urban transportation equipment, systems, components and materials incorporated therein as well as all project related materials of iron or steel;
 - (c) FSC 58 (communications, detection and coherent radiation equipment); and
 - (d) agricultural goods made in furtherance of agricultural support programmes or human feeding programmes.
2. This Agreement does not apply to set asides for small and minority owned businesses.
3. This Agreement does not apply to any measure adopted or maintained with respect to Aboriginal peoples. It does not affect existing aboriginal or treaty rights of any of the Aboriginal peoples of Canada under section 35 of the *Constitution Act, 1982*.
4. Procurement in terms of Canadian coverage is defined as contractual transactions to acquire goods or services for the direct benefit or use of the government. The procurement process is the process that begins after an entity has decided on its requirement and continues through to and including contract award. It does not include procurements between one government entity or government enterprise and another government entity or government enterprise.
5. This Agreement does not cover procurement of transportation services that form a part of, or are incidental to, a procurement contract.
6. This Agreement covers services specified in Annex 5 and construction services specified in Annex 6 with respect to a particular Party only to the extent that such Party has provided reciprocal access to that service.
7. Where a contract to be awarded by an entity is not covered by this Agreement, this Agreement shall not be construed to cover any good or service component of that contract.
8. This Agreement does not apply to contracts under an international agreement and intended for the joint implementation or exploitation of a project.
9. Any exclusion that is related either specifically or generally to Federal or sub-central entities or enterprises in Annex 1, Annex 2 or Annex 3 will also apply to any successor entity or entities, enterprise or enterprises, in such a manner as to maintain the value of this offer.

ANNEX 6

Construction Services

1. Unless otherwise specified and subject to paragraph 2, this Agreement covers all construction services identified in Division 51 of the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) which is found at: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.

2. This Agreement does not cover procurement of the following:

- (a) dredging services; and
- (b) construction services procured by or on behalf of the federal Department of Transport.

Notes to Annex 5

1. This Agreement is subject to the terms and conditions set out in Canada's Schedule to the General Agreement on Trade in Services (GATS).
2. Canada's coverage in telecommunications services is limited to enhanced or value added services for the supply of which the underlying telecommunications facilities are leased from providers of public telecommunications transport networks.
3. This Agreement does not cover procurement of the following:
 - (a) services for the management and operation of government facilities or privately-owned facilities used for government purposes, including federally-funded research and development;
 - (b) public utilities;
 - (c) architectural and engineering services related to airfield, communications and missile facilities;
 - (d) shipbuilding and repair and related architectural and engineering services;
 - (e) all services, with reference to those goods purchased by the Department of National Defence, the Royal Canadian Mounted Police, the Department of Fisheries and Oceans for the Canadian Coast Guard and provincial police forces which are not covered by this Agreement; and
 - (f) services procured in support of military forces located overseas.

821	Real estate services involving own or leased property
822	Real estate services on a fee or contract basis
83106 to 83109 only	Leasing or rental services concerning machinery and equipment without operator
83203 to 83209 only	Leasing or rental services concerning personal and household goods
841	Consultancy services related to the installation of computer hardware
842	Software implementation services, including systems and software consulting services, systems analysis, design, programming and maintenance services
843	Data processing services, including processing, tabulation and facilities management services
843	On-line information and/or data processing (including transaction processing)
844	Data base services
845	Maintenance and repair services of office machinery and equipment including computers
849	Other computer services
86501	General management consulting services
86504	Human resources management consulting services
86505	Production management consulting services
8660	Services related to management consulting (except 86602 Arbitration and conciliation services)
8674	Urban planning and landscape architectural services
8676	Technical testing and analysis services including quality control and inspection (except with reference to FSC 58 and transportation equipment)
874	Building-cleaning services
876	Packaging services
8814	Services incidental to forestry and logging, including forest management
883	Services incidental to mining, including drilling and field services
8861 to 8864, and 8866	Repair services incidental to metal products, machinery and equipment

ANNEX 5

Services

1. Unless otherwise specified, this Agreement covers the services specified in paragraphs 2 and 3. Such services are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) which is found at: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>. For purposes of implementation of this Agreement for federal entities and enterprises, Canada will use the "Common Classification System".

2. This Agreement covers the following services procured by federal entities listed in Annex 1 and federal enterprises listed in Annex 3:

861	Legal Services (advisory services on foreign and international law only)
862	Accounting, auditing and book-keeping services
863	Taxation Services (excluding legal services)
86503	Marketing management consulting services
8671	Architectural services
8672	Engineering services
8673	Integrated engineering services (excluding 86731 Integrated engineering services for transportation infrastructure turnkey projects)

3. This Agreement covers the following services procured by federal entities listed in Annex 1, sub-central government entities listed in Annex 2, and federal enterprises listed in Annex 3:

633	Repair services of personal and household goods
641	Hotel and similar accommodation services
642-643	Food and beverage serving services
7471	Travel agency and tour operator services
7512	Commercial courier services (including multi-modal)
7523	Electronic data interchange (EDI)
7523	Electronic mail
7523	Enhanced/value-added facsimile services, including store and forward, store and retrieve Code and protocol conversion
7523	On-line information and data base retrieval
7523	Voice mail

FSC	56.	Construction and building materials
FSC	61.	Electric wire and power and distribution equipment
FSC	62.	Lighting fixtures and lamps
FSC	63.	Alarm and signal systems
FSC	65.	Medical, dental and veterinary equipment and supplies
FSC	66.	Instruments and laboratory equipment (except 6615: Automatic pilot mechanisms and airborne Gyro components; and 6665: Hazard detecting instruments and apparatus)
FSC	67.	Photographic equipment
FSC	68.	Chemicals and chemical products
FSC	69.	Training aids and devices
FSC	70.	General purpose automatic data processing equipment, software, supplies and support equipment (except 7010: Automatic Data Processing Equipment (ADPE) configurations)
FSC	71.	Furniture
FSC	72.	Household and commercial furnishings and appliances
FSC	73.	Food preparation and serving equipment
FSC	74.	Office machines, text processing system and visible record equipment
FSC	75.	Office supplies and devices
FSC	76.	Books, maps and other publications (except 7650: drawings and specifications)
FSC	77.	Musical instruments, phonographs and home-type radios
FSC	78.	Recreational and athletic equipment
FSC	79.	Cleaning equipment and supplies
FSC	80.	Brushes, paints, sealers and adhesives
FSC	81.	Containers, packaging and packing supplies
FSC	85.	Toiletries
FSC	87.	Agricultural supplies
FSC	88.	Live animals
FSC	91.	Fuels, lubricants, oils and waxes
FSC	93.	Non-metallic fabricated materials
FSC	94.	Non-metallic crude materials
FSC	96.	Ores, minerals and their primary products
FSC	99.	Miscellaneous

ANNEX 4

Goods

1. Unless otherwise specified and subject to paragraph 2, this Agreement covers all goods.

2. Subject to the application of paragraph 1 of Article III of this Agreement, with respect to procurement by the Department of National Defence, the Royal Canadian Mounted Police, the Department of Fisheries and Oceans for the Canadian Coast Guard, and provincial police forces, this Agreement covers only the goods described in the Federal Supply Classifications (FSC) listed below:

FSC	22.	Railway equipment
FSC	23.	Motor vehicles, trailers and cycles (except buses in 2310 and except military trucks and trailers in 2320 and 2330 and tracked combat, assault and tactical vehicles in 2350 and wheeled combat, assault and tactical vehicles in 2355 formerly classified in 2320)
FSC	24.	Tractors
FSC	25.	Vehicular equipment components
FSC	26.	Tires and tubes
FSC	29.	Engine accessories
FSC	30.	Mechanical power transmission equipment
FSC	32.	Woodworking machinery and equipment
FSC	34.	Metal working machinery
FSC	35.	Service and trade equipment
FSC	36.	Special industry machinery
FSC	37.	Agricultural machinery and equipment
FSC	38.	Construction, mining, excavating and highway maintenance equipment
FSC	39.	Materials handling equipment
FSC	40.	Rope, cable, chain and fittings
FSC	41.	Refrigeration and air conditioning equipment
FSC	42.	Fire fighting, rescue and safety equipment (except 4220: Marine lifesaving and diving equipment; and 4230: Decontaminating and impregnating equipment)
FSC	43.	Pumps and compressors
FSC	44.	Furnace, steam plant, drying equipment and nuclear reactors
FSC	45.	Plumbing, heating and sanitation equipment
FSC	46.	Water purification and sewage treatment equipment
FSC	47.	Pipe, tubing, hose and fittings
FSC	48.	Valves
FSC	49.	Maintenance and repair shop equipment
FSC	52.	Measuring tools
FSC	53.	Hardware and abrasives
FSC	54.	Prefabricated structures and scaffolding
FSC	55.	Lumber, millwork, plywood and veneer

ANNEX 3

Government Enterprises

Unless otherwise specified, this Agreement covers procurement by the entities listed in this Annex, subject to the following thresholds:

<i>Thresholds:</i>	355,000 SDRs	<i>Goods</i>
	355,000 SDRs	<i>Services</i>
	5,000,000 SDRs	<i>Construction Services</i>

List of Federal Enterprises:

1. Canada Post Corporation
2. Canadian Museum of Civilization
3. Canadian Museum of Nature
4. Canadian Tourism Commission
5. Defence Construction (1951) Ltd.
6. National Capital Commission
7. National Gallery of Canada
8. National Museum of Science and Technology
9. Royal Canadian Mint
10. Via Rail Canada Inc.

Notes to Annex 3

1. For greater certainty, Article XVII applies to procurements by Via Rail Canada Inc. and the Royal Canadian Mint, respecting the protection of the commercial confidentiality of information provided.
2. Canada's Appendix 1 does not include procurement by or on behalf of the Royal Canadian Mint of direct inputs for use in minting anything other than Canada legal tender.
3. For the European Union, Iceland and the Principality of Liechtenstein, this Agreement does not apply to procurement by entities listed in this Annex.

*†SASKATCHEWAN

All Ministries of the Province.

The following Boards and Agencies are covered:

Public Employee Benefits Agency
Saskatchewan Archives Board
Saskatchewan Arts Board

This Annex does not include Legislative Branch Entities.

*†YUKON

All Departments and Agencies of the Territory.

Notes to Annex 2

1. For provinces and territories listed in this Annex, this Agreement does not apply to preferences or restrictions on highway projects.
2. For provinces and territories listed in this Annex, this Agreement does not apply to preferences or restrictions associated with programs promoting the development of distressed areas.
3. This Agreement does not cover procurement that is intended to contribute to economic development within the provinces of Manitoba, Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Prince Edward Island and Nova Scotia or the territories of Nunavut, Yukon or Northwest Territories.
4. For those provinces and territories marked by an asterisk (*), this Agreement does not cover procurement:
 - (a) of goods purchased for representational or promotional purposes; or
 - (b) of services or construction services purchased for representational or promotional purposes outside the province or territory.
5. For those provinces and territories marked by an obelisk (†), this Agreement does not cover the procurement of goods, services or construction services purchased for the benefit of, or which is to be transferred to the authority of, school boards or their functional equivalents, publicly-funded academic institutions, social services entities or hospitals.
6. Nothing in this Agreement shall be construed to prevent any provincial or territorial entity from applying restrictions that promote the general environmental quality in that province or territory, as long as such restrictions are not disguised barriers to international trade.
7. This Agreement does not cover procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.
8. This Agreement does not include Crown Corporations of the provinces and territories.
9. For Iceland and the Principality of Liechtenstein, this Agreement does not apply to procurement by entities listed in this Annex.

Commission de la fonction publique
 Commission de protection du territoire agricole du Québec
 Commission de toponymie
 Commission des biens culturels du Québec
 Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
 Commission des partenaires du marché du travail
 Commission des transports du Québec
 Commission municipale du Québec
 Commission québécoise des libérations conditionnelles
 Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre
 Conseil de la famille et de l'enfance
 Conseil de la justice administrative
 Conseil de la Science et de la Technologie
 Conseil des aînés
 Conseil des relations interculturelles
 Conseil des services essentiels
 Conseil du médicament
 Conseil du statut de la femme
 Conseil permanent de la jeunesse
 Conseil supérieur de l'éducation
 Conseil supérieur de la langue française
 Coroner
 Curateur public du Québec
 Directeur des poursuites criminelles et pénales
 Office de la protection du consommateur
 Office des personnes handicapées du Québec
 Office québécois de la langue française
 Régie des alcools, des courses et des jeux
 Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec
 Régie du logement
 Sûreté du Québec

This Annex does not cover procurement:

- (a) of cultural or artistic goods and services;
- (b) of seedling production services;
- (c) for work to be performed on property by a contractor according to provisions of a warranty or guarantee held in respect of the property or the original work;
- (d) of construction-grade steel (including requirements on subcontracts); and
- (e) from a non-profit organization.

This Agreement does not apply to any measure of Québec adopted or maintained with respect to culture or cultural industries.

†NUNAVUT

All Departments and Agencies of the Territory.

This Annex does not cover procurement subject to the Nunavummi Nangminiaqtunik Ikajuuti (NNI Policy) nor those contracts within the terms of Article 24 of the Nunavut Land Claims.

ONTARIO

All Ministries of the Province.

The following Agencies are included:

AgriCorp
Centennial Centre of Science and Technology (Ontario Science Centre)
Deposit Insurance Corporation of Ontario
Metropolitan Convention Centre Corporation
Niagara Parks Commission
Ontario Clean Water Agency
Ontario Financial Services Commission
Ontario Immigrant Investor Corporation
Ontario Mortgage and Housing Corporation
Ontario Mortgage Corporation
Ontario Northland Transportation Commission
Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation
Ottawa Congress Centre
Science North

*†PRINCE EDWARD ISLAND

All Departments and Agencies of the Province.

This Annex does not cover procurement of construction materials that are used for highway construction and maintenance.

*QUÉBEC

All Departments of the Province.

The following public bodies are included:

Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Comité de déontologie policière
Commissaire à la déontologie policière
Commissaire à la santé et au bien-être
Commission consultative de l'enseignement privé
Commission d'accès à l'information
Commission d'évaluation de l'enseignement collégial
Commission de l'équité salariale

Department of Energy
Department of Environment
Department of Finance
Department of Fisheries
Department of Health
Department of Intergovernmental Affairs
Department of Justice and Consumer Affairs
Department of Local Government
Department of Natural Resources
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour
Department of Public Safety
Department of Social Development
Department of Supply and Services
Department of Tourism and Parks
Department of Transportation
Department of Wellness, Culture and Sport
Executive Council Office
Labour and Employment Board
Language Training Centre
New Brunswick Police Commission
Office of Human Resources
Office of the Attorney General
Office of the Auditor General
Office of the Comptroller
Office of the Leader of the Opposition
Office of the Lieutenant-Governor
Office of the Ombudsman
Office of the Premier

†NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

All Departments of the Province.

†NORTHWEST TERRITORIES

All Departments and Agencies of the Territory.

This Annex does not cover procurement subject to the Northwest Territories Business Incentive Policy.

*†NOVA SCOTIA

All Departments and Offices of the Province established under the *Public Service Act*.

This Annex does not include Emergency Health Services (a division of the Department of Health) in respect of ground ambulance-related procurement, including telecommunications for Emergency Health Care purposes.

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities

Unless otherwise specified, this Agreement covers procurement by entities listed in this Annex, subject to the following thresholds:

<i>Thresholds:</i>	355,000 SDRs	<i>Goods</i>
	355,000 SDRs	<i>Services</i>
	5,000,000 SDRs	<i>Construction Services</i>

List of Entities:

*†ALBERTA

All Ministries and Agencies (All Government Departments and Provincial Agencies, Boards, Councils, Committees and Commissions) of the Province.

This Annex does not include:

Legislative Assembly
Legislative Assembly Office
Office of the Auditor General
Office of the Chief Electoral Officer
Office of the Ethics Commissioner
Office of the Information and Privacy Commissioner
Office of the Ombudsman

*†BRITISH COLUMBIA

All Ministries, Boards, Commissions, Agencies and Committees of the Province.

This Annex does not include the Legislative Assembly.

†MANITOBA

All Departments, Boards, Commissions and Committees of the Province.

†NEW BRUNSWICK

The following provincial entities are included:

Chief Electoral Officer
Clerk of the Legislative Assembly
Communications New Brunswick
Department of Agriculture and Aquaculture
Department of Business New Brunswick
Department of Education

34. Department of Public Safety and Emergency Preparedness
35. Department of Public Works and Government Services (on its own account)
36. Department of the Environment
37. Department of Transport
38. Department of Veterans Affairs
39. Department of Western Economic Diversification (on its own account)
40. Director of Soldier Settlement
41. Director, The Veterans' Land Act
42. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
43. Hazardous Materials Information Review Commission
44. Immigration and Refugee Board
45. Library and Archives Canada
46. Municipal Development and Loan Board
47. National Battlefields Commission
48. National Energy Board (on its own account)
49. National Farm Products Council
50. National Parole Board
51. National Research Council of Canada
52. Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
53. Northern Pipeline Agency (on its own account)
54. Office of the Auditor General
55. Office of the Chief Electoral Officer
56. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
57. Office of the Commissioner of Official Languages
58. Office of the Coordinator, Status of Women
59. Office of the Governor General's Secretary
60. Office of the Superintendent of Financial Institutions
61. Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada
62. Parks Canada Agency
63. Patented Medicine Prices Review Board
64. Privy Council Office
65. Public Health Agency of Canada
66. Public Service Commission
67. Public Service Human Resources Management Agency of Canada
68. Public Service Labour Relations Board
69. Registry of the Competition Tribunal
70. Royal Canadian Mounted Police
71. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
72. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
73. Social Sciences and Humanities Research Council
74. Statistics Canada
75. Statute Revision Commission
76. Supreme Court of Canada
77. Transportation Appeal Tribunal of Canada
78. Treasury Board Secretariat

Note to Annex 1

No entity listed in Annex 1 has the power to create subordinate entities.

FINAL APPENDIX I OFFER OF CANADA

(Authentic in the English and French Languages)

ANNEX 1

Federal Government Entities

Unless otherwise specified, this Agreement covers procurement by entities listed in this Annex, subject to the following thresholds:

<i>Thresholds:</i>	130,000 SDRs	<i>Goods</i>
	130,000 SDRs	<i>Services</i>
	5,000,000 SDRs	<i>Construction Services</i>

List of Entities:

1. Atlantic Canada Opportunities Agency (on its own account)
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Employment Insurance Commission
4. Canada Industrial Relations Board
5. Canada Revenue Agency
6. Canada School of Public Service
7. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
8. Canadian Food Inspection Agency
9. Canadian Human Rights Commission
10. Canadian Institutes of Health Research
11. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
12. Canadian International Development Agency (on its own account)
13. Canadian International Trade Tribunal
14. Canadian Nuclear Safety Commission
15. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (on its own account)
16. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
17. Canadian Transportation Agency (on its own account)
18. Copyright Board
19. Correctional Service of Canada
20. Courts Administration Service
21. Department of Agriculture and Agri-Food
22. Department of Canadian Heritage
23. Department of Citizenship and Immigration
24. Department of Finance
25. Department of Fisheries and Oceans
26. Department of Foreign Affairs and International Trade
27. Department of Health
28. Department of Human Resources and Social Development
29. Department of Indian Affairs and Northern Development
30. Department of Industry
31. Department of Justice
32. Department of National Defence
33. Department of Natural Resources

ANNEX 7

GENERAL NOTES

The following General Note applies without exception to this Agreement, including to Annexes 1 through 6.

1. This Agreement shall not apply to procurements of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

ANNEX 6

Construction Services

Threshold:

SDR 5,000,000 for Annexes 1, 2 and 3.

List of construction services offered:

All services listed under Division 51 of the CPC.

ANNEX 5

Services

This Agreement covers all services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) as contained in document MTN.GNS/W/120.

ANNEX 4

Goods

Unless otherwise specified, this Agreement covers all goods procured by the entities included in Annexes 1 through 3.

ANNEX 3

All Other Entities which Procure in Accordance with the Provisions of this Agreement

Thresholds:

<i>Goods</i>	SDR 400,000
<i>Services</i>	SDR 400,000
<i>Construction services</i>	SDR 5,000,000

All legal persons (authorities, establishments and foundations) governed by public law, particularly:

1. State or community non-commercial (non-profit) organizations;
2. Commercial organizations with over 50 per cent of government or community shareholding;
3. Public services, including utilities sector companies, whose procurement is covered by Law on Procurement.

Note to Annex 3

This list of legal persons governed by public law shall be published in Procurement official electronic bulletin: <http://www.procurement.am>.

- Municipality of Agarak
- Municipality of Goris
- Municipality of Dastakert
- Municipality of Megri
- Municipality of Sisian
- Municipality of Qajaran
- Municipality of Eghegnadzor
- Municipality of Jermuk
- Municipality of Vayq
- Municipality of Ijevan
- Municipality of Berd
- Municipality of Dilijan
- Municipality of Noyemberyan

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities

Thresholds:

<i>Goods</i>	SDR 200,000
<i>Services</i>	SDR 200,000
<i>Construction services</i>	SDR 5,000,000

List of Entities:

1. Following local authorities as defined by RA Law "On Administrative-Territorial Division" No. N-062-I of 7 November 1995:

- Municipality of Yerevan
- Municipality of Ashtarak,
- Municipality of Aparan
- Municipality of Talin
- Municipality of Artashat
- Municipality of Ararat
- Municipality of Masis
- Municipality of Vedi
- Municipality of Armavir
- Municipality of Vagharshapat
- Municipality of Mecamor
- Municipality of Gavar
- Municipality of Chambarak
- Municipality of Martuni
- Municipality of Sevan
- Municipality of Vardenis
- Municipality of Vanadzor
- Municipality of Alaverdi
- Municipality of Akhtala
- Municipality of Tumanyan
- Municipality of Spitak
- Municipality of Stepanavan
- Municipality of Tashir
- Municipality of Hrazdan
- Municipality of Abovyan
- Municipality of Byureghavan
- Municipality of Eghvard
- Municipality of Tsakhkadzor
- Municipality of Nor Hachn
- Municipality of Charentsavan
- Municipality of Gyumri
- Municipality of Artik
- Municipality of Maralik
- Municipality of Kapan

39	Materials Handling Equipment
40	Rope, Cable, Chain and Fittings
41	Refrigeration and Air Conditioning Equipment
42	Fire Fighting, Rescue and Safety Equipment
43	Pumps and Compressors
44	Furnace, Steam Plant, Drying Equipment and Nuclear Reactors
45	Plumbing, Heating and Sanitation Equipment
46	Water Purification and Sewage Treatment Equipment
47	Pipe, Tubing, Hose and Fittings
48	Valves
49	Maintenance and Repair Shop Equipment
53	Hardware and Abrasives
54	Prefabricated Structures and Scaffolding
55	Lumber, Millwork, Plywood and Veneer
56	Construction and Building Materials
61	Electric Wire, and Power and Distribution Equipment
62	Lighting Fixtures and Lamps
63	Alarm and Signal Systems
65	Medical, Dental, and Veterinary Equipment and Supplies
66	Instruments and Laboratory Equipment
67	Photographic Equipment
68	Chemicals and Chemical Products
69	Training Aids and Devices
70	General Purpose ADPE, Software, Supplies and Support Equipment
71	Furniture
72	Household and Commercial Furnishings and Appliances
73	Food Preparation and Serving Equipment
74	Office Machines, Visible Record Equipment and ADP Equipment
75	Office Supplies and Devices
76	Books, Maps and Other Publications
77	Musical Instruments, Phonographs, and Home Type Radios
78	Recreational and Athletic Equipment
79	Cleaning Equipment and Supplies
80	Brushes, Paints, Sealers and Adhesives
81	Containers, Packaging and Packing Supplies
85	Toiletries
87	Agricultural Supplies
88	Live Animals
91	Fuels, Lubricants, Oils and Waxes
93	Non-metallic Fabricated Materials
94	Non-metallic Crude Materials
96	Ores, Minerals and their Primary Products
99	Miscellaneous

33. State Nuclear Safety Regulatory Committee by the Government of the RA
34. State Property Management Department of the RA
35. General Department of Aviation of the RA
36. Police of the RA (Note 3)
37. Armenian Rescue Service
38. State Water Committee
39. State Science Committee
40. Central Electoral Commission of the RA
41. Public Services Regulatory Commission of the RA
42. Social Insurance Commission of the RA
43. State Commission for the Protection of Economic Competition of the RA
44. Civil Service Council of the RA
45. National Statistical Service of the RA
46. National Commission on TV and Radio of RA
47. Council of the Public TV and Radio of the RA
48. Marzpetaran of Aragatsotn
49. Marzpetaran of Ararat
50. Marzpetaran of Armavir
51. Marzpetaran of Gegharquniq
52. Marzpetaran of Lory
53. Marzpetaran of Kotayq
54. Marzpetaran of Shirak
55. Marzpetaran of Syuniq
56. Marzpetaran of Vayots Dzor
57. Marzpetaran of Tavush

Notes to Annex I

1. This list refers to all central government entities and subordinated organizations covered by Law on Procurement of the RA.
2. Central Bank of the RA: The Agreement does not apply to the procurement or acquisition by the Central Bank of the Republic of Armenia related to the sale, redemption and distribution of public debt, including loans and government bonds, notes and other securities.
3. Ministry of Defence of the RA, National Security Service of the RA, State Security Service of the RA and Police of the RA: For these entities, the Agreement only covers the procurement of the following categories, subject to Republic of Armenia determinations under paragraph I of Article III:

FSC	22	Railway Equipment
	23	Motor Vehicles, Trailers, and Cycles (except buses in 2310)
	24	Tractors
	25	Vehicular Equipment Components
	26	Tyres and Tubes
	29	Engine Accessories
	30	Mechanical Power Transmission Equipment
	32	Woodworking Machinery and Equipment
	34	Metalworking Machinery
	35	Service and Trade Equipment
	36	Special Industry Machinery
	37	Agricultural Machinery and Equipment
	38	Construction, Mining, Excavating, and Highway Maintenance Equipment

FINAL APPENDIX I OFFER OF THE REPUBLIC OF ARMENIA

(Authentic in the English Language only)

ANNEX 1

Central Government Entities

Thresholds:

<i>Goods</i>	SDR 130,000
<i>Services</i>	SDR 130,000
<i>Construction services</i>	SDR 5,000,000

List of Entities:

1. Administration of the President of the Republic of Armenia (RA)
2. Administration of the National Assembly of the RA
3. Administration of the Government of the RA
4. Administration of the Constitutional Court of RA
5. Chamber of Control of the RA
6. Judicial Department of the RA
7. Office of the Public Prosecutor of the RA
8. Special Investigation Service of the RA
9. Office of the Human Rights Defender of the RA
10. Central Bank of the RA (Note 2)
11. Ministry of Agriculture of the RA
12. Ministry of Defence of the RA (Note 3)
13. Ministry of Diaspora of the RA
14. Ministry of Economy of the RA
15. Ministry of Education and Science of the RA
16. Ministry of Energy and Natural Resources of the RA
17. Ministry of Finance of the RA
18. Ministry of Foreign Affairs of the RA
19. Ministry of Healthcare of the RA
20. Ministry of Justice of the RA
21. Ministry of Labour and Social Affairs of the RA
22. Ministry of Nature Protection of the RA
23. Ministry of Sport and Youth Affairs of the RA
24. Ministry of Territorial Administration of the RA
25. Ministry of Transport and Communication of the RA
26. Ministry of Urban Development of the RA
27. Ministry of Culture of the RA
28. Ministry of Emergency Situation of the RA
29. National Security Service of the RA (Note 3)
30. State Security Service of the RA (Note 3)
31. State Revenue Committee of the RA
32. State Committee of the Real Estate Cadastre of the RA

APPENDIX I

FINAL APPENDIX I OFFERS OF THE GPA PARTIES IN THE GPA COVERAGE NEGOTIATIONS¹

¹ In original language only./En langue originale seulement./En idioma original solamente.

ANNEX 2

Sub-Central Entities

<i>Goods</i>	<i>Threshold:</i>	SDR 200,000
<i>Services</i>	<i>Threshold:</i>	SDR 200,000
<i>Construction services</i>	<i>Threshold:</i>	SDR 5,000,000

List of Entities:

1. Public Authorities at local level
2. All Bodies governed by public law.¹

Notes to Annex 2

1. The following shall not be considered as covered procurement:
 - (a) procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of suppliers, services and service providers from the United States;
 - (b) procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of goods, services, suppliers and services suppliers from Canada;
 - (c) procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of procurement of FSC 58 (communications, protection and coherent radiation equipment) from Canada;

until such time as the Principality of Liechtenstein has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for goods, suppliers, services and service providers of the Principality of Liechtenstein to their own procurement market.

2. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of:
 - Israel, Japan and Korea in contesting the award of contracts listed in Annex 2, paragraph 2, until such time as the Principality of Liechtenstein accepts that they have completed coverage of sub-central entities;

¹ A body is considered to be governed by public law where it:

- is established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not being of an industrial or commercial nature;
- has legal personality; and
- is financed for the most part by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or is subject to management supervision by those bodies, or has an administrative, managerial or supervisory board more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities, or other bodies governed by public law.

FINAL APPENDIX I OFFER OF THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN

(Authentic in the English Language only)

ANNEX 1

Central Government Entities

<i>Goods</i>	<i>Threshold:</i>	SDR 130,000
<i>Services</i>	<i>Threshold:</i>	SDR 130,000
<i>Construction services</i>	<i>Threshold:</i>	SDR 5,000,000

List of Entities:

Government of the Principality of Liechtenstein
Courts of the Principality of Liechtenstein
Parliament of the Principality of Liechtenstein

Notes to Annex 1

1. Central government entities covers also any subordinate entity of any central government entity provided it does not have a separate legal personality.
2. The following shall not be considered as covered procurement:
 - procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of procurement of FSC 58 (communications, protection and coherent radiation equipment) from Canada;
 - procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;

until such time as the Principality of Liechtenstein has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for goods, suppliers, services and service providers of the Principality of Liechtenstein to their own procurement market.

3. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, Korea and the United States of America in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small- or medium-sized enterprises under the relevant provisions of the law of Liechtenstein until such time as the Principality of Liechtenstein accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

ANNEX 7

General Notes

1. Korea will not extend the benefits of this Agreement as regards procurement by the Korea Railroad Corporation and the Korea Rail Network Authority, to the suppliers and service providers of Norway and Switzerland, until such time as Korea has accepted that those countries give comparable and effective access for Korean undertakings to their relevant markets.
2. A service listed in Annex 5 is covered with respect to a particular party only to the extent that such party has included that service in its Annex 5.
3. This Agreement does not cover procurement in furtherance of human feeding programmes.
4. For greater clarity, procurement for airports is not covered under this Agreement.

ANNEX 6

Construction Services

Definition:

1. A construction services contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Division 51 of the Central Product Classification. Such a contract includes a build-operate-transfer contract, to which BOT threshold applies.
- 2. A build-operate-transfer contract is any contractual arrangement the primary purpose of which is to provide for the construction or rehabilitation of physical infrastructures, plants, buildings, facilities, or other government-owned works and under which, as consideration for a supplier's execution of a contractual arrangement, a procuring entity grants to the supplier, for a specified period of time, temporary ownership or a right to control and operate, and demand payment for the use of such works for the duration of the contract.

Thresholds: 5,000,000 SDR for entities set out in Annex 1
 15,000,000 SDR for entities set out in Annex 2
 15,000,000 SDR for entities set out in Annex 3

BOT Thresholds: 5,000,000 SDR for entities set out in Annex 1
 15,000,000 SDR for entities set out in Annex 2

List of Construction Services:

<i>CPC</i>	<i>Description</i>
51	Construction work

Note to Annex 6

This Agreement does not apply to any set-asides for small- and medium-sized businesses according to the Act on Private Participation in Infrastructure.

Note to Annex 5

Asterisks (*) designate "part of" as described in detail in the Revised Conditional Offer of the Republic of Korea Concerning Initial Commitments on Trade in Services.

<i>GNS/W/120</i>	<i>CPC</i>	<i>Description</i>
1.F.n.	633, 8861 8862, 8863 8864, 8865 8866	Maintenance and repair of equipment
1.F.p.	875	Photographic services
1.F.q.	876	Packaging services
1.F.r.	88442*	Printing (screen printing, gravure printing, and services relating to printing)
1.F.s.	87909*	Stenography services Convention agency services
1.F.t.	87905	Translation and interpretation services
2.C.j.	7523*	On-line information and data-base retrieval
2.C.k.	7523*	Electronic data interchange
2.C.l.	7523*	Enhanced/value-added facsimile services including store and forward, store and retrieve
2.C.m.	-	Code and protocol conversion
2.C.n.	843*	On-line information and/or data processing (including transaction processing)
2.D.a.	96112*, 96113*	Motion picture and video tape production and distribution services (excluding those services for cable TV broadcasting)
2.D.e.	-	Record production and distribution services (sound recording)
6.A.	9401*	Refuse water disposal services (only collection and treatment services of industrial waste water)
6.B.	9402*	Industrial refuse disposal services (only collection, transport, and disposal services of industrial refuse)
6.D.	9404*, 9405*	Cleaning services of exhaust gases and noise abatement services (services other than construction work services)
	9406*, 9409*	Environmental testing and assessment services (only environmental impact assessment services)
9.A	641	Hotel and other lodging services
9.A	642	Food serving services
9.A	6431	Beverage serving services without entertainment (Excluding rail and air transport related facilities in CPC 6431)
9.B	7471	Travel agency and tour operator services (except Government Transportation Request)
11.A.b.	7212*	International transport, excluding cabotage
11.A.d.	8868*	Maintenance and repair of vessels
11.F.b.	71233*	Transportation of containerized freight, excluding cabotage
11.H.c	748*	Freight transport agency services
	-	Maritime agency services
	-	Maritime freight forwarding services
	-	Shipping brokerage services
	-	Air cargo transport agency services
	-	Customs clearance services
11.I.	-	Freight forwarding for rail transport

ANNEX 5

Services

Of the Universal List of Services, as contained in document MTN.GNS/W/120, the following services are covered:

<i>GNS/W/120</i>	<i>CPC</i>	<i>Description</i>
1.A.b.	862	Accounting, auditing and bookkeeping services
1.A.c.	863	Taxation services
1.A.d.	8671	Architectural services
1.A.e.	8672	Engineering services
1.A.f.	8673	Integrated engineering services
1.A.g.	8674	Urban planning and landscape architectural services
1.B.	84	Computer Services
1.B.a.	841	Consultancy services related to the installation of computer hardware
1.B.b.	842	Software implementation services
1.B.c.	843	Data processing services
1.B.d.	844	Data base services
1.B.e.	845	Maintenance and repair services of office machinery and equipment (including computers)
1.E.a.	83103	Rental/leasing services without operators relating to ships
1.E.b.	83104	Rental/leasing services without operators relating to aircraft
1.E.c.	83101, 83105*	Rental/leasing services without operators relating to other transport equipment (only passenger vehicles for less than fifteen passengers)
1.E.d.	83106, 83108, 83109, 83107	Rental/leasing services without operators relating to other machinery and equipment Rental/leasing services without operator relating to construction machinery and equipment
1.F.a.	8711, 8719	Advertising agency services
1.F.b.	864	Market research and public opinion polling services
1.F.c.	865	Management consulting services
1.F.d.	86601	Project management services
1.F.e.	86761*	Composition and purity testing and analysis services (only inspection, testing and analysis services of air, water, noise level and vibration level)
	86764	Technical inspection services
1.F.f.	8811*, 8812*	Consulting services relating to agriculture and animal husbandry
	8814*	Services incidental to forestry (excluding aerial fire fighting and disinfection)
1.F.g.	882*	Consulting services relating to fishing
1.F.h.	883*	Consulting services relating to mining
1.F.m.	86751, 86752	Related scientific and technical consulting services

ANNEX 4

Goods

1. This Agreement covers procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 1 through 3, unless otherwise specified in this Agreement.

2. Subject to the decision of the Korean Government under the provisions of paragraph 1, Article III, for procurement by the Ministry of National Defense and the Defense Acquisition Program Administration, this Agreement covers the following FSC categories only.

<i>FSC</i>	<i>Description</i>
2510	Vehicular cab, body, and frame structural components
2520	Vehicular power transmission components
2540	Vehicular furniture and accessories
2590	Miscellaneous vehicular components
2610	Tires and tubes, pneumatic, except aircraft
2910	Engine fuel system components, non-aircraft
2920	Engine electrical system components, non-aircraft
2930	Engine cooling system components, non-aircraft
2940	Engine air and oil filters, strainers and cleaners, non-aircraft
2990	Miscellaneous engine accessories, non-aircraft
3020	Gears, pulleys, sprockets and transmission chain
3416	Lathes
3417	Milling machines
3510	Laundry and dry cleaning equipment
4110	Refrigeration equipment
4230	Decontaminating and impregnating equipment
4520	Space and water heating equipment
4940	Miscellaneous maintenance and repair shop specialized equipment
5120	Hand tools, nonedged, non-powered
5410	Prefabricated and portable buildings
5530	Plywood and veneer
5660	Fencing, fences, gates and components
5945	Relays and solenoids
5965	Headsets, handsets, microphones and speakers
5985	Antennas, waveguide, and related equipment
5995	Cable, cord, and wire assemblies: communication equipment
6505	Drugs and biologicals
6220	Electric vehicular lights and fixtures
6840	Pest control agents disinfectants
6850	Miscellaneous chemical specialties
7310	Food cooking, baking, and serving equipment
7320	Kitchen equipment and appliances
7330	Kitchen hand tools and utensils
7350	Tableware
7360	Sets, kits, outfits, and modules, food preparation and serving
7530	Stationery and record forms
7920	Brooms, brushes, mops, and sponges
7930	Cleaning and polishing compounds and preparations
8110	Drums and cans
9150	Oils and greases: cutting, lubricating, and hydraulic
9310	Paper and paperboard

3. This Agreement does not cover procurement by the Korea Electric Power Corporation and the Korea Gas Corporation of the following services.

<i>GNS/W/120</i>	<i>CPC code</i>	<i>Description</i>
1.A.e.	8672	Engineering services
1.A.f.	8673	Integrated engineering services
1.B.	84	Computer and related services
1.F.e.	86761	Composition and purity testing and analysis services
1.F.e.	86764	Technical inspection services
1.F.m.	8675	Related scientific and technical consulting services
1.F.n.	633, 8861-8866	Repair services incidental to metal products, machinery and equipment
1.F.c.	865	Management consulting service
1.F.d.	86601	Project management services
2.C.	7523	Telecommunication services (including code and protocol conversion)

4. For procurement by the Korea Rail Network Authority, this Agreement only covers the following:

- Construction and procurement of conventional railroad facilities;
- Engineering service including conventional railroad design;
- Supervision of conventional railroad facilities;
- Management of conventional railroad facilities.

5. This Agreement shall begin to apply to the entities marked by an asterisk in this Annex on 1 January 2015, or the date of entry into force of this Agreement for Korea, whichever date is later.

ANNEX 3

All Other Entities which Procure in Accordance with the Provisions of this Agreement

<i>Thresholds:</i>	400,000 SDR	<i>Goods</i>
	400,000 SDR	<i>Services</i>
	15,000,000 SDR	<i>Construction Services</i>

List of Entities:

1. Korea Development Bank
2. Industrial Bank of Korea
3. Korea Minting and Security Printing Corporation
4. Korea Electric Power Corporation (except purchases of products in the categories of HS Nos. 8504, 8535, 8537 and 8544)
5. Korea Coal Corporation
6. Korea Resources Corporation
7. Korea National Oil Corporation
8. Korea Trade-Investment Promotion Agency
9. Korea Expressway Corporation
10. Korea Land and Housing Corporation
11. Korea Water Resources Corporation
12. Korea Rural Community Corporation
13. Korea Agro-Fisheries Trade Corporation
14. Korea Tourism Organization
15. Korea Labor Welfare Corporation
16. Korea Gas Corporation
17. Korea Railroad Corporation
18. Korea Rail Network Authority
19. Seoul Metro*
20. Seoul Metropolitan Rapid Transit Corporation*
21. Incheon Metro*
22. Busan Transportation Corporation*
23. Daegu Metropolitan Transit Corporation*
24. Daejeon Metropolitan Express Transit Corporation*
25. Gwangju Metropolitan Rapid Transit Corporation*

Notes to Annex 3

1. This Agreement does not apply to any set-asides for small- and medium-sized businesses according to the Act on the Management of Public Institutions, the Rule on Contract Business of Public Institutions and Quasi-governmental Institutions, the Local Public Enterprises Act and the Enforcement Regulations of the Local Public Enterprises Act.
2. This Agreement does not cover procurement of the transportation services that form a part of, or are incidental to, a procurement contract.

Notes to Annex 2

1. The above sub-central administrative government entities cover "subordinate organizations under direct control", "offices" and "branch offices", as prescribed in the relevant provisions of the *Local Autonomy Act of the Republic of Korea*. Any entity with a separate legal personality that is not listed in this Annex is not covered.
2. This Agreement does not apply to any set-asides for small- and medium-sized businesses according the Act Relating to Contracts to Which the Local Government is a Party and its Presidential Decree.

9. Gangbuk-gu
10. Dobong-gu
11. Nowon-gu
12. Eunpyeong-gu
13. Seodaemun-gu
14. Mapo-gu
15. Yangcheon-gu
16. Gangseo-gu
17. Guro-gu
18. Geumcheon-gu
19. Yeongdeungpo-gu
20. Dongjak-gu
21. Gwanak-gu
22. Seocho-gu
23. Gangnam-gu
24. Songpa-gu
25. Gangdong-gu

(b) Local governments in Busan Metropolitan City

1. Jung-gu
2. Seo-gu
3. Dong-gu
4. Yeongdo-gu
5. Busanjin-gu
6. Dongnae-gu
7. Nam-gu
8. Buk-gu
9. Haeundae-gu
10. Saha-gu
11. Geumjeong-gu
12. Gangseo-gu
13. Yeonje-gu
14. Suyeong-gu
15. Sasang-gu
16. Gijang-gun

(c) Local governments in Incheon Metropolitan City

1. Jung-gu
2. Dong-gu
3. Nam-gu
4. Yeonsu-gu
5. Namdong-gu
6. Bupyeong-gu
7. Gyeyang-gu
8. Seo-gu
9. Ganghwa-gun
10. Ongjin-gun

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities which Procure in Accordance with the Provisions of this Agreement

1. Group A

<i>Thresholds:</i>	200,000 SDR	<i>Goods</i>
	200,000 SDR	<i>Services</i>
	15,000,000 SDR	<i>Construction Services</i>

List of Entities:

1. Seoul Metropolitan Government
2. Busan Metropolitan City
3. Daegu Metropolitan City
4. Incheon Metropolitan City
5. Gwangju Metropolitan City
6. Daejeon Metropolitan City
7. Ulsan Metropolitan City
8. Gyeonggi-do
9. Gangwon-do
10. Chungcheongbuk-do
11. Chungcheongnam-do
12. Jeollabuk-do
13. Jeollanam-do
14. Gyeongsangbuk-do
15. Gyeongsangnam-do
16. Jeju Special Self-Governing Province

2. Group B

<i>Thresholds:</i>	400,000 SDR	<i>Goods</i>
	400,000 SDR	<i>Services</i>
	15,000,000 SDR	<i>Construction Services</i>

List of Entities:

(a) Local governments in Seoul Metropolitan Government

1. Jongno-gu
2. Jung-gu
3. Yongsan-gu
4. Seongdong-gu
5. Gwangjin-gu
6. Dongdaemun-gu
7. Jungnang-gu
8. Seongbuk-gu

35. Rural Development Administration
36. Korea Forest Service
37. Small and Medium Business Administration
38. Korean Intellectual Property Office
39. Korea Food and Drug Administration
40. Korea Meteorological Administration
41. Korea Coast Guard (except purchases for the purpose of maintaining public order, as provided in Article III of the Agreement.)
42. Multifunctional Administrative City Construction Agency

Notes to Annex 1

1. The above central government entities cover their "subordinate linear organizations", "special local administrative agencies" and "attached organs", as prescribed in the relevant provisions of the Government Organization Act of the Republic of Korea. Any entity with a separate legal personality that is not listed in this Annex is not covered.

2. This Agreement does not apply to any set-asides for small- and medium-sized businesses according to the Act Relating to Contracts to Which the State is a Party and its Presidential Decree, and the procurement of agricultural, fishery and livestock products according to the Grain Management Act, the Act on Distribution and Price Stabilization of Agricultural and Fishery Products, and the Livestock Industry Act.

3. Where the Public Procurement Service conducts procurement on behalf of an entity listed in Annex 2 or Annex 3, the scope of coverage and threshold for such entity applies.

FINAL APPENDIX I OFFER OF THE REPUBLIC OF KOREA

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities which Procure in Accordance with the Provisions of this Agreement

<i>Thresholds:</i>	130,000 SDR	<i>Goods</i>
	130,000 SDR	<i>Services</i>
	5,000,000 SDR	<i>Construction Services</i>

List of Entities:

1. Board of Audit and Inspection
2. Office of the Prime Minister
3. Ministry of Strategy and Finance
4. Ministry of Education, Science and Technology
5. Ministry of Foreign Affairs and Trade
6. Ministry of Unification
7. Ministry of Justice
8. Ministry of National Defense
9. Ministry of Public Administration and Security
10. Ministry of Culture, Sports and Tourism
11. Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
12. Ministry of Knowledge Economy
13. Ministry of Health and Welfare
14. Ministry of Environment
15. Ministry of Employment and Labor
16. Ministry of Gender Equality
17. Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs
18. Ministry of Government Legislation
19. Ministry of Patriots and Veterans Affairs
20. Fair Trade Commission
21. Financial Services Commission
22. Anti-corruption and Civil Rights Commission of Korea
23. Korea Communications Commission
24. National Human Rights Commission of Korea
25. National Tax Service
26. Korea Customs Service
27. Public Procurement Service
28. Statistics Korea
29. Supreme Prosecutors' Office
30. Military Manpower Administration
31. Defense Acquisition Program Administration
32. National Police Agency (except purchases for the purpose of maintaining public order, as provided in Article III of the Agreement.)
33. National Emergency Management Agency
34. Cultural Heritage Administration

ANNEX 7

General Notes

1. Notwithstanding the Note to Annex 6, procurement with regard to a project within the scope of the Act on Promotion Finance Initiative as of 10 December 2010 is covered.
2. In case Parties do not apply Article XVIII to suppliers or service providers of Japan in contesting the award of contract by entities, Japan may not apply the Article to suppliers or service providers of the Parties in contesting the award of contracts by the same kind of entities.

ANNEX 6

Construction Services

List of Division 51, Provisional Central Product Classification (CPC), 1991:

All services listed in Division 51.

Note to Annex 6

Procurement with regard to a construction project based on the Act on Promotion of Private Finance Initiative as of 30 November 2011 is covered.

- CPC 86727 Other engineering services during the construction and installation phase.

4. Publishing and printing services are not covered with respect to materials containing confidential information.

5. With respect to these services, this Agreement does not cover procurement by the entities listed in Annexes 2 and 3.

- 83209 Leasing or rental services concerning other personal or household goods (Note 5)
- 865 Management consulting services (Note 5)
- 866 Services related to management consulting (except 86602 Arbitration and conciliation services) (Note 5)
- 84 Computer and related services
- 864 Market research and public opinion polling services
- 867 Architectural, engineering and other technical services (Note 3)
- 871 Advertising services
- 87304 Armoured car services
- 874 Building-cleaning services
- 876 Packaging services (Note 5)
- 8814 Services incidental to forestry and logging, including forest management
- 88442 Publishing and printing services (Note 4)
- 886 Repair services incidental to metal products, machinery and equipment
- 921 Primary education services
- 922 Secondary education services
- 923 Higher education services
- 924 Adult education services
- 9611 Motion picture and videotape production services
(except 96112 Motion picture videotape production services)
- 94 Sewage and refuse disposal, sanitation and other environmental protection services

Notes to Annex 5

1. Maintenance and repair services are not covered with respect to those motor vehicles, motorcycles and snowmobiles which are specifically modified and inspected to meet regulations of the entities.

2. Courier services are not covered with respect to letters.

3. Architectural, engineering and other technical services related to construction services, with the exception of the following services when procured independently, are covered:

- Final design services of CPC 86712 Architectural design services;
- CPC 86713 Contract administration services;
- Design services consisting of one or a combination of final plans, specifications and cost estimates of either CPC 86722 Engineering design services for the construction of foundations and building structures, or CPC 86723 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, or CPC 86724 Engineering design services for the construction of civil engineering works; and

ANNEX 5

Services

This Agreement covers the following services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) 1991, as well as document MTN.GNS/W/120 for Telecommunications services:

(Provisional Central
Product Classification
(CPC), 1991)

- 51 Construction work
- 6112 Maintenance and repair services of motor vehicles (Note 1)
- 6122 Maintenance and repair services of motorcycles and snowmobiles (Note 1)
- 633 Repair services of personal and household goods
- 642 Food serving services (Note 5)
- 643 Beverage serving services (Note 5)
- 712 Other land transport services (except 71235 Mail transportation by land)
- 7213 Rental services of sea-going vessels with operator
- 7223 Rental services of non-sea-going vessels with operator
- 73 Air transport services (except 73210 Mail transportation by air)
- 748 Freight transport agency services
- 7512 Courier services (Note 2)
- Telecommunications services
 - MTN.GNS/W/120
 - Corresponding CPC
 - 2.C.h. - 7523 Electronic mail;
 - 2.C.i. - 7521 Voice mail;
 - 2.C.j. - 7523 On-line information and data base retrieval;
 - 2.C.k. - 7523 Electronic data interchange (EDI);
 - 2.C.l. - 7529 Enhanced facsimile services;
 - 2.C.m. - 7523 Code and protocol conversion; and
 - 2.C.n. - 7523 On-line information and/or data processing (including transaction processing)
- 83106
 - to 83108 Leasing or rental services concerning agricultural machinery and equipment without operator (Note 5)
- 83203 Leasing or rental services concerning furniture and other household Appliances (Note 5)
- 83204 Leasing or rental services concerning pleasure and leisure equipment (Note 5)

- 74 Office Machines and Visible Record Equipment
- 75 Office Supplies and Devices
- 76 Books, Maps, and Other Publications
- 77 Musical Instruments, Phonographs, and Home-type Radios
- 79 Cleaning Equipment and Supplies
- 80 Brushes, Paints, Sealers, and Adhesives
- 8110 Drums and Cans
- 8115 Boxes, Cartons, and Crates
- 8125 Bottles and Jars
- 8130 Reels and Spools
- 8135 Packaging and Packing Bulk Materials
- 85 Toiletries
- 87 Agricultural Supplies
- 93 Non-metallic Fabricated Materials
- 94 Non-metallic Crude Materials
- 99 Miscellaneous

ANNEX 4

Goods

1. This Agreement covers procurement of all goods by the entities listed in Annexes 1 through 3, unless otherwise specified in this Agreement.
2. This Agreement covers procurement by the Ministry of Defense of the following Federal Supply Classification (FSC) categories subject to the Japanese Government determinations under the provisions of Article III, paragraph 1:

FSC Description

22	Railway Equipment
24	Tractors
32	Woodworking Machinery and Equipment
34	Metalworking Machinery
35	Service and Trade Equipment
36	Special Industry Machinery
37	Agricultural Machinery and Equipment
38	Construction, Mining, Excavating, and Highway Maintenance Equipment
39	Materials Handling Equipment
40	Rope, Cable, Chain, and Fittings
41	Refrigeration, Air Conditioning, and Air Circulating Equipment
43	Pumps and Compressors
45	Plumbing, Heating and Sanitation Equipment
46	Water Purification and Sewage Treatment Equipment
47	Pipe, Tubing, Hose, and Fittings
48	Valves
51	Hand Tools
52	Measuring Tools
55	Lumber, Millwork, Plywood and Veneer
61	Electric Wire, and Power and Distribution Equipment
62	Lighting Fixtures and Lamps
65	Medical, Dental, and Veterinary Equipment and Supplies
6630	Chemical Analysis Instruments
6635	Physical Properties Testing Equipment
6640	Laboratory Equipment and Supplies
6645	Time Measuring Instruments
6650	Optical Instruments
6655	Geophysical and Astronomical Instruments
6660	Meteorological Instruments and Apparatus
6670	Scales and Balances
6675	Drafting, Surveying, and Mapping Instruments
6680	Liquid and Gas Flow, Liquid Level, and Mechanical Motion Measuring Instruments
6685	Pressure, Temperature, and Humidity Measuring and Controlling Instruments
6695	Combination and Miscellaneous Instruments
67	Photographic Equipment
68	Chemicals and Chemical Products
71	Furniture
72	Household and Commercial Furnishings and Appliances
73	Food Preparation and Serving Equipment

2. This Agreement does not cover contracts which the entities in Group A award for purposes of their daily profit-making activities which are exposed to competitive forces in markets. This note shall not be used in a manner which circumvents the provisions of this Agreement.

3. Notes to specific entities:

- (a) Procurement related to operational safety of transportation is not covered.
- (b) Procurement which could lead to the disclosure of information incompatible with the purpose of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons or with international agreements on intellectual property rights is not covered. Procurement for safety-related activities aiming at utilization and management of radioactive materials and responding to emergencies of nuclear installation is not covered.
- (c) Procurement related to geological and geophysical survey is not covered.
- (d) Procurement of advertising services, construction services and real estate services is not covered.
- (e) Procurement of ships to be jointly owned with private companies is not covered.
- (f) Procurement of public electrical telecommunications equipment and of services related to operational safety of telecommunications is not covered.
- (g) Procurement of the services specified in Annex 5, other than construction services, is not covered.

4. With regard to procurement by Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency:

- Note 3(a) applies only to the railway construction-related activities;
- Note 3(d) applies only to the activities relating to the settlement of the former Japan National Railways;
- Note 3(e) applies only to the shipbuilding activities.

5. East Japan Railway Company (a) (g), Central Japan Railway Company (a) (g) and West Japan Railway Company (a) (g) shall be deemed to be included in Group A with respect to Goods and Services of this Annex until such time as the European Union withdraws its objection against the delisting of these companies.

As soon as the European Union's notification of the withdrawal of its objection has been notified to the Committee on Government Procurement, this note shall cease to have effect.

6. National Aerospace Laboratory of Japan shall be deemed to be included in Group B with respect to Goods and Services of this Annex until such time as the European Union and the United States withdraw their objections against the delisting of this abolished entity.

As soon as the United States' and the European Union's notifications of the withdrawals of their objections have been notified to the Committee on Government Procurement, this note shall cease to have effect.

- National Agriculture and Food Research Organization
- National Archives of Japan
- National Cancer Center
- National Center for Child Health and Development
- National Center for Geriatrics and Gerontology
- National Center for Global Health and Medicine
- National Center for Industrial Property Information and Training
- National Center for Neurology and Psychiatry
- National Center for Seeds and Seedlings
- National Center for Teachers' Development
- National Center for University Entrance Examinations
- National Cerebral and Cardiovascular Center
- National Fisheries University
- National Hospital Organization
- National Institution for Academic Degrees and University Evaluation
- National Institute for Agro-Environmental Sciences
- National Institutes for Cultural Heritage
- National Institute for Environmental Studies
- National Institute for Materials Science
- National Institute for Sea Training
- National Institution for Youth Education
- National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- National Institute of Agrobiological Sciences
- National Institute of Health and Nutrition
- National Institute of Information and Communications Technology
- National Institute of Occupational Safety and Health
- National Institute of Radiological Sciences
- National Institute of Special Needs Education
- National Institute of Technology and Evaluation
- National Livestock Breeding Center
- National Maritime Research Institute
- National Museum of Art
- National Printing Bureau
- National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention
- National Research Institute of Brewing
- National Science Museum
- National Statistics Center
- National Traffic Safety and Environment Laboratory
- National University Corporation
- National Women's Education Center
- Nippon Export and Investment Insurance
- Port and Airport Research Institute
- Public Works Research Institute
- Research Institute of Economy, Trade and Industry

Notes to Annex 3

1. This Agreement does not cover contracts to be awarded to co-operatives or associations in accordance with laws and regulations existing at the time of the entry into force of this Agreement for Japan.

- Japan Society for the Promotion of Science
- Japan Student Services Organization
- Japan Tobacco Inc. (g)
- Japan Water Agency
- Keirin Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Bicycle Racing Law)
- Kyushu Railway Company (a) (g)
- Metropolitan Expressway Company Limited
- Motorcycle Racing Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Auto Racing Law)
- Mutual Aid Association of Agriculture, Forestry and Fishery Corporation Personnel
- Mutual Aid Fund for Official Casualties and Retirement of Volunteer Firemen
- Narita International Airport Corporation
- National Association of Racing, The
- National Agency for the Advancement of Sports and Health
- National Center for Persons with Severe Intellectual Disabilities, Nozominosono
- National Consumer Affairs Center of Japan
- New Energy and Industrial Technology Development Organization
- Nippon Telegraph and Telephone Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone East Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone West Co. (f) (g)
- Northern Territories Issue Association
- Okinawa Development Finance Corporation
- Organization for Small & Medium Enterprises and Regional Innovation, JAPAN
- Organization for Workers' Retirement Allowance Mutual Aid
- Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan, The
- RIKEN (b)
- Shikoku Railway Company (a) (g)
- Social Insurance Medical Fee Payment Fund
- Tokyo Metro Co. Ltd. (a)
- University of the Air Foundation
- Urban Renaissance Agency
- Welfare and Medical Service Agency
- West Nippon Expressway Company Limited

2. Group B

- Building Research Institute
- Center for National University Finance and Management
- Civil Aviation College
- Electronic Navigation Research Institute
- Fisheries Research Agency
- Food and Agricultural Materials Inspection Center
- Forestry and Forest Products Research Institute
- Institute of National Colleges of Technology, Japan
- Inter-University Research Institute Corporation
- Japan Health Insurance Association
- Japan International Research Center for Agricultural Sciences
- Japan Mint
- Japan Nuclear Energy Safety Organization
- Labor Management Organization for USFJ Employees
- Marine Technical Education Agency
- National Agency for Vehicle Inspection

ANNEX 3

Other Entities

Thresholds:

130 thousand SDRs	<i>Goods</i>
4,500 thousand SDRs	<i>Construction services for Japan Post in Group A</i>
15,000 thousand SDRs	<i>Construction services for all other entities in Group A</i>
4,500 thousand SDRs	<i>Construction services for entities in Group B</i>
450 thousand SDRs	<i>Architectural, engineering and other technical services covered by this Agreement</i>
130 thousand SDRs	<i>Other service</i>

List of Entities:

I. Group A

- Agriculture and Livestock Industries Corporation
- Central Nippon Expressway Company Limited
- Development Bank of Japan Inc.
- East Nippon Expressway Company Limited
- Environmental Restoration and Conservation Agency
- Farmers' Pension Fund
- Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands
- Government Pension Investment Fund
- Hanshin Expressway Company Limited
- Hokkaido Railway Company (a) (g)
- Honshu-Shikoku Bridge Expressway Company Limited
- Japan Alcohol Corporation
- Japan Arts Council
- Japan Atomic Energy Agency (b)
- Japan Environmental Safety Corporation
- Japan Expressway Holding and Debt Repayment Agency
- Japan External Trade Organization
- Japan Finance Corporation
- Japan Finance Organization for Municipalities
- Japan Foundation
- Japan Freight Railway Company (a) (g)
- Japan Housing Finance Agency
- Japan Institute for Labour Policy and Training, The
- Japan International Cooperation Agency
- Japan Labour Health and Welfare Organization
- Japan National Tourist Organization
- Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (c)
- Japan Organization for Employment of the Elderly, Persons with Disabilities and Job Seekers
- Japan Post
- Japan Racing Association
- Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (a) (d) (e)
- Japan Science and Technology Agency

- Yamaguchi-ken
- Tokushima-ken
- Kagawa-ken
- Ehime-ken
- Kochi-ken
- Fukuoka-ken
- Saga-ken
- Nagasaki-ken
- Kumamoto-ken
- Oita-ken
- Miyazaki-ken
- Kagoshima-ken
- Okinawa-ken
- Osaka-shi
- Nagoya-shi
- Kyoto-shi
- Yokohama-shi
- Kobe-shi
- Kitakyushu-shi
- Sapporo-shi
- Kawasaki-shi
- Fukuoka-shi
- Hiroshima-shi
- Sendai-shi
- Chiba-shi
- Saitama-shi
- Shizuoka-shi
- Sakai-shi
- Niigata-shi
- Hamamatsu-shi
- Okayama-shi
- Sagamihara-shi

Notes to Annex 2

1. "To", "Do", "Fu", "Ken" and "Shitei-toshi" covered by the Local Autonomy Law include all internal subdivisions, attached organizations and branch offices of all their governors or mayors, committees and other organizations provided for in the Local Autonomy Law.
2. This Agreement does not cover contracts to be awarded to co-operatives or associations in accordance with laws and regulations existing at the time of the entry into force of this Agreement for Japan.
3. This Agreement does not cover contracts which the entities award for purposes of their daily profit-making activities which are exposed to competitive forces in markets. This note shall not be used in a manner which circumvents the provisions of this Agreement.
4. Procurement related to operational safety of transportation is not covered.
5. Procurement related to the production, transport or distribution of electricity is not covered.

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities

Thresholds:

200 thousand SDRs	<i>Goods</i>
15,000 thousand SDRs	<i>Construction services</i>
1,500 thousand SDRs	<i>Architectural, engineering and other technical services covered by this Agreement</i>
200 thousand SDRs	<i>Other services</i>

List of Entities:

All prefectural governments entitled "To", "Do", "Fu" and "Ken", and all designated cities entitled "Shitei-toshi", covered by the Local Autonomy Law as follows:

- Hokkaido
- Aomori-ken
- Iwate-ken
- Miyagi-ken
- Akita-ken
- Yamagata-ken
- Fukushima-ken
- Ibaraki-ken
- Tochigi-ken
- Gunma-ken
- Saitama-ken
- Chiba-ken
- Tokyo-to
- Kanagawa-ken
- Niigata-ken
- Toyama-ken
- Ishikawa-ken
- Fukui-ken
- Yamanashi-ken
- Nagano-ken
- Gifu-ken
- Shizuoka-ken
- Aichi-ken
- Mie-ken
- Shiga-ken
- Kyoto-fu
- Osaka-fu
- Hyogo-ken
- Nara-ken
- Wakayama-ken
- Tottori-ken
- Shimane-ken
- Okayama-ken
- Hiroshima-ken

2. This Agreement does not cover contracts to be awarded to co-operatives or associations in accordance with laws and regulations existing at the time of the entry into force of this Agreement for Japan.

FINAL APPENDIX I OFFER OF JAPAN

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities

Thresholds:

100 thousand SDRs	<i>Goods</i>
4,500 thousand SDRs	<i>Construction services</i>
450 thousand SDRs	<i>Architectural, engineering and other technical services covered by this Agreement</i>
100 thousand SDRs	<i>Other services</i>

List of Entities:

All entities covered by the Accounts Law as follows:

- House of Representatives
- House of Councillors
- Supreme Court
- Board of Audit
- Cabinet
- National Personnel Authority
- Cabinet Office
- Reconstruction Agency
- Imperial Household Agency
- National Public Safety Commission (National Police Agency)
- Financial Services Agency
- Consumer Affairs Agency
- Ministry of Internal Affairs and Communications
- Ministry of Justice
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Finance
- Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
- Ministry of Health, Labour and Welfare
- Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
- Ministry of Economy, Trade and Industry
- Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism
- Ministry of Environment
- Ministry of Defense

Notes to Annex I

1. Entities covered by the Accounts Law include all their internal subdivisions, independent organs, attached organizations and other organizations and local branch offices provided for in the National Government Organization Law and the Law establishing the Cabinet Office.

Old Acre Development Company Ltd.

Israel Railways Ltd.

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd.

Mekorot Water Co. Ltd.

All entities operating in the field of urban transport, except those operating in the field of bus services

- (e) Starting from the eleventh year after coming into force for Israel of the revised GPA, for procurement above the threshold of 3 million SDR, offsets shall no longer be applied by entities covered under Annexes 1, 2 and 3, excluding the following entities which will continue requiring offsets up to 18 per cent of the contract:

Annex 1

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of Finance

Ministry of Health

Ministry of Transport

Annex 2

Local Government Economic Services Ltd.

Annex 3

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd.

Ashod Port Company Ltd.

Haifa Port Company Ltd.

Eilat Port Company Ltd.

Israel Railways Ltd.

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd.

Mekorot Water Co. Ltd.

- (f) Starting from the 16th year after coming into force of the revised GPA, the requirement for offsets will not be applied with regard to covered procurement.

NOTE

Offset

Having regard to general policy considerations Israel may operate provisions which require the limited incorporation of domestic content, offset procurement or transfer of technology, in the form of objective and clearly defined conditions for participation in procedures for the award of procurement, which do not discriminate between other Parties.

This shall be done under the following terms:

- (a) Israel shall ensure that its entities indicate the existence of such conditions in their tender notices and specify them clearly in the contract documents.
- (b) Suppliers will not be required to purchase goods that are not offered on competitive terms, including price and quality, or to take any action which is not justified from a commercial standpoint.
- (c) Upon entry into force for Israel of the revised GPA, for procurement above the threshold of 3 million SDR, offsets in any form may be required up to 20 per cent of the contract.
- (d) Starting from the sixth year after coming into force for Israel of the Agreement, for procurement above the threshold of 3 million SDR, offsets shall no longer be applied by entities covered under Annexes 1, 2 and 3, excluding the following entities which will continue requiring offset up to 20 per cent of the contract, until the beginning of the ninth year, after which they will apply offset up to 18 per cent:

Annex 1

Ministry of Agriculture and Rural Development
Ministry of Construction and Housing
Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority
Ministry of Finance
Ministry of Health
Ministry of the Interior
Ministry of Transport

Annex 2

Local Government Economic Services Ltd.

Annex 3

Israel Airports Authority
Israel Ports Development and Assets Company Ltd.
Association of Better Housing
Ashod Port Company Ltd.
Haifa Port Company Ltd.
Eilat Port Company Ltd.
Arim Urban Development Ltd.
Eilat Foreshore Development Company Ltd.

ANNEX 7

General Notes

1. The Agreement shall not apply to procurement awarded for purposes of re-sale or hire to third parties, provided that the procuring entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such and other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the procuring entity.
2. The Agreement shall not apply to procurement for the purchase of water and for the supply of energy and of fuels for the production of energy.

ANNEX 6

Construction Services

Threshold: For entities listed in Annex 1: 8,500,000 SDR: Starting from the sixth year after coming into force for Israel of the revised GPA: 5,000,000 SDR;

For entities listed in Annexes 2 and 3: 8,500,000 SDR

List of construction services covered

<i>CPC</i>	<i>Description</i>
511	Pre-erection work at construction sites
512	Construction work for buildings
513	Construction work for civil engineering
514	Assembly and erection of prefabricated construction
515	Special trade construction work
516	Installation work
517	Building completion and finishing work
518	Renting services related to equipment for construction

871	Advertising services
87304	Armoured car services
874, 82201-82206	Building-cleaning services and property management services
876	Packaging services
8814	Services incidental to forestry and logging, including forest management
883	Services incidental to mining, including drilling and field services
88442	Publishing and printing services on a fee or contract basis
887	Services incidental to energy distribution
924	Adult education services
929	Other education services
94	Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services

Note to Annex 5

The coverage regarding services (including construction) is subject to the limitation and conditions specified in Israel's schedule of the GATS.

ANNEX 5

Services

Of the Universal List of Services, as contained in document MTN.GNS/W/120, the following services are covered:

<i>CPC</i>	<i>Description</i>
6112, 6122, 633, 886	Maintenance and repair services
641	Hotel and similar accommodation services
642-3	Food and beverage serving services
712	Land transport services
73	Passenger transportation services
7471	Travel agency and tour operator services
7512	Commercial courier services (including multi-modal)
752	Telecommunications services
812 and 814	Financial services (insurance services, banking and investment services)
821	Real estate services involving own or leased property
83106 to 83109	Leasing or rental services concerning machinery and equipment without operator only
83203 to 83209	Leasing or rental services concerning personal and household goods only
84	Computer and related services
861	Legal services (advisory services on foreign and international law only)
862	Accounting, auditing and bookkeeping services
863	Taxation services (excluding legal services)
864	Market research and public opinion
865-6	Management consulting
867	Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

ANNEX 4

Goods

The Agreement covers procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 1 through 3, unless otherwise specified in the Agreement.

ANNEX 3

Other Entities

<i>Supplies</i>	<i>Threshold:</i>	355,000 SDR
<i>Services</i> (specified in Annex 5)	<i>Threshold:</i>	355,000 SDR
<i>Construction</i> (specified in Annex 6)	<i>Threshold:</i>	8,500,000 SDR

List of Entities:

Israel Airports Authority
Israel Ports Development and Assets Company Ltd. (1)
Ashod Port Company Ltd. (1)
Haifa Port Company Ltd. (1)
Eilat Port Company Ltd. (1)
Israel Railways Ltd. (1)
Israel Broadcasting Authority
Israel Educational Television
Israel Postal-Company Ltd.
The Israel Electric Corp. Ltd. (1) (2)
Mekorot Water Co. Ltd.
Sports' Gambling Arrangement Board
The Standards Institution of Israel
National Insurance Institute of Israel
Environmental Services Company Ltd.
Arim Urban Development Ltd.
The Marine Trust Ltd.
The Dead Sea Preservation Government Company Ltd.
Eilat Foreshore Development Company Ltd.
Old Acre Development Company Ltd.
The Geophysical Institute Of Israel
Association of Better Housing
The Marine Education and Training Authority
All entities operating in the field of urban transport, except those operating in the field of bus services
(3)

Notes to Annex 3

1. Procurement of cables is excluded.
2. Excluded products: cables (H.S. 8544), transformers (H.S. 8504), disconnectors and switchers (H.S. 8535-8537), electric motors (H.S. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390).
3. With regard to procurement by entities operating in the field of urban transport, except those operating in the field of bus service, such procurement is open to all Parties to the Agreement under the condition of mutual reciprocity.

ANNEX 2

Sub-Central Entities

<i>Supplies</i>	<i>Threshold:</i>	250,000 SDR
<i>Services</i> (specified in Annex 5)	<i>Threshold:</i>	250,000 SDR
<i>Construction</i> (specified in Annex 6)	<i>Threshold:</i>	8,500,000 SDR

List of Entities:

Municipalities of Jerusalem, Tel-Aviv and Haifa

Local Government Economic Services Ltd.

Note to Annex I

(1) *Ministry of Health - Excepted Products*

- Intravenous solution
- Administration sets for transfusions
- Hemi-dialysis and blood lines

FINAL APPENDIX I OFFER OF ISRAEL

(Authentic in the English Language only)

ANNEX 1

Central Government Entities

<i>Supplies</i>	<i>Threshold:</i>	130,000 SDR
<i>Services</i> (specified in Annex 5)	<i>Threshold:</i>	130,000 SDR
<i>Construction</i> (specified in Annex 6)	<i>Threshold:</i>	8,500,000 SDR
	Starting from the sixth year after coming into force of the Agreement for Israel:	
		5,000,000 SDR

List of Entities:

House of Representatives (the Knesset)
Prime Minister's Office
Ministry of Agriculture and Rural Development
Ministry of Communications
Ministry of Construction and Housing
Ministry of Education, Culture and Sport
Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority
Ministry of the Environment
Ministry of Finance
Civil Service Commission
Ministry of Foreign Affairs
Ministry of Health (1)
Ministry of Immigrants Absorption
Ministry of Industry, Trade and Labour
Ministry of the Interior
Ministry of Justice
Ministry of Social Affairs
Ministry of Science and Technology
Ministry of Tourism
Ministry of Transport
Office of the State Comptroller and Ombudsman
Central Bureau of Statistics
Small and Medium Business Agency
Geological Survey of Israel
The Administration for Rural Residential, Education and Youth Aliyah
Survey of Israel

ANNEX 7

General Notes

1. This Agreement does not cover:
 - contracts for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time;
 - contracts awarded to an entity which is itself a contracting authority within the meaning of the Public Procurement Act: "Lög um opinber innkaup" (84/2007) on the basis of an exclusive right which it enjoys pursuant to a published law, regulation or administrative provision.
2. The Agreement does not cover procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.
3. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1 and 2 in connection with activities in the fields of drinking water, energy, transport, telecommunications and the postal sector are not covered by this Agreement, unless covered under Annex 3.

ANNEX 6

Construction Services

List of Division 51, CPC:

All services listed in Division 51.

Note to Annex 6

Procurement by procuring entities covered under Annexes 1, 2 and 3 of any of the construction services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 6.

Notes to Annex 5

- * Except for services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision.
- ** Except contracts for financial services in connection with the issue, sale, purchase, or transfer of securities or other financial instruments, and central bank services.
- *** Except arbitrations and conciliation services.

Procurement by procuring entities covered under Annexes 1, 2 and 3 of any of the services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 5.

ANNEX 5

Services

This Agreement covers the following services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC), as contained in document MTN.GNS/W/120, with the exceptions specified in the Notes to this Annex*:

<i>Subject</i>	<i>CPC Reference N</i>
Maintenance and repair services	6112, 6122, 633, 886
Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail	712 (except 71235), 7512, 87304
Air transport services of passengers and freight, except transport of mail	73 (except 7321)
Transport of mail by land, except rail, and by air	71235, 7321
Telecommunications services	752
Financial services	ex 81
(a) Insurance services	812, 814
(b) Banking and investment services**	
Computer and related services	84
Accounting, auditing and bookkeeping services	862
Market research and public opinion polling services	864
Management consulting services and related services	865, 866***
Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical consulting services; technical testing and analysis services	867
Advertising services	871
Building-cleaning services and property management services	874, 82201-82206
Publishing and printing services on a fee or contract basis	88442

- Chapter 86: Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof: railway and tramway tracks fixtures and fittings, traffic signalling equipment of all kinds (not electrically powered)
except:
ex 86.02: armoured locomotives, electric
ex 86.03: other armoured locomotives
ex 86.05: armoured wagons
ex 86.06: repair wagons
ex 86.07: wagons
- Chapter 87: Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof
except:
ex 87.08: tanks and other armoured vehicles
ex 87.01: tractors
ex 87.02: military vehicles
ex 87.03: breakdown lorries
ex 87.09: motorcycles
ex 87.14: trailers
- Chapter 89: Ships, boats and floating structures
except:
ex 89.01 A: warships
- Chapter 90: Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus, parts thereof
except:
ex 90.05: binoculars
ex 90.13: miscellaneous instruments, lasers
ex 90.14: telemeters
ex 90.28: electrical and electronic measuring instruments
ex 90.11: microscopes
ex 90.17: medical instruments
ex 90.18: mechano-therapy appliances
ex 90.19: orthopaedic appliances
ex 90.20: X-ray apparatus
- Chapter 91: Manufacture of watches and clocks
- Chapter 92: Musical instruments, sound recorders or reproducers, television image and sound recorders or reproducers, parts and accessories of such articles
- Chapter 94: Furniture and parts thereof, bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings
except:
ex 94.01 A: aircraft seats
- Chapter 95: Articles and manufactures of carving or moulding material
- Chapter 96: Brooms, brushes, powder-puffs and sieves
- Chapter 98: Miscellaneous manufactured articles

- Chapter 66: Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
- Chapter 67: Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down, artificial flowers, articles of human hair
- Chapter 68: Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials
- Chapter 69: Ceramic products
- Chapter 70: Glass and glassware
- Chapter 71: Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery
- Chapter 73: Iron and steel and articles thereof
- Chapter 74: Copper and articles thereof
- Chapter 75: Nickel and articles thereof
- Chapter 76: Aluminium and articles thereof
- Chapter 77: Magnesium and beryllium and articles thereof
- Chapter 78: Lead and articles thereof
- Chapter 79: Zinc and articles thereof
- Chapter 80: Tin and articles thereof
- Chapter 81: Other base metals employed in metallurgy and articles thereof
- Chapter 82: Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal, parts thereof except:
ex 82.05: tools
ex 82.07: tools, parts
- Chapter 83: Miscellaneous articles of base metal
- Chapter 84: Boilers, machinery and mechanical appliances, parts thereof except:
ex 84.06: engines
ex 84.08: other engines
ex 84.45: machinery
ex 84.53: automatic data-processing machines
ex 84.55: parts of machines under heading No 84.53
ex 84.59: nuclear reactors
- Chapter 85: Electrical machinery and equipment, parts thereof except:
ex 85.13: telecommunication equipment
ex 85.15: transmission apparatus

- Chapter 30: Pharmaceutical products
- Chapter 31: Fertilizers
- Chapter 32: Tanning and dyeing extracts, tannings and their derivatives, dyes, colours, paints and varnishes, putty, fillers and stoppings, inks
- Chapter 33: Essential oils and resinoids, perfumery, cosmetic or toilet preparations
- Chapter 34: Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and "dental waxes"
- Chapter 35: Albuminoidal substances, glues, enzymes
- Chapter 37: Photographic and cinematographic goods
- Chapter 38: Miscellaneous chemical products
except:
ex 38.19: toxic products
- Chapter 39: Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, articles thereof
except:
ex 39.03: explosives
- Chapter 40: Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof
except:
ex 40.11: bullet-proof tyres
- Chapter 41: Raw hides and skins (other than fur skins) and leather
- Chapter 42: Articles of leather, saddlery and harness, travel goods, handbags and similar containers, articles of animal gut (other than silk-worm gut)
- Chapter 43: Furskins and artificial fur, manufactures thereof
- Chapter 44: Wood and articles of wood, wood charcoal
- Chapter 45: Cork and articles of cork
- Chapter 46: Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials, basket ware and wickerwork
- Chapter 47: Paper-making material
- Chapter 48: Paper and paperboard, articles of paper pulp, of paper or of paperboard
- Chapter 49: Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry, manuscripts, typescripts and plans
- Chapter 65: Headgear and parts thereof

ANNEX 4

Goods

1. This Agreement covers procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes I through 3, unless otherwise specified in this Agreement.

2. This Agreement covers only the goods that are described in the Chapters of the Combined Nomenclature (CN) specified below and that are procured by the Ministry of the Interior and Agencies for defence or security activities in Iceland:

Chapter 25: Salt, sulphur, earths and stone, plastering materials, lime and cement

Chapter 26: Metallic ores, slag and ash

Chapter 27: Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation, bituminous substances, mineral waxes
except:
ex 27.10: special engine fuels

Chapter 28: Inorganic chemicals, organic and inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radio-active elements and isotopes
except:
ex 28.09: explosives
ex 28.13: explosives
ex 28.14: tear gas
ex 28.28: explosives
ex 28.32: explosives
ex 28.39: explosives
ex 28.50: toxic products
ex 28.51: toxic products
ex 28.54: explosives

Chapter 29: Organic chemicals
except:
ex 29.03: explosives
ex 29.04: explosives
ex 29.07: explosives
ex 29.08: explosives
ex 29.11: explosives
ex 29.12: explosives
ex 29.13: toxic products
ex 29.14: toxic products
ex 29.15: toxic products
ex 29.21: toxic products
ex 29.22: toxic products
ex 29.23: toxic products
ex 29.26: explosives
ex 29.27: toxic products
ex 29.29: explosives

**INDICATIVE LISTS OF CONTRACTING AUTHORITIES AND PUBLIC UNDERTAKINGS
FULFILLING THE CRITERIA LAID DOWN UNDER ANNEX 3**

1. The electricity sector:

Landvirkjun (The National Power Company), Act No 42/1983.
Landsnet (Iceland Power Grid), Act No 75/2004.
Rafmagnsveitur ríkisins (The State Electric Power Works), Act No 58/1967.
Orkuveita Reykjavíkur (Reykjavik Energy), Act No 139/2001.
Orkubú Vestfjarða (Vestfjord Power Company), Act No 40/2001.
Norðurorka, Act No 159/2002.
Hitaveita Suðurnesja, Act No 10/2001.
Other entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Act No 65/2003.

2. Urban transport:

Strætó (The Reykjavik Municipal Bus Service).
Other entities operating in accordance with Act No 73/2001 on urban transport.

3. Airports:

Flugmálastjórn Íslands (Directorate of Civil Aviation), Act No 100/2006.

4. Ports:

Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration).
Other entities operating pursuant to the Harbour Act No 61/2003.

5. Water supply:

Public entities producing or distributing drinking water pursuant to Act No 32/2004 on Municipal Water Supply.

6. Postal Services:

Entities operating in accordance with Act No 19/2002 on postal services.

- procurement by procuring entities operating in the field of urban railway covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from Japan;
- procurement by procuring entities operating in the field of railways covered under this Annex in regard of goods, suppliers, services and service providers from Armenia; Canada; Japan; United States; Hong Kong, China; Singapore; and the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu;
- procurement by procuring entities operating in the field of high-speed railways and high-speed railways infrastructure in regard of goods, suppliers, services and service providers from Korea;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered procurement in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport or distribution of electricity covered under this Annex in regard of suppliers and services providers from Japan;
- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport and distribution of electricity covered under this Annex of HS Nos 8504, 8535, 8537 and 8544 (electrical transformers, plugs, switches and insulated cables) in regard of suppliers from Korea;
- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport and distribution of electricity covered under this Annex of HS Nos 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537, and 8544 in regard of suppliers from Israel;
- procurement by procuring entities operating in the field of bus services covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from Israel;

until such time, Iceland has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access to Icelandic goods, suppliers, services and service providers to their own procurement markets.

7. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, Korea and the United States in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium sized enterprises under the relevant provisions of Icelandic law, until such time as Iceland accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

8. The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and Korea in contesting that award of contracts by Icelandic entities, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by these Parties.

When, because of the date on which an affiliated undertaking was created or commenced activities, the turnover is not available for the preceding three years, it will be sufficient for that undertaking to show that the turnover referred to in this paragraph is credible, in particular by means of business projections.

5. This Agreement does not cover procurement:

- (i) by a joint venture, formed exclusively by a number of procuring entities for the purposes of carrying out activities within the meaning of paragraphs (a) to (g) of this Annex, to one of these procuring entities, or
- (ii) by a procuring entity to such a joint venture of which it forms part, provided that the joint venture has been set up to carry out the activity concerned over a period of at least three years and the instrument setting up the joint venture stipulates that the procuring entities, which form it, will be part thereof for at least the same period.

6. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities operating in the fields of:
 - (i) production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex;
 - (ii) production, transport or distribution of electricity covered under this Annex;
 - (iii) airport facilities covered under this Annex;
 - (iv) maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex; and
 - (v) urban railway, tramway, trolley bus or bus services covered under this Annex in regard of supplies, services, suppliers and service providers from Canada;
- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex of dredging services or related to shipbuilding in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of airport facilities covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States and Korea;
- procurement by procuring entities operating in the field of urban railway, tramway, trolleybus or bus services covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States;

An Indicative list of contracting authorities and public undertakings fulfilling the criteria set out above is attached.

Notes to Annex 3

1. Procurement for the pursuit of an activity listed above when exposed to competitive forces in the market concerned are not covered by this Agreement.

2. This Agreement does not cover procurement by procuring entities included in this Annex:

- for the purchase of water and for the supply of energy or of fuels for the production of energy;
- for purposes other than the pursuit of their activities as listed in this Annex or for the pursuit of such activities in a non-EEA country;
- for purposes of re-sale or hire to third parties, provided that the procuring entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the procuring entity.

3. The supply of drinking water or electricity to networks which provide a service to the public by a procuring entity other than a contracting authority shall not be considered as an relevant activity within the meaning of paragraphs (a) or (b) of this Annex where:

- the production of drinking water or electricity by the entity concerned takes place because its consumption is necessary for carrying out an activity other than that referred to in paragraphs (a) to (g) of this Annex; and
- supply to the public network depends only on the entity's own consumption and has not exceeded 30 per cent of the entity's total production of drinking water or energy, having regard to the average for the preceding three years, including the current year.

4. I. Provided that the conditions in paragraph II are met, this Agreement does not cover procurement:

- (i) by a procuring entity to an affiliated undertaking¹, or
- (ii) by a joint venture, formed exclusively by a number of procuring entities for the purpose of carrying out activities within the meaning of paragraphs (a) to (g) of this Annex, to an undertaking which is affiliated with one of these procuring entities.

II. Paragraph I shall apply to services or supplies contracts provided that at least 80 per cent of the average turnover of the affiliated undertaking with respect to services or supplies for the preceding three years derives respectively from the provision of such services or supplies to undertakings with which it is affiliated.

¹ "Affiliated undertaking" means any undertaking the annual accounts of which are consolidated with those of the procuring entity in accordance with the requirements of Council Directive 83/349/EEC on consolidated accounts, or in case of entities not subject to that Directive, any undertaking over which the procuring entity may exercise, directly or indirectly, a dominant influence, or which may exercise a dominant influence over the procuring entity, or which, in common with the procuring entity, is subject to the dominant influence of another undertaking by virtue of ownership, financial participation, or the rules which govern it.

ANNEX 3

Other Entities (Utilities)

Supplies

Threshold: SDR 400,000

Services (specified in Annex 5)

Threshold: SDR 400,000

Construction Services (specified in Annex 6)

Threshold: SDR 5,000,000

All contracting entities whose procurement is covered by the EEA utilities directive which are contracting authorities (e.g. those covered under Annex 1 and Annex 2) or public undertakings¹ and which have as one of their activities any of those referred to below or any combination thereof:

- (a) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of drinking water or the supply of drinking water to such networks;
- (b) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of electricity or the supply of electricity to such networks;
- (c) the provision of airport or other terminal facilities to carriers by air;
- (d) the provision of maritime or inland port or other terminal facilities to carriers by sea or inland waterway;
- (e) the provision or operation of networks² providing a service to the public in the field of transport by urban railway, automated systems, tramway, trolley bus, bus or cable;
- (f) the provision or operation of networks providing a service to the public in the field of transport by railways³;
- (g) provision of postal services.

¹ According to the EEA utilities directive, a public undertaking is any undertaking over which the contracting authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it.

A dominant influence on the part of the contracting authorities shall be presumed when these authorities, directly or indirectly, in relation to an undertaking:

- hold the majority of the undertaking's subscribed capital, or
- control the majority of the votes attaching to shares issued by the undertaking, or
- can appoint more than half of the undertaking's administrative, management or supervisory body.

² As regards transport services, a network shall be considered to exist where the service is provided under operating conditions laid down by a competent authority, of an EEA member state, such as conditions on the routes to be served, the capacity to be made available or the frequency of the service.

³ E.g. the provision or operation of networks (within the meaning of footnote 2) providing a service to the public in the field of transport by high-speed or conventional trains.

3. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, Korea and the United States in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small- or medium-sized enterprises under the relevant provisions of Icelandic law, until such time as Iceland accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

4. The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and Korea in contesting the award of contracts by entities listed under Annex 2 paragraph 2, until such time as Iceland accepts that they have completed coverage of sub-central entities.

5. The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and Korea in contesting that award of contracts by Icelandic entities, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by these Parties.

ANNEX 2

Sub-Central Entities

Supplies

Threshold: SDR 200,000

Services (specified in Annex 5)

Threshold: SDR 200,000

Construction Services (specified in Annex 6)

Threshold: SDR 5,000,000

List of Entities:

1. All contracting authorities of the regional or local public authorities (including all municipalities).
2. All other entities whose procurement policies are substantially controlled by, dependent on, or influenced by central, regional or local government and which are engaged in non-commercial or non-industrial activities.

Notes to Annex 2

1. The following shall not be considered as covered procurement:
 - procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of suppliers, services and service providers from the United States;
 - procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of procurement of FSC 58 (communications, protection and coherent radiation equipment) from Canada;
 - procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
 - procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered by this agreement in regard of suppliers and service providers from the United States and Canada;

until such time as Iceland has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for Icelandic goods, suppliers, services and service providers to their own procurement market.

2. Iceland will not extend the benefits of this Agreement:
 - as regards the award of contracts by entities listed in Annex 2 to the suppliers and service providers of Canada;

until such time as Iceland has accepted that the Parties concerned give comparable and effective access for Icelandic undertakings to the relevant markets.

3. As far as procurement by entities in the field of defence and security is concerned, only non-sensitive and non-warlike materials contained in the list attached to Annex 4 are covered.

4. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, Korea and the United States in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small- or medium-sized enterprises under the relevant provisions of Icelandic law, until such time as Iceland accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

FINAL APPENDIX I OFFER OF ICELAND

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities

Supplies

Threshold: SDR 130,000

Services (specified in Annex 5)

Threshold: SDR 130,000

Construction Services (specified in Annex 6)

Threshold: SDR 5,000,000

List of Entities:

All central government (State/federal) entities, including Ministries and sub-entities.

The entities in charge of government procurement are the following bodies:

- Ríkiskaup (State Trading Center)
- Framkvæmdasýslan (Government Construction Contracts)
- Vegagerð ríkisins (Public Road Administration)
- Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration)

Note to Annex I

1. Central government entities covers also any subordinate entity of any central government entity provided that such entity does not have separate legal personality.

2. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of procurement of FSC 58 (communications, protection and coherent radiation equipment) from Canada;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered by this Agreement in regard of suppliers and service providers from Canada and United States;

until such time as Iceland has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for Icelandic goods, suppliers, services and service providers to their own procurement market.

ANNEX 7

General Notes

GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO ENTITIES AND SERVICES SPECIFIED IN ANNEXES 1 TO 6

1. This Agreement does not cover:
 - All consultancy and franchise arrangements;
 - Transportation of mail by air; and
 - Statutory insurances including third party liability in respect of vehicles and vessels and employer's liability insurance in respect of employees.
2. Hong Kong, China shall not be obliged to permit the supply of services covered by this Agreement cross-border, or through commercial presence or the presence of natural persons.

ANNEX 6

Construction Services

This Agreement covers all construction services of Division 51 of the United Nations Provisional Central Product Classification.

- foreign exchange;
- derivative products including, but not limited to, futures and options;
- exchange rate and interest rate instruments, including products such as swaps, forward rate agreement, etc.;
- transferable securities; and
- other negotiable instruments and financial assets, including bullion.

- Nature and landscape protection services 9406
- 7. *Financial Services* ex 81
(exceptions are set out in Note 2)
- All insurance and insurance-related services
- Banking and other financial services
- 8. *Transport Services*
- Air transport services 731, 732, 734
(excluding transportation of mail)
- Road transport services 712, 6112, 8867

Notes to Annex 5

1. Operators of telecommunications and related services may require licensing under the Telecommunication Ordinance. Operators applying for the licences are required to be established in Hong Kong under the Companies Ordinance.

2. This Agreement does not cover the following Financial Services:

1. *CPC 81402*

Insurance and pension consultancy services

2. *CPC 81339*

Money broking

3. *CPC 8119+81323*

Asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial depository and trust services.

4. *CPC 81339 or 81319*

Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products, and other negotiable instruments.

5. *CPC 8131 or 8133*

Advisory and other auxiliary financial services on all the activities listed in subparagraphs 5(a)(v) to (xvi) in the Annex on Financial Services to the General Agreement on Trade in Services, including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy.

6. *CPC 81339+81333+81321*

Trading for own account or for account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following:

- money market instruments (cheques, bills, certificate of deposits, etc.);

ANNEX 5

Services

This Agreement covers the following services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) and that is found at: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regist.asp?Cl=9&Lg=1>:

	<i>CPC</i>
1. <i>Computer and Related Services</i>	
- Data base and processing services	843+844
- Maintenance and repair service of office machinery and equipment including computers	845
- Other computer services	849
2. <i>Rental/Leasing Services Without Operators</i>	
- Relating to ships	83103
- Relating to aircraft	83104
- Relating to other transport equipment	83101+83102+83105
- Relating to other machinery and equipment	83106+83109
3. <i>Other Business Services</i>	
- Maintenance and repair of equipment (not including maritime vessels, aircraft or other transport equipment)	633+8861-8866
- Market research & public opinion polling services	864
- Armoured car services	87304
- Building-cleaning services	874
- Advertising services	871
- Services incidental to forestry and logging	8814
- Services incidental to mining	883
4. <i>Courier Services</i>	7512
5. <i>Telecommunications and Related Services</i>	(Note 1)
- Telecommunications services	752
- Telecommunications-related services	754
6. <i>Environmental Services</i>	
- Sewage services	9401
- Refuse disposal services	9402
- Sanitation and similar services	9403
- Cleaning services of exhaust gases	9404

ANNEX 4

Goods

This Agreement covers all goods.

ANNEX 3

Other Entities

Threshold: 400,000 SDR for goods and services
 5,000,000 SDR for construction services

List of Entities:

1. Airport Authority
2. Hospital Authority
3. Housing Authority and Housing Department
4. Kowloon-Canton Railway Corporation
5. MTR Corporation Limited

ANNEX 2

Sub-Central Entities

Hong Kong, China has no Annex 2 entities.

38. Invest Hong Kong
39. Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service
40. Judiciary
41. Labour Department
42. Land Registry
43. Lands Department
44. Legal Aid Department
45. Leisure and Cultural Services Department
46. Marine Department
47. Office of the Ombudsman
48. Office of the Telecommunications Authority
49. Official Receiver's Office
50. Planning Department
51. Public Service Commission
52. Radio Television Hong Kong
53. Rating and Valuation Department
54. Registration and Electoral Office
55. Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance
56. Social Welfare Department
57. Student Financial Assistance Agency
58. Television and Entertainment Licensing Authority
59. Trade and Industry Department
60. Transport Department
61. Treasury
62. University Grants Committee Secretariat
63. Water Supplies Department

Note to Annex I

This Agreement does not cover the procurement of armoured car services (CPC 87304) and telecommunications and related services (CPC 752+754) by the Chief Executive's Office.

FINAL APPENDIX I OFFER OF HONG KONG, CHINA

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities

Threshold: 130,000 SDR for goods and services
5,000,000 SDR for construction services

List of Entities:

1. Agriculture, Fisheries and Conservation Department
2. Architectural Services Department
3. Audit Commission
4. Auxiliary Medical Service
5. Buildings Department
6. Census and Statistics Department
7. Chief Executive's Office (Note)
8. Civil Aid Service
9. Civil Aviation Department
10. Civil Engineering and Development Department
11. Companies Registry
12. Correctional Services Department
13. Customs and Excise Department
14. Department of Health
15. Department of Justice
16. Drainage Services Department
17. Electrical and Mechanical Services Department
18. Environmental Protection Department
19. Fire Services Department
20. Food and Environmental Hygiene Department
21. Government Flying Service
22. Government Laboratory
23. Government Logistics Department
24. Government Property Agency
25. Government Secretariat
26. Highways Department
27. Home Affairs Department
28. Hong Kong Monetary Authority
29. Hong Kong Observatory
30. Hong Kong Police Force (including Hong Kong Auxiliary Police Force)
31. Hongkong Post
32. Immigration Department
33. Independent Commission Against Corruption
34. Independent Police Complaints Council
35. Information Services Department
36. Inland Revenue Department
37. Intellectual Property Department

ANNEX 7

GENERAL NOTES AND DEROGATIONS FROM THE PROVISIONS OF ARTICLE IV OF APPENDIX I OF THE EU

1. This Agreement does not cover:

- procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes (e.g. food aid including urgent relief aid), and
- procurement for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time.

2. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1 and 2 in connection with activities in the fields of drinking water, energy, transport and the postal sector are not covered by this Agreement, unless covered under Annex 3.

3. Finland reserves its position with regard to the application of this Agreement to the Åland Islands (Ahvenanmaa).

4. Enlargement of the European Union extends coverage of the Agreement and results in expansion of the reciprocal procurement opportunities under the Agreement (Committee decision pursuant to Article XXIV:6(a) of 23 April 2004 and Committee decision pursuant to Article XXIV:6(a) of 11 December 2006).

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISCI
	5164		Electrical work	
		51641	Electrical wiring and fitting work	4530
		51642	Fire alarm construction work	4530
		51643	Burglar alarm system construction work	4530
		51644	Residential antenna construction work	4530
		51649	Other electrical construction work	4530
	5165	51650	Insulation work (electrical wiring, water, heat, sound)	4530
	5166	51660	Fencing and railing construction work	4530
	5169		Other installation work	
		51691	Lift and escalator construction work	4530
		51699	Other installation work n.e.c.	4530
517			Building completion and finishing work	
	5171	51710	Glazing work and window glass installation work	4540
	5172	51720	Plastering work	4540
	5173	51730	Painting work	4540
	5174	51740	Floor and wall tiling work	4540
	5175	51750	Other floor laying, wall covering and wall papering work	4540
	5176	51760	Wood and metal joinery and carpentry work	4540
	5177	51770	Interior fitting decoration work	4540
	5178	51780	Ornamentation fitting work	4540
	5179	51790	Other building completion and finishing work	4540
518	5180	51800	Renting services related to equipment for construction or demolition of buildings or civil engineering works, with operator	4550

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISCI
	5133	51330	For waterways, harbours, dams and other water works	4520
	5134	51340	For long distance pipelines, communication and power lines (cables)	4520
	5135	51350	For local pipelines and cables; ancillary works	4520
	5136	51360	For constructions for mining and manufacturing	4520
	5137		For constructions for sport and recreation	
		51371	For stadia and sports grounds	4520
		51372	For other sport and recreation installations (e.g. swimming pools, tennis courts, golf courses)	4520
	5139	51390	For engineering works n.e.c.	4520
514	5140	51400	Assembly and erection of prefabricated constructions	4520
515			Special trade construction work	
	5151	51510	Foundation work, including pile driving	4520
	5152	51520	Water well drilling	4520
	5153	51530	Roofing and water proofing	4520
	5154	51540	Concrete work	4520
	5155	51550	Steel bending and erection (including welding)	4520
	5156	51560	Masonry work	4520
	5159	51590	Other special trade construction work	4520
516			Installation work	
	5161	51610	Heating, ventilation and air conditioning work	4530
	5162	51620	Water plumbing and drain laying work	4530
	5163	51630	Gas fitting construction work	4530

<i>List of Division 51, CPC</i>

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISCI
SECTION 5			CONSTRUCTION WORK AND CONSTRUCTIONS: LAND	
DIVISION 51			CONSTRUCTION WORK	
511			Pre-erection work at construction sites	
	5111	51110	Site investigation work	4510
	5112	51120	Demolition work	4510
	5113	51130	Site formation and clearance work	4510
	5114	51140	Excavating and earthmoving work	4510
	5115	51150	Site preparation work for mining	4510
	5116	51160	Scaffolding work	4520
512			Construction work for buildings	
	5121	51210	For one- and two-dwelling buildings	4520
	5122	51220	For multi-dwelling buildings	4520
	5123	51230	For warehouses and industrial buildings	4520
	5124	51240	For commercial buildings	4520
	5125	51250	For public entertainment buildings	4520
	5126	51260	For hotel, restaurant and similar buildings	4520
	5127	51270	For educational buildings	4520
	5128	51280	For health buildings	4520
	5129	51290	For other buildings	4520
513			Construction work for civil engineering	
	5131	51310	For highways (except elevated highways), street, roads, railways and airfield runways	4520
	5132	51320	For bridges, elevated highways, tunnels and subways	4520

ANNEX 6

Construction services and works concessions

A/ Construction services

List of Division 51, CPC:

All services listed in Division 51.

B/ Works concessions

Works concessions contracts, when awarded by Annex 1 and 2 entities, are included under the national treatment regime for the construction service providers of Iceland, Liechtenstein, Norway, the Netherlands on behalf of Aruba and Switzerland, provided their value equals or exceeds 5,000,000 SDR and for the construction service providers of Korea; provided their value equals or exceeds 15,000,000 SDR.

Note to Annex 6

Procurement by procuring entities covered under Annexes 1, 2 and 3 of any of the construction services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 6.

2.* Except for services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision.

3.*** - Except for the procurement or acquisition of fiscal agency or depository services, liquidation, and management services for regulated financial institutions or services related to the sale, redemption and distribution of public debt, including loans and government bonds, notes and other securities.

- In Sweden, payments to and from governmental agencies shall be transacted through the Swedish Postal Giro System (Postgiro).

4.**** Except arbitration and conciliation services.

ANNEX 5

Services

This Agreement covers the following services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) as contained in document MTN.GNS/W/120*:

<i>Subject</i>	<i>CPC Reference No.</i>
Maintenance and repair services	6112, 6122, 633, 886
Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail	712 (except 71235), 7512, 87304
Air transport services of passengers and freight, except transport of mail	73 (except 7321)
Transport of mail by land, except rail, and by air	71235, 7321
Telecommunications services	752
Financial services	ex 81
(a) Insurance services	812, 814
(b) Banking and investments services***	
Computer and related services	84
Accounting, auditing and bookkeeping services	862
Market research and public opinion polling services	864
Management consulting services and related services	865, 866****
Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services	867
Advertising services	871
Building-cleaning services and property management services	874, 82201 to 82206
Publishing and printing services on a fee or contract basis	88442
Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services	94

Notes to Annex 5

1. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1, 2 and 3 of any of the services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 5.

ex 90.19: orthopaedic appliances
ex 90.20: X-ray apparatus

Chapter 91: Manufacture of watches and clocks

Chapter 92: Musical instruments, sound recorders or reproducers, television image and sound recorders or reproducers, parts and accessories of such articles

Chapter 94: Furniture and parts thereof, bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings

-
-
-
except:

ex 94.01 A: aircraft seats

Chapter 95: Articles and manufactures of carving or moulding material

Chapter 96: Brooms, brushes, powder-puffs and sieves

Chapter 98: Miscellaneous manufactured articles

- Chapter 84: Boilers, machinery and mechanical appliances, parts thereof
- except:
ex 84.06: engines
ex 84.08: other engines
ex 84.45: machinery
ex 84.53: automatic data-processing machines
ex 84.55: parts of machines under heading No 84.53
ex 84.59: nuclear reactors
- Chapter 85: Electrical machinery and equipment, parts thereof
- except:
ex 85.13: telecommunication equipment
ex 85.15: transmission apparatus
- Chapter 86: Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway and tramway tracks fixtures and fittings, traffic signalling equipment of all kinds (not electrically powered)
- except:
ex 86.02: armoured locomotives, electric
ex 86.03: other armoured locomotives
ex 86.05: armoured wagons
ex 86.06: repair wagons
ex 86.07: wagons
- Chapter 87: Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof
- except:
ex 87.08: tanks and other armoured vehicles
ex 87.01: tractors
ex 87.02: military vehicles
ex 87.03: breakdown lorries
ex 87.09: motorcycles
ex 87.14: trailers
- Chapter 89: Ships, boats and floating structures
- except:
ex 89.01 A: warships
- Chapter 90: Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus, parts thereof
- except:
ex 90.05: binoculars
ex 90.13: miscellaneous instruments, lasers
ex 90.14: telemeters
ex 90.28: electrical and electronic measuring instruments
ex 90.11: microscopes
ex 90.17: medical instruments
ex 90.18: mechano-therapy appliances

- Chapter 47: Paper-making material
- Chapter 48: Paper and paperboard, articles of paper pulp, of paper or of paperboard
- Chapter 49: Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry, manuscripts, typescripts and plans
- Chapter 65: Headgear and parts thereof
- Chapter 66: Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
- Chapter 67: Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down, artificial flowers, articles of human hair
- Chapter 68: Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials
- Chapter 69: Ceramic products
- Chapter 70: Glass and glassware
- Chapter 71: Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery
- Chapter 73: Iron and steel and articles thereof
- Chapter 74: Copper and articles thereof
- Chapter 75: Nickel and articles thereof
- Chapter 76: Aluminium and articles thereof
- Chapter 77: Magnesium and beryllium and articles thereof
- Chapter 78: Lead and articles thereof
- Chapter 79: Zinc and articles thereof
- Chapter 80: Tin and articles thereof
- Chapter 81: Other base metals employed in metallurgy and articles thereof
- Chapter 82: Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal, parts thereof
- except:
ex 82.05: tools
ex 82.07: tools, parts
- Chapter 83: Miscellaneous articles of base metal

- ex 29.23: toxic products
- ex 29.26: explosives
- ex 29.27: toxic products
- ex 29.29: explosives
- Chapter 30: Pharmaceutical products
- Chapter 31: Fertilizers
- Chapter 32: Tanning and dyeing extracts, tannings and their derivatives, dyes, colours, paints and varnishes, putty, fillers and stoppings, inks
- Chapter 33: Essential oils and resinoids, perfumery, cosmetic or toilet preparations
- Chapter 34: Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and "dental waxes"
- Chapter 35: Albuminoidal substances, glues, enzymes
- Chapter 37: Photographic and cinematographic goods
- Chapter 38: Miscellaneous chemical products
 - except:
 - ex 38.19: toxic products
- Chapter 39: Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, articles thereof
 - except:
 - ex 39.03: explosives
- Chapter 40: Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof
 - except:
 - ex 40.11: bullet-proof tyres
- Chapter 41: Raw hides and skins (other than fur skins) and leather
- Chapter 42: Articles of leather, saddlery and harness, travel goods, handbags and similar containers, articles of animal gut (other than silk-worm gut)
- Chapter 43: Furskins and artificial fur, manufactures thereof
- Chapter 44: Wood and articles of wood, wood charcoal
- Chapter 45: Cork and articles of cork
- Chapter 46: Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials, basket ware and wickerwork

ANNEX 4

Goods

1. This Agreement covers the procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 1 through 3, unless otherwise specified in this Agreement.

2. This Agreement covers only the goods that are described in the Chapters of the Combined Nomenclature (CN) specified below and that are procured by Ministries of Defence and Agencies for defence or security activities in Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, Malta, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom:

Chapter 25: Salt, sulphur, earths and stone, plastering materials, lime and cement

Chapter 26: Metallic ores, slag and ash

Chapter 27: Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation, bituminous substances, mineral waxes

except:

ex 27.10: special engine fuels

Chapter 28: Inorganic chemicals, organic and inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radio-active elements and isotopes

except:

ex 28.09: explosives

ex 28.13: explosives

ex 28.14: tear gas

ex 28.28: explosives

ex 28.32: explosives

ex 28.39: explosives

ex 28.50: toxic products

ex 28.51: toxic products

ex 28.54: explosives

Chapter 29: Organic chemicals

except:

ex 29.03: explosives

ex 29.04: explosives

ex 29.07: explosives

ex 29.08: explosives

ex 29.11: explosives

ex 29.12: explosives

ex 29.13: toxic products

ex 29.14: toxic products

ex 29.15: toxic products

ex 29.21: toxic products

ex 29.22: toxic products

Sweden

- Public entities operating railway services in accordance with järnvägslagen (2004:519) and järnvägsförordningen (2004:526). - Regional and local public entities operating regional or local railway communications pursuant to lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.
- Private entities operating railway services pursuant to an authorisation granted under förordningen (1996:734) om statens spåranläggningar, where such permission complies with Article 2(3) of the Directive.

United Kingdom

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited
- Providers of rail services which operate on the basis of special or exclusive rights granted by the Department of Transport or any other competent authority.

- PKP Przewozy Regionalne Sp. z.o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- "Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z.o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z.o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z.o.o.

Portugal

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977.
- REFER, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997.
- RAVE, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 323-H/2000 of 19 de Dezembro 2000.
- Fertagus, S.A., pursuant to Decreto-Lei 78/2005, of 13 de Abril.
- Public authorities and public undertakings providing railway services pursuant to Lei No 10/90 do 17 de Março 1990.
- Private undertakings providing railway services pursuant to Lei No 10/90 do 17 de Março 1990, where they hold special or exclusive rights.

Romania

- Compania Națională Căi Ferate – CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR – Marfă";
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR – Călători"

Slovenia

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LJUBLJANA

Slovakia

- Entities operating railways and cable ways and facilities related thereto pursuant to Act No. 258/1993 Coll. in wording of Acts No. 152/1997 Coll. and No. 259/2001 Coll.,
- Entities, which are carriers providing for railway transport to the public under the Act No. 164/1996 Coll. in wording of Acts No. 58/1997 Coll., No. 260/2001 Coll., No. 416/2001 Coll. and No. 114/2004 Coll. and on basis of governmental decree No. 662 of 7. July 2004.

For example:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Finland

VR Osakeyhtiö/ VR Aktiebolag

Cyprus

Latvia

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

Lithuania

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"
- Other entities in compliance with the requirements of Article 70 (1, 2) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 84-2000, 1996; No. 4-102, 2006) and operating in the field of railway services in accordance with the Code of Railway Transport of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 72-2489, 2004).

Luxembourg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

Hungary

- Entities providing rail transport services to the public pursuant to Articles 162-163 of 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről and 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről and on the basis of an authorisation pursuant to 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

For example:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

Malta

Netherlands

Procuring entities in the field of railway services. For instance:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

Austria

- Österreichische Bundesbahn.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH sowie.
- Entities authorised to provide transport services pursuant to Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957, as amended.

Poland

Entities providing rail transport services, operating on the basis of ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r.; including among others:

- PKP Intercity Sp. z o.o.

Ireland

- Iarnród Éireann [/Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

Greece

- "Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε." ("Ο.Σ.Ε. Α.Ε."), pursuant to Law No 2671/98.
- "ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε." pursuant to Law No 2366/95.

Spain

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).
- Eusko Trenbideak (Bilbao).
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV).
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).
- Ferrocarril de Soller
- Funicular de Bulnes

France

- Société nationale des chemins de fer français and other rail networks open to the public, referred to in Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 of 30 December 1982, Title II, Chapter I.
- Réseau ferré de France, State-owned company set up by Law n° 97-135 of 13 February 1997.

Italy

- Ferrovie dello Stato S. p. A. including le Società partecipate
- Entities, companies and undertakings providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 10 of Royal Decree No. 1447 of 9 May 1912, approving the consolidated text of the laws on le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili
- Entities, companies and undertakings providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 4 of Law N°410 of 4 June 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.
- Entities, companies and undertakings or local authorities providing railway services on the basis of a concession pursuant to Article 14 of Law 1221 of 2 August 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.
- Entities, companies and undertakings providing public transport services, pursuant to articles 8 and 9 of the decreto legislativo N°422 of 19 November 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 – as modified by decreto legislativo N°400 of 20 September 1999, and by article 45 of the Legge N°166 of 1 August 2002.

VI. CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF RAIL SERVICES

Belgium

- SNCB Holding / NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
- Infrabel

Bulgaria

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- "Български държавни железници" ЕАД
- "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД
- "БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)" ЕООД
- "БДЖ – Товарни превози" ЕООД
- "Българска Железопътна Компания" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД

Czech Republic

All contracting entities in the sectors which supply services in the field of rail services defined in the section 4 paragraph 1 letter f) of Act No. 137/2006 Coll. on Public Contracts, as amended.

Examples of contracting entities:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Denmark

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

Germany

- Deutsche Bahn AG.
- Other undertakings providing railway services to the public pursuant to Article 2(1) of the Allgemeines Eisenbahngesetz of 27 December 1993, as last amended on 26 February 2008.

Estonia

- Entities operating pursuant to Article 10 (3) of the Public Procurement Act (RT I 21.02.2007, 15, 76) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).
- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

- A person who provides a London local service as defined in section 179(1) of the Greater London Authority Act 1999 (a bus service) in pursuance of an agreement entered into by Transport for London under section 156(2) of that Act or in pursuance of a transport subsidiary's agreement as defined in section 169 of that Act
- Northern Ireland Transport Holding Company
- A person who holds a road service licence under section 4(1) of the Transport Act (Northern Ireland) 1967 which authorises him to provide a regular service within the meaning of that licence.

Slovakia

- Carriers operating, on basis of the licence, public passenger transport on tramway, trolleybus, special or cable way pursuant to Article 23 of the Act No. 164/1996 Coll. in wording of Acts No. 58/1997 Coll., No. 260/2001 Coll., No. 416/2001 Coll. and No. 114/2004 Coll.,
- Carriers operating regular domestic bus transport for the public on the territory of the Slovak Republic, or on the part of the territory of the foreign state as well, or on determined part of the territory of the Slovak Republic on basis of the permission to operate the bus transport and on basis of the transport licence for specific route, which are granted pursuant to Act No. 168/1996 Coll. in wording of Acts No. 386/1996 Coll., No. 58/1997 Coll., No. 340/2000 Coll., No. 416/2001 Coll., No. 506/2002 Coll., No. 534/2003 Coll. and No. 114/2004 Coll.

For example:

- Dopravný podnik Bratislava, a.s.
- Dopravný podnik mesta Košice, a.s.
- Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.
- Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.

Finland

Entities providing regular coach transport services under a special or exclusive licence pursuant to the laki luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä/ lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991) and municipal transport authorities and public enterprises providing public transport services by bus, rail or underground railway, or maintaining a network for the purpose of providing such transport services.

Sweden

- Entities operating urban railway or tramway services pursuant to lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik and lagen (1990:1157) säkerhet vid tunnelbana och spårväg.
- Public entities or private entities operating a trolley bus or bus service pursuant with lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik and yrkestrafiklagen (1998:490).

United Kingdom

- London Regional Transport
- London Underground Limited
- Transport for London
- A subsidiary of Transport for London within the meaning of section 424(1) of the Greater London Authority Act 1999
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council

- Metro do Porto, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, as amended by Decreto-Lei No 261/2001 do 26 September 2001
- Normetro, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 394-A/98 of 15 December 1998, as amended by Decreto-Lei No 261/2001 do 26 de Setembro 2001
- Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 24/95 do 8 de Fevereiro 1995
- Metro do Mondego, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 10/2002 do 24 de Janeiro 2002
- Metro Transportes do Sul, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 337/99 do 24 de Agosto 1999
- Local authorities and local authority undertakings providing transport services pursuant to Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999

Romania

- S.C. de Transport cu Metroul București "Metrorex" SA (Bucharest Subway Transport Commercial Company "METROREX S.A.")
- Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (Local Autonomous Public Service Undertakings for Urban Passenger Transport)

Slovenia

Companies providing public urban bus transport pursuant to the Zakon o prevozi v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1540564	AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani	6271	DEKANI
5065011	AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.	9000	MURSKA SOBOTA
5097053	Alpetour Potovalna Agencija	4000	Kranj
5097061	ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka	4220	ŠKOFJA LOKA
5107717	INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.	8250	BREŽICE
5143233	IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje	3000	CELJE
5143373	AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA	5000	NOVA GORICA
5222966	JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.	1000	LJUBLJANA
5263433	CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.	2000	MARIBOR
5352657	I & I - Avtobusni Prevozi D.D. Koper	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5357845	Meteor Cerklje	4207	Cerklje
5410711	KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje	2391	PREVALJE
5465486	INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.	4290	TRŽIČ
5544378	KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik	1241	KAMNIK
5880190	MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica	8344	VINICA

- PKS w Suwałkach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- PKS Nowa Sól Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z o.o., w Przemyśle
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z o.o.

Portugal

- Metropolitano de Lisboa, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 439/78 do 30 de Dezembro de 1978
- Local authorities, local authority services and local authority undertakings under Law No 58/98 of 18 August 1998, which provide transport services pursuant to Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999
- Public authorities and public undertakings providing railway services pursuant to Law No 10/90 do 17 de Março 1990
- Entities providing public transport services pursuant to Article 98 of the Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto No 37272 do 31 de Dezembro 1948)
- Entities providing public transport services pursuant to Lei No 688/73 do 21 de Dezembro 1973
- Entities providing public transport services pursuant to Decreto-Lei No 38144 do 31 de Dezembro 1950

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej "SOKOŁÓW" w Sokołowie Podlaskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe „Transgór” Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z.o.o.

- Entities providing urban bus transport services for the general public, operating on the basis of an authorisation according to ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym and entities providing urban transport services for the general public,

including among others:

- Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok
- Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o Grudziądz
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o w Zamościu
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Wałbrzych
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. w Świdnicy
- Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o, Bydgoszcz
- Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
- Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
- Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław
- Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o Zakopane
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżoniowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z.o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.

Lithuania

- Akcinė bendrovė "Autrolis"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Kauno autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus troleibusai"
- Other entities in compliance with the requirements of Article 70 (1, 2) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 84-2000, 1996; No. 4-102, 2006) and operating in the field of urban railway, tramway, trolleybus or bus services in accordance with the Code of Road Transport of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 119-2772, 1996).

Luxembourg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg.
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE).
- Bus service undertakings operating pursuant to the règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées of 3 February 1978.

Hungary

- Entities providing scheduled local and long distance public bus transport services pursuant to Articles 162-163 of 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről and 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről.
- Entities providing national public passenger transport by rail pursuant to Articles 162-163 of 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről and 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről.

Malta

- L-Awtorita' dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

Netherlands

Entities providing transport services to the public pursuant to chapter II (Openbaar Vervoer) of the Wet Personenvervoer. For instance:

- RET (Rotterdam)
- HTM (Den Haag)
- GVB (Amsterdam)

Austria

- Entities authorised to provide transport services pursuant to the Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957, as amended, or the Kraftfahr liniengesetz, BGBl. I No 203/1999, as amended.

Poland

- Entities providing urban railway services, operating on the basis of a concession issued in accordance with ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym.

Syndicat des transports d'Ile-de-France, pursuant to Ordonnance n°59-151 of 7 January 1959 as amended and the Decrees implementing it with regard to the organisation of passenger transport in the Ile-de-France region

- Réseau ferré de France, State-owned company set up by Law n°97-135 of 13 February 1997
- Regional or local authorities or groups of regional or local authorities being an organisational authority for transports (example: Communauté urbaine de Lyon)

Italy

Entities, companies and undertakings providing public transport services by rail, automated system, tramway, trolleybus or bus or managing the relevant infrastructures at national, regional or local level

They include, for example:

- Entities, companies and undertakings providing public transport services on the basis of an authorisation pursuant to Decreto of the Ministro dei Trasporti N°316 of 1 December 2006 "Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale"
- Entities, companies and undertakings providing transport services to the public pursuant to Article 1(4) or (15) of Regio Decreto N° 2578 of 15 October 1925 – Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province
- Entities, companies and undertakings providing transport services to the public pursuant to Decreto Legislativo N°422 of 19 November 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, under the terms of Article 4(4) of Legge N°59 of 15 March 1997 – as amended by Decreto Legislativo N° 400 of 20 September 1999, and by Article 45 of Legge N°166 of 1 August 2002
- Entities, companies and undertakings providing public transport services pursuant to Article 113 of the consolidated text of the laws on the structure of local authorities, approved by Legge N°267 of 18 August 2000 as amended by Article 35 of Legge N°448 of 28 December 2001
- Entities, companies and undertakings operating on the basis of a concession pursuant to Article 242 or 256 of Regio Decreto N°1447 of 9 May 1912 approving the consolidated text of the laws on le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili
- Entities, companies and undertakings and local authorities operating on the basis of a concession pursuant to Article 4 of Legge N°410 of 4 June 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione
- Entities, companies and undertakings operating on the basis of a concession pursuant to Article 14 of Legge N°1221 of 2 August 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione

Cyprus

Latvia

Subjects of public and private law which provide services of passenger convey on buses, trolleybuses and/or trams at least in such cities: Riga, Jurmala, Liepaja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne and Ventspils

- "Αττικό Μετρό Α.Ε." (Attiko Metro S.A.), established and operating pursuant to Law No 1955/1991
- "Όργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης" ("Ο.Α.Σ.Θ."), established and operating pursuant to Decree No 3721/1957, Legislative Decree No 716/1970 and Laws Nos 866/79 and 2898/2001 (Α'71).
- "Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων" ("Κ.Τ.Ε.Λ."), operating pursuant to Law No 2963/2001 (Α'268).
- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω", otherwise known as "ΡΟΔΑ" and "ΔΕΑΣ ΚΩ" respectively, operating pursuant to Law No 2963/2001 (Α'268).

Spain

- Entities that provide urban transport public services pursuant to "Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local of 2 April 1985; Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de Abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local" and corresponding regional legislation, if appropriate.
- Entities providing bus services to the public pursuant to the transitory provision number three of "Ley 16/1987, de 30 de Julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres".

Examples:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport - AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.
- Ferrocarril Metropolità de Barcelona, sa
- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.,
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

France

- Entities providing transport services to the public pursuant to Article 7-II of Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 of 30 December 1982.
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne
- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français and other entities providing transport services on the basis of an authorisation granted by the

- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

Denmark

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Entities providing bus services to the public (ordinary regular services) on the basis of an authorisation pursuant to lov om buskørsel, see Consolidation Act No 107 of 19 February 2003.
- Metroselskabet I/S

Germany

Undertakings providing, on the basis of an authorisation, short-distance transport services to the public pursuant to the Personenbeförderungsgesetz of 21 March 1961, as last amended on 31 October 2006.

Estonia

- Entities operating pursuant to Article 10(3) of the Public Procurement Act (RT I 21.02.2007, 15, 76) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).
- AS Tallinna Autobussikoondis;
- AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis;
- Narva Bussiveod AS.

Ireland

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Entities providing transport services to the public pursuant to the amended Road Transport Act 1932.

Greece

- "Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε." ("Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.") (Athens-Piraeus Trolley Buses S.A.), established and operating pursuant to Legislative Decree No 768/1970 (Α'273), Law No 588/1977 (Α'148) and Law No 2669/1998 (Α'283).
- "Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών - Πειραιώς" ("Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.") (Athens-Piraeus Electric Railways), established and operating pursuant to Laws Nos 352/1976 (Α'147) and 2669/1998 (Α'283)
- "Όργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε." ("Ο.Α.Σ.Α. Α.Ε.") (Athens Urban Transport Organization S.A.), established and operating pursuant to Laws Nos 2175/1993 (Α'211) and 2669/1998 (Α'283)
- "Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε." ("Ε.Θ.Ε.Λ. Α.Ε."), (Company of Thermal Buses S.A.) established and operating pursuant to Laws Nos 2175/1993 (Α'211) and 2669/1998 (Α'283).

V. CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF URBAN RAILWAY, TRAMWAY, TROLLEYBUS OR BUS SERVICES

Belgium

- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel
- Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)
- Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)
- Private companies benefiting from special or exclusive rights

Bulgaria

- "Метрополитен" ЕАД, София
- "Столичен електротранспорт" ЕАД, София
- "Столичен автотранспорт" ЕАД, София
- "Бургасбус" ЕООД, Бургас
- "Градски транспорт" ЕАД, Варна
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Враца
- "Общински пътнически транспорт" ЕООД, Габрово
- "Автобусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Пазарджик
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Перник
- "Автобусни превози" ЕАД, Плевен
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Плевен
- "Градски транспорт Пловдив" ЕАД, Пловдив
- "Градски транспорт" ЕООД, Русе
- "Пътнически превози" ЕАД, Сливен
- "Автобусни превози" ЕООД, Стара Загора
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Хасково

Czech Republic

All contracting entities in the sectors which supply services in the field of urban railway, tramway, trolleybus or bus services defined in the section 4 paragraph 1 letter f) of Act No. 137/2006 Coll. on Public Contracts, as amended.

Examples of contracting entities:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a.s.
- Dopravní podnik Ostrava a.s.

- A harbour authority within the meaning of section 57 of the Harbours Act 1964
- British Waterways Board
- A harbour authority as defined by section 38(1) of the Harbours Act (Northern Ireland) 1970

- APA - Administração do Porto de Aveiro, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.
- Instituto Portuário dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), pursuant to Decreto-Lei No 146/2007, do 27 de Abril 2007.

Romania

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA"
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

Slovenia

Sea ports in full or partial state ownership performing economic public service pursuant to the Pomorski Zakonik (Uradni list RS, 56/99).

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5144353	LUKA KOPER D.D.	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5655170	Sirio d.o.o.	6000	KOPER

Slovakia

Entities operating non public inland ports for operating of river transport by carriers on basis of the consent granted by the state authority or entities established by the state authority for operating of public river ports pursuant to Act No. 338/2000 Coll. in wording of Acts No. 57/2001 Coll. and No. 580/2003 Coll.

Finland

- Ports operating pursuant to the laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista/
- lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976) and ports instituted under a licence pursuant to section 3 of the laki yksityisistä yleisistä satamista/lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994).
- Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.

Sweden

Ports and terminal facilities according to lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän färled och allmän hamn and förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal

United Kingdom

- A local authority which exploits a geographical area for the purpose of providing maritime or inland port or other terminal facilities to carriers by sea or inland waterway

- Other entities in compliance with the requirements of Article 70 (1, 2) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 84-2000, 1996; No. 4-102, 2006) and operating in the field of maritime or inland port or other terminal facilities in accordance with the Code of Inland Waterways Transport of the Republic of Lithuania).

Luxembourg

- Port de Mertert, set up and operating pursuant to the loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle of 22 July 1963, as amended.

Hungary

- Ports operating pursuant to Articles 162-163 of 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről and 2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről.

Malta

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority)

Netherlands

Contracting entities in the field of sea port or inland port or other terminal equipment. For instance:

- Havenbedrijf Rotterdam

Austria

- Inland ports owned totally or partially by the Länder and/or Gemeinden.

Poland

Entities established on the basis of ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich, including among others:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.
- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.
- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

Portugal

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 336/98 of do 3 de Novembro 1998.
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.

- Port de Calais
- Port de Boulogne-sur-Mer
- Port de Nice
- Port de Bastia
- Port de Sète
- Port de Lorient
- Port de Cannes
- Port de Villefranche-sur-Mer

- Voies navigables de France, public body subject to Article 124 of Loi n°90-1168 of 29 December 1990, as amended.

Italy

- State ports (Porti statali) and other ports managed by the Capitaneria di Porto pursuant to the Codice della navigazione, Regio Decreto N°327 of 30 March 1942
- Autonomous ports (enti portuali) set up by special laws pursuant to Article 19 of the Codice della navigazione, Regio Decreto N°327 of 30 March 1942

Cyprus

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου established by the περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.

Latvia

Authorities, which govern ports in accordance with the law "Likumu par ostām":

- Rīgas brīvostas pārvalde
- Ventspils brīvostas pārvalde
- Liepājas speciālas ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Other institutions which make purchases according to law "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums" and which govern ports in accordance with the law "Likumu par ostām".

Lithuania

- State Enterprise Klaipėda State Sea Port Administration acting in compliance with the Law on the Klaipėda State Sea Port Administration of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 53-1245, 1996);
- State Enterprise "Vidaus vandens kelių direkcija" acting in compliance with the Code on Inland Waterways Transport of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 105-2393, 1996);

- Autoridad Portuaria de Huelva
- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona
- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Other port authorities of the "Comunidades Autónomas" of Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia, País Vasco y Valencia.

France

- Port autonome de Paris set up pursuant to Loi n°68-917 relative au port autonome de Paris of 24 October 1968.
- Port autonome de Strasbourg set up pursuant to the convention entre l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port of 20 May 1923, approved by the Law of 26 April 1924.
- Ports autonomes operating pursuant to Articles L. 111-1 et seq. of the code des ports maritimes, having legal personality.
 - Port autonome de Bordeaux
 - Port autonome de Dunkerque
 - Port autonome de La Rochelle
 - Port autonome du Havre
 - Port autonome de Marseille
 - Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
 - Port autonome de Pointe-à-Pitre
 - Port autonome de Rouen
- Ports without legal personality, property of the State (décret n°2006-330 of 20 march 2006 fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales), whose management has been conceded to the local chambres de commerce et d'industrie:
 - Port de Fort de France (Martinique)
 - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
 - Port-Réunion (île de la Réunion)
 - Ports de Saint-Pierre et Miquelon
- Ports without legal personality whose property has been transferred to the regional or local authorities, and whose management has been committed to the local chambres de commerce et d'industrie (Article 30 of Loi n°2004-809 of 13 August 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, as amended by Loi n°2006-1771 of 30 December 2006):

Ireland

- Ports operating pursuant to Harbours Acts 1946 to 2000
- Port of Rosslare Harbour operating pursuant to the Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts 1899

Greece

- "Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Β. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Ε. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΗΓ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Η. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Κ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΚΕ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΠΑ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Λ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Ρ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- (Port Authorities)
- Other ports, Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (Municipal and Prefectural Ports) governed by Presidential Decree No 649/1977., Law 2987/02, Pres.Decree 362/97 and Law 2738/99

Spain

- Ente público Puertos del Estado
- Autoridad Portuaria de Alicante
- Autoridad Portuaria de Almería -- Motril
- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol -- San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón

- "Лесил" АД
- "Ромпетрол – България" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД
- "Свободна зона – Русе" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот" – АД
- "Нарен" ООД
- "ТЕЦ Свилоза" АД
- НЕК ЕАД – клон "АЕЦ – Белене"
- "Нафтекс Петрол" ЕООД
- "Фериботен комплекс" АД
- "Дунавски драгажен флот Дуним" АД
- "ОМВ България" ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- "Свободна зона – Видин" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот Видин"
- "Дунав турс" АД
- "Меком" ООД
- "Дубъл Ве Ко" ЕООД

Czech Republic

All contracting entities in the sectors which exploit specified geographical area for the purposes of the provision and operation of maritime or inland ports or other terminal facilities to carriers by air, sea or inland waterways (ruled by the section 4 paragraph 1 letter i) of Act No. 137/2006 Coll. on Public Contracts, as amended).

Examples of contracting entities:

- České přístavy, a.s.

Denmark

- Ports as defined in § 1 of lov om havne, see Act No 326 of 28 May 1999

Germany

- Seaports owned totally or partially by territorial authorities (Länder, Kreise Gemeinden).
- Inland ports subject to the Hafenordnung pursuant to the Wassergesetze of the Länder

Estonia

- Entities operating pursuant to Article 10 (3) of the Public Procurement Act (RT I 21.02.2007, 15, 76) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332):
 - AS Saarte Liinid;
 - AS Tallinna Sadam

IV. MARITIME OR INLAND PORT OR OTHER TERMINAL FACILITIES

Belgium

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

Bulgaria

ДП "Пристанищна инфраструктура"

Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with national importance or parts thereof, listed in Annex No 1 to Article 103a of the Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000):

- "Пристанище Варна" ЕАД
- "Порт Балчик" АД
- "БМ Порт" АД
- "Пристанище Бургас" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Русе" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Лом" ЕАД
- "Пристанище Видин" ЕООД
- "Драгажен флот – Истър" АД
- "Дунавски индустриален парк" АД

Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with regional importance or parts thereof, listed in Annex No. 2 to Article 103a of the Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000):

- "Финш Порт" АД
- Кораборемонтен завод "Порт - Бургас" АД
- "Либърти метале груп" АД
- "Трансстрой – Бургас" АД
- "Одесос ИБМ" АД
- "Поддържане чистотата на морските води" АД
- "Полярис 8" ООД

BAA Ltd.

- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureş (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureş Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeş

Slovenia

Public civil airports that operate pursuant to the Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1589423	Letalski Center Cerklje Ob Krki	8263	Cerklje Ob Krki
1913301	Kontrola Zračnega Prometa D.O.O.	1000	Ljubljana
5142768	Aerodrom Ljubljana D.D.	4210	Brnik-Aerodrom
5500494	Aerodrom Portorož, D.O.O.	6333	Sečovelje – Sicciole

Slovakia

Entities operating airports on basis of consent granted by state authority and entities providing for aerial telecommunications services pursuant to Act No. 143/1998 Coll. in wording of Acts No. 57/2001 Coll., No. 37/2002 Coll., No. 136/2004 Coll. and No 544/2004 Coll.

For example:

- Letisko M.R.Štefánika, a.s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a.s.

Finland

Airports managed by the 'Ilmailulaitos Finavia/Luftfartsverket Finavia', or by a municipal or public enterprise pursuant to the ilmailulaki/luftfartslagen (1242/2005) and laki ilmailulaitoksesta/lag om Luftfartsverket (1245/2005).

Sweden

- Publicly-owned and operated airports in accordance with luftfartslagen (1957:297)
- Privately-owned and operated airports with an operating licence under the act, where this licence corresponds to the criteria of Article 2(3) of the Directive.

United Kingdom

- A local authority which exploits a geographical area for the purpose of providing airport or other terminal facilities to carriers by air
- An airport operator within the meaning of the Airports Act 1986 who has the management of an airport subject to economic regulation under Part IV of that Act.
- Highland and Islands Airports Limited
- An airport operator within the meaning of the Airports (Northern Ireland) Order 1994

- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice Sp. z o.o
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań - Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin - Goleniów Sp. z o. o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Port Lotniczy Rzeszów - Jasionka
- Porty Lotnicze "Mazury- Szczytno" Sp. z o. o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost

Portugal

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., set up pursuant to Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., set up pursuant to Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., set up pursuant to Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.

Romania

- Compania Națională "Aeroporturi București" SA (National Company "Bucharest Airports S.A.")
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța" (National Company "International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța" S.A.)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia"-SA (National Company International "International Airport Timișoara-Traian Vuia"-S.A.)
- Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA" (Autonomous Public Service Undertaking "Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.")
- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)
- SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme")
- Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta 'Rīga'" (State public limited liability company "International airport 'Rīga'")
- SIA "Aviasabiedrība "Liepāja" (Aviacompany Liepāja Ltd.).

Lithuania

- State Enterprise Vilnius International Airport
- State Enterprise Kaunas Airport
- State Enterprise Palanga International Airport
- State Enterprise "Oro navigacija"
- Municipal Enterprise "Šiaulių oro uostas"
- Other entities in compliance with the requirements of Article 70 (1, 2) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 84-2000, 1996; No. 4-102, 2006) and operating in the field of airport installations in accordance with the Law on Aviation of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 94-2918, 2000).

Luxembourg

- Aéroport du Findel.

Hungary

- Airports operating pursuant to Articles 162-163 of 2003. évi CXXXIX. törvény a közbeszerzésekről and 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről.
- Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér managed by Budapest Airport Rt. on the basis of 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről and 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgálatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetről.

Malta

- L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport)

Netherlands

Airports operating pursuant to Articles 18 and following of the Luchtvaartwet. For instance:

- Luchthaven Schiphol

Austria

- Entities authorised to provide airport facilities pursuant to the Luftfahrtgesetz, BGBl. No 253/1957, as amended.

Poland

- Public undertaking "Porty Lotnicze" operating on the basis of ustawa z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym "Porty Lotnicze"
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.

- Aéroport de Biarritz-Anglet-Bayonne
- Aéroport de Brest Bretagne
- Aéroport de Calvi-Sainte-Catherine
- Aéroport de Carcassonne en Pays Cathare
- Aéroport de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- Aéroport de Figari-Sud Corse
- Aéroport de Lille-Lesquin
- Aéroport de Metz-Nancy-Lorraine
- Aéroport de Pau-Pyrénées
- Aéroport de Perpignan-Rivesaltes
- Aéroport de Poitiers-Biard
- Aéroport de Rennes-Saint-Jacques
- State-owned civilian airports whose management has been conceded to a chambre de commerce et d'industrie (Article 7 of Loi n°2005-357 of 21 April 2005 relative aux aéroports and Décret n°2007-444 of 23 February 2007 relatif aux aéroports appartenant à l'Etat).
 - Aéroport de Marseille-Provence
 - Aéroport d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
 - Aéroport de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
 - Aéroport de Strasbourg-Entzheim
 - Aéroport de Fort-de France-le Lamentin
 - Aéroport de Pointe-à-Pitre-le Raizet
 - Aéroport de Saint-Denis-Gillot
- Other State-owned civilian airports excluded from the transfer to regional and local authorities pursuant to Décret n°2005-1070 of 24 August 2005, as amended:
 - Aéroport de Saint-Pierre Pointe Blanche
 - Aéroport de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir
- Aéroports de Paris (Loi n°2005-357 of 20 April 2005 and Décret n°2005-828 of 20 July 2005)

Italy

- From 1 January 1996, the Decreto Legislativo N°497 of 25 November 1995, relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, reconducted several times and subsequently transformed into law, Legge N° 665 of 21 December 1996 has finally established the transformation of that entity into a share company (S.p.A) as from 1 January 2001
- Managing entities set up by special laws.
- Entities operating airport facilities on the basis of a concession granted pursuant to Article 694 of the Codice della navigazione, Regio Decreto N°327 of 30 March 1942.
- Airport entities, including the managing companies SEA (Milan) and ADR (Fiumicino).

Cyprus

Latvia

Estonia

- Entities operating pursuant to Article 10 (3) of the Public Procurement Act (RT I 21.02.2007, 15, 76) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332):
- AS Tallinna Lennujaam (Tallinn Airport Ltd);
- Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd).

Ireland

- Airports of Dublin, Cork and Shannon managed by Aer Rianta – Irish Airports.
- Airports operating on the basis of a public use licence granted pursuant to the Irish Aviation Authority Act 1993 as amended by the Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998, and at which any scheduled air services are performed by aircraft for the public transport of passengers, mail or cargo.

Greece

- "Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας" ("ΥΠΑ") operating pursuant to Legislative Decree No 714/70, as amended by Law No 1340/83; the organisation of the company is laid down by Presidential Decree No. 56/89, as amended subsequently.
- The company "Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών" at Spata operating pursuant to Legislative Decree No 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, "ίδρυση της εταιρείας 'Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.' έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις").
- "Φορείς Διαχείρισης" in accordance with Presidential Decree No 158/02 "Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμετάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης" (Greek Official Gazette A 137)

Spain

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

France

- Airports operated by State-owned companies pursuant to Articles L.251-1, L.260-1 and L.270-1 of the code de l'aviation civile.
- Airports operating on the basis of a concession granted by the State pursuant to Article R.223-2 of the code de l'aviation civile.
- Airports operating pursuant to an arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire.
- Airports set up by a public authority and which are the subject of a convention as laid down in Article L.221-1 of the code de l'aviation civile.
- Airports whose property has been transferred to regional or local authorities or to a group of them pursuant to Loi n°2004-809 of 13 August 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, notably its Article 28:
 - Aéroport d'Ajaccio Campo-dell'Oro
 - Aéroport d'Avignon
 - Aéroport de Bastia-Poretta
 - Aéroport de Beauvais-Tillé
 - Aéroport de Bergerac-Roumanière

III. AIRPORT INSTALLATIONS

Belgium

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

Bulgaria

Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")

ДП "Ръководство на въздушното движение"

Airport operators of civil airports for public use determined by the Council of Ministers pursuant to Article 43(3) of the Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/01.12.1972):

- "Летище София" ЕАД
- "Фрапорт Гуин Стар Еърпорт Мениджмънт" АД
- "Летище Пловдив" ЕАД
- "Летище Русе" ЕООД
- "Летище Горна Оряховица" ЕАД

Czech Republic

All contracting entities in the sectors which exploit specified geographical area for the purposes of the provision and operation of airports (ruled by the section 4 paragraph 1 letter i) of Act No. 137/2006 Coll. on Public Contracts, as amended).

Examples of contracting entities:

- Česká správa letišť, s.p.
- Letiště Karlovy Vary s.r.o.
- Letiště Ostrava, a.s.
- Správa Letiště Praha, s. p.

Denmark

- Airports operating on the basis of an authorisation pursuant to § 55(1) of the lov om luftfart. see Consolidation Act No 731 of 21 June 2007.

Germany

- Airports as defined in Article 38(2)(1) of the Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung of 19 June 1964, as last amended on 5 January 2007.

(386/1995) and pursuant to laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista (349/2007)/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

Sweden

Entities transporting or distributing electricity on the basis of a concession pursuant to ellagen (1997:857)

United Kingdom

- A person licensed under section 6 of the Electricity Act 1989
- A person licensed under Article 10(1) of the Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTtransmission plc

- "Electrica Distribuție Transilvania Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- "Electrica Furnizare Transilvania Nord" S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat
- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

Slovenia

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Ljubljana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Ljubljana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

Slovakia

Entities providing for, on basis of permission, production, transport through transmission network system, distribution and supply for the public of electricity through distribution network pursuant to Act No. 656/2004 Coll.

For example:

- Slovenské elektrárne, a.s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

Finland

Municipal entities and public enterprises producing electricity and entities responsible for the maintenance of electricity transport or distribution networks and for transporting electricity or for the electricity system under a licence pursuant to Section 4 or 16 of sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen

2. Transport of Electricity:

Entities that transport electricity pursuant to:

- Decreto-Lei nº29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei nº 172/2006, de 23 de Agosto.

3. Distribution of Electricity:

- Entities that distribute electricity pursuant to Decreto-Lei nº29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei nº 172/2006, de 23 de Agosto.
- Entities that distribute electricity pursuant to Decreto-Lei nº 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei nº 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei nº 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei nº 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei nº 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei nº 17/92, de 5 de Fevereiro.

Romania

- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-SA Bucureşti (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)
- Societatea Naţională "Nuclearelectrica" SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)
- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice şi Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)
- S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)
- S.C. Electrocentrale Bucureşti S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)
- S.C. Electrocentrale Galaţi SA (SC Power Stations Galaţi SA)
- S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)
- S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Turceni SA (Commercial Company Turceni Energy Complex)
- Compania Naţională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA Bucureşti ("Transelectrica" Romanian Power Grid Company)
- Societatea Comercială Electrica SA, Bucureşti
- S.C. Filiala de Distribuţie a Energiei Electrice
- "Electrica Distribuţie Muntenia Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- "Electrica Furnizare Muntenia Nord" S.A
- S.C. Filiala de Distribuţie şi Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)
- S.C. Filiala de Distribuţie a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- "Electrica Distribuţie Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- "Electrica Furnizare Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Distribuţie a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)

- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.
- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

Portugal

I. Production of Electricity

Entities that produce electricity pursuant to:

- Decreto-Lei nº29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade;
- Decreto-Lei nº 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido.
- Entities that produce electricity under a special regime pursuant to Decreto-Lei nº 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei nº 168/99, de 18 de Maio, nº 313/95, de 24 de Novembro, nº 538/99, de 13 de Dezembro, nº 312/2001 e nº 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei nº 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei nº 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei nº 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei nº 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei nº 363/2007, de 2 Novembro.

Hungary

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Articles 162-163 of 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről and 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

Malta

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

Netherlands

Entities distributing electricity on the basis of a licence (vergunning) granted by the provincial authorities pursuant to the Provinciewet. For instance:

- Essent
- Nuon

Austria

Entities operating a transmission or distribution network pursuant to the Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz. BGBl. I No 143/1998, as amended, or pursuant to the Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze of the nine Länder

Poland

Energy companies within the meaning of ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, including among others:

- BOT Elektrownia "Opole" S.A., Brzezie
- BOT Elektrownia Bełchatów S.A.
- BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia
- Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu
- Elektrociepłownia Chorzów "ELCHO" Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Lublin - Wrotków Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Rzeszów S.A.
- Elektrociepłownie Warszawskie S.A.
- Elektrownia "Kozienice" S.A.
- Elektrownia "Stalowa Wola" S.A.
- Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk
- Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa
- ENEA S.A., Poznań
- Energetyka Sp. z o.o, Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk

Italy

- Companies in the Gruppo Enel authorised to produce, transmit and distribute electricity within the meaning of Decreto Legislativo No. 79 of 16 March 1999, as subsequently amended and supplemented
- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Other undertakings operating on the basis of concessions under Decreto Legislativo No. 79 of 16 March 1999

Cyprus

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου established by the περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς was established in accordance with article 57 of the Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(Ι) του 2003

Other persons, entities or businesses which operate an activity which is established in Article 3 of Directive 2004/17/EC and which operate on the basis of a license granted by virtue of Article 34 of περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 {N. 122(Ι)/2003}.

Latvia

VAS "Latvenergo" and other enterprises which produce, transmit and distribute electricity, and which make purchases according to law "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums"

Lithuania

- State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant
- Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"
- Akcinė bendrovė "Lietuvos elektrinė"
- Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai
- Akcinė bendrovė "VST"
- Other entities in compliance with the requirements of Article 70 (1, 2) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 84-2000, 1996; No. 4-102, 2006) and executing electricity production, transportation or distribution activity pursuant to the Law on Electricity of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 66-1984, 2000; No. 107-3964, 2004) and the Law on Nuclear Energy of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 119-2771, 1996).

Luxembourg

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), producing or distributing electricity pursuant to the convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg of 11 November 1927, approved by the Law of 4 January 1928.
- Local authorities responsible for the transport or distribution of electricity.
- Société électrique de l'Our (SEO).
- Syndicat de communes SIDOR.

- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
- AS Narva Elektri jaamad (Narva Power Plants Ltd);
- OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

Ireland

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy [ESBIE – electricity supply]
- Synergen Ltd. [electricity generation]
- Viridian Energy Supply Ltd. [electricity supply]
- Huntstown Power Ltd. [electricity generation]
- Bord Gáis Éireann [electricity supply]
- Electricity Suppliers and Generators licensed under the Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc

Greece

"Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.", set up by Law No. 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ and operates in accordance with Law No. 2773/1999 and Presidential Decree No. 333/1999.

Spain

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.
- Other entities undertaking the production, transport and distribution of electricity, pursuant to "Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico" and its implementing legislation.

France

- Électricité de France, set up and operating pursuant to Loi n°46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz of 8 April 1946, as amended.
- RTE, manager of the electricity transport network.
- Entities distributing electricity, mentioned in Article 23 of Loi n°46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz of 8 April 1946, as amended (mixed economy distribution companies, régies or similar services composed of regional or local authorities). Ex: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg.
- Compagnie nationale du Rhône
- Electricité de Strasbourg

- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив - ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

Czech Republic

All contracting entities in the sectors which supply services in the electricity sector defined in the section 4 paragraph 1 letter c) of Act. No. 137/2006 Coll. on Public Contracts, as amended.

Examples of contracting entities:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PREdistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

Denmark

- Entities producing electricity on the basis of a licence pursuant to § 10 of lov om elforsyning, see Consolidation Act. No. 1115 of 8 November 2006.
- Entities transporting electricity on the basis of a licence pursuant to § 19 of lov om elforsyning, see Consolidation Act. No. 1115 of 8 November 2006.
- Transport of electricity carried out by Energinet Danmark or subsidiary companies fully owned by Energinet Danmark according to lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, see Act. No. 1384 of 20 December 2004.

Germany

Local authorities, public law bodies or associations of public law bodies or State undertakings, supplying energy to other undertakings, operating an energy supply network or having power of disposal to an energy supply network by virtue of ownership pursuant to Article 3(18) of the Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) of 24 April 1998, as last amended on 9 December 2006.

Estonia

- Entities operating pursuant to Article 10(3) of the Public Procurement Act (RT I 21.02.2007, 15, 76) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332):
- AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd):

II. PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICITY

Belgium

- Local authorities and associations of local authorities, for this part of their activities.
- Société de Production d'Electricité / Elektriciteitsproductie Maatschappij.
- Electrabel / Electrabel
- Elia

Bulgaria

Entities licensed for production, transport, distribution, public delivery or supply by end supplier of electricity pursuant to Article 39(1) of the Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй - ЕАД
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАД
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД
- Девен АД
- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток I
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП „Златни пясъци“ АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сторидж АД
- Пиринска Бистрица-Енергия АД
- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик лъо Булгари ЕООД
- Слънчев бряг АД
- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ "Марица 3" – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД

- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Finland

- Water supply authorities coming under Section 3 of the vesihuoltolaki/lagen om vattentjänster (119/2001).

Sweden

Local authorities and municipal companies producing, transporting or distributing drinking water pursuant to lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

United Kingdom

- A company holding an appointment as a water undertaker or a sewerage undertaker under the Water Industry Act. 1991
- A water and sewerage authority established by section 62 of the Local Government etc (Scotland) Act. 1994.

The Department for Regional Development (Northern Ireland)

5884624	Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.	4290	Tržič
5918375	Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.	4280	Kranjska Gora
5939208	Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.	4294	Križe
1926764	Ekoviz D.O.O.	9000	Murska Sobota
5077532	Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.	5220	Tolmin
5880289	Občina Gornja Radgona	9250	Gornja Radgona
1274783	Wte Wassertechnik Gmbh, Podružnica Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1785966	Wte Bled D.O.O.	4260	Bled
1806599	Wte Essen	3270	Laško
5073260	Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana	6210	Sežana
5227747	Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.	1230	Domžale
1215027	Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.	2000	Maribor
1534424	Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica	2392	Mežica
1639285	Čistilna Naprava Lendava D.O.O.	9220	Lendava - Lendva
5066310	Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5072255	Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5156858	Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L.	6310	Izola - Isola
5338271	Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost, D.O.O.	8233	Mirna
5708257	Stadij, D.O.O., Hruševje	6225	Hruševje
5144647	Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.	5280	Idrija
5105633	Javno Podjetje Okolje Piran	6330	Piran - Pirano
5874327	Režijski Obrat Občina Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1197380	Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice	9226	Moravske Toplice

Slovakia

- Entities operating public water systems in connection with production or transport and distribution of drinking water to the public on basis of trade licence and certificate of professional competency for operation of public water systems granted pursuant to Act. No. 442/2002 Coll. in wording of Acts No. 525/2003 Coll., No. 364/2004 Coll., No. 587/2004 Coll. and No. 230/2005 Coll.,
- Entities operating water management plant pursuant to conditions referred to in Act. No. 364/2004 Coll. in wording of Acts No. 587/2004 Coll. and No. 230/2005 Coll., on basis of the permission granted pursuant to Act. No. 135/1994 Coll. in wording of Acts No. 52/1982 Coll., No. 595/1990 Coll., No. 128/1991 Coll., No. 238/1993 Coll., No. 416/2001 Coll., No. 533/2001 Coll. and simultaneously provide for transport or distribution of drinking water to the public pursuant to Act. No. 442/2002 Coll. in wording of Acts No. 525/2003 Coll., No. 364/2004 Coll., No. 587/2004 Coll. and No. 230/2005 Coll.

For example:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

5144728	Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.	1430	Hrastnik
5145023	Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.	4290	Tržič
5157064	Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.	8330	Metlika
5210461	Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O. Ajdovščina	5270	Ajdovščina
5213258	Javno Komunalno Podjetje Dravograd	2370	Dravograd
5221897	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje	3330	Mozirje
5227739	Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.	1230	Domžale
5243858	Komunala Trebnje D.O.O.	8210	Trebnje
5254965	Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O., Lendava	9220	Lendava - Lendva
5321387	Komunalno Podjetje Ptuj D.D.	2250	Ptuj
5466016	Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.	3230	Šentjur
5475988	Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.	1433	Radeče
5529522	Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko, Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O.	9252	Radenci
5777372	Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno Podjetje D.O.O.	3205	Vitanje
5827558	Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.	1370	Logatec
5874220	Režijski Obrat Občine Osilnica	1337	Osilnica
5874700	Režijski Obrat Občine Turnišče	9224	Turnišče
5874726	Režijski Obrat Občine Črenšovci	9232	Črenšovci
5874734	Režijski Obrat Občine Kobilje	9223	Dobrovnik
5881820	Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči	5213	Kanal
5883067	Režijski Obrat Občina Tišina	9251	Tišina
5883148	Režijski Obrat Občina Železniki	4228	Železniki
5883342	Režijski Obrat Občine Zreče	3214	Zreče
5883415	Režijski Obrat Občina Bohinj	4264	Bohinjska Bistrica
5883679	Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem	2393	Črna Na Koroškem
5914540	Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje	3000	Celje
5926823	Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice	4270	Jesenice
5945151	Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.	1352	Preserje
5156572	Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško	8270	Krško
1162431	Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče		Velike Lašče
1314297	Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.	4204	Golnik
1332198	Režijski Obrat Občine Dobrovnik	9223	Dobrovnik - Dobronak
1357409	Režijski Obrat Občine Dobje	3224	Dobje Pri Planini
1491083	Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci	9265	Bodonci
1550144	Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.	5000	Nova Gorica
1672860	Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.	9000	Murska Sobota
5067545	Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.	8250	Brežice
5067782	Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5067880	Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5068088	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica	8290	Sevnica
5072999	Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.	6210	Sežana
5073251	Hydrovod D.O.O. Kočevje	1330	Kočevje
5387647	Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.	9240	Ljutomer
5817978	Vodovodna Zadruga Preddvor, Z.B.O.	4205	Preddvor
5874505	Režijski Obrat Občina Laško	Laško	
5880076	Režijski Obrat Občine Cerklje	5282	Cerklje
5883253	Režijski Obrat Občine Rače Fram	2327	Rače

Slovenia

Entities producing, transporting or distributing drinking water, in accordance with the concession act granted pursuant to the Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) and the decisions issued by the municipalities.

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5015731	Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota
5067804	Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.	1330	Kočevje
5075556	Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O.	3320	Velenje
5072107	Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.	2380	Slovenj Gradec
1122959	Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad	3342	Gornji Grad
1332115	Režijski Obrat Občine Jezersko	4206	Jezersko
1332155	Režijski Obrat Občine Komenda	1218	Komenda
1357883	Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju	2344	Lovrenc Na Pohorju
1563068	Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci	9231	Beltinci
1637177	Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci	9203	Petrovci
1683683	Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej	8310	Šentjernej
5015367	Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna	6230	Postojna
5015707	Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.	1360	Vrhnika
5016100	Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica	6250	Ilirska Bistrica
5046688	Javno Podjetje Vodovod - Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana	1000	Ljubljana
5062403	Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.	8340	Črnomelj
5063485	Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.	4240	Radovljica
5067731	Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.	4000	Kranj
5067758	Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.	1380	Cerknica
5068002	Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi	2360	Radlje Ob Dravi
5068126	Jkp. Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice	3210	Slovenske Konjice
5068134	Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.	3310	Žalec
5073049	Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.	2270	Ormož
5073103	Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.	1410	Zagorje Ob Savi
5073120	Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje	8000	Novo Mesto
5102103	Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.	2390	Ravne Na Koroškem
5111501	Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.	3250	Rogaška Slatina
5112141	Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.	1270	Litija
5144558	Komunalno Podjetje Kamnik D.D.	1241	Kamnik
5144574	Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.	1290	Grosuplje

- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba
- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov
- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

Netherlands

Entities producing or distributing water according to the Waterleidingwet

Austria

Local authorities and associations of local authorities producing, transporting or distributing drinking water pursuant to the Wasserversorgungsgesetze of the nine Länder

Poland

Water and sewerage companies within the meaning of ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, carrying on economic activity in the provision of water to the general public or the provision of sewage disposal services to the general public, including among others:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.
- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

Portugal

- Intermunicipal Systems – Undertakings involving the State or other public entities, with a majority shareholding, and private undertakings, pursuant to Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993 , alterado pelo Decreto-Lei N° 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 and Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003. Direct administration by the State is permissible.
- Municipal Systems – Local authorities, associations of local authorities, local authority services, undertakings in which all or a majority of the capital is publicly owned or private undertakings pursuant to Lei 53-F/2006, do 29 de Dezembro 2006, and to Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993 amended by Decreto-Lei N° 176/99 of 25 October 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 e Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003.

Romania

Departamente ale Autorităților locale și Companii care produc, transportă și distribuie apă (departments of the local authorities and companies that produces, transport and distribute water); examples:

- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, distributing water in municipal and other areas pursuant to the περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350.

Latvia

- Subjects of public and private law which produce transmit and distribute potable water to fixed system, and which make purchases according to law "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums"

Lithuania

- Entities in compliance with the requirements of Article 70 (1, 2) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 84-2000, 1996; No. 4-102, 2006) and executing drinking water production, transportation or distribution activity in accordance with in accordance with the Law on Drinking Water and Waste Water Management of the Republic of Lithuania (Official Gazette, No. 82-3260, 2006).

Luxembourg

- Departments of the local authorities responsible for water distribution
- Associations of local authorities producing or distributing water, set up pursuant to the loi concernant la création des syndicats de communes of 23 February 2001, as amended and supplemented by the Law of 23 December 1958 and by the Law of 29 July 1981, and pursuant to the loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre of 31 July 1962:
 - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
 - Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
 - Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
 - Syndicat des Eaux du Sud – SES
 - Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen
 - Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR
 - Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
 - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
 - Syndicat des eaux du Centre – SEC

Hungary

- Entities producing, transporting or distributing of drinking water pursuant to Articles 162-163 of 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről and 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról.

Malta

- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης — Αποχέτευσης". (Water Supply and Sewerage Municipal Companies) which produce and distribute water pursuant to Law No 1069/80 of 23 August 1980.
- "Σύνδεσμοι Ύδρευσης". (Municipal and Community Water Supply Associations) which operate pursuant to Presidential Decree No 410/1995, in accordance with the Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.
- "Δήμοι και Κοινότητες". (Municipalities and Communitites) which operate pursuant to Presidential Decree No 410/1995, in accordance with the Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.

Spain

- Mancomunidad de Canales de Taibilla.
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Other public entities which are part of or depend on the "Comunidades Autónomas" and on the "Corporaciones locales" and which are active in the field of drinking water distribution
- Other private entities enjoying special or exclusive rights granted by the "Corporaciones locales" in the field of drinking water distribution

France

Regional or local authorities and public local bodies producing or distributing drinking water:

- Régies des eaux, (examples: Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles)
- Water transport, delivery and production bodies (examples: Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin).

Italy

- Bodies responsible for managing the various stages of the water distribution service under the consolidated text of the laws on the direct assumption of control of public services by local authorities and provinces, approved by Regio Decreto N°2578 of 15 October 1925, D.P.R. N°902 of 4 October 1986 and Legislative Decree N°267 of 18 August 2000 setting out the consolidated text of the laws on the structure of local authorities, with particular reference to Articles 112 and 116
- Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)
- Ente acquedotti siciliani set up by Legge Regionale N°2/2 of 4 September 1979 and Legge Regionale N°81 of 9 August 1980, in liquidazione con Legge Regionale N°9 of 31 May 2004 (art. 1)
- Ente sardo acquedotti e fognature set up by Law N°9 of 5 July 1963. Poi ESAF S.p.A. nel 2003 – confluita in ABBANO S.p.A: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in liquidazione con L.R. 21.4.2005 n°7 (art. 5, comma 1)- Legge finanziaria 2005

Cyprus

Denmark

- Entities supplying water as defined in § 3(3) of lov om vandforsyning m.v., see Consolidation Act. No 71 of 17 January 2007.

Germany

- Entities producing or distributing water pursuant to the Eigenbetriebsverordnungen or Eigenbetriebsgesetze of the Länder (public utility companies).
- Entities producing or distributing water pursuant to the Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit of the Länder.
- Entities producing water pursuant to the Gesetz über Wasser- und Bodenverbände of 12 February 1991, as last amended on 15 May 2002.
- Publicly-owned companies producing or distributing water pursuant to the Kommunalgesetze, in particular the Gemeindeverordnungen of the Länder.
- Undertakings set up pursuant to the Aktiengesetz of 6 September 1965, as last amended on 5 January 2007, or the GmbH-Gesetz of 20 April 1892, as last amended on 10 November 2006, or having the legal status of a Kommanditgesellschaft (limited partnership), producing or distributing water on the basis of a special contract with regional or local authorities.

Estonia

- Entities operating pursuant to Article 10(3) of the Public Procurement Act (RT I 21.02.2007, 15, 76) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332):
 - AS Haapsalu Veevärk;
 - AS Kuressaare Veevärk;
 - AS Narva Vesi;
 - AS Paide Vesi;
 - AS Pärnu Vesi;
 - AS Tartu Veevärk;
 - AS Valga Vesi;
 - AS Võru Vesi.

Ireland

Entities producing or distributing water pursuant to the Local Government [Sanitary Services] Act 1878 to 1964

Greece

- "Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας Α.Ε." ("Ε.Υ.Δ.Α.Π." or "Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε."). The legal status of the company is governed by the provisions of Consolidated Law No 2190/1920, Law No 2414/1996 and additionally by the provisions of Law No 1068/80 and Law No 2744/1999.
- "Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε." ("Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε.") governed by the provisions of Law No 2937/2001 (Greek Official Gazette 169 Α') and of Law No 2651/1998 (Greek Official Gazette 248 Α').
- "Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου" ("ΔΕΥΑΜΒ"), which operates pursuant to Law No 890/1979.

- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Монтана
- "Водоснабдяване и канализация – П" – ЕООД, Панагюрище
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Перник
- "В И К" – ЕООД, Петрич
- "Водоснабдяване, канализация и строителство" – ЕООД, Пещера
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Плевен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Пловдив
- "Водоснабдяване–Дунав" – ЕООД, Разград
- "ВКТВ" – ЕООД, Ракитово
- ЕТ "Ердуван Чакър", Раковски
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Русе
- "Екопроект-С" ООД, Русе
- "УВЕКС" – ЕООД, Сандански
- "ВиК-Паничище" ЕООД, Сапарева баня
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Свищов
- "Бяла" – ЕООД, Севлиево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Силистра
- "В и К" – ООД, Сливен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Смолян
- "Софийска вода" – АД, София
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, София
- "Стамболово" – ЕООД, Стамболово
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Стара Загора
- "Водоснабдяване и канализация-С" – ЕООД, Стрелча
- "Водоснабдяване и канализация – Тетевен" – ЕООД, Тетевен
- "В и К – Стенето" – ЕООД, Троян
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Търговище
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Хасково
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Шумен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Ямбол

Czech Republic

All contracting entities in the sectors which supply services in the water management industry defined in section 4 paragraph 1 letters d). e) of Act. No 137/2006 Sb. on Public Contracts.

Examples of contracting entities:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s. Severočeská vodárenská společnost a.s.

- Israel, Japan and Korea in contesting the award of contracts by entities of the Principality of Liechtenstein, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by these Parties;
- Japan, Korea and the United States of America in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small- or medium-sized enterprises under the relevant provisions of the law of Liechtenstein until such time as the Principality of Liechtenstein accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

ANNEX 3

All Other Entities which Procure in Accordance With the Provisions of this Agreement

Goods	Threshold:	SDR 400,000
Services	Threshold:	SDR 400,000
Works	Threshold:	SDR 5,000,000

List of Entities:

All procuring entities whose procurement is covered by the EEA utilities directive which are contracting authorities (e.g. those covered under Annex 1 and Annex 2) or public undertakings¹ and which have as one of their activities any of those referred to below or any combination thereof:

- (i) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of drinking water or the supply of drinking water to such networks (as specified under title I);
- (ii) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of electricity or the supply of electricity to such networks (as specified under title II);
- (iii) the provision or operation of networks² providing a service to the public in the field of transport by urban railway, automated systems, tramway, trolleybus, bus or cable (as specified under title III);
- (iv) the exploitation of a geographical area for the purpose of the provision of airport or other terminal facilities to carriers by air (as specified under title IV);
- (v) the exploitation of a geographical area for the purpose of the provision of inland port or other terminal facilities to carriers by sea or inland waterway (as specified under title V);
- (vi) provision of postal services (as specified under title VI).

¹ According to the EEA utilities directive, a public undertaking is any undertaking over which the contracting authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it.

A dominant influence on the part of the contracting authorities shall be presumed when these authorities, directly or indirectly, in relation to an undertaking:

- hold the majority of the undertaking's subscribed capital, or
- control the majority of the votes attaching to shares issued by the undertaking, or
- can appoint more than half of the undertaking's administrative, management or supervisory

body.

² As regards transport services, a network shall be considered to exist where the service is provided under operating conditions laid down by a competent authority of an EEA Member State, such as conditions on the routes to be served, the capacity to be made available or the frequency of the service.

I. Production, transport or distribution of drinking water

Public authorities and public undertakings producing, transporting and distributing drinking water. Such public authorities and public undertakings are operating under local legislation or under individual agreements based thereupon.

- Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland
- Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Unterland

II. Production, transport or distribution of electricity

Public authorities and public undertakings for the production, transport and distribution of electricity operating on the basis of authorizations for expropriation.

- Liechtensteinische Kraftwerke

III. Procuring entities in the field of urban railway, automated systems, tramway, trolley bus, bus or cable services

LIECHTENSTEINmobil

IV. Procuring entities in the field of airport facilities

None

V. Procuring entities in the field of inland ports

None

VI. Postal Services

Liechtensteinische Post AG, but only for activities for which it holds exclusive rights.

Notes to Annex 3

1. This Agreement does not cover procurement which the procuring entity awards for purposes other than the pursuit of their activities as described in this Annex or for the pursuit of such activities in a non-EEA country.

2. This Agreement does not cover procurement:

- (a) by a procuring entity to an affiliated undertaking³; or
- (b) by a joint venture formed exclusively by a number of procuring entities for the purpose of carrying out a relevant activity within the meaning of paragraphs (i) to (vi)

³ "affiliated undertaking" means any undertaking the annual accounts of which are consolidated with those of the procuring entity in accordance with the requirements of Council Directive 83/349/EEC on consolidated accounts, or in case of entities not subject to that Directive, any undertaking over which the procuring entity may exercise, directly or indirectly, a dominant influence, or which may exercise a dominant influence over the procuring entity, or which, in common with the procuring entity, is subject to the dominant influence of another undertaking by virtue of ownership, financial participation, or the rules which govern it.

of this Annex, to an undertaking which is affiliated with one of these procuring entities.

provided that at least 80 per cent of the average turnover of the affiliated undertaking with respect to goods, services or construction services for the preceding three years derives respectively from the provision of such services or goods to undertakings with which it is affiliated.

When, because of the date on which an affiliated undertaking was created or commenced activities, the turnover is not available for the preceding three years, it will be sufficient for that undertaking to show that the turnover referred to in this paragraph is credible, in particular by means of business projections.

3. This Agreement does not cover procurement by entities in this Annex:

- (a) by a joint venture, formed exclusively by a number of procuring entities for the purpose of carrying out activities of paragraphs (i) to (vi) of this Annex, to one of these procuring entities; or
- (b) by a procuring entity to such a joint venture of which it forms part, provided that the joint venture has been set up in order to carry out the activity concerned over a period of at least three years and that the instrument setting up the joint venture stipulates that the procuring entities, which form it, will be part thereof for at least the same period.

4. This Agreement does not cover procurement for the purchase of water, the supply of energy or of fuels for the production of energy.

5. This Agreement does not cover procurement by procuring entities other than a public authority exercising the supply of drinking water or electricity to networks which provide a service to the public, if they produce these services by themselves and consume them for the purpose of carrying out other activities than those described under this Annex under (i) and (iii) and provided that the supply to the public network depends only on the entity's own consumption and does not exceed 30 per cent of the entity's total production of drinking water or energy, having regard to the average for the preceding three years, including the current year.

6. This Agreement does not cover procurement for purposes of re-sale or hire to third parties, provided that the procuring entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the procuring entity.

7. This Agreement does not cover procurement by procuring entities providing a bus service if other entities are free to offer the same service either in general or in a specific geographical area and under the same conditions.

8. This Agreement does not cover procurement by procuring entities pursuing an activity described in this Annex when that activity is exposed to full market competition.

9. The following shall not be considered as covered procurement:

- (a) procurement by procuring entities operating in the fields of:
 - (i) production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex in regard of suppliers and service providers of Canada and the United States of America;
 - (ii) electricity in regard of suppliers and service providers of Canada and Japan;
 - (iii) urban railway, tramway, trolley bus or bus services covered under this Annex in regard of goods, services, suppliers and service providers from Canada, Japan and the United States;
 - (iv) bus services under this Annex in regard of suppliers and service providers from Israel and Korea;
- (b) procurement by entities listed in this Annex as regards procurement of HS Nos 8504, 8535, 8537 and 8544 (electrical transformers, plugs, switches and insulated cables) in regard of suppliers of Israel and Korea; and HS Nos 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390 and 8536 in regard of suppliers of Israel;
- (c) procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- (d) procurement of services in regard to Parties which do not include service contracts for the relevant entities in Annexes 1 to 3 and the relevant service category under this Annex in their own coverage;

until such time as the Principality of Liechtenstein has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for goods, suppliers, services and service providers of the Principality of Liechtenstein to their own procurement market.

10. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of:

- Israel, Japan and Korea in contesting the award of contracts by entities of the Principality of Liechtenstein, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by these Parties;
- Japan, Korea and the United States of America in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small- or medium-sized enterprises under the relevant provisions of the law of Liechtenstein until such time as the Principality of Liechtenstein accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

ANNEX 4

Goods

Unless otherwise specified, this Agreement covers all goods.

ANNEX 5

Services

This Agreement covers the following services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) as contained in document MTN.GNS/W/120:

Subject

Maintenance and repair services	6112, 6122, 633, 886
Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail	712 (except 71235), 7512, 87304
Air transport services of passengers and freight, except transport of mail	73 (except 7321)
Transport of mail by land, except rail, and by air	71235, 7321
Telecommunications services	752
Financial services	ex 81
(a) Insurance services	812, 814
(b) Banking and investment services ¹	
Computer and related services	84
Accounting, auditing and bookkeeping services	862
Market research and public opinion polling services	864
Management consulting services and related services	865, 866 ²
Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services	867
Advertising services	871
Building-cleaning services and property management services	874, 82201-82206

¹ Except contracts for financial services in connection with the issue, sale, purchase, or transfer of securities or other financial instruments, and central bank services.

² Except arbitration and conciliation services.

Publishing and printing services on a fee or contract basis 88442

Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services 94

Notes to Annex 5

1. Covered services do not include services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision.
2. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1 to 3 of any of the services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 5.

ANNEX 6

Construction Services

List of Division 51, CPC:

Pre-erection work at construction sites	511
General construction work for buildings	512
General construction work for civil engineering	513
Installation and assembly work	514
Special trade construction work	515
Installation work	516
Building completion and finishing work	517
Other	518

Note to Annex 6

1. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1 to 3 of any of the services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 6.

ANNEX 7

GENERAL NOTES AND DEROGATIONS FROM THE PROVISIONS OF ARTICLE IV

1. This Agreement does not cover:

- procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes;
- the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time.

2. The provision of services, including construction services, in the context of procurement procedures according to this Agreement is subject to the conditions and qualifications for market access and national treatment as will be required by the Principality of Liechtenstein in conformity with its commitments under the GATS.

3. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1 and 2 in connection with activities in the fields of drinking water, energy, transport and the postal sector are not covered by this Agreement unless covered under Annex 3.

4. Based on Article II, ch. 2 a) ii, this Agreement does not cover fund placements of insured persons conducted by public entities or undertakings such as public insurance and pensions funds.

**FINAL APPENDIX I OFFER OF THE KINGDOM OF
THE NETHERLANDS WITH RESPECT TO ARUBA**

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities

Supplies

Threshold: SDR 100,000

Services

Threshold: SDR 100,000

Construction Services

Threshold: SDR 4,000,000

List of Entities:

Ministry of General Affairs (Note 1)
Ministry of Justice and Education
Ministry of Finance, Communication, Utilities and Energy (Note 2)
Ministry of Health and Sport
Ministry of Integration, Infrastructure and Environment
Ministry of Economic Affairs, Social Affairs and Culture
Ministry of Tourism, Transportation and Labour
Parliament of Aruba
Raad van Advies (Council of Advisers)
Algemene Rekenkamer Aruba (Court of Auditors Aruba)
Dienst Openbare Werken (Department of Public Works)
Serlimar (Environmental Agency)
Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank)
Algemene Ziektekosten Vereniging (General Health Insurance Association)
Instituto Medico San Nicolas (Medical Institute)
Wegen Infrastructuur Fonds (Infrastructure Fund)

Notes to Annex I

1. For the Ministry of General Affairs, this Agreement does not cover procurement by its subordinate unit Veiligheidsdienst Aruba.
2. For the Ministry of Finance, Communication, Utilities and Energy, this Agreement does not cover the procurement by its subordinate unit Meldpunt Ongebruikelijke Transacties.

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities

Non-applicable for Aruba (Aruba does not have any Sub-Central Governments).

ANNEX 3

All other Entities

Supplies

Threshold: SDR 400,000

Services

Threshold: SDR 400,000

Construction services

Threshold: SDR 5,000,000

List of Entities:

ANNEX 4

Goods

This Agreement covers procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 1 through 3, unless otherwise specified in this Agreement.

ANNEX 5

Services

This Agreement covers the following services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) as contained in document MTN.GNS/W/120:

<i>Subject</i>	<i>CPC Reference N</i>
Legal services	861
Accounting, auditing and bookkeeping services	862
Taxation services	863
Engineering services	8672
Computer services	841
Management consulting services	865
Services related to management consulting	866
Building cleaning services	874
Franchising	8929
(a) Insurance services	812, 814
(b) Banking and investment services	
Banking and securities trade	811, 813
Hotel lodging services	6411
Entertainment services	9619
Recreation park and beach services	96491
Sporting services	9641
Shipping (freight and passenger transport)	72
Maritime auxiliary services: cargo handling	74
Freight transport: agency services/freight forwarding	74
Maritime auxiliary services: storage/warehousing	74
Road transport	71231, 71234, 71239

Real Estate Services	821, 822
Publishing/printing services	88442
Adult/other education services	924, 929
Courier services	7512
Market research and opinion polling services	864
Advertising services	871
Packaging services	876
Hotel and similar accommodation services	641
Telecommunication services	752

ANNEX 6

Construction Services

List of Construction Services

Construction and related engineering services	51

FINAL APPENDIX I OFFER OF NORWAY

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities

Goods

Threshold: SDR 130,000

Services

Threshold: SDR 130,000

Construction Services

Threshold: SDR 5,000,000

All Central Government Entities.

An indicative list of Central Government Entities is attached.

Notes to Annex I

1. "Central Government Entities" covers also any subordinated entity of any central government entity, provided that such entity does not have separate legal personality.

2. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of procurement of FSC 58 (communications, protection and coherent radiation equipment) from Canada;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;

until such time as Norway has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for Norwegian goods, suppliers, services and service providers to their own procurement market.

3. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, Korea and the United States in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium-sized enterprises under the relevant provisions in Norway, until such time as Norway accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.

Indicative list of Central Government Entities:

Statsministerens kontor

Regjeringsadvokaten

Arbeidsdepartementet

Arbeids- og velferdsetaten (NAV)

Arbeidsretten

Arbeidstilsynet

Pensjonstrygden for sjømenn

Petroleumstilsynet

Riksmeklingsmannen

Statens arbeidsmiljøinstitutt

Trygderetten

Statens Pensjonskasse

**Barne-, likestillings og inkluderings-
Departementet**

Barneombudet

Barne, ungdoms- og familiedirektoratet

Forbrukerombudet

Forbrukerrådet

Fylkesnemndene for barnevern og sosiale saker

Integrerings- og mangfoldsdirektoratet

Kontaktutvalget mellom innvandrerbefolkningen
og myndighetene (KIM)

Likestillings- og diskrimineringsnemnda

Likestilling- og diskrimineringsombudet

Statens Institutt for Forbruksforskning

Finansdepartementet

Finanstilsynet

Folketrygdfondet

Norges Bank

Senter for statlig økonomistyring

Skattedirektoratet

Statens innkrevingssentral

Statistisk sentralbyrå

Toll- og avgiftsdirektoratet

Office of the Prime Minister

Office of the Attorney General

Ministry of Labour

The Norwegian Labour and Welfare Service

The Labour Court

The Norwegian Labour Inspection Authority

Pension Insurance for Seamen

Petroleum Safety Authority

State mediator

The National Institute of Occupational
Health

The National Insurance Appeal Body

The Norwegian Public Service Pension Fund

**Ministry of Children, Equality and
Social Inclusion**

The Ombudsman for Children in Norway

The Norwegian Directorate for Children,
Youth and Family Affairs

The Consumer Ombudsman

The Norwegian Consumer Council

County Social Welfare Boards

Directorate of Integration and Diversity

The Contact Committee for Immigrants and
Authorities

The Equality and Anti-Discrimination
Tribunal

The Equality and Anti-Discrimination
Ombud

National Institute for Consumer
Research

Ministry of Finance

The Financial Supervisory Authority
of Norway

Folketrygdfondet

Central Bank of Norway

The Norwegian Government Agency for
Financial Management

Directorate of Taxes

The Norwegian National Collection
Authority

Statistics Norway

Directorate of Customs and Excise

Fiskeri- og kystdepartementet

Fiskeridirektoratet
Havforskningsinstituttet
Kystverket
Nasjonalt institutt for ernærings- og
sjømatforskning

**Fornyings-, administrasjons- og
Kirkedepartementet**

Bispedømmerådene
Datatilsynet
Departementenes servicesenter
Det praktisk-teologiske seminar
Direktoratet for forvaltning og IKT

Fylkesmannsembetene
Gáldu – Kompetansesenter for urfolks rettigheter

Internasjonalt reindriftssenter
Kirkerådet
Konkurransetilsynet
Nidarosdomens restaureringsarbeider

Opplysningsvesenets Fond
Personvernemnda
Sametinget
Statsbygg

Forsvarsdepartementet

Forsvaret
Forsvarets Forskningsinstitutt
Forsvarsbygg
Nasjonal Sikkerhetsmyndighet

Helse- og omsorgsdepartementet

Bioteknologinemnda

Helsedirektoratet
Klagenemnda for bidrag til behandling i utlandet

Nasjonalt folkehelseinstitutt
Nasjonalt kunnskapssenter for helsetjenesten

Norsk pasientskadeerstatning

Pasientskadenemnda
Preimplantasjonsdiagnostikknemnda

Ministry of Fisheries and Coastal Affairs

Directorate of Fisheries
Institute of Marine Research
The Norwegian Coastal Administration
The National Institute of Nutrition and
Seafood Research

**Ministry of Government Administration
Reform and Church Affairs**

The Diocesan Councils
The Data Inspectorate
Government Administration Services
Practical Theological Seminar
The Agency for Public Management and
eGovernment
The County Governors
Gáldu – Resource Center for the Right of
Indigenous Peoples
International Center for Reindeer Husbandry
National Council of the Church of Norway
Norwegian Competition Authority
The Restoration Workshop of Nidaros
Cathedral
The Norwegian State Church Endowment
Data Protection Tribunal Norway
The Sámediggi
The Directorate of Public Construction and
Property

Ministry of Defence

Norwegian Armed Forces
Norwegian Defence Research Establishment
Norwegian Defence Estates Agency
Norwegian National Security Authority

Ministry of Health and Care Services

The Norwegian Biotechnology Advisory
Board
Norwegian Directorate of Health
The Norwegian Governmental Appeal Board
Regarding Medical Treatment Abroad
Norwegian Institute of Public Health
Norwegian Knowledge Centre for Health
Services
The Norwegian System of Compensation
to Patients
The Patients' Injury Compensation Board
National Board for Preimplantation Genetic
Diagnosis

Statens autorisasjonskontor for helsepersonell

Statens helsepersonellnemnd

Statens helsetilsyn

Statens Institutt for rusmiddelforskning

Statens Legemiddelverk

Statens Strålevern

Vitenskapskomiteen for mattrygghet

The Norwegian Registration Authority for Health Personnel

Norwegian Appeal Board for Health Personnel

Norwegian Board of Health Supervision

National Institute for Alcohol and Drug Research

Norwegian Medicines Agency

Norwegian Radiation Protection Authority

Norwegian Scientific Committee for Food Safety

Justis- og politidepartementet

Den høyere påtalemyndighet

Den militære påtalemyndighet

Direktoratet for nødkommunikasjon

Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap

Domstoladministrasjonen

Hovedredningssentralen

Kommisjonen for gjenopptakelse av straffesaker

Kontoret for voldsoffererstatning

Kriminalomsorgens sentrale forvaltning

Politidirektoratet

Politiets sikkerhetstjeneste

Sekretariatet for konfliktrådene

Siviltjenesten

Spesialenheten for politisaker

Statens sivilrettsforvaltning

Utlendingsdirektoratet

Utlendingsnemnda (UNE)

Kommunal og Regionaldepartementet

Distriktssenteret

Husbanken

Husleietvistutvalget i Oslo, Akershus, Bergen og Trondheim

Statens bygningstekniske etat

Ministry of Justice and the Police

The Higher Prosecuting Authority

The Military Prosecuting Authority

Directorate for Emergency Communication

The Directorate for Civil Protection and Emergency Planning

National Courts Administration

Joint Rescue Coordination Centre

The Norwegian Criminal Cases Review Commission

The Norwegian Criminal Injuries Compensation Authority

The Norwegian Correctional Services

The National Police Directorate

The Norwegian Police Security Service

National Mediation Service

The Administration of Conscientious Objection

Norwegian Bureau for the Investigation of Police Affairs

The Norwegian Civil Affairs Authority

The Directorate of Immigration

The Immigration Appeal Board

Ministry of Local Government and Regional Development

Centre of Competence on Rural Development

The Norwegian State Housing Bank

The Rent Disputes Tribunal in Oslo, Akershus, Bergen and Trondheim

National Office of Building Technology and Administration

Kulturdepartementet

Arkivverket

Kunst i offentlige rom, KORO
Lotteri- og stiftelsestilsynet

Medietilsynet
Nasjonalbiblioteket
Norsk Filminstitutt
Norsk Kulturråd
Norsk lokalhistorisk institutt
Norsk lyd- og blindeskriftbibliotek
Rikskonsertene
Riksteatret
Språkrådet

Kunnskapsdepartementet

Artsdatabanken

BIBSYS
Foreldreutvalget for grunnopplæringen

Meteorologisk institutt
Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen

Norges forskningsråd
Norgesuniversitetet
Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd
og aldring (NOVA)
Norsk utenrikspolitisk institutt

Samordna opptak

Senter for IKT i utdanningen
Senter for internasjonalisering av høyere
utdanning
Statens fagskole for gartnere og
blomsterdekoratører (Vea)
Statens lånekasse for utdanning

Statlige universiteter og høyskoler
Utdanningsdirektoratet

Vox, nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk

Ministry of Cultural Affairs

The National Archival Services of
Norway
Public Art Norway
The Norwegian Gaming and Foundation
Authority
The Norwegian Media Authority
The National Library of Norway
National Film Board
Arts Council Norway
The Norwegian Institute of Local History
Norwegian Sound and Braille Library
The Norwegian Concert Institute
The Norwegian Touring Theatre
The Language Council of Norway

Ministry of Education and Research

The Norwegian Biodiversity Information
Centre
BIBSYS
The National Parents' Committee for
Primary and Secondary Education
Norwegian Meteorological Institute
Norwegian Agency for Quality Assurance in
Education
The Research Council of Norway
Norway Opening University
Norwegian Social Research

Norwegian Institute of International
Affairs
The Norwegian Universities and Colleges
Admission Service
The Norwegian Centre for ICT in Education
The Norwegian Centre for International
Cooperation in Higher Education

The Norwegian State Educational Loan
Fund
Universities and University Colleges
Norwegian Directorate for Education and
Training
Norwegian Institute for Adult Learning

Landbruks- og matdepartementet

Bioforsk

Mattilsynet

Norsk institutt for skog og landskap

Norsk institutt for landbruksøkonomisk forskning

Reindriftsforvaltningen

Statens landbruksforvaltning

Veterinærinstituttet

Miljøverndepartementet

Direktoratet for Naturforvaltning

Klima- og forurensningsdirektoratet

Norsk kulturminnefond

Norsk Polarinstitutt

Riksantikvaren

Statens Kartverk

Nærings- og handelsdepartementet

Direktoratet for mineralforvaltning med

Bergmesteren for Svalbard

Garanti-Instituttet for Eksportkreditt (GIEK)

Justervesenet

Norges geologiske undersøkelse

Norsk akkreditering

Norsk romsenter

Sjøfartsdirektoratet

Skipsregistrene

Patentstyret

Brønnøysundregistrene

Olje- og energidepartementet

Norges vassdrags- og energidirektorat

Oljedirektoratet

Samferdselsdepartementet

Jernbaneverket

Luftfartstilsynet

Post- og teletilsynet

Statens havarikommisjon

Statens jernbanetilsyn

Statens vegvesen

Ministry of Agriculture and Food

Norwegian Institute for Agriculture
and Environmental Research

Norwegian Food Safety Authority

Norwegian Forest and Landscape Institute

Norwegian Agricultural Economics
Research Institute

Norwegian Reindeer Husbandry
Administration

Norwegian Agricultural Authority

National Veterinary Institute

Ministry of the Environment

Directorate for Nature Management

Climate and Pollution Agency

Norwegian Cultural Heritage Fund

Norwegian Polar Research Institute

Directorate for Cultural Heritage

Norwegian Mapping Authority

Ministry of Trade and Industry

Directorate of Mining with

Commissioner of Mines at Svalbard

GIEK

Norwegian Metrology Service

The Geological Survey of Norway

Norwegian Accreditation

Norwegian Space Agency

The Norwegian Maritime Directorate

The Norwegian International Ship Register

Norwegian Industrial Property Office

The Brønnøysund Register Centre

Ministry of Petroleum and Energy

Norwegian Water Resources and Energy
Directorate

Norwegian Petroleum Directorate

Ministry of Transport and Communication

The Norwegian National Railway
Administration

Civil Aviation Authority Norway

Norwegian Post and Telecommunications
Authority

Accident Investigation Board Norway

Norwegian Rail Authority

Norwegian Public Roads Administration

Utenriksdepartementet

Direktoratet for utviklingssamarbeid (NORAD)

Fredskorpset

Stortinget

Stortingets ombudsmann for forvaltningen

- Sivilombudsmannen

Riksrevisjonen

Domstolene**Ministry of Foreign Affairs**

Norwegian Agency for Development
Cooperation

FK Norway

The Storting

Stortingets Ombudsman for Public
Administration

Office of the Auditor General

Courts of Law

ANNEX 2

Sub-Central Entities

Goods

Threshold: SDR 200,000

Services

Threshold: SDR 200,000

Construction Services

Threshold: SDR 5,000,000

1. All sub-central government entities operating at the regional (counties) or local (municipalities) level.

2. All bodies governed by public law.

A body is considered to be governed by public law when it:

- (1) is established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not having a commercial or industrial character; and
- (2) has legal personality; and
- (3) is financed for the most part by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or is subject to management supervision by those bodies, or has an administrative, managerial or supervisory board more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities, or other bodies governed by public law.

3. All associations formed by one or several of the entities covered by the preceding paragraphs 1 and 2.

4. An indicative list of procuring entities which are bodies governed by public law is attached.

Notes to Annex 2

1. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of suppliers, services and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of procurement of FSC 58 (communications, protection and coherent radiation equipment) from Canada;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;

until such time as Norway has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for Norwegian goods, suppliers, services and service providers to their own procurement market.

2. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of:

- Japan, Korea and the United States in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium-sized enterprises under the relevant provisions in Norway, until such time as Norway accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses;
- Japan in contesting the award of contracts by Norwegian entities, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by this Party.

3. In regard of goods, services, suppliers and services providers from Canada this Annex shall only apply to procurement by sub-central government entities operating at regional level (counties).

Indicative list of procuring entities which are bodies governed by public law:

Enova SF	Enova SF
Garantiinstituttet for eksportkreditt, GIEK	The Norwegian Guarantee Institute
Helse Sør-Øst RHF	South-Eastern Norway Regional Health Authority
Helse Vest RHF	Western Norway Regional Health Authority
Helse Midt-Norge RHF	Central Norway Regional Health Authority
Helse Nord RHF	Northern Norway Regional Health Authority
Innovasjon Norge	Innovation Norway
Norsk Rikskringkasting, NRK	The Norwegian Broadcasting Corporation
Universitetssenteret på Svalbard AS	The University Centre in Svalbard
Uninett AS	Uninett, The Norwegian Research Network
Simula Research Laboratory AS	Simula Research Laboratory AS
Norsk samfunnsvitenskapelig datatjeneste AS (NSD)	Norwegian Social Science Data services AS (NSD)

Categories:

- *Statsbanker (State Banks)*
- *Publicly owned and operated museums*

ANNEX 3

Other Entities (Utilities)

Goods

Threshold: SDR 400,000

Services

Threshold: SDR 400,000

Construction Services

Threshold: SDR 5,000,000

1. All procuring entities whose procurement is covered by the EEA utilities directive which are contracting authorities (i.e. those covered under Annex 1 and Annex 2) or public undertakings¹ and which have as one of their activities any of those referred to below or any combination thereof:

- (a) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of drinking water or the supply of drinking water to such networks;
- (b) the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of electricity or the supply of electricity to such networks;
- (c) the provision of airport or other terminal facilities to carriers by air;
- (d) the provision of maritime or inland port or other terminal facilities to carriers by sea or inland waterway;
- (e) the provision or operation of networks² providing a service to the public in the field of transport by urban railway, automated systems, tramway, trolley bus, bus or cable.

2. An indicative list of Other Entities (Utilities) is attached.

¹ According to the EEA utilities directive, a public undertaking is any undertaking over which the contracting authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it.

A dominant influence on the part of the contracting authorities shall be presumed when these authorities, directly or indirectly, in relation to an undertaking:

- hold the majority of the undertaking's subscribed capital, or
- control the majority of the votes attaching to shares issued by the undertaking, or
- can appoint more than half of the undertaking's administrative, management or supervisory body.

² As regards transport services, a network shall be considered to exist where the service is provided under operating conditions laid down by a competent authority, such as conditions on the routes to be served, the capacity to be made available or the frequency of the service.

Notes to Annex 3

1. Procurement for the pursuit of an activity listed above shall not be subject to this Agreement when the activity is directly exposed to competition on markets to which access is not restricted.

2. This Agreement does not cover procurement by entities included in this Annex:

- (a) for the purchase of water and for the supply of energy or of fuels for the production of energy;
- (b) for purposes other than the pursuit of their activities as described in this Annex or for the pursuit of such activities in a non-EEA country;
- (c) for purposes of re-sale or hire to third parties provided that the procuring entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and that other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the procuring entity.

3. This Agreement does not cover procurement:

- (a) by a procuring entity from an affiliated undertaking³; or
- (b) by a joint venture formed exclusively by a number of procuring entities for the purpose of carrying out a relevant activity within the meaning of paragraphs (a) to (e) of this Annex, from an undertaking which is affiliated with one of these procuring entities,

provided that at least 80 per cent of the average turnover of the affiliated undertaking with respect to goods, services or construction services for the preceding three years derives respectively from the provision of such services or goods to undertakings with which it is affiliated.

When, because of the date on which an affiliated undertaking was created or commenced activities, the turnover is not available for the preceding three years, it will be sufficient for that undertaking to show that the turnover referred to in this paragraph is credible, in particular by means of business projections.

4. This Agreement does not cover procurement:

- (a) by a joint venture, formed exclusively by a number of procuring entities for the purpose of carrying out activities within the meaning of paragraphs (a) to (e) of this Annex, from one of these procuring entities; or
- (b) by a procuring entity from such a joint venture of which it forms part, provided that the joint venture has been set up in order to carry out the activity concerned over a period of at least three years and that the instrument setting up the joint venture stipulates that the procuring entities, which form it, will be part thereof for at least the same period.

³ "affiliated undertaking" means any undertaking the annual accounts of which are consolidated with those of the procuring entity in accordance with the requirements of Council Directive 83/349/EEC on consolidated accounts, or in case of entities not subject to that Directive, any undertaking over which the procuring entity may exercise, directly or indirectly, a dominant influence, or which may exercise a dominant influence over the procuring entity, or which, in common with the procuring entity, is subject to the dominant influence of another undertaking by virtue of ownership, financial participation, or the rules which govern it.

5. The supply of drinking water or electricity to networks which provide a service to the public by a procuring entity other than a contracting authority shall not be considered as a relevant activity within the meaning of paragraph (a) or (b) of this Annex where:

- (a) the production of drinking water or electricity by the entity concerned takes place because its consumption is necessary for carrying out an activity other than that referred to in paragraphs (a) to (e) of this Annex: and
- (b) supply to the public network depends only on the entity's own consumption and has not exceeded 30 per cent of the entity's total production of drinking water or energy, having regard to the average for the preceding three years, including the current year.

6. The following shall not be considered as covered procurement:

- procurement by procuring entities operating in the fields of:
 - (i) production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex;
 - (ii) airport facilities covered under this Annex;
 - (iii) maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex; and
 - (iv) urban railway, tramway, trolley bus or bus services covered under this Annex

in regard of goods, services, suppliers and service providers from Canada:

- procurement by procuring entities operating in the field of production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of airport facilities covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States and Korea;
- procurement by procuring entities operating in the field of urban railway, tramway, trolley bus or bus services covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States;
- procurement by procuring entities operating in the field of urban railway covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from Japan;
- procurement by procuring entities operating in the field of bus services covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from Israel

until such time as Norway has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for Norwegian goods, suppliers, services and service providers to their own procurement market.

7. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of:

- Japan, Korea and the United States in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium-sized enterprises under the relevant provisions in Norway, until such time as Norway accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses;
- Japan in contesting the award of contracts by Norwegian entities, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by this Party.

Indicative list of other entities (utilities):

1. *Drinking Water*

Public entities producing or distributing water pursuant to Forskrift om vannforsyning og drikkevann (FOR 2001-12-09 1372).

For instance:

Asker og Bærum vannverk
Bergen vannverk

Asker and Bærum Water Network
Bergen Drinking Water Network

2. *The electricity sector*

Public entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Lov om erverv av vannfall mv. kap. I, jf. kap V (LOV 1917-12-14 16), Lov om vasdragsreguleringer (LOV-1917-12-14 17), Lov om vassdrag og grunnvann (LOV-2000-11-24 82) or Lov om produksjon, omforming, overføring, omsetning, fordeling og bruk av energi m.m. (LOV 1990-06-29 50).

For instance:

Alta Kraftverk
Bingsfoss Kraftverk

Alta Power Plant
Bingsfoss Power Plant

3. *Airports:*

Public entities providing airport facilities pursuant to Lov om luftfart (LOV-1993-06-11 101).

For instance:

Avinor AS

Avinor AS

4. *Ports:*

Public entities operating pursuant to Lov om havner og farvann (LOV 20009-04-17 19)

For instance:

Oslo havn
Stavangerregionens havn

Port of Oslo
Port of Stavanger

5. *Urban transport*

Public entities which have as one of their activities the operation of networks providing a service to the public in the field of transport by automated systems, urban railway, tramway, trolley bus, bus or cable according to Lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunellbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100), Lov om yrkestransport med motorvogn og fartøy (LOV 2002-06-21 45) or Lov om anlegg av taugbaner og loipestrenger (LOV 1912-06-14 1).

ANNEX 4

Goods

1. This Agreement covers procurement of all goods, unless otherwise specified in this Agreement.
2. This Agreement covers only the following goods that are described in the Chapters of the CCC (Customs Co-operation Council)/Brussels nomenclature specified below and that are procured by the Ministry of Defence, its subordinated entities and entities in the field of security:
 - Chapter 25: Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement
 - Chapter 26: Metallic ores, slag and ash
 - Chapter 27: Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes, except:
 - ex 27.10 special engine fuels
 - Chapter 28: Inorganic chemicals; organic and inorganic compounds of precious metals, of rare earth metals, of radio-active elements and of isotopes, except:
 - ex 28.09 explosives
 - ex 28.13 explosives
 - ex 28.14 tear gas
 - ex 28.28 explosives
 - ex 28.32 explosives
 - ex 28.39 explosives
 - ex 28.50 toxic products
 - ex 28.51 toxic products
 - ex 28.54 explosives
 - Chapter 29: Organic chemicals, except:
 - ex 29.03 explosives
 - ex 29.04 explosives
 - ex 29.07 explosives
 - ex 29.08 explosives
 - ex 29.11 explosives
 - ex 29.12 explosives
 - ex 29.13 toxic products
 - ex 29.14 toxic products
 - ex 29.15 toxic products
 - ex 29.21 toxic products
 - ex 29.22 toxic products
 - ex 29.23 toxic products
 - ex 29.26 explosives
 - ex 29.27 toxic products
 - ex 29.29 explosives
 - Chapter 30: Pharmaceutical products
 - Chapter 31: Fertilizers
 - Chapter 32: Tanning and dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, colours, paints and varnishes, putty, fillers and stoppings, inks
 - Chapter 33: Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetics and toilet preparations
 - Chapter 34: Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and "dental waxes"
 - Chapter 35: Albuminoidal substances; glues; enzymes
 - Chapter 37: Photographic and cinematographic goods

- Chapter 38: Miscellaneous chemical products, except:
ex 38.19 toxic products
- Chapter 39: Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, articles thereof, except:
ex 39.03 explosives
- Chapter 40: Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof, except:
ex 40.11 bullet-proof tyres
- Chapter 41: Raw hides and skins (other than fur skins) and leather
- Chapter 42: Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)
- Chapter 43: Fur skins and artificial fur; manufactures thereof
- Chapter 44: Wood and articles of wood; wood charcoal
- Chapter 45: Cork and articles of cork
- Chapter 46: Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials; basketware and wickerwork
- Chapter 47: Paper-making material
- Chapter 48: Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard
- Chapter 49: Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans
- Chapter 65: Headgear and parts thereof
- Chapter 66: Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
- Chapter 67: Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair
- Chapter 68: Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials
- Chapter 69: Ceramic products
- Chapter 70: Glass and glassware
- Chapter 71: Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery
- Chapter 73: Iron and steel and articles thereof
- Chapter 74: Copper and articles thereof
- Chapter 75: Nickel and articles thereof
- Chapter 76: Aluminium and articles thereof
- Chapter 77: Magnesium and beryllium and articles thereof
- Chapter 78: Lead and articles thereof
- Chapter 79: Zinc and articles thereof
- Chapter 80: Tin and articles thereof
- Chapter 81: Other base metals employed in metallurgy and articles thereof
- Chapter 82: Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof, except:
ex 82.05 tools
ex 82.07 tools, parts
- Chapter 83: Miscellaneous articles of base metal
- Chapter 84: Boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof, except:
ex 84.06 engines
ex 84.08 other engines
ex 84.45 machinery
ex 84.53 automatic data-processing machines
ex 84.55 parts of machines under heading 84.53
ex 84.59 nuclear reactors

- Chapter 85: Electrical machinery and equipment; parts thereof, except:
ex 85.13 telecommunication equipment
ex 85.15 transmission apparatus
- Chapter 86: Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof, except:
ex 86.02 armoured locomotives, electric
ex 86.03 other armoured locomotives
ex 86.05 armoured wagons
ex 86.06 repair wagons
ex 86.07 wagons
- Chapter 87: Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof, except:
ex 87.01 tractors
ex 87.02 military vehicles
ex 87.03 breakdown lorries
ex 87.08 tanks and other armoured vehicles
ex 87.09 motorcycles
ex 87.14 trailers
- Chapter 89: Ships, boats and floating structures, except:
ex 89.01A warships
- Chapter 90: Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus; parts thereof, except:
ex 90.05 binoculars
ex 90.13 miscellaneous instruments, lasers
ex 90.14 telemeters
ex 90.28 electrical and electronic measuring instruments
ex 90.11 microscopes
ex 90.17 medical instruments
ex 90.18 mechano-therapy appliances
ex 90.19 orthopaedic appliances
ex 90.20 X-ray apparatus
- Chapter 91: Manufacture of watches and clocks
- Chapter 92: Musical instruments; sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers; parts and accessories of such articles
- Chapter 94: Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings, except:
ex 94.01A aircraft seats
- Chapter 95: Articles and manufactures of carving or moulding material
- Chapter 96: Brooms, brushes, powder-puffs and sieves
- Chapter 98: Miscellaneous manufactured articles

ANNEX 5

Services

This Agreement covers the following services which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC) as contained in document MTN.GNS/W/120 with the exceptions specified in the Notes to this Annex:

<i>Subject</i>	<i>CPC Reference No.</i>
Maintenance and repair services	6112, 6122, 633, 886
Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail	712 (except 71235), 7512, 87304
Air transport services of passengers and freight, except transport of mail	73 (except 7321)
Transport of mail by land, except rail, and by air	71235, 7321
Telecommunications services	752
Financial services	Ex 81, 812, 814
(a) Insurance services	
(b) Banking and investments services	
Computer and related services	84
Accounting, auditing and bookkeeping services	862
Market research and public opinion polling services	864
Management consulting services and related services	865, 866
Architectural services: engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services	867
Advertising services	871
Building-cleaning services and property management services	874, 822
Publishing and printing services on a fee or contract basis	88442
Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services	94

Notes to Annex 5

1. Banking and investment services under Financial services on the list above do not include financial services in connection with issue, sale, purchase and transfer of securities or other financial instruments, and central bank services.

2. Management consulting services on the list above do not include arbitration and conciliation services.

3. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1, 2 and 3 of any of the services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 5.

4. Covered services do not include services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision.

ANNEX 6

Construction Services

List of Division 51, CPC:

All services listed in Division 51.

* *Note to Annex 6*

Procurement by procuring entities covered under Annexes 1, 2 and 3 of any of the services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 6.

ANNEX 7

General Notes

1. This Agreement does not cover:
 - (a) procurement for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time;
 - (b) procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.
2. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1 and 2 in connection with activities in the fields of drinking water, energy, transport and the postal sector are not covered by this Agreement, unless covered under Annex 3.
3. This Agreement shall not apply to Svalbard.

FINAL APPENDIX I OFFER OF SINGAPORE

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities

Goods (specified in Annex 4)	<i>Threshold:</i>	SDR 130,000
Services (specified in Annex 5)	<i>Threshold:</i>	SDR 130,000
Construction (specified in Annex 6)	<i>Threshold:</i>	SDR 5,000,000

List of Entities:

Auditor-General's Office
Attorney-General's Chambers
Cabinet Office
Istana
Judicature
Ministry of Transport
Ministry of Community Development, Youth and Sports
Ministry of Education
Ministry of Environment and Water Resources
Ministry of Finance
Ministry of Foreign Affairs
Ministry of Health
Ministry of Home Affairs
Ministry of Information, Communications and the Arts
Ministry of Manpower
Ministry of Law
Ministry of National Development
Ministry of Trade and Industry
Parliament
Presidential Councils
Prime Minister's Office
Public Service Commission
Ministry of Defence

Notes to Annex I

1. This Agreement generally covers procurement by the Singapore Ministry of Defence of the following FSC categories (others being excluded) subject to the Government of Singapore's determinations under the provision of Article III, paragraph 1.

<i>FSC</i>	<i>Description</i>
22	Railway Equipment
23	Ground Effect Vehicles, Motor Vehicles, Trailers and Cycles
24	Tractors
25	Vehicular Equipment Components
26	Tires and Tubes
29	Engine Accessories
30	Mechanical Power Transmission Equipment
31	Bearings
32	Woodworking Machinery and Equipment
34	Metalworking Machinery
35	Service and Trade Equipment
36	Special Industry Machinery
37	Agricultural Machinery and Equipment
38	Construction, Mining, Excavating and Highway Maintenance Equipment
39	Materials Handling Equipment
40	Rope, Cable, Chain and Fittings
41	Refrigeration, Air Conditioning and Air Circulating Equipment
42	Fire Fighting, Rescue and Safety Equipment
43	Pumps and Compressors
44	Furnace, Steam Plant and Drying Equipment
45	Plumbing, Heating and Sanitation Equipment
46	Water Purification and Sewage Treatment Equipment
47	Pipe, Tubing, Hose and Fittings
48	Valves
51	Handtools
52	Measuring Tools
53	Hardware and Abrasives
54	Prefabricated Structures and Scaffolding
55	Lumber, Millwork, Plywood and Veneer
56	Construction and Building Materials
61	Electric Wire, and Power and Distribution Equipment
62	Lighting, Fixtures and Lamps
63	Alarm, Signal and Security Detection Systems
65	Medical, Dental and Veterinary Equipment and Supplies
67	Photographic Equipment
68	Chemicals and Chemical Products
69	Training Aids and Devices
70	General Purpose Automatic Data Processing Equipment, Software, Supplies and Support Equipment
71	Furniture
72	Household and Commercial Furnishings and Appliances
73	Food Preparation and Serving Equipment
74	Office Machines, Text Processing Systems and Visible Record Equipment
75	Office Supplies and Devices
76	Books, Maps and other Publications
77	Musical Instruments, Phonographs and Home-Type Radios
78	Recreational and Athletic Equipment
79	Cleaning Equipment and Supplies
80	Brushes, Paints, Sealers and Adhesives
81	Containers, Packaging and Packing Supplies
83	Textiles, Leather, Furs, Apparel and Shoe Findings, Tents and Flags

84	Clothing, Individual Equipment, and Insignia
85	Toiletries
87	Agricultural Supplies
88	Live Animals
89	Subsistence
91	Fuels, Lubricants, Oils and Waxes
93	Non-metallic Fabricated Materials
94	Non-metallic Crude Materials
95	Metal Bars, Sheets and Shapes
96	Ores, Minerals, and their Primary Products
99	Miscellaneous

2. This Agreement shall not cover procurement in respect of construction contracts for chanceries abroad and headquarters buildings made by the Ministry of Foreign Affairs.

3. This Agreement shall not cover procurement in respect of contracts made by the Internal Security Department, Criminal Investigation Department, Security Branch and Central Narcotics Bureau of the Ministry of Home Affairs as well as procurement that have security considerations made by the Ministry.

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities

Non-applicable for Singapore (Singapore does not have any sub-central Governments).

ANNEX 3

Other Entities

Goods (specified in Annex 4)	<i>Threshold:</i>	SDR 400,000
Services (specified in Annex 5)	<i>Threshold:</i>	SDR 400,000
Construction (specified in Annex 6)	<i>Threshold:</i>	SDR 5,000,000

List of Entities:

Agency for Science, Technology and Research
Board of Architects
Civil Aviation Authority of Singapore
Building and Construction Authority
Economic Development Board
Housing and Development Board
Info-communications Development Authority of Singapore
Inland Revenue Authority of Singapore
International Enterprise Singapore
Land Transport Authority of Singapore
Jurong Town Corporation
Maritime and Port Authority of Singapore
Monetary Authority of Singapore
Nanyang Technological University
National Parks Board
National University of Singapore
Preservation of Monuments Board
Professional Engineers Board
Public Transport Council
Sentosa Development Corporation
Media Development Authority
Singapore Tourism Board
Standards, Productivity and Innovation Board
Urban Redevelopment Authority

ANNEX 4

Goods

This Agreement covers procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 1 through 3, unless otherwise specified in this Agreement.

ANNEX 5

Services

The following services as found in document MTN.GNS/W/120 are covered (others being excluded):

Threshold: SDR 130,000 for entities as set out in Annex 1
 SDR 400,000 for entities as set out in Annex 3

<i>CPC</i>	<i>Description</i>
862	Accounting, Auditing and Book-keeping Services
8671	Architectural Services
865	Management Consulting Services
874	Building-Cleaning Services
641-643	Hotels and Restaurants (incl. catering)
74710	Travel Agencies and Tour Operators
7472	Tourist Guide Services
843	Data Processing Services
844	Database Services
932	Veterinary Services
84100	Consultancy Services Related to the Installation of Computer Hardware
84210	Systems and Software Consulting Services
87905	Translation and Interpretation Services
7523	Electronic Mail
7523	Voice Mail
7523	On-Line Information and Database Retrieval
7523	Electronic Data Interchange
96112	Motion Picture or Video Tape Production Services
96113	Motion Picture or Video Tape Distribution Services
96121	Motion Picture Projection Services
96122	Video Tape Projection Services
96311	Library Services
8672	Engineering Services
7512	Courier Services
-	Biotechnology Services
-	Exhibition Services
-	Commercial Market Research
-	Interior Design Services, Excluding Architecture
-	Professional, Advisory and Consulting Services Relating to Agriculture, Forestry, Fishing and Mining, Including Oilfield Services
87201	Executive Search Services

Note to Annex 5

The services covered are subject to the limitations and conditions specified in the Government of Singapore's Schedule of the General Agreement on Trade in Services (GATS).

ANNEX 6

Construction Services

The following construction services in the sense of Division 51 of the Central Product Classification as found in document MTN.GNS/W/120 are covered (others being excluded):

Threshold: SDR 5,000,000 for entities as set out in Annex 1
 SDR 5,000,000 for entities as set out in Annex 3

List of construction services offered:

<i>CPC</i>	<i>Description</i>
512	General construction work for buildings
513	General construction work for civil engineering
514, 516	Installation and assembly work
517	Building completion and finishing work
511, 515, 518	Others

Note to Annex 6

The construction services covered are subject to the limitations and conditions specified in the Government of Singapore's Schedule of the General Agreement on Trade in Services (GATS).

ANNEX 7

General Notes

This Agreement does not cover procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

FINAL APPENDIX I OFFER OF SWITZERLAND

(La version française fait foi)

ANNEXE 1

Entités du niveau fédéral

Fournitures (spécifiées à l'Annexe 4)	Valeur de seuil:	130 000 DTS
Services (spécifiés à l'Annexe 5)	Valeur de seuil:	130 000 DTS
Services de construction (spécifiés à l'Annexe 6)	Valeur de seuil:	5 000 000 DTS

Liste indicative des entités:

Toute autorité ou unité administrative centralisée et décentralisée de la Confédération au sens du droit public suisse

1. Liste des unités administratives centralisées et décentralisées de l'administration fédérale, conformément à la loi d'organisation de l'administration fédérale du 21 mars 1997 et l'ordonnance y relative (état au 1^{er} novembre 2011)¹:

1. Chancellerie fédérale (ChF):

Chancellerie fédérale (ChF)

Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT)

2. Département fédéral des affaires étrangères (DFAE):

2.1 Unités administratives

- Secrétariat général (SG-DFAE)
- Secrétariat d'Etat (SEE)
- Direction politique (DP)
- Direction du droit international public (DDIP)
- Direction du développement et de la coopération (DDC)
- Direction des ressources (DR)
- Direction consulaire (DC)

2.2 Commissions extraparlimentaires de suivi de marché

2.3 Commissions extraparlimentaires politico-sociales

- Commission consultative de la coopération internationale au développement
- Commission suisse pour l'UNESCO

¹ RS 172.010 et RS 172.010.1

http://www.admin.ch/ch/d/sr/c172_010.html et http://www.admin.ch/ch/f/rs/1/172_010.1.fr.pdf.

3. Département fédéral de l'intérieur (DFI):

3.1 Unités administratives

- Secrétariat général (SG-DFI)
- Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG)
- Office fédéral de la culture (OFC)
- Archives fédérales suisses (AFS)
- Office fédéral de météorologie et de climatologie (MétéoSuisse)
- Office fédéral de la santé publique (OFSP)
- Office fédéral de la statistique (OFS)
- Office fédéral des assurances sociales (OFAS)
- Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche (SER)

- Domaine des écoles polytechniques fédérales (domaine des EPF)
- Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ)
- Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)
- Institut Paul Scherrer (PSI)
- Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL)
- Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA)
- Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux (EAWAG)
- Musée national suisse (MNS)
- Pro Helvetia
- Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques

3.2 Commissions extraparlémentaires de suivi de marché

- Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle

3.3 Commissions extraparlémentaires politico-sociales

- Commission d'experts pour l'analyse génétique humaine
- Commission des produits radiopharmaceutiques
- Commission des professions médicales
- Commission fédérale d'experts du secret professionnel en matière de recherche médicale
- Commission fédérale de protection contre les radiations et de surveillance de la radioactivité
- Commission fédérale des monuments historiques
- Commission nationale d'éthique dans le domaine de la médecine humaine
- Conseil suisse d'accréditation
- Conseil suisse de la science et de la technologie
- Comité directeur des examens du diplôme fédéral d'inspecteur des denrées alimentaires
- Comité directeur des examens fédéraux de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires
- Commission de supervision des examens d'inspecteur des denrées alimentaires
- Commission d'examen de chiropratique
- Commission d'examen de médecine dentaire
- Commission d'examen humaine
- Commission d'examen de médecine vétérinaire
- Commission d'examen de pharmacie
- Commission de supervision des examens de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires

- Comité national suisse du Codex Alimentarius
- Commission d'experts du fonds de prévention du tabagisme
- Commission d'experts pour l'encouragement du cinéma
- Commission de la Bibliothèque nationale suisse
- Commission de la statistique fédérale
- Commission de surveillance de la Collection Oskar Reinhart Am Römerholz à Winterthour
- Commission des statistiques de l'assurance-accidents
- Commission fédérale contre le racisme
- Commission fédérale de coordination pour les questions familiales
- Commission fédérale de l'alimentation
- Commission fédérale de l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité
- Commission fédérale de la fondation Gottfried Keller
- Commission fédérale de la prévoyance professionnelle
- Commission fédérale des analyses, moyens et appareils
- Commission fédérale des beaux-arts
- Commission fédérale des bourses pour étudiants étrangers
- Commission fédérale des médicaments
- Commission fédérale des prestations générales et des principes
- Commission fédérale du cinéma
- Commission fédérale du design
- Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse
- Commission fédérale pour la prévention du tabagisme
- Commission fédérale pour les affaires spatiales
- Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool
- Commission fédérale pour les problèmes liés au sida
- Commission fédérale pour les problèmes liés aux drogues
- Commission fédérale pour les questions féminines
- Commission fédérale pour les vaccinations
- Commission pour l'encouragement de l'instruction des jeunes Suisses de l'étranger
- Groupe de travail Influenza

4. Département fédéral de la justice et police (DFJP):

4.1 Unités administratives

- Secrétariat général (SG-DFJP)
- Office fédéral de la justice (OFJ)
- Office fédéral de la police (fedpol)
- Office fédéral des migrations (ODM)
- Office fédéral de métrologie (METAS)
- Service Surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (SCPT)
- Commission nationale de prévention de la torture
- Institut suisse de droit comparé (ISDC)
- Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (IPI)
- Autorité fédérale de surveillance en matière de révision (ASR)

4.2 Commissions extraparlimentaires de suivi de marché

- Commission fédérale des maisons de jeu (CFMJ)
- Commission arbitrale fédérale pour la gestion de droits d'auteur et de droits voisins

4.3 Commissions extraparlimentaires politico-sociales

- Commission chargée d'examiner les demandes de subventions pour des projets pilotes
- Commission fédérale d'experts en matière de registre de commerce
- Commission fédérale de métrologie
- Commission fédérale en matière de poursuite et de faillite
- Commission fédérale pour les questions de migration

5. Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS)

5.1 Unités administratives

- Secrétariat général (SG-DDPS)
- Service de renseignement de la Confédération (SRC)
- Office de l'auditeur en chef (OAC)
- Groupement Défense
 - (a) Etat-major de l'armée (EM A)
 - (b) Etat-major de conduite de l'armée (EM cond A)
 - (c) Formation supérieure des cadres de l'armée (FSCA) Forces terrestres (FT)
 - (d) Forces aériennes (FA)
 - (e) Base logistique de l'armée (BLA)
 - (f) Base d'aide au commandement (BAC)
- Groupement armasuisse (ar)
 - (a) Office fédéral pour l'acquisition d'armement
 - (b) Office fédéral de topographie (swisstopo)
- Office fédéral de la protection de la population (OFPP)
- Office fédéral du sport (OFSP)

5.2 Commissions extraparlimentaires de suivi de marché

5.3 Commissions extraparlimentaires politico-sociales

- Comité suisse de la protection des biens culturels
- Commission fédérale de médecine militaire et de médecine de catastrophe
- Commission fédérale pour la protection ABC
- Commission fédérale de géologie
- Commission fédérale de surveillance de l'instruction aéronautique préparatoire
- Commission fédérale des ingénieurs géomètres
- Commission de l'armement
- Commission du service militaire sans arme pour raisons de conscience
- Commission fédérale de tir
- Commission fédérale des enquêtes auprès de la jeunesse et des recrues
- Commission fédérale du sport
- Commission pour les engagements militaires de la Suisse en faveur de la promotion internationale de la paix
- Commission télématique

6. Département fédéral des finances (DFF):

6.1 Unités administratives

- Secrétariat général (SG-DFF)
- Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales (SFI)
- Administration fédérale des finances (AFF)
- Office fédéral du personnel (OFPER)
- Administration fédérale des contributions (AFC)
- Administration fédérale des douanes (AFD)
- Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT)
- Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
- Unité de stratégie informatique de la Confédération (USIC)
- Contrôle fédéral des finances (CDF)
- Régie fédérale des alcools (RFA)
- Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)
- Caisse fédérale de pensions PUBLICA

6.2 Commissions extraparlimentaires de suivi de marché

6.3 Commissions extraparlimentaires politico-sociales

- Commission fédérale des produits de construction
- Commission pour les examens fédéraux d'essayers-jurés
- Commission de conciliation selon la loi sur l'égalité
- Commission pour l'harmonisation des impôts directs de la Confédération, des cantons et des communes
- Organe consultatif en matière de TVA

7. Département fédéral de l'économie (DFE):

7.1 Unités administratives

- Secrétariat général (SG-DFE)
- Surveillance des prix (SPR)
- Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO)
- Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)
- Office fédéral de l'agriculture (OFAG)
- Office vétérinaire fédéral (OVF)
- Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays (OFAE)
- Office fédéral du logement (OFL)
- Suisse tourisme (ST)
- Société suisse de crédit hôtelier (SCH)
- Assurance suisse contre les risques à l'exportation (ASRE)
- Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle (IFFP)

7.2 Commissions extraparlimentaires de suivi de marché

- Commission de la concurrence (COMCO)
- Commission pour la technologie et l'innovation (CTI)

7.3 Commissions extraparlémentaires politico-sociales

- Commission de formation du service vétérinaire
- Conseil de l'organisation du territoire
- Commission de surveillance du fonds de compensation de l'assurance-chômage
- Comité suisse de la FAO
- Commission consultative pour l'agriculture
- Commission d'experts douaniers
- Commission de la politique économique
- Commission des marchés publics Confédération-cantons
- Commission fédérale d'accréditation
- Commission fédérale de la consommation
- Commission fédérale de la formation professionnelle
- Commission fédérale de maturité professionnelle
- Commission fédérale des appellations d'origine et des indications géographiques
- Commission fédérale des écoles supérieures
- Commission fédérale des hautes écoles spécialisées
- Commission fédérale du logement
- Commission fédérale du travail
- Commission fédérale pour les affaires relatives à la Convention sur la conservation des espèces
- Commission fédérale pour les expériences sur animaux
- Commission fédérale pour les responsables de la formation professionnelle
- Commission fédérale tripartite pour les affaires de l'OIT
- Commission pour les aménagements d'étables
- Commission tripartite fédérale pour les mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes
- Conseil de la recherche agronomique
- Forum PME
- Office fédéral de conciliation en matière de conflits collectifs du travail

8. Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC):

8.1 Unités administratives

- Secrétariat général (SG-DETEC)
- Office fédéral des transports (OFI)
- Office fédéral de l'aviation civile (OFAC)
- Office fédéral de l'énergie (OFEN)
- Office fédéral des routes (OFROU)
- Office fédéral de la communication (OFCOM)
- Office fédéral de l'environnement (OFEV)
- Office fédéral du développement territorial (ARE)
- Inspection fédérale de la sécurité nucléaire (IFSN)

8.2 Commissions extraparlémentaires de suivi de marché

- Commission fédérale de la communication (ComCom)
- Commission fédérale de l'électricité (ElCom)
- Autorité indépendante d'examen des plaintes en matière de radio-télévision (AIEP)
- Commission d'arbitrage dans le domaine des chemins de fer (CACF)
- Commission Offices de poste

8.3 Commissions extraparlémentaires politico-sociales

- Commission d'experts en écotoxicologie
- Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique
- Commission fédérale d'éthique pour la biotechnologie dans le domaine non humain
- Commission fédérale de sécurité nucléaire
- Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage
- Commission fédérale pour la recherche énergétique
- Commission pour la gestion des déchets radioactifs
- Commission pour les conditions de raccordement des énergies renouvelables
- Service d'enquête suisse sur les accidents
- Commission fédérale du Parc national
- Commission administrative du Fonds de sécurité routière
- Commission d'experts pour la taxe d'incitation sur les COV
- Commission de la recherche en matière de routes
- Commission fédérale de l'hygiène de l'air
- Commission fédérale de la loi sur la durée du travail
- Commission fédérale pour la lutte contre le bruit
- Plate-forme nationale "Dangers naturels"

II. Entités relevant des autorités judiciaires fédérales et des autorités de poursuite pénale fédérales:

1. Tribunal fédéral
2. Tribunal pénal fédéral
3. Tribunal administratif fédéral
4. Tribunal fédéral des brevets
5. Ministère public de la Confédération (MPC)

III. Entités relevant de l'Assemblée fédérale:

1. Le Conseil national
2. Le Conseil des Etats
3. Les services de l'Assemblée fédérale

ANNEXE 2

*Entités des gouvernements sous-centraux**

Fournitures (spécifiées à l'Annexe 4)	Valeur de seuil:	200 000 DTS
Services (spécifiés à l'Annexe 5)	Valeur de seuil:	200 000 DTS
Services de construction (spécifiés à l'Annexe 6)	Valeur de seuil:	5 000 000 DTS

1. Toute autorité ou unité administrative centralisée et décentralisée du niveau cantonal, au sens du droit public cantonal.

2. Toute autorité ou unité administrative centralisée et décentralisée du niveau des districts et des communes au sens du droit public cantonal et communal.

Liste des cantons suisses:

Appenzell (Rhodes Intérieures/Extérieures)

Argovie

Bâle (Ville/Campagne)

Berne

Fribourg

Glaris

Genève

Grisons

Jura

Neuchâtel

Lucerne

Schaffhouse

Schwyz

Soleure

St Gall

* C'est-à-dire les gouvernements cantonaux selon la terminologie suisse.

Tessin

Thurgovie

Vaud

Valais

Unterwald (Nidwald/Obwald)

Uri

Zoug

Zurich

Note relative à l'Annexe 2

A titre de clarification, il est précisé que la notion d'unité décentralisée aux niveaux cantonal et communal comprend les organismes de droit public établis aux niveaux des cantons, des districts et des communes n'ayant pas un caractère commercial ou industriel.

ANNEXE 3

*Toutes les autres entités qui passent des marchés conformément
aux dispositions du présent Accord*

Fournitures (spécifiées à l'Annexe 4)	Valeur de seuil: 400 000 DTS
Services (spécifiées à l'Annexe 5)	Valeur de seuil: 400 000 DTS
Services de construction (spécifiées à l'Annexe 6)	Valeur de seuil: 5 000 000 DTS

Les entités adjudicatrices qui sont des pouvoirs publics¹ ou des entreprises publiques² et qui exercent au moins une des activités suivantes:

1. la mise à disposition ou l'exploitation de réseaux fixes destinés à fournir un service au public dans le domaine de la production, du transport ou de la distribution d'eau potable ou l'alimentation de ces réseaux en eau potable (spécifiés sous titre I);
2. la mise à disposition ou l'exploitation de réseaux fixes destinés à fournir un service au public dans le domaine de la production, du transport ou de la distribution d'électricité ou l'alimentation de ces réseaux en électricité (spécifiés sous titre II);
3. l'exploitation de réseaux destinés à fournir un service au public dans le domaine du transport par chemin de fer urbain, systèmes automatiques, tramway, trolleybus, autobus ou câble (spécifiés sous titre III);
4. l'exploitation d'une aire géographique dans le but de mettre à la disposition des transporteurs aériens des aéroports ou d'autres terminaux de transport (spécifiés sous titre IV);
5. l'exploitation d'une aire géographique dans le but de mettre à la disposition des transporteurs fluviaux des ports intérieurs ou d'autre terminaux de transport (spécifiés sous titre V);

¹ **Pouvoir public:** L'Etat, les collectivités territoriales, les organismes de droit public, les associations formées par une ou plusieurs de ces collectivités ou de ces organismes de droit public. Est considéré comme un organisme de droit public tout organisme:

- créé pour satisfaire spécifiquement des besoins d'intérêt général ayant un caractère autre qu'industriel ou commercial,
- doté d'une personnalité juridique, et
- dont soit l'activité est financée majoritairement par l'Etat, les collectivités territoriales ou d'autres organismes de droit public, soit la gestion est soumise à un contrôle par ces derniers, soit l'organe d'administration, de direction ou de surveillance est composé de membres dont plus de la moitié est désignée par l'Etat, les collectivités territoriales ou d'autres organismes de droit public.

² **Entreprise publique:** Toute entreprise sur laquelle les pouvoirs publics peuvent exercer directement ou indirectement une influence dominante du fait de la propriété, de la participation financière ou des règles qui la régissent. L'influence dominante est présumée lorsque les pouvoirs publics, directement ou indirectement, à l'égard de l'entreprise:

- détiennent la majorité du capital souscrit de l'entreprise, ou
- disposent de la majorité des voix attachées aux parts émises par l'entreprise, ou
- peuvent désigner plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance de l'entreprise.

6. la mise à disposition de services postaux (spécifiés sous titre VI).

I. Production, transport ou distribution d'eau potable

Pouvoirs publics ou entreprises publiques de production, de transport et de distribution d'eau potable. Ces pouvoirs publics et entreprises publiques opèrent conformément à la législation cantonale ou locale, ou encore par le biais d'accords individuels respectant ladite législation.

Par exemple:

- Wasserverbund Region Bern AG
- Hardwasser AG

II. Production, transport ou distribution d'électricité

Pouvoirs publics ou entreprises publiques de transport et de distribution d'électricité auxquels le droit d'expropriation peut être accordé conformément à la "loi fédérale du 24 juin 1902 concernant les installations électriques à faible et à fort courant".³

Pouvoirs publics ou entreprises publiques de production d'électricité conformément à la "loi fédérale du 22 décembre 1916 sur l'utilisation des forces hydrauliques"⁴ et à la "loi fédérale du 21 mars 2003 sur l'énergie nucléaire".⁵

Par exemple:

- Forces motrices bernoises Energie SA
- Axpo SA

III. Transport par chemin de fer urbain, par tramway, par systèmes automatiques, par trolleybus, par autobus ou par câble

Pouvoirs publics ou entreprises publiques exploitant des tramways au sens de l'article 1, 2ième alinéa, de la "loi fédérale du 20 décembre 1957 sur les chemins de fer".⁶

Pouvoirs publics ou entreprises publiques offrant des services de transport public au sens de l'article 6 de la "loi fédérale du 20 mars 2009 sur le transport de voyageurs".⁷

Par exemple:

- Transports publics genevois
- Verkehrsbetriebe Zürich

³ RS 734.0.

⁴ RS 721.80.

⁵ RS 732.1.

⁶ RS 742.101.

⁷ RS 745.1.

IV. Aéroports

Pouvoirs publics ou entreprises publiques exploitant des aéroports en vertu d'une concession au sens de l'article 36a de la "loi fédérale du 21 décembre 1948 sur l'aviation".⁸

Par exemple:

- Flughafen Zürich-Kloten
- Aéroport de Genève-Cointrin
- Aérodrome civil de Sion

V. Ports intérieurs

Ports Rhénans Suisses: Accord intitulé "Staatsvertrag über die Zusammenlegung der Rheinschiffahrtsgesellschaft Basel und der Rheinhäfen des Kantons Basel-Landschaft zu einer Anstalt öffentlichen Rechts mit eigener Rechtspersönlichkeit unter dem Namen "Schweizerische Rheinhäfen" du 13./20. Juin 2006."⁹

VI. Services postaux

Pouvoirs publics ou entreprises publiques qui fournissent des services postaux mais uniquement pour les activités pour lesquelles ils disposent d'un droit exclusif (service réservé au sens de la loi fédérale sur la poste).¹⁰

Notes relatives à l'Annexe 3

Le présent Accord ne couvre pas:

1. les marchés que les entités adjudicatrices passent à des fins autres que la poursuite de leurs activités décrites dans cette Annexe ou pour la poursuite de ces activités en dehors de Suisse;
2. les marchés passés par les entités adjudicatrices poursuivant une activité décrite dans la présente Annexe lorsque cette activité est exposée à la pleine concurrence du marché.

⁸ RS 748.0.

⁹ SGS 421.1.

¹⁰ RS 783.0.

ANNEXE 4

Biens

Cet Accord couvre les marchés publics passés pour tous les biens achetés par les entités figurant dans les Annexes 1 à 3, à moins que l'Accord n'en dispose autrement.

Liste des matériels de la défense et de la sécurité couverts par l'Accord¹:

Pour les marchés passés par le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports² et par d'autres entités en charge de la défense et de la sécurité, telles que l'Administration fédérale des douanes en ce qui concerne l'équipement des gardes frontière et des douaniers, les biens suivants sont couverts par l'Accord:

Chapitre 25:

Sel; soufre; terres et pierres; plâtres; chaux et ciments

Chapitre 26:

Minerais, scories et cendres

Chapitre 27:

Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales

Chapitre 28:

Produits chimiques inorganiques; composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, d'éléments radioactifs, de métaux des terres rares d'isotopes

Chapitre 29:

Produits chimiques organiques

Chapitre 30:

Produits pharmaceutiques

Chapitre 31:

Engrais

Chapitre 32:

Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; pigments et autres matières colorantes, peintures et vernis, mastics, encres

Chapitre 33:

Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparation cosmétiques

¹ Les positions tarifaires désignées par la Suisse sont celles du Système harmonisé tel que défini par la «Convention internationale du 14 juin 1983 sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises». Cette Convention est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1988 en Suisse (RS 0.632.11).

² À l'exception de l'Office fédéral de topographie (swisstopo) et de l'Office fédéral du sport (OFSP).

Chapitre 34:

Savons, agents de surface organiques, préparations pour lessives, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler, "cires pour l'art dentaire" et compositions pour l'art dentaire à base de plâtre

Chapitre 35:

Matières albuminoïdes; produits à base d'amidons ou de féculs modifiés; colles; enzymes

Chapitre 36:

Poudres et explosifs; articles de pyrotechnie; allumettes; alliages pyrophoriques; matières inflammables

Chapitre 37:

Produits photographiques et cinématographiques

Chapitre 38:

Produits divers des industries chimiques

Chapitre 39:

Matières plastiques et ouvrages en ces matières

Chapitre 40:

Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc

Chapitre 41:

Peaux (autres que les pelleteries) et cuirs

Chapitre 42:

Ouvrages en cuir; articles de bourrellerie ou de sellerie; articles de voyage, sacs à main et contenants similaires; ouvrages en boyaux

Chapitre 43:

Pelleteries et fourrures, pelleteries factices

Chapitre 44:

Bois, charbon de bois et ouvrages en bois

Chapitre 45:

Liège et ouvrages en liège

Chapitre 46:

Ouvrages de sparterie ou de vannerie

Chapitre 47:

Pâtes de bois ou d'autres matières fibreuses cellulosiques; papier ou carton à recycler (déchets et rebuts); papier et ses applications

Chapitre 48:

Papiers et cartons; ouvrages en pâte de cellulose, en papier ou en carton

Chapitre 49:

Produits de l'édition, de la presse ou des autres industries graphiques; textes manuscrits ou dactylographiés et plans

Chapitre 50:
Soie

Chapitre 51:
Laine, poils fins ou grossiers; fils et tissus de crin

Chapitre 52:
Coton

Chapitre 53:
Autres fibres textiles végétales; fils de papier et tissus de fils de papier

Chapitre 54:
Filaments synthétiques ou artificiels à l'exception de:

5407: Tissus de fils de filaments synthétiques

5408: Tissus de fils de filaments artificiels

Chapitre 55:
Fibres synthétiques ou artificielles discontinues à l'exception de:

5511 - 5516: Fils et tissus de fibres synthétiques ou artificielles discontinues

Chapitre 56:
Ouates, feutres et nontissés; fils spéciaux; ficelles, cordes et cordages; articles de corderie à l'exception de:

5608: Filets à mailles nouées, en nappes ou en pièces, obtenus à partir de ficelles, cordes ou cordages; filets confectionnés pour la pêche et autres filets confectionnés, en matières textiles

Chapitre 57:
Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles

Chapitre 58:
Tissus spéciaux; surfaces textiles touffetées; dentelles; tapisseries; passementeries; broderies

Chapitre 60:
Etoffes de bonneterie

Chapitre 61:
Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie

Chapitre 62:
Vêtements et accessoires du vêtement, autre qu'en bonneterie

Chapitre 63:
Autres articles textiles confectionnés; assortiments; friperie et chiffons

Chapitre 64:
Chaussures, guêtres et articles analogues; parties de ces objets

Chapitre 65:
Coiffures et parties de coiffures

Chapitre 66:
- Parapluies, ombrelles, parasols, cannes, cannes-sièges, fouets, cravaches et leurs parties

Chapitre 67:
- Plumes et duvet apprêtés et articles en plumes ou en duvet; fleurs artificielles; ouvrages en cheveux

Chapitre 68:
Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières analogues

Chapitre 69:
Produits céramiques

Chapitre 70:
Verre et ouvrages en verre

Chapitre 71:
Perles fines ou de culture, pierres gemmes ou similaires, métaux précieux, plaqués ou doublés de métaux précieux et ouvrages en ces matières; bijouterie de fantaisie; monnaies

Chapitre 72:
Fonte, fer et acier

Chapitre 73:
Ouvrages en fonte, fer ou acier

Chapitre 74:
Cuivre et ouvrages en cuivre

Chapitre 75:
Nickel et ouvrages en nickel

Chapitre 76:
Aluminium et ouvrages en aluminium

Chapitre 78:
Plomb et ouvrages en plomb

Chapitre 79:
Zinc et ouvrages en zinc

Chapitre 80:
Étain et ouvrages en étain

Chapitre 81:
Autres métaux communs; cermets; ouvrages en ces matières

Chapitre 82:
Outils et outillage; articles de coutellerie et couverts de table, en métaux communs; parties de ces articles en métaux communs

Chapitre 83:
Ouvrages divers en métaux communs

Chapitre 84:
Réacteurs nucléaires, chaudières, machines, appareils et engins mécaniques: parties de ces machines - ou appareils à l'exception de:

84.71: Machines automatiques de traitement de l'information et leurs unités; lecteurs magnétiques ou optiques, machines de mise d'informations sur support sous forme codée et machines de traitement de ces informations, non dénommés ni compris ailleurs

Chapitre 85:
Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son, appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision, et parties et accessoires de ces appareils dont uniquement:

85.10: Rasoirs, tondeuses et appareils à épiler, etc.
85.16: Chauffe-eau et thermoplongeurs électriques, etc.
85.37: Tableaux, panneaux, consoles, pupitres, armoires et autres supports, etc.
85.38: Parties destinées aux appareils des nos 8535, 8536 ou 8537, etc.
85.39: Lampes et tubes électriques à incandescence, etc.
85.40: Lampes, tubes et valves électroniques à cathode chaude, etc.

Chapitre 86:
Véhicules et matériel pour voies ferrées ou similaires et leurs parties; appareils mécaniques (y compris électromécaniques) de signalisation pour voies de communication

Chapitre 87:
Voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres, leurs parties et accessoires à l'exception de:

87.05: Véhicules automobiles à usages spéciaux (dépanneuses, camions-grues, voitures de lutte contre l'incendie, camions-bétonnières, voitures balayeuses, voitures épanduses, voitures-ateliers, voitures radiologiques, par exemple), etc.
87.08: Parties et accessoires des véhicules automobiles des nos 87.01 à 87.05, etc.
87.10: Chars et automobiles blindées de combat, armés ou non; leurs parties, etc.

Chapitre 89:
Navigation maritime ou fluviale

Chapitre 90:
Instruments et appareils d'optique, de photographie ou de cinématographie, de mesure, de contrôle ou de précision; instruments et appareils médico chirurgicaux; parties et accessoires de ces instruments ou appareils à l'exception de:

9014: Boussoles, y compris les compas de navigation, etc.
9015: Instruments et appareils de géodésie, de topographie, etc.
9027: Instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques, etc.
9030: Oscilloscopes, etc.

Chapitre 91:
Horlogerie

Chapitre 92:

Instruments de musique: parties et accessoires de ces instruments

Chapitre 94:

- Meubles; mobilier médico-chirurgical; articles de literie et similaires; appareils d'éclairage non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices
- lumineuses et articles similaires; constructions préfabriquées

Chapitre 95:

Jouets, jeux, articles pour divertissements ou pour sports, leurs parties et accessoires

Chapitre 96:

Ouvrages divers

Chapitre 97:

Objets d'art, de collection ou d'antiquité

ANNEXE 5

Services

Les services suivants qui figurent dans la Classification sectorielle des services reproduite dans le document MTN.GNS/W/120 sont couverts:

Objet	Numéros de référence CPC prov. (Classification centrale des produits provisoire)
Services d'entretien et de réparation	6112, 6122, 633, 886
Services d'hôtellerie et autres services d'hébergement analogue	641
Services de restauration et de vente de boissons à consommer sur place	642, 643
Services de transport terrestre, y compris les services de véhicules blindés et les services de courrier, à l'exclusion des transports de courrier	712 (sauf 71235) 7512, 87304
Services de transport aérien: transport de voyageurs et de marchandises, à l'exclusion des transports de courrier	73 (sauf 7321)
Transport de courrier par transport terrestre (à l'exclusion des services de transport ferroviaire) et par air	71235, 7321
Services d'agences de voyages et d'organisateurs touristiques	7471
Services de télécommunications	752
Services financiers:	partie de 81
a) services d'assurances	812, 814
b) services bancaires et d'investissement*	
Services immobiliers à forfait ou sous contrat	822
Services de location simple ou en crédit-bail de machines et de matériel, sans opérateur	83106-83109
Services de location simple ou en crédit-bail d'articles personnels et domestiques	partie de 832
Services informatiques et services connexes	84

* A l'exclusion des marchés des services financiers relatifs à l'émission, à l'achat, à la vente et au transfert de titres ou d'autres instruments financiers, ainsi que des services fournis par des banques centrales.

Services de conseils en matière de droit du pays d'origine et de droit international public	partie de 861
Services comptables, d'audit et de tenue de livres	862
Services de conseil fiscal	863
Services d'études de marché et de sondages	864
Services de conseil en gestion et services connexes	865, 866**
Services d'architecture; services d'ingénierie et services intégrés d'ingénierie; services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère; services connexes de consultations scientifiques et techniques; services d'essais et d'analyses techniques	867
Services de publicité	871
Services de nettoyage de bâtiments et services de gestion de propriétés	874, 82201-82206
Services de conditionnement	876
Services de conseil annexes à la sylviculture	partie de 8814
Services de publication et d'impression sur la base d'une redevance ou sur une base contractuelle	88442
Services de voirie et d'enlèvement des ordures: services d'assainissement et services analogues	94

Notes relatives à l'Annexe 5

1. Sans préjudice des engagements pris par la Suisse au titre de l'Accord général sur le commerce de services (AGCS) de l'OMC, les engagements dans le domaine des services de ce présent Accord sont sous réserve des limitations et conditions concernant l'accès aux marchés et le traitement national spécifiés dans la liste d'engagements de la Suisse au titre de l'AGCS.
2. La Suisse n'étendra pas le bénéfice des dispositions du présent Accord aux services et aux fournisseurs de services des Parties qui n'incluent pas, dans leurs propres listes, des marchés de services passés par les entités mentionnées aux Annexes 1 à 3 tant que la Suisse n'aura pas constaté que les Parties concernées assurent aux entreprises suisses un accès comparable et effectif aux marchés considérés.
3. Le présent Accord ne couvre pas les marchés visant l'achat, le développement, la production ou la coproduction d'éléments de programmes par des organismes de radiodiffusion et aux marchés concernant les temps de diffusion.

** A l'exclusion des services d'arbitrage et de conciliation.

ANNEXE 6

Services de Construction

Définition:

Un contrat de services de construction est un contrat qui a pour objectif la réalisation, par quelque moyen que ce soit, de travaux de construction d'ouvrages de génie civil ou de bâtiments, au sens de la division 51 de la Classification centrale de produits (CPC).

Liste de tous les services relevant de la division 51 de la CPC:

Travaux de préparation des sites et chantiers de construction	511
Travaux de construction de bâtiments	512
Travaux de construction d'ouvrages de génie civil	513
Assemblage et construction d'ouvrages préfabriqués	514
Travaux d'entreprises de construction spécialisées	515
Travaux de pose d'installations	516
Travaux d'achèvement et de finition des bâtiments	517
Autres services	518

Notes relatives à l'Annexe 6

1. Sans préjudice des engagements pris par la Suisse au titre de l'Accord général sur le commerce de services (AGCS) de l'OMC, les engagements dans le domaine des services de ce présent Accord sont sous réserve des limitations et conditions concernant l'accès aux marchés et le traitement national spécifiés dans la liste d'engagements de la Suisse au titre de l'AGCS.

2. La Suisse n'étendra pas le bénéfice des dispositions du présent Accord aux services et aux fournisseurs de services des Parties qui n'incluent pas, dans leurs propres listes, des marchés de services passés par les entités mentionnées aux Annexes 1 à 3 tant que la Suisse n'aura pas constaté que les Parties concernées assurent aux entreprises suisses un accès comparable et effectif aux marchés considérés.

ANNEXE 7

Notes générales et dérogations aux dispositions de l'article IV

A) Dérogations spécifiques par pays

1. La Suisse n'étendra pas le bénéfice des dispositions du présent Accord:

- en ce qui concerne les marchés passés par les entités mentionnées au chiffre 2 de l'Annexe 2 à tous les membres de l'AMP, à l'exception de ceux de l'Union Européenne, des membres de l'Association Européenne de Libre-Echange (AELE) et de l'Arménie;
- en ce qui concerne les marchés passés par les entités mentionnées à l'Annexe 3 dans les secteurs suivants:
 - (a) eau: aux fournisseurs de produits et de services du Canada, des Etats-Unis d'Amérique et du Singapour;
 - (b) électricité: aux fournisseurs de produits et de services du Canada, du Japon et du Singapour;
 - (c) aéroports: aux fournisseurs de produits et de services du Canada, de la Corée et des Etats-Unis d'Amérique;
 - (d) ports: aux fournisseurs de produits et de services du Canada;
 - (e) transports urbains: aux fournisseurs de produits et de services du Canada, d'Israël, du Japon et des Etats-Unis d'Amérique;

tant qu'elle n'aura pas constaté que les Parties concernées assurent aux entreprises suisses un accès comparable et effectif aux marchés considérés.

2. Les dispositions de l'article XVIII ne sont pas applicables aux fournisseurs de produits et de services des pays suivants:

- Israël et Corée en ce qui concerne les recours intentés contre l'adjudication de marchés par les organismes mentionnés dans la note relative à l'Annexe 2, tant que la Suisse n'a pas constaté que ces pays ont complété la liste des entités des gouvernements sous-centraux;
- Japon, Corée et Etats-Unis d'Amérique en ce qui concerne les recours intentés contre l'adjudication de marchés à un fournisseur de produits ou de services d'autres Parties au présent Accord, lorsque ledit fournisseur est une entreprise petite ou moyenne au sens du droit suisse, tant que la Suisse n'aura pas constaté que ces pays n'appliquent plus de mesures discriminatoires pour favoriser certaines petites entreprises nationales ou certaines entreprises nationales détenues par les minorités;
- Israël, Japon et Corée en ce qui concerne les recours intentés contre l'adjudication par des entités suisses de marchés dont la valeur est inférieure au seuil appliqué à la même catégorie de marchés par lesdites Parties.

3. Tant que la Suisse n'aura pas constaté que les Parties concernées assurent l'accès de leurs marchés aux fournisseurs suisses de produits et de services suisses, elle n'étendra pas le bénéfice des dispositions du présent Accord aux fournisseurs de produits et de services des pays suivants:

- Canada, en ce qui concerne les marchés portant sur les produits relevant du n°58 de la FSC (matériel de communications, matériel de détection des radiations et d'émission de rayonnement cohérent) et Etats-Unis d'Amérique en ce qui concerne les équipements de contrôle du trafic aérien;
- Corée et Israël en ce qui concerne les marchés passés par les entités énumérées à l'Annexe 3, chiffre 2 pour les produits relevant des n°8504, 8535, 8537 et 8544 du SH (transformateurs électriques, prises de courant, interrupteurs et câbles isolés); Israël, en ce qui concerne les produits relevant des n°85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 et 8544 du SH.

B) Dérogations générales

Le présent Accord ne couvre pas:

1. les prestations exécutées par un adjudicateur en interne ou par des adjudicateurs distincts dotés de la personnalité juridique;
2. les achats de biens et de services qui ne peuvent être effectués qu'auprès d'organisations disposant d'un droit exclusif octroyé en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives publiées (par exemple pour l'achat d'eau potable, d'énergie, etc.).

C) Notes explicatives

1. La Suisse comprend qu'en vertu de l'article II, lit a), ch. 2 a) ii, le présent Accord ne couvre pas les placements des fonds des assurés effectués par des organisations de droit public telles que des assurances de droit public et des caisses de pension de droit public.

2. Quelles que soient leurs activités, les autorités et unités administratives centralisées et décentralisées sont soumises uniquement aux règles des Annexes 1 ou 2. Quelles que soient leurs activités, les pouvoirs publics et entreprises publiques de l'Annexe 3 ne sont pas soumis aux règles de l'Annexe 1 et 2.

**FINAL APPENDIX I OFFER OF THE SEPARATE CUSTOMS TERRITORY
OF TAIWAN, PENGHU, KINMEN AND MATSU***

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities

<i>Thresholds:</i>	130,000 SDRs	<i>Goods</i>
	130,000 SDRs	<i>Services</i>
	5,000,000 SDRs	<i>Construction Services</i>

List of entities:

1. Office of the President
2. Executive Yuan
3. Ministry of Interior (including its Central Taiwan Division and Second Division)
4. Ministry of Finance (including its Central Taiwan Division)
5. Ministry of Economic Affairs (including its Central Taiwan Division)
6. Ministry of Education (including its Central Taiwan Division)
7. Ministry of Justice (including its Central Taiwan Division)
8. Ministry of Transportation and Communications (including its Central Taiwan Division)
9. Mongolian & Tibetan Affairs Commission
10. Overseas Compatriot Affairs Commission
11. Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics (including its Central Taiwan Division)
12. Department of Health (including its Central Taiwan Division)
13. Environmental Protection Administration (including its Central Taiwan Division)
14. Government Information Office
15. Central Personnel Administration
16. Mainland Affairs Council
17. Council of Labor Affairs (including its Central Taiwan Division)
18. Research, Development and Evaluation Commission
19. Council for Economic Planning and Development
20. Council for Cultural Affairs
21. Veterans Affairs Commission
22. Council of Agriculture
23. Atomic Energy Council
24. National Youth Commission
25. National Science Council (Note 3)
26. Fair Trade Commission
27. Consumer Protection Commission
28. Public Construction Commission
29. Ministry of Foreign Affairs (Note 2 and Note 4)
30. Ministry of National Defense
31. National Palace Museum
32. Central Election Commission

* In English only. With respect to the list of entities, refer to the relevant documents governing the modalities of accession to the Agreement on Government Procurement.

Notes to Annex 1

1. The listed central government entities, include all administrative units prescribed by the pertinent organization laws of such entities and entities transferred to the central government pursuant to the 28 October 1998 "Provisional Statute on the Reorganization of the Taiwan Provincial Government", in effect and as amended on 6 December 2000.
2. This Agreement does not cover procurement by the Ministry of Foreign Affairs relating to the construction of the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu's overseas representative offices, liaison offices and other missions.
3. This Agreement does not cover procurement by the National Space Organization of the National Science Council for five years from its entry into force for the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu.
4. This Agreement does not cover procurement for the direct purpose of providing foreign assistance by the Ministry of Foreign Affairs.

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities

<i>Thresholds:</i>	200,000 SDRs	<i>Goods</i>
	200,000 SDRs	<i>Services</i>
	5,000,000 SDRs	<i>Construction Services</i>

List of entities:

- I. Taiwan Provincial Government
 1. Secretariat, Taiwan Provincial Government
 2. Petition Screening Committee, Taiwan Provincial Government
 3. Regulation Committee, Taiwan Provincial Government
- II. Taipei City Government
 1. Department of Civil Affairs
 2. Department of Finance
 3. Department of Education
 4. Department of Economic Development
 5. Public Works Department
 6. Department of Transportation
 7. Department of Social Welfare
 8. Department of Labor
 9. Taipei City Police Department
 10. Department of Health
 11. Department of Environmental Protection
 12. Department of Urban Development
 13. Taipei City Fire Department
 14. Department of Land Administration
 15. Department of Urban Development
 16. Department of Information and Tourism
 17. Department of Military Service
 18. Secretariat
 19. Department of Budget, Accounting and Statistics
 20. Department of Personnel
 21. Department of Anti-Corruption
 22. Commission of Research, Development and Evaluation
 23. Commission of Urban Planning
 24. Commission for Examining Petitions and Appeals
 25. Commission of Laws and Regulations
 26. Department of Rapid Transit Systems
 27. Department of Civil Servant Development
 28. Xinyi District Office
 29. Songshan District Office
 30. Daan District Office
 31. Zhongshan District Office
 32. Zhongzheng District Office
 33. Datong District Office

- 34. Wanhua District Office
- 35. Wenshan District Office
- 36. Nangang District Office
- 37. Neihu District Office
- 38. Shilin District Office
- 39. Beitou District Office

III. Kaohsiung City Government

- 1. Civil Affairs Bureau
- 2. Finance Bureau
- 3. Education Bureau
- 4. Economic Development Bureau
- 5. Public Works Bureau
- 6. Social Affairs Bureau
- 7. Labor Affairs Bureau
- 8. Police Department
- 9. Department of Health
- 10. Environmental Protection Bureau
- 11. Mass Rapid Transit Bureau
- 12. Fire Bureau
- 13. Land Administration Bureau
- 14. Urban Development Bureau
- 15. Information Bureau
- 16. Military Service Bureau
- 17. Research, Development and Evaluation Commission
- 18. Secretariat
- 19. Department of Budget, Accounting and Statistics
- 20. Personnel Office
- 21. Civil Service Ethics Office
- 22. Yancheng District Office
- 23. Gushan District Office
- 24. Zuoying District Office
- 25. Nanzih District Office
- 26. Sanmin District Office
- 27. Sinsing District Office
- 28. Cianjin District Office
- 29. Lingya District Office
- 30. Cianjhen District Office
- 31. Cijin District Office
- 32. Siaogang District Office
- 33. Marine Bureau
- 34. Tourism Bureau
- 35. Cultural Affairs Bureau
- 36. Transportation Bureau
- 37. Legal Affairs Bureau
- 38. Indigenous Affairs Commission
- 39. Hakka Affairs Commission
- 40. Agricultural Bureau
- 41. Water and Soil Conservation Bureau
- 42. Hunei District Office
- 43. Cieding District Office
- 44. Yong-an District Office

45. Mituo District Office
46. Zihguan District Office
47. Liouguei District Office
48. Jiasian District Office
49. Shanlin District Office
50. Neimen District Office
51. Maolin District Office
52. Taoyuan District Office
53. Namasia District Office
54. Fongshan District Office
55. Gangshan District Office
56. Cishan District Office
57. Meinong District Office
58. Linyuan District Office
59. Daliao District Office
60. Dashu District Office
61. Renwu District Office
62. Dashe District Office
63. Niasong District Office
64. Ciaotou District Office
65. Yanchao District Office
66. Tianliao District Office
67. Alian District Office
68. Lujhu District Office

Notes to Annex 2

1. The listed sub-central government entities include all administrative units prescribed by the pertinent organization laws of such entities.
2. The coverage of Kaohsiung City Government has been expanded by the inclusion of the administrative units of the former Kaohsiung County Government that were merged with the Kaohsiung City Government on 25 December 2010.

ANNEX 3

All Other Entities

<i>Thresholds:</i>	400,000 SDRs	<i>Goods</i>
	400,000 SDRs	<i>Services</i>
	5,000,000 SDRs	<i>Construction Services</i>

List of Entities:

1. Taiwan Power Company
2. Chinese Petroleum Corporation, Taiwan
3. Taiwan Sugar Corporation
4. National Taiwan University
5. National Chengchi University
6. National Taiwan Normal University
7. National Tsing Hua University
8. National Chung Hsing University
9. National Cheng Kung University
10. National Chiao Tung University
11. National Central University
12. National Sun Yat-Sen University
13. National Chung Cheng University
14. National Open University
15. National Taiwan Ocean University
16. National Kaohsiung Normal University
17. National Changhwa University of Education
18. National Dong Hwa University
19. National Yang-Ming University
20. National Taiwan University of Science & Technology
21. Taipei National University of the Arts
22. National Taiwan Sport University
23. National Yunlin University of Science & Technology
24. National Pingtung University of Science & Technology
25. National Taiwan University of Arts
26. National Taipei University of Nursing and Health Science
27. National Kaohsiung First University of Science & Technology
28. Taipei University of Education
29. National Hsinchu University of Education
30. National Taichung University of Education
31. National Chiayi University
32. National University of Tainan
33. National PingTung University of Education
34. National Dong Hwa University (Meilun Campus)
35. National Taitung University
36. National Teipei University of Technology
37. National Kaohsiung University of Applied Sciences
38. National Formosa University
39. National Taipei College of Business
40. National Taichung Institute of Technology
41. National Kaohsiung Marine University

42. National Ilan University
43. National Pingtung Institute of Commerce
44. National Chin-Yi University of Technology
45. Central Trust of China (for procurement on its own account) (has been merged with Bank of Taiwan) (Note 1)
46. Central Engraving and Printing Plant (Note 2)
47. Central Mint
48. Taiwan Water Corporation
49. National Taiwan University Hospital
50. National Cheng Kung University Hospital
51. Taipei Veterans General Hospital
52. Taichung Veterans General Hospital
53. Kaohsiung Veterans General Hospital
54. Taiwan Railways Administration
55. Keelung Harbour Bureau
56. Taichung Harbour Bureau
57. Kaohsiung Harbour Bureau
58. Hualien Harbour Bureau
59. Taipei Feitsui Reservoir Administration
60. Taipei Water Department
61. Central Police University
62. National Taiwan College of Physical Education

Notes to Annex 3

1. Where the Central Trust of China, which has merged with Bank of Taiwan, conducts procurement for an entity listed in Annexes 1, 2 or 3, the scope of coverage and threshold for such entity applies.

2. This Agreement does not cover procurement by Central Engraving and Printing Plant of banknote printing press (intaglio) (HS. No. 8443).

ANNEX 4

Goods

1. This Agreement covers procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 1 through 3, unless otherwise specified in this Agreement.

2. This Agreement generally covers procurement by the Ministry of National Defense of the following Federal Supply Classification (FSC) categories subject to the decision of the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu Government under the provisions of paragraph 1 of Article III.

2510	Vehicular Cab, Body, and Frame Structural Components
2520	Vehicular Power Transmission Components
2540	Vehicular Furniture and Accessories
2590	Miscellaneous Vehicular Components
2610	Tire and Tubes, Pneumatic, Except Aircraft
2910	Engine Fuel System Components, Non-aircraft
2920	Engine Electrical System Components, Non-aircraft
2930	Engine Cooling System Components, Non-aircraft
2940	Engine Air and Oil Filters, Strainers, and Cleaners, Non-aircraft
2990	Miscellaneous Engine Accessories, Non-aircraft
3020	Gears, Pulleys, Sprockets, and Transmission Chain
3416	Lathes
3417	Milling Machines
3510	Laundry and Dry Cleaning Equipment
4110	Refrigeration Equipment
4230	Decontaminating and Impregnating Equipment
4520	Space Heating Equipment and Domestic Water Heaters
4940	Miscellaneous Maintenance and Repair Shop Specialized Equipment
5110	Hand Tools, Edged, Non-powered
5120	Hand Tools, Non-edged, Non-powered
5305	Screws
5306	Bolts
5307	Studs
5310	Nuts and Washers
5315	Nails, Keys, and Pins
5320	Rivets
5325	Fastening Devices
5330	Packing and Gasket Materials
5335	Metal Screening
5340	Miscellaneous Hardware
5345	Disks and Stones, Abrasive
5350	Abrasive Materials
5355	Knobs and Pointers
5360	Coil, Flat and Wire Springs
5365	Rings, Shims and Spacers
5410	Prefabricated and Portable Buildings
5411	Rigid Wall Shelters
5420	Bridges, Fixed and Floating
5430	Storage Tanks
5440	Scaffolding Equipment and Concrete Forms

- 5445 Prefabricated Tower Structures
- 5450 Miscellaneous Prefabricated Structures
- 5520 Millwork
- 5530 Plywood and Veneer
- 5610 Mineral Construction Materials, Bulk
- 5620 Building Glass, Tile, Brick, and Block
- 5630 Pipe and Conduit, Non-metallic
- 5640 Wallboard, Building Paper, and Thermal Insulation Materials
- 5650 Roofing and Siding Materials
- 5660 Fencing, Fences, and Gates
- 5670 Building Components, Prefabricated
- 5680 Miscellaneous Construction Materials
- 6220 Electric Vehicular Lights and Fixtures
- 6505 Drugs, Biologicals and Official Reagents
- 6510 Surgical Dressing Materials
- 6515 Medical and Surgical Instruments, Equipment and Supplies
- 7030 Automatic Data Processing Software
- 7050 ADP Components
- 7105 Household Furniture
- 7110 Office Furniture
- 7125 Cabinets, Lockers, Bins, and Shelving
- 7195 Miscellaneous Furniture and Fixtures
- 7210 Household Furnishings
- 7220 Floor Coverings
- 7230 Draperies, Awnings, and Shades
- 7240 Household and Commercial Utility Containers
- 7290 Miscellaneous Household and Commercial Furnishings and Appliances
- 7310 Food Cooking, Baking, and Serving Equipment
- 7320 Kitchen Equipment and Appliances
- 7330 Kitchen Hand Tools and Utensils
- 7340 Cutlery and Flatware
- 7350 Tableware
- 7360 Sets, Kits, Outfits, and Modules, Food Preparation and Serving
- 7520 Office Devices and Accessories
- 7530 Stationery and Record Forms
- 7910 Floor Polishers and Vacuum Cleaning Equipment
- 7920 Brooms, Brushes, Mops, and Sponges
- 7930 Cleaning and Polishing Compounds and Preparations
- 8105 Bags and Sacks
- 8110 Drums and Cans
- 9150 Oils and Greases: Cutting, Lubricating, and Hydraulic
- 9310 Paper and Paperboard
- 9320 Rubber Fabricated Materials
- 9330 Plastics Fabricated Materials
- 9340 Glass Fabricated Materials
- 9350 Refractories and Fire Surfacing Materials
- 9390 Miscellaneous Fabricated Non-metallic Materials
- 9410 Crude Grades of Plant Materials
- 9420 Fibres: Vegetable, Animal, and Synthetic
- 9430 Miscellaneous Crude Animal Products, Inedible
- 9440 Miscellaneous Crude Agricultural and Forestry Products
- 9450 Non-metallic Scrap, Except Textile
- 9610 Ores

9620 Minerals, Natural and Synthetic
9630 Additive Metal Materials and Master Alloys
9640 Iron and Steel Primary and Semifinished Products
9650 Nonferrous Base Metal Refinery and Intermediate Forms
9660 Precious Metals Primary Forms
9670 Iron and Steel Scrap
9680 Nonferrous Metal Scrap
9905 Signs, Advertising Displays, and Identification Plates
9910 Jewellery
9915 Collectors and/or Historical Items
9920 Smokers' Articles and Matches
9925 Ecclesiastical Equipment, Furnishings, and Supplies
9930 Memorials; Cemeterial and Mortuary Equipment and supplies
9999 Miscellaneous Items

ANNEX 5

Services

This Agreement covers the following services, which are identified in accordance with document MTN.GNS/W/120.

<i>GNS/W/120</i>	<i>CPC</i>	<i>Description</i>
I.A.a.	861**	Legal services (limited to qualified lawyers under the laws of the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu)
I.A.b.	862**	Accounting, Auditing and Bookkeeping services
I.A.c.	863**	Taxation services (excluding income tax certification services)
I.A.d.	8671	Architectural services
I.A.e.	8672	Engineering services
I.A.f.	8673	Integrated engineering services
I.A.g.	8674	Urban planning and landscape architectural services
I.B.a.	841	Consultancy services related to the installation of computer hardware
I.B.b.	842	Software implementation services
I.B.c.	843	Data processing services
I.B.d.	844	Database services
I.B.e.	845	Maintenance and repair of office machinery and equipment including computers
	849	Other computer services
I.D.b.	82203**, 82205**	Services incidental to residential and non-residential buildings and land sales agents
I.E.b.	83104**	Leasing or rental services concerning aircraft without operator (excluding cabotage)
I.E.d.	83106-83109	Leasing or rental services concerning other machinery and equipment without operator

<i>GNS/W/120</i>	<i>CPC</i>	<i>Description</i>
1.E.e.	8320	Leasing or rental services concerning personal and household goods
1.F.a.	871**	Advertising services (limited to TV or radio advertisements)
1.F.b.	864	Market research and public opinion polling services
1.F.c.	865	Management consulting services
1.F.d.	866**	Services relating to management consulting (excluding arbitration and conciliation services)
1.F.e.	8676	Technical testing and analysis services
1.F.f.	88110**, 88120** 88140**	Consulting services incidental to Agriculture, Animal Husbandry and Forestry
1.F.h.	883, 5115	Services incidental to mining
1.F.i.	884**, 885	Services incidental to manufacturing (excluding CPC 88442 publishing and printing on a fee or contract basis)
1.F.m.	8675	Related scientific and technical consulting services
1.F.n.	633, 8861-8866	Maintenance and repair of equipment (excluding maritime vessel, aircraft or other transport equipment)
1.F.o.	874	Building-cleaning services
1.F.p.	875	Photographic services
1.F.q.	876	Packaging services
1.F.t.	87905	Translation and interpretation services
1.F.s.	87909	Convention services
2.B.	7512**	Land-based international courier services
2.C.a.	7521**	Voice telephone services
2.C.b.	7523**	Packet-switched data transmission services
2.C.c.	7523**	Circuit-switched data transmission services
2.C.d.	7523**	Telex services
2.C.e.	7522	Telegraph services

<i>GNS/W/120</i>	<i>CPC</i>	<i>Description</i>
2.C.f.	7521**, 7529**	Facsimile services
- 2.C.g.	7522**, 7523**	Private leased circuit services
- 2.C.h.	7523**	Electronic mail
- 2.C.i.	7523**	Voice mail
- 2.C.j.	7523**	On-line information and data-base retrieval
2.C.k.	7523**	Electronic data interchange (EDI)
2.C.l.	7523**	Enhanced/value-added facsimile services including store and forward, store and retrieval
2.C.m.	7523**	Code and protocol conversion services
2.C.n.	843**	On-line information and/or data processing
2.C.o.	75213*	Cellular mobile phone services
2.C.o.	7523**, 75213*	Trunked radio services
2.C.o.	7523**	Mobile data services
2.C.o.	75291*	Radio paging services
2.D.a.	96112	Motion picture or video tape production services
2.D.a.	96113	Motion picture or video tape distribution services
2.D.b.	96121	Motion picture projection
2.D.b.	96122	Video-tape projection services
6.A.	9401	Sewage services
6.B.	9402	Refuse disposal services
6.C.	9403	Sanitation and similar services
6.D.		Others:
	9404	- Cleaning services of exhaust gases
	9405	- Noise abatement services
	9409	- Other environmental protection services not elsewhere classified

<i>GNS/W/120</i>	<i>CPC</i>	<i>Description</i>
7.A.	812**, 814**	Insurance services
7.B	ex 81**	Banking and Investment Services
9.A	64110**	Hotel lodging services
9.A	642	Food serving services
9.B.	7471	Travel agencies and tour operators services
11.C.a.	8868**	Maintenance and repair of civil aircraft
11.E.d.	8868**	Maintenance and repair of rail transport equipment
11.F.d.	6112, 8867	Maintenance and repair of road transport equipment

Notes to Annex 5

1. The symbol of asterisk (*) indicates that the service specified is a component of a more aggregated CPC item. The symbol of double asterisks (**) indicates that the service specified constitutes only a part of the total range of activities covered by the CPC concordance.

2. The procurement of telecommunications only covers enhanced/value-added services for the supply of which the underlying telecommunications facilities are leased from providers of public telecommunications transport networks.

3. This Agreement does not cover:

- research and development;
- coin minting;
- all services, with reference to those goods purchased by the Ministry of National Defense which are not identified as subject to coverage by this Agreement.

4. The procurement of banking and investment services does not cover the following:

- procurements for financial services in connection with the issue, sale, purchase or transfer of securities or other financial instruments, and central bank services.

ANNEX 6

Construction Services

List of construction services covered:

All services contained in Division 51 CPC.

ANNEX 7

General Notes

1. Where another Party applies a threshold that is higher than that applied by the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu, this Agreement applies only to those procurements above the higher threshold for that particular Party for the relevant procurement. (This Note does not apply to suppliers of the United States and Israel in procurement of goods, services and construction services by entities listed in Annex 2.)

2. Until such time as the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu has accepted that the Parties concerned provide access for the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu suppliers and service providers to their own markets, the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu shall not extend the benefits of this Agreement to suppliers and service providers of the Parties concerned. A service listed in Annex 5 or construction service in Annex 6 is covered with respect to a particular Party only to the extent that such Party has provided reciprocal access to that service.

3. This Agreement does not cover procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

4. Where a contract to be awarded by an entity is not covered by this Agreement, this Agreement shall not be construed to cover any goods or service component of that contract.

5. This Agreement does not cover procurement:

- for the acquisition or rental of land, existing buildings, other immovable property or concerning rights thereon;
- for the acquisition, development, production or co-production of programme materials by broadcasters and procurement for broadcasting time;
- procurement of employment.

6. This Agreement does not cover:

- contracts awarded under an international agreement and intended for the joint implementation or exploitation of a project;
- contracts awarded under the particular procedure of an international organization;
- procurement made with a view to resale or to using in the production of supplies or services for sale;
- procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes;
- procurement of the following goods and services (including construction) relating to the electricity and transport projects.

Exclusions regarding electricity (goods)

HS 8402	Steam or other vapour generating boilers
HS 8404	Auxiliary plant for use with boilers
HS 8410	Hydraulic turbines, water wheels, and regulators
HS 8501	Electric motors and generators
HS 8502	Electric generating sets
HS 8504	Electrical transformers and converters
HS 8532	Power capacitors
HS 8535	Electrical switches, breakers, switch-gears (for a voltage exceeding 1,000 volts)
HS 8536	Electrical switches, breakers, switch-gears (for a voltage not exceeding 1,000 volts)
HS 8537	Switch boards, controller panels
HS 8544	Power cables (including optical fibre cables)
HS 9028	Electricity supply meter

- Notwithstanding the above, this Agreement covers procurement of HS codes 8402, 8404, 8410, 8501 (electric motors with capacity of 22 megawatts or greater, electric generators with capacity of 50 megawatts or greater), 850164, 8502, 8504 (electrical transformers and static converters, with capacity of 1 to 600 megawatts), and 8544 (cable related to telecommunications applications) for the goods and suppliers of the United States; the European Union; Japan; Switzerland; Canada; Norway; Iceland; Hong Kong, China; Singapore; and Israel.
- Notwithstanding the above, this Agreement covers procurement of HS codes 8402, 8404, 8410, 850164 and 8502 for the goods and suppliers of Korea.

Exclusions regarding electricity (services and constructions)

CPC 51340	Power transmission line construction work
CPC 51360	Power plant and substation construction work
CPC 51649	Power transmission and distribution automation system construction work
CPC 52262	Power plant construction engineering work
CPC 86724	Power transmission, distribution and substation engineering design services
CPC 86725	Power plant engineering design services
CPC 86726	Power transmission and distribution automation system engineering design services
CPC 86739	Integrated engineering services for power transmission and distribution turnkey projects

- Notwithstanding the above, this Agreement covers procurement of CPC codes 51340, 51360 and 51649 for the service providers of Korea; the European Union; Japan; the United States; Switzerland; Canada; Norway; Iceland; Hong Kong, China; Singapore; and Israel.
- Notwithstanding the above, this Agreement covers procurement of CPC code 52262 for the service providers of Korea; the European Union; the United States; Switzerland; Canada; Norway; Iceland; Hong Kong, China; Singapore; and Israel.

- Notwithstanding the above, this Agreement covers procurement of CPC codes 86724, 86725, 86726 and 86739 for the services providers of the United States; Canada; Korea; the European Union; Japan; Switzerland; Norway; Iceland; Hong Kong, China; Singapore; and Israel.

Exclusions regarding transport

HS 8601	Rail locomotives, powered from an external source of electricity or by electric accumulators
HS 8603	Self-propelled railway or trainway, coaches, vans and trucks, other than those of heading.
HS 8605	Railway or trainway passenger coaches, not self-propelled, luggage van, post office coaches and other special purpose railway or trainway coaches, not self-propelled
HS 8607	Parts of railway or trainway locomotives or rolling stock
HS 8608	Railway or trainway track fixtures and fittings, mechanical (including electro-mechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, roads, inland waterways, parking facility, port installations or airfields, parts of the foregoing

- Notwithstanding the above, this Agreement covers procurement of HS code 8608 for the goods and suppliers of the United States; Canada; the European Union; Japan; Switzerland; Norway; Iceland; Hong Kong, China; Singapore; and Israel.
- Notwithstanding the above, this Agreement covers procurement of HS code 8601, 8603, 8605 and 8607 for the goods and suppliers of Canada; the European Union; Japan; Norway; Iceland; Hong Kong, China; Singapore; and Israel. For a period of 10 years from the date of the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu's accession to the WTO, up to 50 per cent of the procurement amount can be used by the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu for offset purposes.

7. Procurement in terms of the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu's coverage does not cover non-contractual agreements or any form of government assistance, including, but not limited to, cooperative agreements, grants, loans, guarantees, fiscal incentives, and governmental provision of goods and services to persons or governmental authorities not specifically covered under the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu's Annexes to this Agreement.

8. The provision of services, including construction services, in the context of procurement procedures according to this Agreement is subject to the conditions and qualifications for market access and national treatment as will be required by the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu in conformity with commitments under GATS.

9. This Agreement does not cover procurements in respect of national security exceptions including procurements made in support of safeguarding nuclear materials, radwaste management, or technology.

FINAL APPENDIX I OFFER OF THE UNITED STATES

(Authentic in the English Language only)

ANNEX I

Central Government Entities

Unless otherwise specified, this Agreement covers procurement by entities listed in this Annex, subject to the following thresholds:

130,000 SDRs *Goods and Services*

5,000,000 SDRs *Construction Services*

List of Entities:

1. Advisory Commission on Intergovernmental Relations
2. Advisory Council on Historic Preservation
3. African Development Foundation
4. Alaska Natural Gas Transportation System
5. American Battle Monuments Commission
6. Appalachian Regional Commission
7. Broadcasting Board of Governors
8. Commission of Fine Arts
9. Commission on Civil Rights
10. Commodity Futures Trading Commission
11. Consumer Product Safety Commission
12. Corporation for National and Community Service
13. Court Services and Offender Supervision Agency for the District of Columbia
14. Delaware River Basin Commission
15. Department of Agriculture (Note 2)
16. Department of Commerce (Note 3)
17. Department of Defense (Note 4)
18. Department of Education
19. Department of Energy (Note 5)
20. Department of Health and Human Services
21. Department of Homeland Security (Note 6)
22. Department of Housing and Urban Development
23. Department of the Interior
24. Department of Justice
25. Department of Labor
26. Department of State
27. Department of Transportation (Note 7)
28. Department of the Treasury
29. Department of Veterans Affairs
30. Environmental Protection Agency
31. Equal Employment Opportunity Commission
32. Executive Office of the President
33. Export-Import Bank of the United States

34. Farm Credit Administration
35. Federal Communications Commission
36. Federal Crop Insurance Corporation
37. Federal Deposit Insurance Corporation
38. Federal Election Commission
39. Federal Energy Regulatory Commission
40. Federal Home Loan Mortgage Corporation
41. Federal Housing Finance Agency
42. Federal Labor Relations Authority
43. Federal Maritime Commission
44. Federal Mediation and Conciliation Service
45. Federal Mine Safety and Health Review Commission
46. Federal Prison Industries, Inc.
47. Federal Reserve System
48. Federal Retirement Thrift Investment Board
49. Federal Trade Commission
50. General Services Administration (Note 8)
51. Government National Mortgage Association
52. Holocaust Memorial Council
53. Inter-American Foundation
54. Millennium Challenge Corporation
55. Merit Systems Protection Board
56. National Aeronautics and Space Administration
57. National Archives and Records Administration
58. National Assessment Governing Board
59. National Capital Planning Commission
60. National Commission on Libraries and Information Science
61. National Council on Disability
62. National Credit Union Administration
63. National Endowment for the Arts
64. National Endowment for the Humanities
65. National Foundation on the Arts and the Humanities
66. National Labor Relations Board
67. National Mediation Board
68. National Science Foundation
69. National Transportation Safety Board
70. Nuclear Regulatory Commission
71. Occupational Safety and Health Review Commission
72. Office of Government Ethics
73. Office of the Nuclear Waste Negotiator
74. Office of Personnel Management
75. Office of Special Counsel
76. Office of Thrift Supervision
77. Overseas Private Investment Corporation
78. Peace Corps
79. Railroad Retirement Board
80. Securities and Exchange Commission
81. Selective Service System
82. Small Business Administration
83. Smithsonian Institution
84. Social Security Administration
85. Susquehanna River Basin Commission
86. U.S. Marine Mammal Commission

- 87. United States Access Board
- 88. United States Agency for International Development (Note 9)
- 89. United States International Trade Commission

Notes to Annex I

1. Unless otherwise specified in this Annex, this Agreement covers procurement by all agencies subordinate to the entities listed in this Annex.

2. Department of Agriculture: This Agreement does not cover procurement of any agricultural good made in furtherance of an agricultural support programme or a human feeding programme.

3. Department of Commerce: This Agreement does not cover procurement of any good or service related to the shipbuilding activities of the U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration.

4. Department of Defense:

- (a) This Agreement does not cover the procurement of any good described in any Federal Supply Code classification (for complete listing of U.S. Federal Supply Classification, see any of the following Federal Supply Code (FSC), which can be found in the Product Code Section of the Federal Procurement Data System Product and Service Code Manual at <https://www.acquisition.gov>) listed below:

FSC 19	Ships, Small Craft, Pontoons, and Floating Docks (the part of this classification defined as naval vessels or major components of the hull or superstructure thereof)
FSC 20	Ship and Marine Equipment (the part of this classification defined as naval vessels or major components of the hull or superstructure thereof)
FSC 2310	Passenger Motor Vehicles (only buses)
FSC 51	Hand Tools
FSC 52	Measuring Tools
FSC 83	Textiles, Leather, Furs, Apparel, Shoes, Tents, and Flags (all elements other than pins, needles, sewing kits, flagstuffs, flagpoles, and flagstaff trucks)
FSC 84	Clothing, Individual Equipment, and Insignia (all elements other than sub-class 8460 - luggage)
FSC 89	Subsistence (all elements other than sub-class 8975 - tobacco products).

- (b) This Agreement does not cover procurement of any specialty metal or any good containing one or more specialty metals. "Specialty metal" means:

- (i) steel for which the maximum alloy content exceeds one or more of the following levels: manganese, 1.65 per cent; silicon, 0.60 per cent; or copper, 0.60 per cent;
- (ii) steel that contains more than 0.25 per cent of any of the following elements: aluminium, chromium, cobalt, columbium, molybdenum, nickel, titanium, tungsten, or vanadium;

- (iii) a metal alloy consisting of a nickel, iron-nickel, or cobalt base alloy that contains a total of other alloying metals (except iron) in excess of 10 per cent;
- (iv) titanium or a titanium alloy; or
- (v) zirconium or a zirconium base alloy.

(c) The Agreement generally does not cover procurement of any good described in any of the following FSC classifications, due to the application of paragraph I of Article III:

FSC 10	Weapons
FSC 11	Nuclear Ordnance
FSC 12	Fire Control Equipment
FSC 13	Ammunitions and Explosives
FSC 14	Guided Missiles
FSC 15	Aircraft and Airframe Structural Components
FSC 16	Aircraft Components and Accessories
FSC 17	Aircraft Launching, Landing, and Ground Handling Equipment
FSC 18	Space Vehicles
FSC 19	Ships, Small Craft, Pontoons, and Floating Docks
FSC 20	Ship and Marine Equipment
FSC 2350	Combat, Assault & Tactical Vehicles, Tracked
FSC 28	Engines, Turbines, and Components
FSC 31	Bearings
FSC 58	Communications, Detection, and Coherent Radiation
FSC 59	Electrical and Electronic Equipment Components
FSC 8140	Ammunition & Nuclear Ordnance Boxes, Packages & Special Containers
FSC 95	Metal Bars, Sheets, and Shapes.

(d) This Agreement generally covers procurement of the following FSC categories subject to United States Government determinations under paragraph I of Article III:

FSC 22	Railway Equipment
FSC 23	Motor Vehicles, Trailers, and Cycles (except buses in 2310)
FSC 24	Tractors
FSC 25	Vehicular Equipment Components
FSC 26	Tyres and Tubes
FSC 29	Engine Accessories
FSC 30	Mechanical Power Transmission Equipment
FSC 32	Woodworking Machinery and Equipment
FSC 34	Metalworking Machinery
FSC 35	Service and Trade Equipment
FSC 36	Special Industry Machinery
FSC 37	Agricultural Machinery and Equipment
FSC 38	Construction, Mining, Excavating, and Highway Maintenance Equipment
FSC 39	Materials Handling Equipment
FSC 40	Rope, Cable, Chain and Fittings
FSC 41	Refrigeration and Air Conditioning Equipment
FSC 42	Fire Fighting, Rescue and Safety Equipment
FSC 43	Pumps and Compressors
FSC 44	Furnace, Steam Plant, Drying Equipment and Nuclear Reactors

FSC 45	Plumbing, Heating and Sanitation Equipment
FSC 46	Water Purification and Sewage Treatment Equipment
FSC 47	Pipe, Tubing, Hose and Fittings
FSC 48	Valves
FSC 49	Maintenance and Repair Shop Equipment
FSC 53	Hardware and Abrasives
FSC 54	Prefabricated Structures and Scaffolding
FSC 55	Lumber, Millwork, Plywood and Veneer
FSC 56	Construction and Building Materials
FSC 61	Electric Wire, and Power and Distribution Equipment
FSC 62	Lighting Fixtures and Lamps
FSC 63	Alarm and Signal Systems
FSC 65	Medical, Dental, and Veterinary Equipment and Supplies
FSC 66	Instruments and Laboratory Equipment
FSC 67	Photographic Equipment
FSC 68	Chemicals and Chemical Products
FSC 69	Training Aids and Devices
FSC 70	General Purpose ADPE, Software, Supplies and Support Equipment
FSC 71	Furniture
FSC 72	Household and Commercial Furnishings and Appliances
FSC 73	Food Preparation and Serving Equipment
FSC 74	Office Machines, Visible Record Equipment and ADP Equipment
FSC 75	Office Supplies and Devices
FSC 76	Books, Maps and Other Publications
FSC 77	Musical Instruments, Phonographs, and Home Type Radios
FSC 78	Recreational and Athletic Equipment
FSC 79	Cleaning Equipment and Supplies
FSC 80	Brushes, Paints, Sealers and Adhesives
FSC 81	Containers, Packaging and Packing Supplies
FSC 85	Toiletries
FSC 87	Agricultural Supplies
FSC 88	Live Animals
FSC 91	Fuels, Lubricants, Oils and Waxes
FSC 93	Non-metallic Fabricated Materials
FSC 94	Non-metallic Crude Materials
FSC 96	Ores, Minerals and their Primary Products
FSC 99	Miscellaneous.

5. Department of Energy: Due to the application of paragraph 1 of Article III, this Agreement does not cover procurement of:

- (a) Any good or service that supports the safeguarding of nuclear materials or technology, where the Department of Energy conducts the procurement under the authority of the *Atomic Energy Act*; or
- (b) Any oil purchase related to the Strategic Petroleum Reserve.

6. Department of Homeland Security:

- (a) This Agreement does not cover procurement by the Transportation Security Administration of FSC 83 (Textiles, Leather, Furs, Apparel, Shoes, Tents, and Flags) and FSC 84 (Clothing, Individual Equipment, and Insignia).

- (b) The national security considerations applicable to the Department of Defense apply equally to the U.S. Coast Guard.

7. Department of Transportation: This Agreement does not cover procurement by the Federal Aviation Administration.

8. General Services Administration: This Agreement does not cover procurement of any good in any of the following FSC classifications:

FSC 51	Hand Tools
FSC 52	Measuring Tools
FSC 7340	Cutlery and Flatware.

9. United States Agency for International Development: This Agreement does not cover procurement for the direct purpose of providing foreign assistance.

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities

Unless otherwise specified, this Agreement covers procurement by entities included in this Annex, subject to the following thresholds:

355,000 SDRs	<i>Goods and Services</i>
5,000,000 SDRs	<i>Construction Services</i>

List of Entities:

Arizona

The Executive branch agencies of the State, including:

Arizona Department of Administration
Arizona Department of Agriculture
Arizona Department of Commerce
Arizona Department of Corrections
Arizona Department of Economic Security
Arizona Department of Education
Arizona Department of Emergency and Military Affairs
Arizona Department of Environmental Quality
Arizona Department of Financial Institutions
Arizona Department of Fire, Building and Life Safety
Arizona Department of Gaming
Arizona Department of Health Services
Arizona Department of Homeland Security
Arizona Department of Housing
Arizona Department of Insurance
Arizona Department of Juvenile Corrections
Arizona Department of Liquor Licenses and Control
Arizona Department of Mines and Mineral Resources
Arizona Department of Public Safety
Arizona Department of Racing
Arizona Department of Real Estate
Arizona Department of Revenue
Arizona Department of Tourism
Arizona Department of Transportation
Arizona Department of Veterans' Services
Arizona Department of Water Resources
Arizona Department of Weights and Measures

Arkansas

The Executive branch agencies, including universities, of the State.

For the entities included for the State of Arkansas, this Agreement does not cover procurement by the Office of Fish and Game or of construction services.

California

The Executive branch agencies of the State, including:

- Attorney General
- Business, Transportation and Housing Agency
- California Technology Agency
- Department of Corrections and Rehabilitation
- Department of Education
- Department of Finance
- Department of Food and Agriculture
- Department of Justice
- Emergency Management Agency
- Environmental Protection Agency
- Health and Human Services Agency
- Insurance Commissioner
- Labor and Workforce Development Agency
- Lieutenant Governor
- Military Department
- Natural Resources Agency
- Office of the Governor
- Office of the Secretary of Service and Volunteering
- Secretary of State
- State and Consumer Services Agency
- State Board of Equalization
- State Controller
- State Superintendent of Public Instruction
- State Treasurer
- Veterans Affairs

Colorado

The Executive branch agencies of the State.

Connecticut

The following entities of the State:

- Department of Administrative Services
- Connecticut Department of Transportation
- Connecticut Department of Public Works
- Constituent Units of Higher Education

Delaware*

The following entities of the State:

- Administrative Services (Central Procurement Agency)
- State Universities
- State Colleges

Florida*

The Executive branch agencies of the State.

Hawaii

The following entity of the State:

Department of Accounting and General Services

For the entity included for the State of Hawaii, this Agreement does not cover procurement of software developed in the state or construction services.

Idaho

The following entity of the State:

Central Procurement Agency (including all colleges and universities subject to central purchasing oversight)

Illinois*

The following entity of the State:

Department of Central Management Services

Iowa*

The following entities of the State:

Department of General Services
Department of Transportation
Board of Regents Institutions (universities)

Kansas

The Executive branch agencies of the State, including:

Adjutant General's Department
Department of Aging
Department of Agriculture
Department of Corrections
Department of Education
Department of Health and Environment
Department of Labor
Department of Social and Rehabilitation Services
Department of Revenue
Department of Transportation
Department of Wildlife And Parks
Kansas Bureau of Investigation
Kansas Department of Commerce
Kansas Highway Patrol
Secretary of State

For the entities included for the State of Kansas, this Agreement does not cover procurement of construction services, automobiles, or aircraft.

Kentucky

The following entity of the State:

Office of Procurement Services, Finance and Administration Cabinet

For the entity included for the State of Kentucky, this Agreement does not cover procurement for construction projects.

Louisiana

The Executive branch agencies of the State.

Maine*

The following entities of the State:

Department of Administrative and Financial Services
Bureau of General Services (covering procurement by state government agencies and procurement related to school construction)
Maine Department of Transportation

Maryland*

The following entities of the State:

Office of the Treasury
Department of the Environment
Department of General Services
Department of Housing and Community Development
Department of Human Resources
Department of Licensing and Regulation
Department of Natural Resources
Department of Public Safety and Correctional Services
Department of Personnel
Department of Transportation

Massachusetts

The following entities of the State:

Executive Office for Administration and Finance
Executive Office of Housing and Economic Development
Executive Office of Education
Executive Office of Elder Affairs
Executive Office of Energy and Environmental Affairs
Executive Office of Health and Human Services
Executive Office of Labor and Workforce Development
Executive Office of Public Safety
Massachusetts Department of Transportation

Michigan*

The following entity of the State:

Department of Technology, Management and Budget

Minnesota

The Executive branch agencies of the State.

Mississippi

The following entity of the State:

Department of Finance and Administration

For the entity included for the State of Mississippi, this Agreement does not cover procurement of services.

Missouri

The following entities of the State:

Office of Administration
Division of Purchasing and Materials Management

Montana

The Executive branch agencies of the State.

For the entities included for the State of Montana, this Agreement covers only procurement of services, including construction services.

Nebraska

The following entity of the State:

Central Procurement Agency

New Hampshire*

The following entity of the State:

Central Procurement Agency

New York*

The following entities of the State:

State agencies
State university system
Public authorities and public benefit corporations

For the entities included for the State of New York, this Agreement does not cover:

- (a) procurement by public authorities and public benefit corporations with multi-state mandates; or
- (b) procurement of transit cars, buses, or related equipment.

Oklahoma*

All state agencies and departments subject to the *Oklahoma Central Purchasing Act*, including:

Agriculture, Food and Forestry Department
Attorney General
Auditor and Inspector
Corporation Commission
Banking Department
Commerce Department
Consumer Credit Department
Corrections Department
Department of Central Services
Department of Mental Health and Substance Abuse Services
Education Department
Environmental Quality Department
Governor
Health Department
Housing Finance Agency
Human Services Department
Insurance Department
Labor Department
Libraries Department
Lieutenant Governor
Military Department
Mines Department
Motor Vehicle Commission
Office of State Finance
Public Safety Department
Secretary of State
State Treasurer
Tourism & Recreation Department
Transportation Department
Veterans Affairs Department

For the entities included for the State of Oklahoma, this Agreement does not cover procurement of construction services.

Oregon

The following entity of the State:

Department of Administrative Services

Pennsylvania*

The Executive branch agencies of the State, including:

- Board of Probation and Parole
- Department of Aging
- Department of Agriculture
- Department of the Auditor General
- Department of Banking
- Department of Commerce
- Department of Community Affairs
- Department of Correction
- Department of Education
- Department of Environmental Resources
- Department of General Services
- Department of Health
- Department of Labor and Industry
- Department of Military Affairs
- Department of Public Welfare
- Department of Revenue
- Department of State
- Department of Transportation
- Executive Offices
- Fish Commission
- Game Commission
- Governor's Office
- Insurance Department
- Lieutenant Governor's Office
- Liquor Control Board
- Milk Marketing Board
- Office of Attorney General
- Pennsylvania Crime Commission
- Pennsylvania Emergency Management Agency
- Pennsylvania Historical and Museum Commission
- Pennsylvania Municipal Retirement Board
- Pennsylvania Public Television Network
- Pennsylvania Securities Commission
- Pennsylvania State Police
- Public School Employees' Retirement System
- Public Utility Commission
- State Civil Service Commission
- State Employees' Retirement System
- State Tax Equalization Board
- Treasury Department

Rhode Island

The Executive branch agencies of the State.

For the entities included for the State of Rhode Island, this Agreement does not cover procurement of boats, automobiles, buses, or related equipment.

South Dakota

The following entity of the State:

Bureau of Administration (including universities and penal institutions)

For the entities included for the State of South Dakota, this Agreement does not cover procurement of beef.

Tennessee

The Executive branch agencies of the State, including:

Alcoholic Beverage Commission
Board of Probation and Parole
Bureau of TennCare
Commission on Aging and Disability
Commission on Children and Youth
Council on Developmental Disabilities
Department of Agriculture
Department of Children's Services
Department of Commerce and Insurance
Department of Correction
Department of Economic and Community Development
Department of Education
Department of Environment and Conservation
Department of Finance and Administration
Department of Financial Institutions
Department of General Services
Department of Health
Department of Human Resources
Department of Human Services
Department of Labor and Workforce Development
Department of Military
Department of Mental Health and Developmental Disabilities
Department of Revenue
Department of Safety
Department of Tourist Development
Department of Transportation
Department of Veterans Affairs
Office of Homeland Security
Tennessee Arts Commission
Tennessee Bureau of Investigation
Tennessee Emergency Management Agency
Tennessee Wildlife Resources Agency

For the entities included for the State of Tennessee, this Agreement does not cover procurement of services, including construction services.

Texas

The following entity of the State:

Comptroller of Public Accounts

Utah

The Executive branch agencies of the State, including:

Board of Pardons
Department of Administrative Services
Department of Agriculture
Department of Commerce
Department of Corrections
Department of Economic Development
Department of Environmental Quality
Department of Financial Institutions
Department of Health
Department of Human Resources Management
Department of Human Services
Department of Information Technology
Department of Insurance
Department of Natural Resources
Department of Public Safety
Department of Transportation
Department of Veterans Affairs
Department of Workforce Services
Labor Commission
Utah National Guard
Utah State Tax Commission

Vermont

The Executive branch agencies of the State.

Washington

The entity included for the State is the Department of Enterprise Services, which is the consolidated purchasing agency for all Executive Branch agencies, including:

Consolidated Technical Services
Department of Agriculture
Department of Commerce
Department of Corrections
Department of Early Learning
Department of Ecology
Department of Financial Institutions
Department of Labor & Industries
Department of Licensing
Department of Natural Resources
Department of Revenue
Department of Social and Health Services

Department of Transportation
Department of Veterans Affairs
Healthcare Authority
Military Department
Office of the Attorney General
Office of Financial Management
Office of the Governor
Office of the Insurance Commissioner
Office of the Lieutenant Governor
Office of the Secretary of State
Office of the State Treasurer
Office of the Superintendent of Public Instruction
Washington Department of Fish & Wildlife
Washington State Auditor's Office
Washington State Department of Health
Washington State Employment Security Department

State Universities

For the entities included for the State of Washington, this Agreement does not cover procurement of fuel, paper products, boats, ships, or vessels.

Wisconsin

The Executive branch agencies of the State, including:

Administration for Public Instruction
Department of Administration
Department of Commerce
Department of Corrections
Department of Employment Relations
Department of Health and Social Services
Department of Justice
Department of Natural Resources
Department of Revenue
Department of Transportation
Educational Communications Board
Insurance Commissioner
Lottery Board
Racing Board
State Fair Park Board
State Historical Society
State University System

Wyoming*

The following entities of the State:

Procurement Services Division
Wyoming Department of Transportation
University of Wyoming

Notes to Annex 2

1. Asterisk (*) next to a state indicates pre-existing restrictions. For those states, this Agreement does not cover procurement of construction-grade steel (including requirements on subcontracts), motor vehicles, or coal.
2. The state entities included in this Annex may apply preferences or restrictions associated with programmes promoting the development of distressed areas or businesses owned by minorities, disabled veterans, or women.
3. Nothing in this Annex shall be construed to prevent any state entity included in this Annex from applying restrictions that promote the general environmental quality in that state, as long as such restrictions are not disguised barriers to international trade.
4. This Agreement does not cover any procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity at a different level of government.
5. For the state entities included in this Annex, this Agreement does not apply to restrictions attached to federal funds for mass transit and highway projects.
6. This Agreement does not cover procurement of printing services by the entities included in this Annex.

ANNEX 3

Other Entities

Unless otherwise specified, this Agreement covers procurement by entities included in this Annex, subject to the following thresholds:

US\$250,000 *Goods and Services (List A entities)*

400,000 SDRs *Goods and Services (List B entities)*

5,000,000 SDRs *Construction Services*

List of Entities:

List A:

1. Tennessee Valley Authority
2. Bonneville Power Administration
3. Western Area Power Administration
4. Southeastern Power Administration
5. Southwestern Power Administration
6. St. Lawrence Seaway Development Corporation
7. Rural Utilities Service Financing (Note 1)

List B:

1. Port Authority of New York and New Jersey (Note 2)
2. Port of Baltimore (Note 3)
3. New York Power Authority (Note 4)

Notes to Annex 3

1. The Rural Utilities Service shall not impose any domestic purchase requirement as a condition of its financing of any power generation or telecommunication project that exceeds the thresholds specified above. The Rural Utilities Service undertakes no other commitments with respect to its financing of power generation and telecommunications projects.

2. Port Authority of New York and New Jersey:

- (a) This Agreement does not cover:
 - (i) procurement of maintenance, repair, and operating materials and supplies (e.g., hardware, tools, lamps/lighting, and plumbing); or
 - (ii) procurement pursuant to multi-jurisdictional agreement (i.e., for contracts that have initially been awarded by other jurisdictions).

- (b) In exceptional cases, the Board of Directors may require the purchase of certain goods produced in the region. This Agreement does not apply to any procurement subject to such a requirement.

3. Port of Baltimore: Procurement covered by this Agreement is subject to the conditions specified for the State of New York in Annex 2.

4. New York Power Authority: Procurement covered by this Agreement is subject to the conditions specified for the State of New York in Annex 2.

5. With respect to procurement by entities included in this Annex, this Agreement does not apply to restrictions attached to federal funds for airport projects.

ANNEX 4

Goods

Unless otherwise specified, this Agreement covers all goods procured by the entities included in Annexes 1 through 3.

ANNEX 5

Services

1. Unless otherwise specified, this Agreement covers all services procured by entities included in Annexes 1 through 3.

2. This Agreement does not cover procurement of any of the following services, as identified in accordance with the Provisional Central Product Classification (CPC), which is found at:
<http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regist.asp?Cl=9&Lg=1>:

- (a) All transportation services, including Launching Services (CPC Categories 71, 72, 73, 74, 8859, 8868).
- (b) Services associated with the management and operation of government facilities, or privately owned facilities used for governmental purposes, including federally funded research and development centers (FFRDCs).
- (c) Public utilities services, including:

Telecommunications and ADP-related telecommunications services except enhanced (*i.e.*, value-added) telecommunications services.
- (d) Research and Development services.

Note to Annex 5

This Agreement does not cover procurement of any service in support of military forces located overseas.

ANNEX 6

Construction Services

1. Unless otherwise specified and subject to paragraph 2, this Agreement covers all construction services listed in Division 51 of the Provisional Central Product Classification (CPC), which is found at: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
2. This Agreement does not cover procurement of dredging services.

ANNEX 7

General Notes

Unless otherwise specified, the following General Notes apply without exception to this Agreement, including to Annexes 1 through 6.

1. This Agreement does not apply to any set aside on behalf of a small- or minority-owned business. A set-aside may include any form of preference, such as the exclusive right to provide a good or service, or any price preference.

2. This Agreement does not apply to governmental provision of goods and services to persons or governmental authorities not specifically covered under the Annexes to this Agreement.

3. Where a procurement by an entity is not covered by this Agreement, this Agreement shall not be construed to cover any good or service component of that procurement.

4. For goods and services, including construction services, of Canada and suppliers of such goods and services, this Agreement does not cover procurement by entities listed in Lists A and B in Annex 3 or the commitment with respect to financing provided by the Rural Utilities Service of power generation projects described in Note 1 to Annex 3.

The United States is prepared to amend this Note at such time as coverage with respect to Annex 3 can be resolved with Canada.

5. For construction services of the Republic of Korea and suppliers of such services, the threshold for procurement of construction services by the entities included in Annex 2 or 3 is 15,000,000 SDRs.

6. For goods and services including construction services of Japan and suppliers of such goods and services, this Agreement does not cover procurement by the National Aeronautics and Space Administration.

7. A service listed in Annex 5 is covered with respect to a particular Party only to the extent that such Party has included that service in its Annex 5.

8. For goods and services, including construction services, of Japan and suppliers of such goods and services, does not cover procurement by entities listed in Annex 3 that are responsible for the generation or distribution of electricity, including the commitment with respect to financing provided by the Rural Utilities Service of power generation projects described in Note 1 to Annex 3.

9. This Agreement does not cover procurement of transportation services that form a part of, or are incidental to, a procurement contract.

APPENDIX II

ELECTRONIC OR PAPER MEDIA UTILIZED BY PARTIES FOR THE PUBLICATION OF LAWS, REGULATIONS, JUDICIAL DECISIONS, ADMINISTRATIVE RULINGS OF GENERAL APPLICATION, STANDARD CONTRACT CLAUSES, AND PROCEDURES REGARDING GOVERNMENT PROCUREMENT COVERED BY THIS AGREEMENT PURSUANT TO ARTICLE VI

[TO BE PROVIDED BY EACH PARTY AT, OR PRIOR TO, THE TIME OF THE DEPOSIT OF ITS INSTRUMENT OF ACCEPTANCE]

APPENDIX III

ELECTRONIC OR PAPER MEDIA UTILIZED BY PARTIES FOR THE PUBLICATION OF NOTICES REQUIRED BY ARTICLES VII, IX:7 AND XVI:2 PURSUANT TO ARTICLE VI

[TO BE PROVIDED BY EACH PARTY AT, OR PRIOR TO, THE TIME OF THE DEPOSIT OF ITS INSTRUMENT OF ACCEPTANCE]

APPENDIX IV

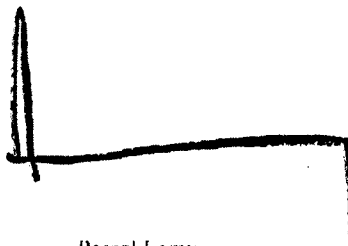
WEBSITE ADDRESS OR ADDRESSES WHERE PARTIES PUBLISH PROCUREMENT STATISTICS PURSUANT TO ARTICLE XVI:5 AND NOTICES CONCERNING AWARDED CONTRACTS PURSUANT TO ARTICLE XVI:6

[TO BE PROVIDED BY EACH PARTY AT, OR PRIOR TO, THE TIME OF THE DEPOSIT OF ITS INSTRUMENT OF ACCEPTANCE]

I hereby certify that the foregoing text is a true copy of the Protocol Amending the Agreement on Government Procurement, done at Geneva on 30 March 2012, the original of which is deposited with the Director-General of the World Trade Organization.

Je certifie que le texte qui précède est la copie conforme du Protocole portant amendement de l'Accord sur les Marchés Publics, établi à Genève le 30 mars 2012, dont le texte original est déposé auprès du Directeur Général de l'Organisation Mondiale du Commerce

Certifico que el texto que antecede es copia conforme del Protocolo por el que se modifica el Acuerdo sobre Contratación Pública, hecho en Ginebra el 30 de marzo de 2012 de cuyo texto original es depositario el Director General de la Organización Mundial del Comercio.

A handwritten signature in black ink, consisting of a vertical line on the left, a horizontal line extending to the right, and a short vertical line at the end.

Pascal Lamy

Director-General

Directeur général

Director General